Rhaglen Gyflawn

Gwasanaeth Democratiaeth
Swyddfa'r Cyngor
CAERNARFON
Gwynedd
LL55 1SH

Cyfarfod

PWYLLGOR PENSIYNAU

Dyddiad ac Amser

10.30 y.b., DYDD LLUN, 23AIN TACHWEDD, 2026

Lleoliad

Cyfarfod Rhithiol

NODER

***I gael mynediad cyhoeddus i'r cyfarfod, cysylltwch â ni**

Pwynt Cyswllt

Lowri Haf Evans

01286 679878

lowrihafevans@gwynedd.llyw.cymru

(Dosbarthwyd 17 Tachwedd 2026)

PWYLLGOR PENSIYNAU

AELODAETH (9)

Plaid Cymru (4)

Y Cynghorwyr

Elin Hywel
Gwynfor Owen
Geraint Wyn Parry
Ioan Thomas

Annibynnol (2)

Y Cynghorwyr

John Pughe Roberts
John Brynmor Hughes

Gwynedd yn Gyntaf (1)

Y Cynghorydd Stephen Churchman

Aelodau Cyfetholedig (2)

Cynghorydd Robin Wyn Williams
Cyngor Sir Ynys Môn
Cynghorydd Goronwy Owen Edwards
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

Aelodau Ex-officio

Cadeirydd ac Is-Gadeirydd y Cyngor

R H A G L E N

1. YMDDIHEURIADAU

I dderbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

I dderbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol

3. MATERION BRYS

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater brys ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

4. COFNODION 5 - 13

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi cofnodion cyfarfod o'r pwyllgor hwn a gynhaliwyd 14 Medi 2026 fel rhai cywir

5. DIWEDDARIAD PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU 14 - 54

I ystyried a nodi'r adroddiad

6. CYFRIFON TERFYNOL CRONFA BENSIWN GWYNEDD AM Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2026 AC ARCHWILIAD PERTHNASOL 55 - 129

- I ystyried a cymeradwyo Datganiad o'r Cyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd ol- archwiliad ar gyfer 2025/26,
- I nodi'r adroddiad 'ISA 260' gan Archwilio Cymru, a derbyn sylwadau'r archwilwyr, a
- I awdurdodi'r Cadeirydd a s.151 (yn electroneg) i ardystio'r Llythyr Sylwadau ar ôl i'r Pwyllgor Pensiynau gymeradwyo'r uchod.

7. RHEOLAETH TRYSORLYS 2026/27 ADOLYGIAD CANOL BLWYDDYN 130 - 137

I ystyried a derbyn yr adroddiad er gwybodaeth.

8. CYNHADLEDD BUDDSODDI WPP IM CO 138 - 144

I ystyried a nodi'r wybodaeth

9. ADRODDIAD CYFARFOD BUSNES LAPFF 145 - 147

I ystyried a nodi'r wybodaeth

10. POLISI GWRTHDARO BUDDIANNAU CRONFA BENSIWN 148 - 159

GWYNEDD

I adolygu a chymeradwyo'r polisi

11. STRATEGAETH LLYWODRAETHU AR GYFER CRONFA BENSIWN GWYNEDD 160 - 188

1. I nodi bod y Bwrdd Pensiwn wedi adolygu a chraffu ar y Strategaeth Lywodraethu.
2. I nodi'r sylwadau a dderbyniwyd gan y Bwrdd Pensiwn a'r diwygiadau a wnaed i'r Strategaeth o ganlyniad.
3. I nodi y gallai fod angen mân ddiwygiadau pellach i'r adran sy'n ymwneud â'r Uwch Swyddog CPLlL yn dilyn penodiad i'r swydd.
4. I gymeradwyo Strategaeth Lywodraethu Cronfa Bensiwn Gwynedd.

12. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid cau'r wasg a'r cyhoedd allan o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitemau canlynol gan ei fod yn debygol y datgelir gwybodaeth eithriedig fel y'i diffinnir ym mharagraff Paragraff 14 o Atodiad 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 Gwybodaeth ynglŷn â thrafodion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol (yn cynnwys yr awdurdod sydd yn dal y wybodaeth hynny).

Mae budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir fodd bynnag fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol awdurdod cyhoeddus fod angen trafod gwybodaeth fasnachol heb ei gyhoeddi. Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn amhriodol o ran buddiannau cydnabyddedig trydydd bartïon ac yn gallu tanseilio hyder i ddod a gwybodaeth ymlaen gerbron y Cyngor a felly gallu'r Cyngor i wneud penderfyniadau ar ran y gronfa. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau gwerth am arian a'r allbwn cyfansawdd gorau ac felly am y rhesymau yma mae'r mater yn gaeedig er y budd cyhoeddus.

13. GWASANAETH YMGYSYLLTU ROBECO - ADRODDIAD YMGYSYLLTU 01.04.2026 - 30.06.2026

I ystyried yr adroddiad

(copi i Aelodau'r Pwyllgor yn unig)

14. PERFFORMIAD BUDDSODDI CRONFA BENSIWN GWYNEDD HYD AT 30 MEDI 2026

I ystyried yr adroddiad a nodi'r wybodaeth

(copi i Aelodau'r Pwyllgor yn unig)

PWYLLGOR PENSIYNAU 14-09-2026

Presenoldeb:

Cynghorwyr: Cadeirydd: Cyng. Elin Hywel
Is-gadeirydd: Cyng. John Pughe Roberts

Stephen Churchman, Goronwy Edwards (Cyngor Sir Bwrdeistrefol Conwy), John Brynmor Hughes, Gwynfor Owen, Geraint Parry, Ioan Thomas a Robin Williams (Cyngor Sir Ynys Môn)

Swyddogion:

Dewi Morgan (Pennaeth Cyllid), Delyth Jones-Thomas (Rheolwr Buddsoddi), Meirion Jones (Rheolwr Pensiynau) a Lowri Haf Evans (Swyddog Gwasanaethau Democratiaeth)

1. YMDDIHEURIADAU

Dim i'w nodi

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Dim i'w nodi

3. MATERION BRYS

Dim i'w nodi

4. COFNODION

Bu i'r Cadeirydd dderbyn cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar y 6ed o Orffenanf 2026 fel rhai cywir.

5. DIWEDDARIAD PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU (PPC)

Amlygodd y Rheolwr Buddsoddi bod yr adroddiad bellach yn un rheolaidd sy'n cael ei gyflwyno i'r Aelodau i nodi'r wybodaeth ddiweddaraf ar waith Partneriaeth Pensiwn Cymru ynghyd a phenderfyniadau cyfarfod mis Gorffennaf o'r Cydbwyllgor Llywodraethu (CBLl - corff sy'n gwneud penderfyniadau dros y Bartneriaeth gyda Chadeirydd pob cronfa yn eistedd arno).

Adroddwyd bod ffurflen flynyddol ar gyfer cyfrifon y Bartneriaeth wedi ei drafod ynghyd a chadarnhad bod WPP IM Co wedi derbyn y nodyn 'minded to approve' (er bod 'minded to approve' wedi dyddio yn sylweddol erbyn hyn), buddsoddi cyfrifol, y gofrestr a'r polisi risg.

Yn unol â'r arfer, adolygwyd y Cynllun Busnes ar gyfer 2025/26, diweddariad y gweithredwr Weystone ac adroddiad perfformiad Russell Investments - ystyriwyd bod y chwarter dan sylw wedi bod yn un eithaf sefydlog. Nodwyd bod WPP IM Co wedi rhoi diweddariad ar y cynnydd ers iddynt sefydlu, yn benodol ar faterion llywodraethu, y gweithlu a gweithrediadau. Amlygwyd bod oddeutu 15 aelod o staff bellach yn gyflogedig gan y cwmni sy'n tyfu yn raddol, a bellach wedi lleoli eu swyddfeydd newydd yng Nghaerdydd - y cwmni bellach yn cael ei weinyddu o dan gyfeiriad Caerdydd ac nid Caerfyrddin.

Ers cyfarfod mis Gorffennaf, adroddodd y Rheolwr Buddosddi ar ddiweddariadau pellach gan nodi bod WPP IM Co bellach wedi derbyn cofrestriad swyddogol gyda'r Awdurdod Ymddygiad Ariannol (Financial Conduct Authority (FCA). Nodwyd, ers y 1af o Fedi, bod y cwmni wedi cymryd rôl fwy blaenllaw yn rheoli asedau Gwynedd, e.e. y cwmni sydd bellach yn talu trosglwyddiad unrhyw arian i rheolwyr buddsoddi ar ran Cronfa Bensiwn Gwynedd, ac yn monitro symudiadau o fewn cronfeydd y Gronfa. Ategwyd nad yw'r rheolaeth yn digwydd dros nos, ac y bydd gwaith yn cael ei wneud yn ystod y cyfnod trosiannol i adeiladu perthynas gyda'r cwmni buddsoddi, ac i ffurfioli sut bydd gwybodaeth yn cael ei rannu rhwng y cwmni a'r Gronfa dros y misoedd nesaf.

Er gwybodaeth, nodwyd bod sesiwn anffurfiol rhwng y pwyllgor a'r cwmni buddsoddi wedi ei drefnu ar gyfer Hydref 21ain 2026 gyda disgwyliad hefyd i'r cwmni buddsoddi gyflwyno eitem yng Nghyfarfod Blynyddol Cronfa Bensiwn Gwynedd a chyfarfod y Pwyllgor Pensiynau ym mis Tachwedd; yn ogystal â chynhadledd buddsoddi sydd wedi ei threfnu ym mis Hydref; yn gyfnod newydd a chyffrous gyda chyfleoedd i gydweithio.

Diolchwyd am yr adroddiad. Nodwyd mai buddiol fydd y gynhadledd – yn fodd o gael gwybodaeth am y rolau ac am drefnaidau craffu gwaith y cwmni buddsoddi.

PENDERFYNWYD

Derbyn a nodi'r diweddariad er gwybodaeth

6. RHEOLAETH TRYSORLYS

Cyflwynwyd adroddiad gan y Rheolwr Buddsoddi yn adrodd ar weithgaredd Rheolaeth Trysorlys y Cyngor 2025/26. Atgoffwyd yr Aelodau eu bod fel Pwyllgor (Mawrth 2025) wedi caniatáu i gronfeydd dros ben y Gronfa Bensiwn gael eu cyfuno a'u cyd-fuddsoddi â llif arian cyffredinol y Cyngor ar gyfer blwyddyn ariannol 2025/26, yn unol â chanllawiau Rheolaeth Trysorlys y Cyngor.

Adroddwyd bod y flwyddyn wedi bod yn flwyddyn brysur a llewyrchus iawn i weithgaredd Rheolaeth Trysorlys y Cyngor wrth i'r gweithgaredd aros o fewn y cyfyngiadau a osodwyd. Cadarnhawyd nad oedd unrhyw fethiant i ad-dalu gan y sefydliadau hynny roedd y Cyngor wedi buddsoddi arian gyda nhw.

Adroddwyd bod £1.7m o log wedi ei dderbyn ar fuddsoddiadau oedd yn uwch na'r £1.6m oedd yn y gyllideb. Nodwyd bod yr incwm llog yn cael ei rannu ar sail balans dyddiol, gyda Cronfa Bensiwn Gwynedd wedi derbyn £2.1 miliwn o incwm yn y flwyddyn dan sylw (sydd yn amlygu bod balansau Cronfa Bensiwn Gwynedd wedi bod yn rhan sylweddol o falansau Cyngor Gwynedd yn ystod y flwyddyn dan sylw).

Cyfeiriwyd at y cyd-destun gweithgareddau buddsoddi, gan nodi bod y Cyngor wedi parhau i fuddsoddi gyda Banciau a Chymdeithasau Adeiladu, Cronfeydd Marchnad Arian, Cronfeydd wedi'i pwlio, Awdurdodau Lleol a Swyddfa Rheoli Dyledion – y cronfeydd yn gyson gyda'r math o fuddsoddiadau sydd wedi eu gwneud ers nifer o flynyddoedd bellach.

Yng nghyd-destun adroddiad cydymffurfiad a dangosyddion, adroddwyd bod yr holl weithgareddau wedi cydymffurfio'n dda gyda chod ymarfer CIPFA a Strategaeth Rheolaeth Trysorlys y Cyngor er bod un achlysur lle'r oedd terfynau hanesyddol wedi eu defnyddio; tynnwyd sylw at y mater yn syth a cadarnhawyd bod rheolaeth gadarn dros yr arian.

Diolchwyd am yr adroddiad.

Mewn ymateb i gwestiwn ynglŷn a'r balans diwedd blwyddyn, nodwyd bod yr incwm llog yn cael ei rannu ar sail balans dyddiol.

PENDERFYNWYD

Derbyn a nodi'r diweddariad er gwybodaeth

7. ADRODDIAD BLYNYDDOL DRAFFT CRONFA BENSIWN GWYNEDD 2025/26

Amlygodd y Rheolwr Buddsoddi bod yr adroddiad drafft yn darparu manylion am weithgareddau'r Gronfa Bensiwn yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2026. Adroddwyd bod yr adroddiad wedi ei gwblhau yn unol â chanllawiau statudol y Bwrdd Cynghori Cynllun (Scheme Advisory Board) ac yn ymateb i'r gofyn i adnabod a chyflwyno'r wybodaeth drwy dri chategori - rhaid (must), dylid (should) ac efallai (may). Sicrhawyd bod popeth sydd yn cael ei adnabod fel 'rhaid' a 'dylid' wedi cael ei gynnwys, oni bai nad oedd y wybodaeth ar gael. Yn sgil hynny eglurwyd bod yr adroddiad blynyddol bellach yn un swmpus ac yn cynnwys cyfuniad o adroddiadau blynyddol gan y Pwyllgor Pensiynau, y Bwrdd Pensiwn, Partneriaeth Pensiwn Cymru, gwybodaeth gan yr Uned Weinyddol, a'r Uned Buddsoddi.

Nodwyd y bydd yr adroddiad blynyddol yn cael ei adolygu gan Archwilio Cymru fel rhan o archwiliad y cyfrifon ac y bydd y fersiwn derfynol yn cael ei gyflwyno yng Nghyfarfod Blynyddol Cronfa Bensiwn Gwynedd, Tachwedd 2026.

Diolchwyd am yr adroddiad ac i'r staff oedd yn gysylltiedig â pharatoi'r gwaith. Ategwyd bod yr adroddiad yn un manwl iawn a'r cynnwys yn dda.

Mewn ymateb i gwestiwn ynglŷn â pherfformiad 'Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i aelodau'r cynllun gyda chwblhau trosglwyddiad i mewn' a'r angen i'w cwblhau o fewn 10 diwrnod gwaith (canran a gwblhawyd o fewn targed y Gronfa yn 3.30% a 65.8% o fewn y targed cyfreithiol), nodwyd mai targed tebygol gan CIPFA oedd yma ac nid targed mewnol gan Uned Weinyddol y Gronfa. Er bod cyfuniad o staff newydd, dibrofiad yn yr Uned ac elfennau tu allan i reolaeth yr Uned yn cyfrannu at y perfformiad isel, bod bwriad gwella'r perfformiad i'r dyfodol.

PENDERFYNWYD

Derbyn yr adroddiad draft

8. ADRODDIAD 'THE GOOD ECONOMY'

Cyflwynwyd adroddiad gan y Rheolwr Buddsoddi yn amlygu bod Cronfa Bensiwn Gwynedd, ochr yn ochr â saith cronfa arall yng Nghymru, wedi comisiynu adroddiad gan The Good Economy er mwy arddangos gwaith a gyflawnwyd gan y cronfeydd pensiwn ar gyfer buddsoddiadau lleol yng Nghymru.

Eglurwyd bod yr adroddiad yn crynhoi maint y buddsoddiadau lleol y mae Partneriaeth Pensiwn Cymru wedi eu gwneud a'r effaith posib. Ar lefel genedlaethol adroddwyd bod £139m wedi ei fuddsoddi yng Nghymru, a hynny o fewn 97 ased, ynni glan, cyllid busnesau bach a chanolig (Small and Mediun sized Enterprises - SME), tai ac eiddo. Cyfeiriwyd at y map oedd yn dangos lleoliadau'r buddsoddiadau yng Nghymru, ac yn anffodus, oherwydd natur demograffeg a diwydiannau Cymru, bod nifer helaeth ohonynt yn y De. Yng nghyd-destun buddsoddiadau'r bartneriaeth yn ardal ddaearyddol Cronfa Bensiwn Gwynedd tynnwyd sylw at fuddsoddiadau yn Aberconwy, Ynys Môn, Bangor a meddygfeydd yng Ngwynedd.

Amlygwyd, o ran portffolio ariannol Gwynedd nodwyd bod mwyafrif o arian Cronfa Bensiwn Gwynedd wedi ei fuddsoddi yn ynni glan Capital Dynamics, gydag ychydig o'r cronfeydd isadeiledd yn buddsoddi mewn mân asedau ar draws y wlad.

Adroddwyd bod hwn yn gam cyntaf pwysig i grynhoi'r sefyllfa buddsoddi yng Nghymru, ac y bydd yn cynnig cymhariaeth dda yn y dyfodol i adeiladu arno. Ategwyd mai'r gobaith yw, gyda sefydlogrwydd WPP IM Co bydd gan y cwmni arbenigedd a phlatfform i fuddsoddi yng Nghymru, ac y bydd y sefyllfa yn cryfhau yn flynyddol. Pe bydd cyfle yn cael ei adnabod yn lleol gyda photensial i fuddsoddi ynddo, yna bydd modd rhannu'r wybodaeth gyda WPP IM Co i ddilyn i fyny ar y posibilrwydd - cyfeiriwyd at drafodaethau sydd eisoes yn cael eu cynnal gyda Chydbwyllgor Corfforedig y Gogledd.

Diolchwyd am yr adroddiad

Sylwadau yn codi o'r drafodaeth ddilynol:

- Bod yr adroddiad yn un diddorol iawn
- Yn gam cyntaf pwysig i amlygu buddsoddiadau lleol yn ardal Cronfa Gwynedd
- Pryder cyn lleied o fuddsoddiadau sydd yng Ngwynedd
- Bod angen mwy o wybodaeth ynglŷn â lleoliadau'r buddsoddiadau yn enwedig y meddygfeydd
- Bod cyfle i adnabod buddsoddiadau posib yn lleol – yn sicrhau llais cryf i Gronfa Bensiwn Gwynedd
- Awgrym i ymweld â'r lleoliadau buddsoddi i gael gwell dealltwriaeth ohonynt

Mewn ymateb i gwestiwn ynglŷn â Deallusrwydd Artiffisial (DA) ac os oedd bwriad buddsoddi yn y maes, nodwyd nad oedd cynlluniau ar y gweill i fuddsoddi yn lleol, ond bod cwmnïau sydd yn buddsoddi mewn ecwiti yn manteisio ar ddatblygiadau DA.

Mewn ymateb i gwestiwn ynglŷn â chael diffiniad o 'ynni glan' ac os oedd hyn yn cynnwys ynni niwclear, nodwyd bod y term yn cyfeirio at bedwar categori o ynni; solar, melinau gwynt ar y tir, Bio-egni (Bioenergy) a Storio Ynni ac nad oedd yn cynnwys ynni niwclear. Mewn ymateb, gwnned cais i'r PPC gyflwyno diffiniad o ynni glan a beth oedd sail eu categoreiddio o ystyried pryderon diwedd oes melinau gwynt. Ategwyd hefyd yr angen i ystyried yn ofalus os mai buddsoddi mewn ynni glan sydd yma neu'r ynni glanaf.

Mewn ymateb i bryderon am gwmni Bute Energy a'r ffaith nad oedd yn gwmni yn derbyn clod uchel, ac nad oedd rôl ffurfiol, amlwg gan y cwmni, a'r angen i graffu yn fanylach cyn buddsoddi mwy gyda'r cwmni, nodwyd bod y penderfyniad i fuddsoddi mewn prosiect ynni glan uniongyrchol yng Nghymru wedi ei wneud gan y Pwyllgor Pensiynau yn ystod tymor 2022/23, ac er yn derbyn bod newid yn aelodaeth y Pwyllgor a gwybodaeth newydd wedi dod i law am y cwmni ers cymeradwyo'r buddsoddiad, bod y Pwyllgor wedi pleidleisio ar y cynnig ac wedi cymeradwyo'r buddsoddiad.

PENDERFYNWYD

Derbyn yr adroddiad a nodi'r wybodaeth

Nodyn:

- Cais am fwy o wybodaeth yn y buddsoddiadau sydd yn lleol i ardal Cronfa Bensiwn Gwynedd (yn benodol manylion lleoliadau cyfleusterau iechyd)
- Cais am ddiffiniad 'ynni glân'

9. GWEINYDDU PENSIYNAU

Cyflwynwyd adroddiad cynhwysfawr gan y Rheolwr Pensiynau yn rhoi trosolwg cyffredinol o weinyddu Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol dros y flwyddyn ddiwethaf ynghyd a'r

gweithgareddau sy'n cael eu cynnal gan Gronfa Bensiwn Gwynedd i ymateb i ddatblygiadau cyfredol, cynnal safonau gwasanaeth a gwybodaeth am y gwaith a gyflawnwyd dros y cyfnod, a diweddariadau amrywiol brosiectau:

- Diweddariad Rheoleiddiol - Addas ar Gyfer y Dyfodol - pwyslais ar atebolrwydd, safonau proffesiynol a gwneud penderfyniadau effeithiol. Bydd gofyn i bob Cronfa CPLlL benodi Uwch Swyddog CPLlL dynodedig i reoli a gweinyddu'r Gronfa Bensiwn yn effeithiol a phenodi Person Annibynnol i gael ei gynnwys ar y Pwyllgor Pensiynau i ddarparu her allanol, cefnogi penderfyniadau cadarn a chryfhau goruchwyliaeth llywodraethu - penodiadau yn eu lle erbyn 31 Rhagfyr 2026
- Cynnal Adolygiad Llywodraethu i asesu effeithiolrwydd strwythurau llywodraethu presennol - y gwaith i'w gwblhau erbyn 31 Ragfyr 2026
- Diwygiadau Mynediad a Thegwch CPllL - mewn ymateb i newididau a gyflwynwyd yn Ebrill 2026 i wella cydraddoldeb, hygyrchedd a thegwch ar draws y CPLlL. Y gwaith yn amlygu sialens o gysoni ac adnabod achosion perthnasol i'r diwygiadau
- Effaith ar weinyddiaeth - cais i'r Gronfa adolygu gweithdrefnau, asesu achosion hanesyddol, diweddaru prosesau gweinyddu a chyfathrebu Aelodau, a pharatoi ar gyfer gofynion adrodd newydd
- Diweddariad staffio - croesawu penodiad Prentis a Swyddog Pensiwn dan Hyfforddiant
- 'Fy Mhensiwn Ar-lein' gan nodi llwyddiant parhaus y porth gyda'r aelodaeth yn tyfu'n gyson gyda 8,200 o Aelodau eisoes wedi cofrestru porth newydd a gwaith pellach yn cael ei wneud i hyrwyddo'r safle. Adroddwyd bod Cronfa Bensiwn Gwynedd yn archwilio cyfleoedd i ehangu ymarferoldeb y porth ymhellach sydd yn cynnwys cyflwyno ffurflenni digidol.
- Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol - oherwydd heriau sy'n deillio o drefniadau presennol y Gronfa gyda Clerical Medical, comisiynwyd Hymans Robertson i adolygu'r farchnad i ganfod gwell darparwr. Penodwyd Legal & General, sydd â phrofiad a buddion da, i ddarparu trefniadau cyfraniadau gwirfoddol ar gyfer aelodau'r Gronfa o'r Iaf o Fedi 2026
- System Gyflogres Newydd - cynlluniau presennol ar gyfer profi'r system newydd i ddechrau yn ystod tymor yr hydref 2026, gyda disgwyliad i'r system newydd ddarparu gwell data a chywirdeb mewn Gwybodaeth.
- Datrysiad McCloud - cynnydd yn parhau i fod yn gadarnhaol a gwaith ar y trywydd iawn i gwblhau'r gwaith prosiect sydd yn weddill (yn unol â'r amserlen a gytunwyd).

Tynnwyd sylw at yr Arolwg Boddhad Gwasanaeth sy'n cael ei anfon at Aelodau ar ddiwedd prosesau allweddol, megis ymddeoliadau a thaliadau ad-dalu, i gasglu barn ar ansawdd y gwasanaeth a dderbyniwyd. Adroddwyd bod 89 o aelodau wedi cymryd rhan yn yr arolwg gyda'r canlyniad yn galonogol iawn (95% o'r defnyddwyr yn cytuno'n gryf neu gytuno bod yr ansawdd o safon uchel a 97% yn cytuno'n gryf neu gytuno bod y gwasanaeth a ddarparir gan staff yn bodloni safon uchel).

Diolchwyd am yr adroddiad ac am grynodeb manwl o'r gwaith sydd yn cael ei gwblhau.

Mewn ymateb i gwestiwn ynglyn â Diwygiadau Mynediad a Thegwch CPllL ac er yn cydnabod egwyddor y angen i sicrahu tegwch, beth fydd cost y gwaith a beth yw'r nifer posib o Aelodau fydd yn gymwys, nodwyd, o'r gwaith cychwynnol o adnabod Aelodau, mai nifer fach o Aelodau fydd yn elwa. Mewn ymateb i gwestiwn ategol, ynglyn â'r aelodau hynny fyddai wedi bod yn gymwys, ond sydd bellach wedi marw, nodwyd y byddai'r arian yn cael ei dalu i stâd yr Aelod hwnnw – i fynd i'r afael â chanfod pobl, nodwyd y psoiblrwydd o orfod defnyddio gwasanaeth olrhain. Ategwyd y byddai'r actiwiari yn ystyried y gost fel ffactor yn y prisiad nesaf.

PENDERFYNWYD

Derbyn yr adroddiad a nodi'r wybodaeth

10. POLISÏAU GWEINYDDOL Y GRONFA BENSIWN

Cyflwynodd y Rheolwr Pensiynau adroddiad oedd yn cyflwyno dau bolisi gweinyddol allweddol i'w cymeradwyo. Nodwyd bod y polisïau yn hanfodol ar gyfer rheoli a gweinyddu'r Gronfa Bensiwn yn effeithiol ac yn gam sylweddol tuag at wella llywodraethu da. Nodwyd bod y Bwrdd Pensiwn wedi adolygu'r polisïau a'u bod yn hapus gyda'r cynnwys.

Trafodwyd y Polisïau yn unigol gan roi cefndir a chyd-destun y polisïau i'r Aelodau

- Darparu Amcangyfrifon Ymddeol
- Meincnodi a Thegwch

Diolchwyd am yr adroddiad. Croesawyd y gwaith a wnaed i ffurfioli'r polisïau gan gynnig hyblygrwydd mewn rhai achosion i Aelodau'r Gronfa.

PENDERFYNWYD

- **Derbyn yr adroddiad**
- **Cymeradwyo a mabwysiadu Polisi Darparu Amcangyfrifon Buddion Ymddeol**

11. POLISI DISGRESIWN GWEINYDDOL

Cyflwynodd y Rheolwr Pensiynau Polisi Disgresiwn Gweinyddol i'r Pwyllgor ei gymeradwyo. Nodwyd bod angen i'r polisi arfaethedig ddangos cydymffurfiaeth gyda gofynion Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol gan sicrhau bod y trefniadau yn cefnogi gweinyddiaeth effeithiol, gyson a thryloyw. Eglurwyd nad oedd Polisïau Disgresiwn Gweinyddol y Gronfa wedi eu hadolygu na'u diweddaru'n gynhwysfawr ers nifer o flynyddoedd, gyda'r polisi blaenorol wedi ei gymeradwyo yn 2009. Adroddwyd bod nifer o newidiadau a chanllawiau CPLIL wedi cyflwyno disgresiwn ychwanegol ers 2009 ac felly yn ofynnol i'r awdurdodau gweinyddol ddiweddaru eu polisïau. Yn dilyn cymeradwyaeth y pwyllgor, y bwriad yw dod a'r polisi i rym yn syth a bod trefniadau yn eu lle i adolygu'r ddogfen yn flynyddol i sicrhau bod y polisi yn parhau'n gyfredol, yn adlewyrchu unrhyw newidiadau deddfwriaethol neu weithredol ac yn bodloni gofynion rheoleiddio.

Cyfeiriwyd at saith newid arfaethedig i'r disgresiwn gan roi ychydig o gefndir i'r Aelodau ar y newidiadau a sut roeddynt yn cael eu ffurfioli. Ategwyd bod y Bwrdd Pensiwn wedi adolygu'r polisi a'u bod yn hapus gyda'r cynnwys.

Diolchwyd am yr adroddiad

Mewn ymateb i gwestiwn ynglŷn â 'Gofynion Meddygol ar gyfer Cynlluniau Ychwanegol' ac os oedd rhestr neu wybodaeth ar gael ynglŷn â pha salwch sydd yn cael ei ystyried fel un 'difrifol' (o ystyried disgresiwn i wrthod cais lle mae pryderon iechyd), nodwyd bod trafodaethau ynglŷn â 'difrifoldeb salwch' yn cael eu cynnal gyda Gwasanaethau Ymgynghorol Iechyd y Cyngor, ond yn derbyn y sylw bod modd darparu rhestr .

PENDERFYNWYD

- **Derbyn yr adroddiad**
- **Nodi bod y Bwrdd Pensiwn wedi adolygu'r polisi ym mis Gorffennaf 2026**
- **Cymeradwyo a mabwysiadau'r Polisi Disgresiynau Gweinyddol fel polisi Cronfa Pensiwn Gwynedd ar gyfer disgresiynau gweinyddol i dan Reoliadau'r Cynllun Pensiwn**

- **Awdurdodi Swyddogion i gyhoeddi a gweithredu'r polisi ac i gynnal adolygiadau blynyddol er mwyn sicrhau ei fod yn parhau i gydymffurfio â gofynion deddfwriaethol a gweithredol**

12. FFORWM CRONFA BENSIWN AWDURDODAU LLEOL (LAPFF)

Cyflwynwyd diweddariad ar lafar gan y Cynghorydd Stephen Churchman, sydd yn Aelod o Fforwm Cronfa Bensiwn Awdurdodau Lleol (LAPFF). Atgoffwyd yr Aelodau bod y Fforwm yn gwneud gwaith da o hyrwyddo'r safon uchaf o lywodraethu corfforaethol i ddiogelu gwerth hirdymor Cronfeydd Pensiwn Awdurdodau Lleol.

Cynhaliwyd cyfarfod diwethaf y Fforwm ar yr 8fed o Orffennaf 2026 a cyfeiriodd y Cynghorydd at y prif bynciau / materion a drafodwyd; Materion Polisi, Adroddiad Ymgysylltu Chwarterol (Ebrill - Mehefin 2026) a Materion Gweinyddol.

Yng nghyd-destun materion polisi nododd bod adroddiadau wedi eu cyflwyno ar 'Deallusrwydd Artiffisial a Pherchnogion Asedau' a goblygiadau defnydd DA i gwmnïau sydd yn buddsoddi ynddynt, yr effeithiau ar y gweithlu, y risgiau cymdeithasol ac amgylcheddol posib, a disgwyliadau llywodraethu. Tynnwyd sylw bod angen llywodraethu cadarn dros ddefnydd DA fyddai yn cynnwys goruchwyliaeth gan y Bwrdd Gweithredol. Ategwyd bod y Fforwm wedi gwneud cais am adroddiad dilynol fyddai'n adnabod a blaenoriaethu sectorau a chwmnïau i LAPFF ymgysylltu a hwy ynghylch Deallusrwydd Artiffisial.

Mater arall a drafodwyd yn y Fforwm oedd 'Forever Chemicals' a Stiwardiaeth Dŵr gyda LAPFF yn blaenoriaethu ymgysylltu gyda chwmnïau cemegol sy'n cynhyrchu'r cemegau hyn, gan adlewyrchu'r risgiau amgylcheddol, iechyd ac ariannol sylweddol sy'n gysylltiedig â'r sylweddau hyn.

Nododd y Cynghorydd y byddai'n rhannu ei adborth ysgrifenedig gyda'r Aelodau a'r Swyddogion.

Diolchwyd am y diweddariad.

PENDERFYNWYD

Derbyn a nodi'r wybodaeth

13. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

PENDERFYNWYD cau'r wasg a'r cyhoedd allan o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitemau canlynol gan ei fod yn debygol y datgelir gwybodaeth eithriedig fel y'i diffinnir ym Mharagraff 14 o Atodiad 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 Gwybodaeth ynglŷn â thrafodion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol (yn cynnwys yr awdurdod sydd yn dal y wybodaeth hynny).

Mae budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir fodd bynnag fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol cyhoeddus fod angen trafod gwybodaeth fasnachol heb ei gyhoeddi. Mae'r adroddiadau yn benodol ynglŷn â phroses gaffael arfaethedig. Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn gallu ,bod yn niweidiol i fuddiannau'r Cyngor a'i bartneriaid drwy danseilio cystadleuaeth. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau'r allbwn cyfansawdd gorau. Am y rhesymau hyn mae'r materion yn gaeedig er y budd cyhoeddus.

14. GWASANAETH YMGYSYLLTU ROBECO - ADRODDIAD YMGYSYLLTU 01.01.2026 - 31.03.2026

Cyflwynwyd adroddiad chwarterol yn crynhoi'r gwaith mae Robeco (Darparwr Pleidleisio ac Ymgysylltu PPC) yn cyflawni ar ran y Gronfa Bensiwn ar faterion buddsoddi cyfrifol. Cyfeiriwyd at y meysydd oedd wedi cael sylw Robeco yn ystod y chwarter dan sylw a'r wybodaeth oedd yn cynnwys manylion am y nifer gweithgareddau a'r ymgysylltu a gwblhawyd gyda rhai cwmnïau mawr gyda phwysigrwydd rhyngwladol. Nodwyd hefyd mai thema ymgysylltu'r chwarter dan sylw oedd Ymgysylltu Sofran (Sovereign Engagement) sydd yn darparu ffordd effeithiol i fuddsoddwyr ymgysylltu gyda'r rhai sydd yn ffurfio'r polisïau mewn amryw o wahanol wledydd a llywodraethau.

Trafodwyd y wybodaeth

Diolchwyd am yr adroddiad gan groesawu manylder y wybodaeth.

PENDERFYNWYD

Derbyn a nodi'r adroddiad chwarterol

15. PERFFORMIAD BUDDSODDI CRONFA BENSIWN GWYNEDD HYD AT 30 MEHEFIN 2026

Cyflwynwyd adroddiad gan y Rheolwr Buddsoddi yn adrodd ar berfformiad y Gronfa hyd at 30 Mehefin 2026. Trafodwyd perfformiad y Rheolwyr Buddsoddi mewn manylder a'r gwaith sydd yn mynd yn ei flaen. Nodwyd bod Cwmni Rheoli Buddsoddiadau, WPP IM Co, wedi'i sefydlu aac mai cyfrifoldeb y cwmni fydd gweithredu'r dyraniad asedau strategol trwy benderfynu ar y dyraniad asedau tactegol, dewis rheolwr buddsoddi, dewis stoc, stiwardiaeth buddsoddi a rheoli arian parod.

Diolchwyd am yr adroddiad

Trafodwyd y wybodaeth

Mewn ymateb i sylw ynglŷn ag ystyried defnyddio e.e, MOIC (Multiple on Investment Capitol) sydd yn mesur cyfanswm gwerth buddsoddiad o gymharu â'i gost gychwynnol, cytunwyd bod hyn yn bosib. Amlygwyd, yn hanesyddol bod y Pwyllgor wedi bod yn cynnal Paneli Buddsoddi er mwyn adolygu perfformiad buddsoddi'r rheolwyr mewn manylder, ond wrth i gwmni buddsoddi WPP IM Co sefydlogi, y bwriad yw y bydd adroddiadau mwy cynhwysfawr yn cael eu cyflwyno ar y perfformiad yn uniongyrchol i'r Pwyllgor yn rheolaidd.

Ategwyd y byddai unrhyw sefyllfa o danberfformio yn cael sylw teg a phriodol ac yn y chwarter nesaf bydd modd gwneud cais am wybodaeth Cyfradd Enillion Mewnol (Internal Rate of Return - IRR) i gael gwybod mwy am y perfformiad.

PENDERFYNWYD

Derbyn yr adroddiad a nodi'r wybodaeth

Dechreuodd y cyfarfod am 14:00 a daeth i ben 15:30

CYFARFOD	**PWYLLGOR PENSIYNAU**
DYDDIAD	**23 TACHWEDD 2026**
TEITL	**DIWEDDARIAD PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU**
PWRPAS	**I dderbyn a nodi diweddariad chwarterol gan Bartneriaeth Pensiwn Cymru**
ARGYMHELLIAD	**DERBYN A NODI'R WYBODAETH**
AWDUR	**DELYTH JONES-THOMAS, RHEOLWR BUDDSODDI**

---

1. CYFLWYNIAD

Dyma adroddiad rheolaidd sy'n darparu'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau'r Pwyllgor Pensiynau ar y gwaith a wnaed gan Bartneriaeth Pensiwn Cymru (PPC) ar ran yr wyth cronfa CPLlL yng Nghymru.

Cyfarfu corff gwneud penderfyniadau PPC, y Cyd-bwyllgor Llywodraethu (CBLl), yn ffurfiol ddiwethaf ar 22 Medi 2026.

2. DIWEDDARIAD CHWARTEROL CYD- BWYLLGOR LLYWODRAETHU

Mae'r awdurdod lletya wedi darparu crynodeb o'r eitemau a drafodwyd yn y cyfarfod hwnnw sydd ynghlwm fel Atodiad 1 i'r adroddiad hwn. Roedd yr eitemau a drafodwyd yn cynnwys y canlynol:

- Cynllun Busnes 2026/27 (Atodiad 2)
- Diweddariad Buddsoddi Cyfrifol
- Adolygiad o'r Gofrestr Risg
- Adolygiad o'r Polisi Cwynion a Chwythu'r Chwiban

3. DIWEDDARIAD GWEITHREDWR

Mae copi o'r diweddariad chwarterol diweddaraf gan y gweithredwr wedi'i atodi o dan Atodiad 3.

Mae'r diweddariad yn rhoi cipolwg ar yr ystod lawn o is-gronfeydd buddsoddi PPC ar 30 Mehefin 2026.

Ar hyn o bryd mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd amlygiad i saith o'r deg is-gronfa ac ar 30 Mehefin 2026, roedd gwerthoedd a chanran yr is-gronfa fel a ganlyn:

- **Cyfleoedd Byd-eang - £454.6m (11%)**
- **Twf Byd-eang - £444.0m (10%)**
- **Marchnadoedd sy'n dod i'r amlwg - £104.0m (23%)**
- **Credyd Aml-Asedau - £267.0m (27%)**
- **Bond Enillion Absoliwt - £564.3m (68%)**

- **Cronfa Credyd Byd-eang - £353.9m (26%)**
- **Y Gronfa Ecwiti Cynaliadwy - £411.9m (21%)**

6. ADRODDIADAU PERFFORMIAD AR 30 MEHEFIN 2026

Mae'r adroddiadau perfformiad i'w gweld yn Atodiad 4.

Dringodd Mynegai MSCI World Net 13.8% (USD), ei berfformiad chwarterol gorau mewn chwe blynedd. Gwnaeth pob marchnad enillion er bod amrywiad eang mewn perfformiad. Asia ex Japan oedd y rhanbarth sy'n perfformio orau wedi'i yrru gan stociau sy'n gysylltiedig â deallusrwydd artiffisial (AI). Ar ben arall y sbectrwm roedd y DU a Chanada yn tanberfformio. Yn y cyfamser, roedd marchnadoedd sy'n dod i'r amlwg yn gryf. Cyfrannodd brwdfrydedd parhaus dros enwau AI, optimistiaeth gynyddol dros drafodaethau heddwch UDA-Iran a chanlyniadau enillion corfforaethol cadarn at deimlad cadarnhaol y farchnad, a helpodd i wthio'r mynegai byd-eang i uchafbwyntiau newydd. Cyrhaeddodd olew uchafbwynt ar dros $ 110 y gasgen ddechrau mis Ebrill ond gostyngodd yn sydyn ym mis Mehefin yn dilyn adroddiadau o fargen interim rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran. Fe wnaeth marchnadoedd ail-asesu disgwyliadau cyfraddau llog yng nghanol ofnau cynyddol o chwyddiant, tra bod banciau canolog wedi mabwysiadu dull aros a gweld. Banc Canolog Ewrop (ECB) oedd y banc canolog mawr cyntaf i gynyddu cyfraddau mewn ymateb i'r sioc ynni. Cododd Banc Japan (BoJ) gyfraddau hefyd, i uchafswm 31 mlynedd, ym mis Mehefin.

Yn y DU, cododd cynnyrch gilt ar gryfhau disgwyliadau y byddai Banc Lloegr (BoE) yn cael ei orfodi i godi cyfraddau llog i frwydro yn erbyn effaith chwyddiant prisiau ynni cynyddol. Ychwanegodd dyfalu am ddyfodol y prif weinidog at y naws ofalus gan fod marchnadoedd yn wyliadwrus o newid mewn arweinyddiaeth oherwydd pryderon y gallai arwain at wariant cyllidol uwch. Cododd cynnyrch gilt 10 mlynedd uwchlaw 5.0% yn gynnar ym mis Mai, gan gyrraedd yr uchaf ers haf 2008. Cyrhaeddodd cynnyrch gilt hirach lefelau a welwyd ddiwethaf ym 1998. Yn ddiweddarach, tynnodd cynnyrch 10 mlynedd yn ôl yng nghanol prisiau olew sy'n cwympo ac optimistiaeth gynyddol dros fargen heddwch rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran sydd ar fin digwydd. Cyfrannodd chwyddiant gwannach na'r disgwyl, data PMI meddal a gwerthiannau manwerthu cynnil hefyd at ostyngiad mewn cynnyrch gyda disgwyliadau'r farchnad ar gyfer codiadau cyfraddau wedi'u lleihau. Gadawodd y BoE gyfraddau heb newid yn ei gyfarfodydd polisi Ebrill a Mehefin yn erbyn cefndir twf economaidd araf a marchnad lafur oeri. Roedd ymateb y farchnad i ymddiswyddiad y prif weinidog ym mis Mehefin yn ddistaw wrth i ffocws buddsoddwyr droi at gynlluniau polisi cyllidol ei olynydd tebygol, Andy Burnham. Dros y chwarter gostyngodd y cynnyrch ar gilts 10 mlynedd gan 16 bps i 4.76%.

5. DIWEDDARIAD WPP IM Co

Rhoddodd Rob Lamb ddiweddariad ar gynnydd (Atodiad 5) yn crynhoi'r hyn y mae'r cwmni wedi'i gyflawni hyd yma mewn perthynas â Llywodraethu, Pobl a Gweithrediadau.

6. ARGYMHELLIAD

I dderbyn a nodi'r wybodaeth.

Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC) - Diweddariad CBLlL

Dyddiad cyfarfod CBLlL: Dydd Mawrth 22 Medi 2026

Lleoliad: Cyfarfod hybrid,wedi ei gynnal gan Gaerfyrddin

Cadeirydd: Y Cynghorydd Elin Hywel, Gwynedd

Is-gadeirydd: Y Cynghorydd Jayne Smith, Rhondda Cynon Taf

Eitem agenda	Manylion
Diweddariad Awdurdod Lletya	Rhoddodd Chris Moore o'r Awdurdod Lletya a ddiweddariad mewn perthynas â'r gwaith sydd wedi'i gwblhau ers cyfarfod diwethaf y CBLl a chyflwynodd ddiweddariad Cynllun Busnes 2026/27 ar 30 Mehefin 2026 (Atodiad 1). Rhoddodd John Wright o Hymans Robertson ddiweddariad mewn perthynas â Buddsoddiad Cyfrifol. Mae Adroddiad Effaith Cymru gyfan cyntaf PPC (sy'n cwmpasu'r cyfnod hyd at ddiwedd mis Mawrth 2025) wedi'i baratoi gan The Good Economy (TGE) a gellir dod o hyd iddo ar wefan PPC. Bydd hwn yn adroddiad blynyddol ac mae'r TGE yn y broses o gwblhau'r adroddiad ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ym mis Mawrth 2026.
Adolygu'r Cofrestr Risg	Mae'r OWG yn gyfrifol am gynnal y Gofrestr Risg ac adrodd yn ôl unrhyw newidiadau neu ddatblygiadau i'r CBLlL bob chwarter. Mae'r gofrestr wedi'i hadolygu, nid oes unrhyw newidiadau wedi'u gwneud. Mae'r Gofrestr Risg gyfredol ar wefan PPC.
Adolygiadau Polisi – Polisi Cwynion a Polisi Chwythu'r Chwiban	Mae PPC wedi cymeradwyo sawl polisi / cynllun sydd i'w hadolygu'n rheolaidd. Y chwarter hwn, mae'r OWG wedi cynnal adolygiad blynyddol o'r polisïau Cwynion a Chwythu'r Chwiban. Mae'r Polisi Cwynion yn darparu canllawiau i'r Awdurdodau Cyfansoddol ar y weithdrefn i'w dilyn mewn perthynas â chwynion materion gweithredol ac ansawdd gwasanaeth PPC. Yn ystod yr adolygiad polisi hwn, ychwanegwyd pwynt newydd (pwynt rhif 6) mewn

	perthynas â chwynion sy'n ymwneud â WPP IM Co a mewnosodwyd cyfnod adolygu (pwynt rhif 7) i fod yn gyson â pholisïau eraill PPC. Mae'r Polisi Chwythu'r Chwiban yn rhoi canllawiau i Bersonél a Darparwyr PPC ar sut i godi pryderon os ydynt yn amau camymddwyn gan unrhyw un sy'n gweithredu o ran neu ar ran PPC. Mae'r polisi hwn wedi'i adolygu, ac mae un mân welliant sef newid enw o Gwynedd Council i Gyngor Gwynedd yn yr adran gyflwyno. Mae'r polisïau wedi'u diweddaru wedi'u cymeradwyo ac wedi'u diweddaru ar wefan PPC.
Diweddariad Gweithredwr	Cyflwynodd Waystone eu hadroddiad diweddaru chwarterol ar 30 Mehefin 2026 (Atodiad 3). Mae hyn yn rhoi diweddariad ar is-gronfeydd PPC a gweithgareddcorfforaethol ac ymgysylltu.
Adroddiadau Perfformiad ar 30 Mehefin 2026	Cyflwynodd Russell Investments bapur cryno ar berfformiad Ch2 2026 (Atodiad 4) yn crynhoi perfformiad pob is-gronfa ACS unigol ar gyfer y chwarter a ddaeth i ben 30 Mehefin 2026.
Diweddariad WPP IM Co	WPP IM Co yw'r cwmni rheoli buddsoddiadau ar gyfer Partneriaeth Pensiwn Cymru ac fe'i sefydlwyd ym mis Awst 2025, gyda Rob Lamb wedi'i benodi'n Brif Swyddog Gweithredol ym mis Medi 2025. Darparodd Rob Lamb ddiweddariad cynnydd (Atodiad 5) yn crynhoi'r hyn y mae'r cwmni wedi'i gyflawni hyd yma mewn perthynas â Llywodraethu, Pobl a Gweithrediadau.
Eitemau Eithriedig – trafodwyd yr eitemau canlynol yn ystod rhan angyhoeddus y cyfarfod.	
Ymgysylltu â Robeco Adroddiad – Ch2 2026	Ym mis Mawrth 2025, ailbenodwyd Robeco fel Darparwr Pleidleisio ac Ymgysylltu PPC i ymgymryd â swyddogaethau Pleidleisio ac Ymgysylltu ar ran y PPC. Dechreuodd Robeco eu gwasanaeth ymgysylltu ym mis Ebrill 2020, ac maent wedi darparu adroddiad ymgysylltu ar gyfer Chwarter 2 2026. Y thema

	ymgysylltu a ddewiswyd ar gyfer Ch2 2026 oedd Addasu a Gwydnwch.
Buddsoddi Cyfrifol ac adroddiadau Risg Hinsawdd	Bob chwarter, mae Hymans Robertson yn cynhyrchu Adroddiadau Buddsoddi Cyfrifol a Risg Hinsawdd chwarterol ar gyfer is-gronfeydd PPC. Ar gyfer Chwarter 2 2026 (chwarter a ddaeth i ben 30 Mehefin 2026), cynhyrchwyd adroddiadau ARB a MAC. Cyflwynodd Hymans yr adroddiadau i aelodau'r CBLlL.
Adolygiadau Is-Gronfa	Mae Hymans Robertson yn cynnal adolygiad perfformiad blynyddol o ddetholiad o Is-gronfeydd PPC. Yn ystod 2025/26, cynhaliwyd adolygiad annibynnol o gronfeydd Global Government Bond a Global Credit PPC. Cyflwynodd Hymans yr adroddiad i aelodau'r CBLl.

Dolen gwe-ddarlledu ar gyfer cyfarfod CBLl 22 Medi 2026 isod:

Agenda ar gyfer Cyd-bwyllgor Llywodraethu Partneriaeth Pensiwn Cymru ar ddydd Mawrth, 22 Medi, 2026, 10.00 am

Cyfeiriad gwefan PPC - Cronfa Bensiwn Cymru | Hafan (walespensionpartnership.org)

Cyfarfod nesaf:

- Dydd Mercher 16 Rhagfyr 2026 – Cyfarfod rhithiol



Cynllun Busnes
Partneriaeth Pensiwn Cymru
2026-2027
Adolygiad Ch1
(Ebrill i Mehefin 2026)

Cynllun Gwaith

Llywodraethu

Gwaith i'w gwblhau	Cwblhawyd	Sylwadau
• Adolygiad blynyddol o bolisïau a chynlluniau'r Bartneriaeth	Yn mynd rhagddo	
• Adolygiad blynyddol o bolisïau a chynlluniau'r Bartneriaeth	Parhaus	
• Dechrau adolygu dogfennau llywodraethu		
• Adolygiad perfformiad blynyddol o Is-gronfeydd y Bartneriaeth	Do	
• Ymateb i unrhyw ymgynghoriadau cysylltiedig â chyfuno ac ymgymryd ag unrhyw newidiadau angenrheidiol o ganlyniad i ganlyniadau'r ymgynghoriad	Parhaus	

Cymorth a goruchwyliaeth IM Co

Gwaith i'w gwblhau	Cwblhawyd	Sylwadau
• Sefydlu cymorth IM Co	Yn mynd rhagddo	
• IM Co - goruchwylio, sicrwydd, rheoli risg (KPIs) a meincnodi yn erbyn cymaryddion		

Buddsoddi Cyfrifol

Gwaith i'w gwblhau	Cwblhawyd	Sylwadau
• Adrodd ar y Cod Stiwardiaeth	Yn mynd rhagddo	Adroddiad i fod i'w gyflwyno erbyn 31 Hydref 2026
• Adroddiadau sy'n ymwneud â'r hinsawdd / TCFD	Yn mynd rhagddo	
• Datblygu, gweithredu ac adrodd parhaus ar yr holl weithgareddau stiwardiaeth	Parhaus	
• Cyfathrebu ac adrodd parhaus ar weithgarwch Buddsoddi Cyfrifol i'r holl randdeiliaid	Parhaus	
• Adrodd parhaus ar fuddsoddi cyfrifol a risg hinsawdd Is-gronfeydd	Parhaus	
• Ystyriaeth ar y cyd o gyfleoedd y Bartneriaeth yn y DU, yn lleol / effaith	Parhaus	

Cyfathrebu, Hyfforddiant a Cyllideb

Gwaith i'w gwblhau	Cwblhawyd	Sylwadau
• Llunio Adroddiad Cynnydd Buddsoddi Cyfrifol Blynyddol y Bartneriaeth	Do	Adroddiad wedi'i gyflwyno yn y CBLl ym mis Gorffennaf 2026 ac wedi'i gyhoeddi ar y wefan
• Llunio diweddariad blynyddol PPC	Do	Cyhoeddwyd diweddariad blynyddol 2025/26 ym mis Gorffennaf 2026
• Llunio adroddiad blynyddol PPC	Yn mynd rhagddo	Adroddiad blynyddol 2025/26 i'w gyhoeddi Hydref 2026
• Darparu hyfforddiant ar unrhyw ofynion rheoleiddiol newydd		
• Llunio Cyllideb / Cynllun Busnes Blynyddol y Bartneriaeth		I'w lunio yn Ch1 (Ionawr i Mawrth) 2027
• Ffurflen Flynyddol gyflawn diwedd blwyddyn	Do	Adroddiad wedi'i gyflwyno yn y CBLl ym mis Gorffennaf 2026 ac wedi'i gyhoeddi ar y wefan

Cyllideb

Adroddiad Monitro Cyllideb 2026-2027:

	Cyllideb 2026-2027 £000	Rhagolygon 2026 – 2027 £000	Amrywiaethau 2026 - 2027 £000
Awdurdod Lletya	173	173	0
Ymgynghorwyr Allanol	834	834	0
CYFANSWM i'w ail-godi *	**1,007**	**1,007**	**0**

**Ariennir costau'r gan bob un o wyth Awdurdod Cyfansoddol PPC yn gyfartal, ac fe ail-godir y costau hyn yn flynyddol.*

Mae gan IM Co gyllideb ei hun, mae'r gyllideb hon ar gyfer ochr cleient y Bartneriaeth yn unig.



Partneriaeth Pensiwn Cymru

https://www.partneriaethpensiwncymru.org/

Partneriaeth Pensiwn Cymru

Cyd-bwyllgor Llywodraethu – Adolygiad Ch2 2026

22 Medi 2026

Cyflwynir gan James Zealander

Rhaglen

03 Diweddariad Corfforaethol

04 Diweddariad Cydymffurfiaeth

06 Trosolwg Perthynas

07 Gwerthoedd yr Is-gronfeydd

08 Asedau Dan Reolaeth a Chanran Perchnogaeth Is-gronfeydd

09 Ciplun o'r Gronfa – Ecwitis

10 Ciplun o'r Gronfa – Incwm Sefydlog

11 Mentrau

11 Diweddariadau'r Farchnad

12 Goruchwylio – Monitro Trydydd Parti

13 Amserlen Cyfarfodydd / Ymgysylltu

Diweddariad Corfforaethol

Wrth i ni barhau i weithio tuag at ein gweledigaeth i fod y prif ddarparwr datrysiadau gwasanaethu asedau ar gyfer sefydliadau ariannol, gan helpu cleientiaid i strwythuro, gweithredu a thyfu trwy ein harbenigedd, arloesedd a digideiddio, rydym yn falch o rannu'r penodiadau isod ar lefel arweinyddiaeth strategol, sy'n hanfodol i gryfhau galluoedd ein cynnyrch a'n gallu i gyflawni ein blaenoriaethau.

Bydd **James Allis** yn ymgymryd â'r rôl Pennaeth Rheoli Cynnyrch RFS yn ychwanegol at ei rôl bresennol fel Pennaeth Gwlad – Iwerddon.

Mae **Rachel Wheeler** wedi'i phenodi'n Bennaeth Datrysiadau Strategol a bydd yn arwain swyddogaeth Datrysiadau Strategol yn fyd-eang (mae hon yn swyddogaeth newydd sbon). Gan weithio'n agos gyda Datblygu Busnes a Phenaethiaid Gwledydd, bydd y swyddogaeth newydd yn adnabod, yn siapio ac yn darparu cyfleoedd effaith uchel i Waystone gyda ffocws penodol ar strwythuro atebion ar gyfer cleientiaid strategol a dyfnhau perthnasoedd â chleientiaid, gan ganolbwyntio'n bennaf ar drosglwyddo busnes o ManCos ac ACDs mewnol.

Bydd **Nick Wheeler** yn camu i rôl y Prif Swyddog Gweithrediadau ar gyfer RFS i yrru trawsnewid gweithredol a'n hagenda newid. Bydd yn goruchwylio fframwaith gweithredol y cwmni ar gyfer ACD y DU, ManCos Iwerddon a Lwcsembwrg a'n Canolfannau Gallu Byd-eang ym Mumbai a Cashel ar gyfer gweithrediadau RFS.

Bydd **Nigel Pasea** yn ymgymryd â'r rôl Pennaeth Datrysiadau Cydymffurfiaeth Byd-eang yn ogystal â'i rôl fel Pennaeth Gwlad – y Dwyrain Canol.

Mae **Richard Larnder** wedi ymuno â Waystone fel ein Prif Swyddog Ariannol newydd ym mis Gorffennaf.

Mae Richard yn arweinydd cyllid profiadol iawn gyda hanes cryf ar draws sefydliadau gwasanaethau ariannol cymhleth, rhyngwladol. Daw ag arbenigedd dwfn mewn strategaeth ariannol, llywodraethu, rheoli cyfalaf ac M&A, gyda ffocws penodol ar adeiladu swyddogaethau cyllid graddadwy sy'n cefnogi twf cynaliadwy.

Diweddariad Cydymffurfiaeth

Mae'r isod yn manylu ar ddatblygiadau cydymffurfiaeth rheoleiddiol diweddar sy'n berthnasol i WMUK. Cesglir eitemau dan sylw o amrywiaeth o ffynonellau gan gynnwys papurau ymgynghori, datganiadau i'r wasg ac areithiau.

Newidiadau a Diweddariadau Rheoleiddiol Allweddol (Ch2 2026)

Cyflwynodd y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (LGPS) newidiadau mawr a ddaeth i rym yn ystod ail chwarter 2026. Mae hyn yn cynnwys cynnydd pensiwn o 3.8% ac ailbrisio CARE, diweddaru bandiau cyfraniadau i adlewyrchu'r cynnydd hwnnw, a rheoliadau "Mynediad a Thegwch" nodedig sy'n ehangu cymhwysedd i'r cynllun a buddion goroeswyr.

Mae diweddariadau allweddol i'r CPLIL yn Ch2 2026 yn cynnwys:

- Cynyddu ac Ailbrisio Pensiynau: Gan ddod i rym ar 6 Ebrill 2026, cynyddodd cyfrifon pensiwn actif, pensiynau gohiriedig, a phensiynau sy'n cael eu talu, 3.8% yn unol â'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr (CPI).
- Bandiau Cyfraniadau wedi'u diweddaru: Yn dilyn y cynnydd o 3.8%, daeth bandiau cyflog diwygiedig - sy'n pennu'r cyfraddau cyfraniad 5.5% i 12.5% - i rym o 1 Ebrill, 2026.
- Buddion Goroeswyr Tecach: O 1 Ebrill, 2026, mae pensiynau goroeswyr yn gyfartal, gan ddileu gwahaniaethau ar sail rhyw ac ôl-ddyddio rhai cyfrifiadau ar gyfer partneriaid cymwys.
- Rheolau Gwyliau Newydd: Mae absenoldebau [awdurdodedig] heb dâl sy'n para llai na 15 diwrnod yn cyfrif yn awtomatig fel rhai pensiynadwy. Ar gyfer seibiannau hirach, mae "Trefniadau Pensiwn Ychwanegol Cymwys" (QAPAs) yn cael eu cyflwyno i brynu pensiwn a gollwyd yn ôl.
- Mynediad ar gyfer Aelodau Etholedig: Yn Lloegr, estynnwyd mynediad i'r CPLIL i feiri a chynghorwyr, gyda darpariaethau'r cynllun yn dod i rym ar 11 Mai, 2026.
- Diwygiadau "Fit for the Future": Cyhoeddodd y llywodraeth ymatebion a rheoliadau ffurfiol sy'n amlinellu safonau pŵlio a llywodraethu gofynnol ar draws cronfeydd i wella canlyniadau buddsoddi hirdymor.

Daeth y Ddeddf Cynlluniau Pensiwn nodedig yn gyfraith yn ddiweddar, sy'n ei gwneud yn ofynnol i gynlluniau brofi Gwerth am Arian (VFM), fel bod modd cydgrynhoi potiau pensiwn segur bach, a gwthio am "megafunds" mwy. Ochr yn ochr â hyn, mae newidiadau rheoleiddio mawr yn targedu hyblygrwydd gwarged Buddion Diffiniedig (DB), dyddiadau cau llym y dangosfwrdd, a diogelwch defnyddwyr SIPP cryfach.

Diweddariadau am y Ddeddf Cynlluniau Pensiwn a Buddion Diffiniedig (DB)

- Rheolau Cyllid Dros Ben: Mae'r llywodraeth wedi cyhoeddi rheoliadau drafft sy'n galluogi cyflogwyr noddi i gael mynediad hyblyg at gyllid dros ben mewn cynlluniau DB. Disgwylir i'r ddeddfwriaeth lawn ddod i rym ar 6 Ebrill, 2027. Mae hyn yn caniatáu rhannu cyllid dros ben, gan amddiffyn buddiannau aelodau a chynnal lefelau cyllido cryf.
- Gwerth am Arian (VFM): Mae'r fframwaith VFM newydd yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr cynllun ac ymddiriedolwyr gynnig opsiynau incwm ymddeol clir a phrofi yn gyson bod eu cronfa yn perfformio'n dda i gynilwyr.

Cyfraniadau Diffiniedig (DC) a Phrif Ymddiriedolaethau

- Yr Ymdrech i Gydgrynhoi: Mae prif ymddiriedolaethau a chynlluniau DC yn wynebu pwysau enfawr i gydgrynhoi er mwyn cyflawni 'scale'. Mae'r Rheoleiddiwr Pensiynau (TPR) wedi nodi'n glir bod rhaid i gynlluniau llai naill ai fodloni safonau deddfwriaethol uwch neu gydgrynhoi mewn cronfeydd mwy a all gynnig gwell llywodraethiant a gwerth.

- Canllawiau Deallusrwydd Artiffisial: Mae'r TPR wedi egluro disgwyliadau ar gyfer y defnydd cyfrifol a diogel o AI o fewn systemau pensiwn gweithle er mwyn diogelu data aelodau.

Dangosfyrddau Pensiwn a Pharodrwydd Data

- Oedi wrth Weithredu: Ymestynnodd y Rhaglen Dangosfyrddau Pensiynau (PDP) y dyddiad cau gweithredu gorfodol i 1 Mawrth, 2027. Fodd bynnag, anogir cynlluniau i weithredu ar unwaith i baratoi eu data, a dylai partïon anelu i gefnogi adrodd awtomataidd dyddiol erbyn diwedd 2026.

Diogelu a Rhoi Cyngor i Ddefnyddwyr

- Diwydrwydd Dyladwy SIPP: Mae'r Awdurdod Ymddygiad Ariannol (FCA) yn ymgynghori ar reolau newydd (CP26/20) ar gyfer Pensiynau Personol Hunan-Fuddsoddi (SIPPs) i gryfhau diwydrwydd dyladwy o ran twyll a gwella amddiffyniad ar gyfer asedau sy'n defnyddio ymddiriedolwyr anawdurdodedig.
- Torri i lawr ar Sgamiau: Mae'r TPR yn annog ymddiriedolwyr a chynilwyr i barhau i fod yn hynod wyliadwrus rhag twyll dynwared, problem gynyddol sy'n targedu cronfeydd ymddeol.

Treth Etifeddiant a Phensiynau'r Wladwriaeth

- Potiau heb eu defnyddio: Mae Deddf Cyllid 2026 yn dod â'r rhan fwyaf o botiau pensiwn heb eu defnyddio a buddion marwolaeth penodol i'r sgôp ar gyfer treth etifeddiant, gan ddod i rym ar gyfer marwolaethau ar neu ar ôl 6 Ebrill, 2027.
- Oedran Pensiwn y Wladwriaeth: Ar hyn o bryd mae'r llywodraeth yn cynnal ei thrydydd adolygiad oedran Pensiwn y Wladwriaeth, gan ystyried y data disgwyliad oes a demograffig diweddaraf.

Trosolwg Perthynas

Cleient: Partneriaeth Pensiwn Cymru

Dyddiad Dechrau'r Contract: Rhagfyr 2017

Adnewyddu'r Contract: Rhagfyr 2024

Contract yn dod i ben: Rhagfyr 2029 (gyda darpariaeth am estyniad pellach o 2 flynedd)

Hyd y Berthynas: 8.5 mlynedd

Asedau Dan Reolaeth (fel ar 30 Mehefin 2026): £16,302,170,374

Cyfres o Gynnyrch: ACS – UK

Ystod o Is-gronfeydd Partneriaeth Pensiwn Cymru

Ecwitis

Cronfa Twf Byd-eang PPC WS

Cronfa Ecwitis Cyfleoedd Byd-eang PPC WS

Cronfa Cyfleoedd y DU PP Cymru WS

Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Datblygol PP Cymru WS

Cronfa Ecwiti Actif Cynaliadwy PP Cymru WS

Incwm Sefydlog

Cronfa Credyd Aml-ased PP Cymru WS

Cronfa Credyd Byd-eang PP Cymru WS

Cronfa Bondiau Llywodraeth Byd-eang PP Cymru WS

Cronfa Bondiau Enillion Absoliwt PP Cymru WS

Cronfa Credyd Sterling PP Cymru WS

Gwerthoedd Is-Gronfeydd PPC*

Cronfa	**Asedau dan Reolaeth (£)***
Ecwitis	
Cronfa Twf Byd-eang PPC WS	£4,272,307,438
Cronfa Ecwitis Cyfleoedd Byd-eang PPC WS	£3,957,090,215
Cronfa Cyfleoedd y DU PP Cymru WS	£962,809,075
Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Datblygol PP Cymru WS	£450,482,210
Cronfa Ecwiti Actif Cynaliadwy PP Cymru WS	£1,961,410,581
Incwm Sefydlog	
Cronfa Credyd Aml-ased PP Cymru WS	£998,744,473
Cronfa Credyd Byd-eang PP Cymru WS	£1,368,112,884
Cronfa Bondiau Llywodraeth Byd-eang PP Cymru WS	£520,362,255
Cronfa Bondiau Enillion Absoliwt PP Cymru WS	£821,486,839
Cronfa Credyd Sterling PP Cymru WS	£989,364,403
Cyfanswm	**£16,302,170,374**

* Fel ar 30 Mehefin 2026

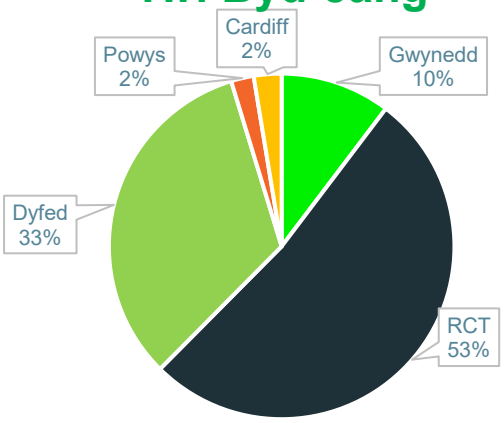
Gwerthoedd a Chanran Perchnogaeth Is-gronfeydd PPC *

Enw'r gronfa	Gwynedd	Powys	Clwyd	Abertawe	Caerdydd	Torfaen	RCT	Dyfed	Cyfanswm yr Is-gronfa
Ecwitis									
Cronfa Twf Byd-eang PPC WS	£443,967,894 (10%)	£91,292,086 (2%)			£85,968,372 (2%)		£2,237,196,665 (53%)	£1,413,882,421 (33%)	£4,272,307,438 (100%)
Cronfa Cyfleoedd Byd-eang PPC WS	£454,553,846 (11%)			£1,200,558,433 (30%)	£746,259,744 (19%)	£901,419,739 (23%)	£654,298,453 (17%)		£3,957,090,215 (100%)
Cronfa Cyfleoedd y DU PPC WS					£198,950,603 (21%)	£763,858,472 (79%)			£962,809,075 (100%)
Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Datblygol PPC WS	£103,992,172 (23%)	£26,514,126 (6%)			£199,984,945 (44%)	£119,990,967 (27%)			£450,482,210 (100%)
Cronfa Ecwiti Actif Cynaliadwy PPC WS	£411,924,076 (21%)	£89,902,156 (5%)	£463,404,817 (24%)	£206,441,243 (11%)	£184,603,422 (9%)	£221,548,030 (11%)	£147,692,682 (7%)	£235,894,156 (12%)	£1,961,410,581 (100%)
Incwm Sefydlog									
Cronfa Credyd Aml-Asedau PPC WS	£266,971,039 (27%)	£39,703,634 (4%)	£430,076,571 (43%)	£78,616,131 (8%)	£183,377,098 (18%)				£998,744,473 (100%)
Cronfa Credyd Byd-eang PPC WS	£353,905,984 (26%)	£18,245,317 (1%)		£158,257,996 (12%)	£154,858,127 (11%)	£282,401,686 (21%)		£400,443,774 (29%)	£1,368,112,884 (100%)
Cronfa Bondiau Llywodraeth Byd-eang PPC WS					£249,475,430 (48%)	£270,886,825 (52%)			£520,362,255 (100%)
Cronfa Bond Enillion Absoliwt PPC WS	£564,271,444 (68%)	£19,649,316 (3%)		£237,566,079 (29%)					£821,486,839 (100%)
Cronfa Credyd Sterling PPC WS			£160,333,214 (16%)				£829,031,189 (84%)		£989,364,403 (100%)
Cyfanswm yr Awdurdod Cyfansoddol	£2,599,586,455	£285,306,635	£1,053,814,602	£1,881,439,882	£2,003,477,741	£2,560,105,719	£3,868,218,989	£2,050,220,351	**£16,302,170,374**

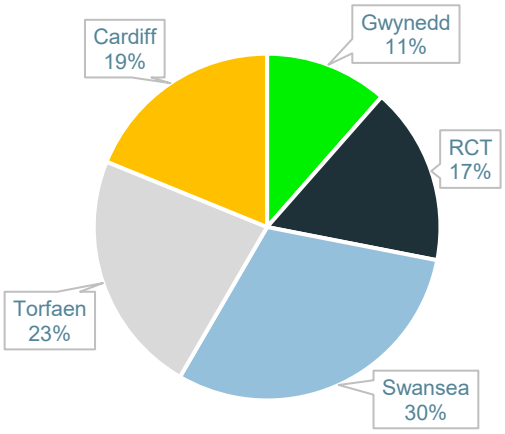
*Fel ar 30 Mehefin 2026

Ciplun o'r Gronfa* - Ecwitis

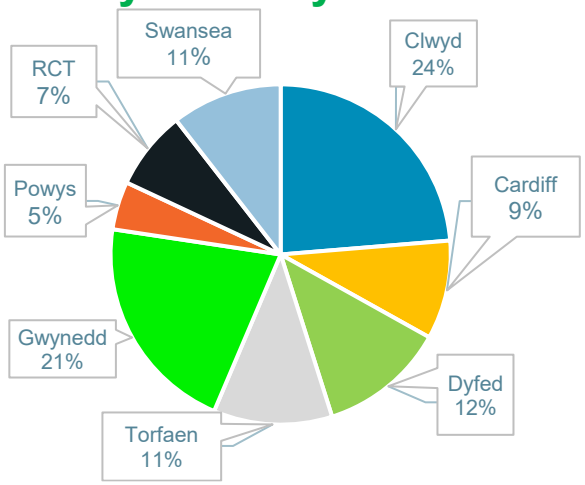
Twf Byd-eang



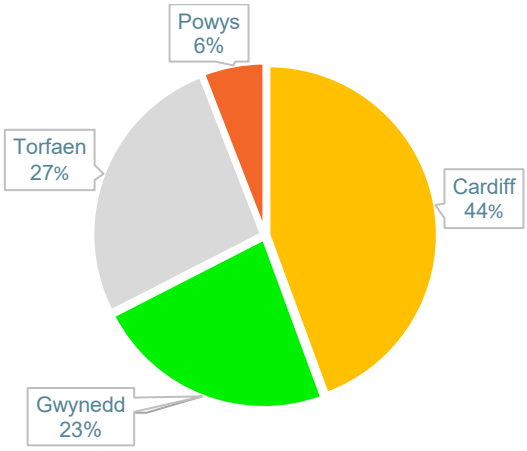
Cyfleoedd Byd-eang



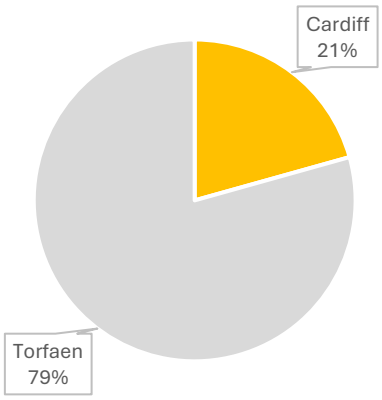
Ecwiti Actif Cynaliadwy



Marchnadoedd Datblygol

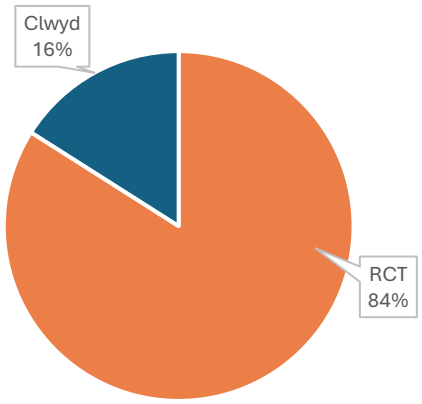


Cyfleoedd y DU

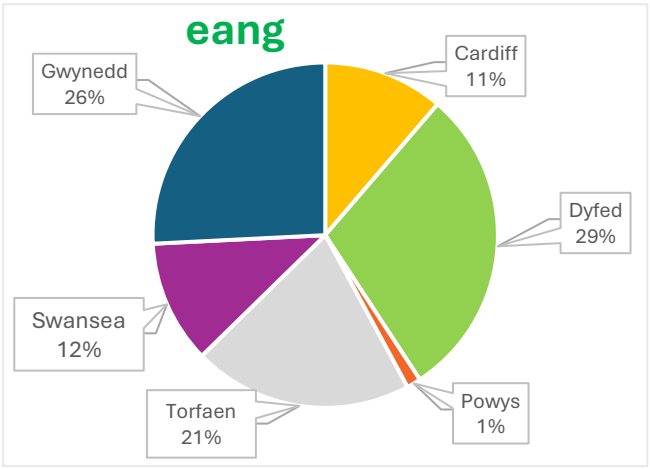


Ciplun o'r Gronfa* - Incwm Sefydlog

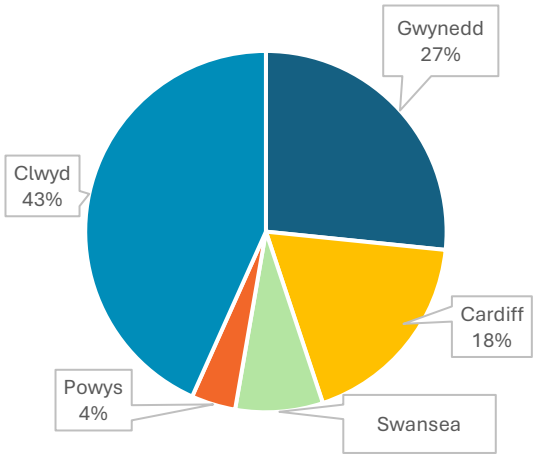
Credyd Sterling



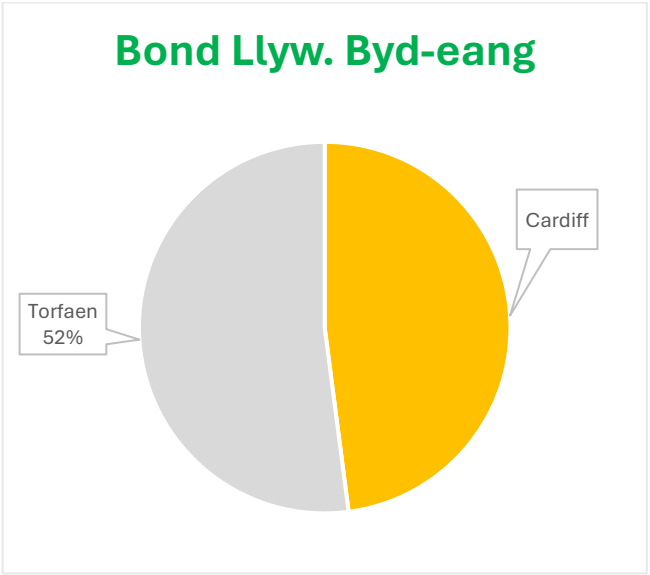
Credyd Byd-eang



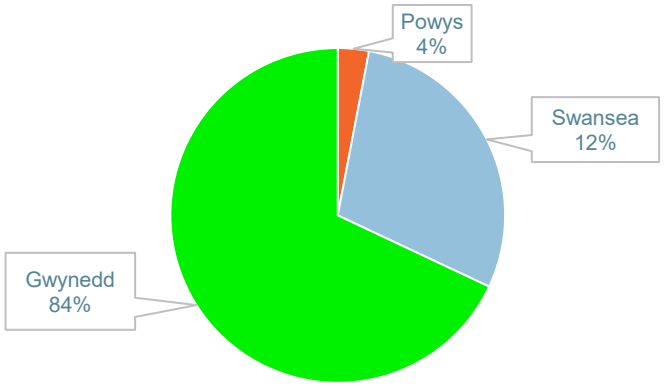
Credyd Aml-Ased



Bond Llyw. Byd-eang



Bond Enillion Absoliwt



Mentrau

Cyflawniadau a Diweddariadau Allweddol

Polisi Gwahardd i'w ychwanegu at y Prosbectws a'r IMD gyda Russell Investments

Diweddariadau'r Farchnad

	Gweithgaredd	Statws	Sylwadau
Rwsia / Wcráin	Effaith ar is-gronfeydd ACS sy'n dal cwmnïau Rwsiaidd	Yn parhau	Mae WMUK yn parhau i fonitro'r sefyllfa a bydd yn rhoi gwybod i'r Awdurdodau Cyfansoddol am unrhyw ddatblygiadau. Mae Pwyllgor Prisio Gwerth Teg WMUK yn trafod hyn yn rheolaidd, ac mae asedau'n dal i gael eu prisio yn unol â hynny. Nid oes unrhyw ddaliadau Rwsiaidd yn unrhyw un o gronfeydd y Bartneriaeth.
	Gweithgaredd	**Statws**	**Sylwadau**
Y Dwyrain Canol	Effaith ar is-gronfeydd ACS sy'n dal cwmnïau Israelaidd.	Yn parhau	Ar hyn o bryd mae 4 o warantau yn cael eu dal mewn cwmnïau uniongyrchol o Israel ar draws dwy is-gronfa; Cronfa Cyfleoedd Byd-eang – 3 cwmni gydag amlygiad o 0.30% ar draws cyfanswm yr asedau dan reolaeth. Cronfa Twf Byd-eang – 1 cwmni gydag amlygiad o 0.02% ar draws cyfanswm AUM yr Is-gronfa. BANC HAPOALIM BANK LEUMI ELBIT SYSTEMS LTD SHUFERSAL LTD Un Bond yn cael ei ddal yn y Gronfa Bondiau Llywodraeth Byd-eang – Y daliad yn un de minims Cyfanswm gwerth o tua £12.58m. Mae'r sefyllfa wrthi'n cael ei monitro fel rhan o broses trosolwg BAU. • Ffigurau o ddiwedd 30 Mehefin 2026.

Goruchwylio – Monitro Trydydd Parti

Cynllun 2026

Darparwr Trydydd Parti	Cyfnod Adrodd	Is-gronfa	Lleoliad	Statws
Northern Trust				
Asiantaeth Trosglwyddo yn cynnwys Adolygu Arian Cleientiaid	2026	Pob un	Ar safle, Llundain – Mai 2026	Cynllunio – Cylch Gorchwyl gyda Northern Trust. Gwaith maes i'w gwblhau 7 Gorffennaf 2026 yn Llundain
Gweinyddiaeth y Gronfa ac Adrodd Ariannol	2026	Pob un	Ar safle, Llundain – Tachwedd 2026	Gwaith maes i'w gwblhau ar 10 ac 11 Tachwedd yn Llundain
Dadansoddiad Pris	2026	Pob un	Ar safle, Limerick – 2026	Heb ddechrau
Holiadur 'Parti' Arall	2026	Pob un	Holiadur – Mawrth 2026	Wedi cyhoeddi'r holiadur
Holiadur Diogelwch TG	2026	Pob un	Holiadur – Medi 2026	Heb ddechrau
Diwydrwydd Dyladwy Blynyddol	2026	Pob un	Holiadur – Dyddiad i'w gytuno	Heb ddechrau
Russell Investments				
Diwydrwydd Dyladwy Blynyddol	2026	Pob un	Porth – mis Mawrth 2026	Holiadur wedi'i gwblhau a'i ddychwelyd i WMUK. Ni chodwyd unrhyw bryderon yn dilyn yr ymatebion. Cyfarfod â'r tîm Buddsoddi i'w drefnu ar gyfer Ch3/Ch4 - 2026.

Amserlen Cyfarfodydd / Ymgysylltu

	Amlder	Amcanion
Adolygiad Gweithredol	Pob chwe mis	– Sicrhau aliniad strategol – Adolygiad ar y cyd o'r busnes a nodau, blaenoriaethau ac amcanion strategol
Cyfarfodydd y Cyd-bwyllgor Llywodraethu	Chwarterol	– Metrigau allweddol – Materion perthnasol – Cyflawni'n strategol
Cyfarfodydd y Gweithgor Swyddogion	Chwarterol	– Adnabod a chyflawni cyfleoedd i wella ac ehangu'r berthynas – Darparu diweddariad ar brosiectau neu faterion sy'n agored – Adolygiad DPA Misol (Darperir y data yn chwarterol)
Diweddariad yr Awdurdod Lletyol	Pob pythefnos	– Awdurdod Lletyol Rheolaidd – WMUK i drafod beth sy'n bosib i'w gyflawni, a diweddariadau busnes
Cyfarfodydd y Pwyllgor Pensiwn	Blynyddol	– Diweddariad cyffredinol ar yr ACS a'r mentrau sydd ar y gweill
Ymgysylltu â Chadeiryddion y Bwrdd Pensiwn	Pob chwe mis	– Diweddariad cyffredinol ar yr ACS a'r mentrau sydd ar y gweill
Diwrnodau Ymgysylltu â Rheolwyr	Blynyddol	– Diwrnod agored i gael cyflwyniadau ar strategaeth a pherfformiad (gyda IM)

Presenoldeb y chwarter hwn:

- Gweithgor Swyddogion 9 Mehefin 2026
- Cyd-bwyllgor Llywodraethu 15 Gorffennaf 2026
- Yr Awdurdod Lletyol bob pythefnos

Presenoldeb y chwarter nesaf:

- Gweithgor Swyddogion 21 Gorffennaf 2026 - Rhithwir
- Cyd-bwyllgor Llywodraethu 22 Medi 2026 - Neuadd y Sir, Caerfyrddin

Diolch

Tîm Perthnasau

Enw: James Zealander
Rôl: Uwch Reolwr Perthnasau
Rhif: +44 (0)7522 348 474
E-bost: James.Zealander@waystone.com

Heidi Robinson
Rheolwr Perthnasau

+44 (0) 7843 804917
E-bost: Heidi.Robinson@waystone.com

Enw: Richard Thornton
Rôl: Pennaeth Rheoli Perthnasau - Perchnogion Asedau
Rhif: +44 (0) 7765 220277
E-bost: Richard.Thornton@waystone.com

Cyswllt Prif Swyddog

Enw: Karl Midl
Rôl: Pen Swyddog y Wlad, y DU a Phrif Swyddog Gweithredol
Rhif: +44 (0)7951 266225
E-bost: karl.midl@waystone.com

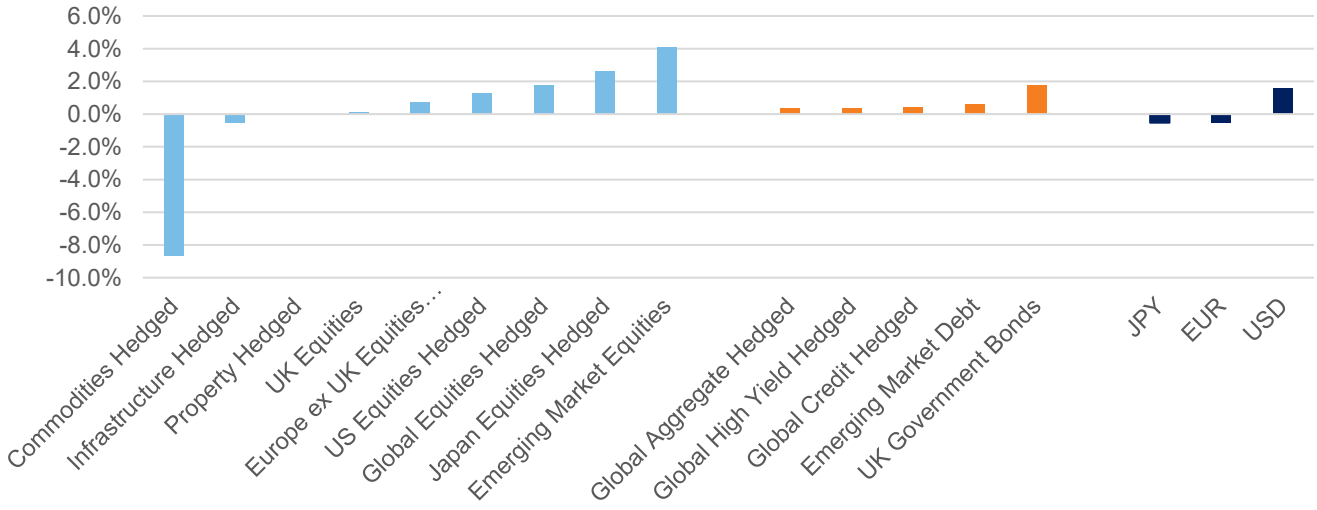
CBLI – Crynodeb o Berfformiad PPC Ch2 2026

Sylwadau ar y Farchnad Fyd-eang

Dringodd Mynegai Net y Byd MSCI 13.8% (USD), ei berfformiad chwarterol gorau mewn chwe blynedd. Gwnaeth bob marchnad enillion er bod amrywiaeth eang mewn perfformiad. Asia ex Japan oedd y rhanbarth sy'n perfformio orau wedi'i yrru gan stociau sy'n gysylltiedig â deallusrwydd artiffisial (AI), yn enwedig gwneuthurwyr sglodion. Ar ben arall y sbectrwm roedd y DU a Chanada yn tanberfformio. Yn y cyfamser, roedd marchnadoedd datblygol yn gryf. Cyfrannodd frwdfrydedd parhaus dros enwau AI, optimistiaeth gynyddol am drafodaethau heddwch rhwng yr UDA ac Iran a chanlyniadau enillion corfforaethol cadarn at deimlad cadarnhaol y farchnad, a helpodd i wthio'r mynegai byd-eang i uchafbwyntiau newydd. Cyrhaeddodd olew uchafbwynt o dros $110 y gasgen ddechrau mis Ebrill ond gostyngodd yn sydyn ym mis Mehefin yn dilyn adroddiadau o fargen interim rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran. Mae marchnadoedd wedi ail-raddnodi disgwyliadau cyfraddau llog yng nghanol ofn cynyddol o chwyddiant, tra bod banciau canolog wedi mabwysiadu dull aros a gweld. Banc Canolog Ewrop (ECB) oedd y banc canolog mawr cyntaf i godi cyfraddau mewn ymateb i'r sioc ynni. Cododd Bank of Japan (BoJ) gyfraddau hefyd, yr uchaf mewn 31 mlynedd, ym mis Mehefin.

Yn y DU, cododd arenillion giltiau gyda disgwyliadau cryf y byddai Banc Lloegr (BoE) yn cael ei orfodi i godi cyfraddau llog i frwydro yn erbyn effaith chwyddiannol prisiau ynni cynyddol. Bu dyfalu am ddyfodol y prif weinidog ac ychwanegodd hyn at y naws ofalus wrth i farchnadoedd fod yn wyliadwrus o newid mewn arweinyddiaeth oherwydd pryderon y gallai arwain at wariant cyllidol uwch. Cododd arenillion giltiau deng mlynedd uwchlaw 5.0% yn gynnar ym mis Mai, gan gyrraedd yr uchaf ers haf 2008. Mae arenillion giltiau efo dyddiad pell wedi cyrraedd lefelau a welwyd ddiwethaf ym 1998. Yn ddiweddarach, tynnodd arenillion deng mlynedd yn ôl yng nghanol prisiau olew sy'n cwympo ac optimistiaeth gynyddol dros gael bargen heddwch rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran. Cyfrannodd chwyddiant gwannach na'r disgwyl, data PMI meddal a gwerthiannau manwerthu cynnil hefyd at ostyngiad mewn arenillion gyda disgwyliadau'r farchnad ar gyfer codiadau cyfradd wedi'u lleihau. Gadawodd Banc Lloegr gyfraddau heb eu newid yn ei gyfarfodydd polisi ym mis Ebrill a mis Mehefin yn erbyn cefndir o dwf economaidd araf a marchnad lafur sy'n oeri. Roedd ymateb y farchnad i ymddiswyddiad y prif weinidog ym mis Mehefin yn dawel wrth i bwyslais buddsoddwyr droi at gynlluniau polisi cyllidebol ei olynydd tebygol, Andy Burnham. Dros y chwarter, disgynnodd yr arenillion ar giltiau deng mlynedd 16 bps i 4.76%.

Perfformiad dosbarth asedau – Y Chwarter hyd yma (Mehefin 2026)



Meincnodau: Global equity hedged (MSCI World ACWI), Ecwiti y DU (FTSE All Share), Ecwiti y DU hedged (Russell 1000 Net GBPH), Ewrop ex ecwiti y DU (MSCI Ewrop ex Ecwiti y DU Net GBPH), ecwiti Japan (TOPIX Net GBPH), Ecwiti marchnadoedd datblygol (MSCI Emerging Markets Net), Global HY bonds (BofAML Global High Yield 2% Constrained Index), EMD LC (JP Morgan GBI-EM Global Diversified Index), Global credit hedged (Bloomberg Barclays Global Aggregate Credit Index), Global aggregate hedged (Bloomberg Barclays Global Aggregate Bond Index GBPH), UK Government Bonds (ICEBofAML UK Gilts All Stocks (GB), Property hedged (FTSEEPRA Nareit Dev Re GBP)

Mae'r ddogfen hon wedi'i pharatoi ar gyfer swyddogion PPC yn seiliedig ar berfformiad gan Northern Trust. Mae dyddiadau cychwyn yn seiliedig ar y NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall dyddiadau cychwyn (ac felly perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolwr buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Crynodeb o Is-gronfa PPC (Gros):

Perfformiad Gros PPC	Ch2 2026			Blwyddyn			Tair Blynedd			Ers Cychwyn			Dyddiad Cychwyn
	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	
Cronfa Twf Byd-eang	14.0	14.2	**-0.2**	24.1	27.7	**-3.6**	14.6	17.3	**-2.7**	11.7	13.2	**-1.5**	31/01/2019
Cronfa Ecwiti Cyfleoedd Byd-eang	12.6	14.2	**-1.6**	27.4	27.7	**-0.3**	17.9	18.0	**-0.1**	14.2	13.5	**0.7**	31/01/2019
Cronfa Ecwiti Actif Cynaliadwy	14.6	14.2	**0.4**	25.7	27.7	**-2.0**	14.2	18.0	**-3.8**	14.6	18.6	**-4.0**	23/06/2023
Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Datblygol	25.8	23.3	**2.5**	54.0	48.8	**5.2**	23.3	21.6	**1.7**	11.0	9.8	**1.2**	20/10/2021
Cronfa Ecwiti Cyfleoedd y DU	7.2	4.7	**2.5**	17.4	21.9	**-4.5**	14.3	15.3	**-1.0**	8.1	8.8	**-0.7**	23/09/2019
Cronfa Bondiau Llywodraeth Byd-Eang	0.8	1.1	**-0.3**	2.0	2.3	**-0.3**	3.4	3.2	**0.2**	-0.3	-0.9	**0.6**	30/07/2020
Cronfa Credyd Byd-Eang	1.8	1.8	**0.0**	4.4	4.3	**0.1**	5.6	5.4	**0.2**	0.4	0.4	**0.0**	27/07/2020
Cronfa Credyd Aml-ased	3.0	1.9	**1.1**	8.2	8.1	**0.1**	8.8	8.9	**-0.1**	4.6	7.1	**-2.5**	27/07/2020
Cronfa Strategaeth Bond Enillion Absoliwt	1.9	1.5	**0.4**	5.2	6.1	**-0.9**	6.8	6.8	**0.0**	4.6	5.1	**-0.5**	30/09/2020
Cronfa Credyd Sterling	2.6	2.6	**0.0**	4.0	4.2	**-0.2**	6.9	6.4	**0.5**	0.4	-0.4	**0.8**	27/07/2020

Crynodeb o Is-gronfa PPC (Net):

Perfformiad Net PPC	Ch2 2026			Blwyddyn			Tair Blynedd			Ers Cychwyn			Dyddiad Cychwyn
	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	Is-gronfa	Meincnod	Gormodedd	
Cronfa Twf Byd-eang	14.0	14.2	**-0.2**	23.7	27.7	**-4.0**	14.3	17.3	**-3.0**	11.3	13.2	**-1.9**	31/01/2019
Cronfa Ecwiti Cyfleoedd Byd-eang	12.5	14.2	**-1.7**	27.0	27.7	**-0.7**	17.6	18.0	**-0.4**	13.8	13.5	**0.3**	31/01/2019
Cronfa Ecwiti Actif Cynaliadwy	14.5	14.2	**0.3**	25.3	27.7	**-2.4**	13.7	18.0	**-4.3**	14.2	18.6	**-4.4**	23/06/2023
Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Datblygol	25.7	23.3	**2.4**	53.3	48.8	**4.5**	22.8	21.6	**1.2**	10.6	9.8	**0.8**	20/10/2021
Cronfa Ecwiti Cyfleoedd y DU	7.1	4.7	**2.4**	17.0	21.9	**-4.9**	13.9	15.3	**-1.4**	7.7	8.8	**-1.1**	23/09/2019
Cronfa Bondiau Llywodraeth Byd-Eang	0.8	1.1	**-0.3**	1.7	2.3	**-0.6**	3.1	3.2	**-0.1**	-0.5	-0.9	**0.4**	30/07/2020
Cronfa Credyd Byd-Eang	1.7	1.8	**-0.1**	4.2	4.3	**-0.1**	5.4	5.4	**0.0**	0.2	0.4	**-0.2**	27/07/2020
Cronfa Credyd Aml-ased	2.9	1.9	**1.0**	7.9	8.1	**-0.2**	8.4	8.9	**-0.5**	4.2	7.1	**-2.9**	27/07/2020
Cronfa Strategaeth Bond Enillion Absoliwt	1.8	1.5	**0.3**	4.8	6.1	**-1.3**	6.6	6.8	**-0.2**	4.3	5.1	**-0.8**	30/09/2020
Cronfa Credyd Sterling	2.5	2.6	**-0.1**	3.9	4.2	**-0.3**	6.8	6.4	**0.4**	0.3	-0.4	**0.7**	27/07/2020

Noder: Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad gwirioneddol) fod yn wahanol i'r rheolwr buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Cronfa Ecwiti Twf Byd-eang:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **2.0%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	14.0	24.1	14.6	8.2	11.7
Net	14.0	23.7	14.3	7.9	11.3
Mynegai MSCI AC World Net*	14.2	27.7	17.3	11.5	13.2
Enillion dros ben(gros)	-0.2	-3.6	-2.7	-3.3	-1.5
Enillion dros ben (Net)	-0.2	-4.0	-3.0	-3.6	-1.9

Dyddiad Cychwyn: 18 Tachwedd 2024
Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026
Meincnod: Mynegai Enillion Net MSCI AC World GBP 0
***Mae'r ffigyrau'n cynnwys saib yn y perfformiad ym mis Tachwedd 2024 wrth bontio'r Gronfa.**

Noder bod Russell Investments wedi cymryd drosodd mandad y Gronfa Ecwiti Twf Byd-eang ar 18 Tachwedd 2024.

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Bu i'r Gronfa gofnodi elw absoliwt positif dros yr ail chwarter ond gorffennodd y tu ôl i'r meincnod ar sail gymharol.

O fewn amgylchedd y farchnad, roedd amlygiad gwerth y Gronfa a'r gogwydd i ffwrdd o fomentwm yn rhwystr. Ar lefel sector, roedd amlygiad tanbwysau a dewis stoc o fewn technoleg gwybodaeth yn tynnu oddi wrth elw cymharol, gan gynnwys tanbwysau i Micron Technology, Advanced Micro Devices ac Intel. Fodd bynnag, gwobrwywyd gorbwysau i TSMC ac ASML Holding. Roedd dewis stoc o fewn meysydd ariannol yn aneffeithiol (trosbwysau CME Group, Moody's, Mastercard). Nid oedd gorbwysau a dewis stoc o fewn deunyddiau yn ddefnyddiol. Ar nodyn cadarnhaol, roedd tanbwysau a dewis stoc o fewn y maes ynni yn effeithiol (tanbwysau Exxon Mobil). Mewn gofal iechyd a nwyddau disgresiynol defnyddwyr, er bod gorbwysau i'r sectorau yn tynnu oddi wrth hyn, cafodd dewis stoc ei wobrwyo (Humana, Intercontinental Hotels Group, yn y drefn honno). Roedd tanbwysau a dewis stoc o fewn gwasanaethau cyfathrebu hefyd yn fuddiol (gorbwysau Alphabet).

Cronfa Ecwiti Cyfleoedd Byd-eang:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **2.0%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	12.6	27.4	17.9	12.1	14.2
Net	12.5	27.0	17.6	11.8	13.8
Mynegai MSCI AC World Net	14.2	27.7	18.0	11.9	13.5
Enillion dros ben (gros)	-1.6	-0.3	-0.1	0.2	0.7
Enillion dros ben (Net)	-1.7	-0.7	-0.4	-0.1	0.3

Dyddiad Cychwyn: COB 31 Ionawr 2019

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Meincnod: Mynegai Enillion Net MSCI AC World GBP

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Bu i'r Gronfa gofnodi elw absoliwt positif dros yr ail chwarter ond gorffennodd y tu ôl i'r meincnod ar sail gymharol.

Yn amgylchedd y farchnad, roedd gogwydd y Gronfa at werth yn rhwystr. Mewn sectorau, roedd amlygiad tanbwysau a dewis stoc o fewn technoleg gwybodaeth yn amhariad allweddol. Roedd hyn yn cynnwys tanbwysau i Advanced Micro Devices, Micron Technology ac Intel. Fodd bynnag, llwyddodd gorbwysau i Samsing Electronics a Seagate Technology Holdings i leddfu rhywfaint ar yr effaith negyddol. Roedd amlygiad trosbwysau a dewis stoc o fewn deunyddiau yn aneffeithiol (gorbwysau AngloGold Ashanti). Mewn gwasanaethau cyfathrebu, nid oedd gorbwysau i'r sector a dewis stoc yn ddefnyddiol (trosbwysau Meta, Vodafone). Mewn mannau eraill, gwelwyd dewis stoc aneffeithiol o fewn gofal iechyd mewn gorbwysau i HCA Healthcare. Ar nodyn cadarnhaol, roedd dewis stoc o fewn diwydiannau yn ddefnyddiol (safleoedd oddi ar feincnod yn Nisshinbo Holdings, Toto). Roedd dyraniadau a dewis mewn nwyddau hanfodol cwsmeriaid yn atodol (tanbwysau Walmart). Roedd amlygiad tanbwysau i'r sector cyfleustodau hefyd yn ddefnyddiol.

Cronfa Ecwiti Actif Cynaliadwy:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **2.0%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	Ers Cychwyn
Gros	14.6	25.7	14.2	14.6
Net	14.5	25.3	13.7	14.2
Mynegai MSCI AC World Net	14.2	27.7	18.0	18.6
Enillion dros ben (gros)	0.4	-2.0	-3.8	-4.0
Enillion dros ben (Net)	0.3	-2.4	-4.3	-4.4

Dyddiad Cychwyn: COB 23 Mehefin 2023

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Meincnod: Mynegai Enillion Net MSCI AC World GBP

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Perfformiodd y Gronfa yn well na'r meincnod yn yr ail chwarter.

Cafodd gogwydd y Gronfa i ffwrdd o stociau twf ei wobrwyo yn yr amgylchedd hwn. Ar sail ranbarthol, roedd lleoli a dewis yn gadarnhaol yn yr Almaen (tanbwysau) a De Korea (trosbwysau) a throsbwysau i Taiwan, gydag amlygiad i TSMC. Ar lefel y sector, cyfrannodd tanbwysau i ynni a dewis stoc o fewn deunyddiau ymhellach at berfformiad cymharol. Cafodd dewis o fewn y sector ariannol hefyd ei wobrwyo. Fodd bynnag, mae gorbwysau a dewis o fewn gofal iechyd yn gwrthbwyso'r perfformiad negyddol yn rhannol.

Sylwadau ar Farchnadoedd Datblygol

Mae marchnadoedd datblygol (EM) wedi perfformio'n well na'r mynegai byd-eang a phob marchnad arall ac eithrio Asia (ac Asia Môr Tawel ac eithrio Japan). De Korea oedd y perfformiwr gorau o gryn dipyn, wedi'i yrru gan wneuthurwyr sglodion a wnaeth elw o alw cynyddol am sglodion cof lled band uchel. Mae'r rali mewn stociau sglodion wedi gwthio cap marchnad Samsung Electronics a SK Hynix i fwy na $1 triliwn. Cyrhaeddodd marchnad stoc Taiwan lefelau uwch nag erioed, wedi'i yrru gan ei goruchafiaeth o'r diwydiant lled-ddargludyddion. Mewn mannau eraill, roedd marchnad Hwngari yn perfformio'n well. Croesawodd buddsoddwyr ganlyniad yr etholiad seneddol lle cafodd y prif weinidog ers tro, Viktor Orbán, ei ddiarddel gan blaid Tiszra, sy'n gobeithio am berthynas agosach â'r Undeb Ewropeaidd.

Roedd Indonesia, Brasil a Tsieina ar waelod y tabl. Cafodd marchnad Indonesia ei heffeithio gan bryderon cyllidol, all-lifau cyfalaf tramor mawr ac arian cyfred gwannach. Rhybuddiodd MSCI a S&P am israddio i statws marchnad ffiniol tra bod Fitch wedi torri'r rhagolygon credyd ar gyfer pedwar o brif fanciau'r wlad o 'sefydlog' i 'negyddol'. Roedd gan farchnad Brasil hefyd amheuon am y rhagolygon cyllidol ac effeithiwyd ar ei marchnad nwyddau wrth i brisiau ostwng. Ar ben hynny, fe wnaeth twf GDP uwchlaw'r rhagolwg gryfhau'r disgwyliadau o safiad mwy hebogaidd gan y banc canolog, a oedd yn pwyso ar ecwiti. Mae Tsieina hefyd wedi colli allan i raddau helaeth ar frwdfrydedd buddsoddwyr ar gyfer enwau sy'n gysylltiedig â deallusrwydd artiffisial ac roedd ansicrwydd polisi masnachu a thensiynau geowleidyddol yn effeithio arni, yn enwedig gydag Ewrop. Mae'r economi yn parhau i fod yn araf ac roedd diffyg mesurau ysgogi ystyrlon gan y llywodraeth yn golygu nad oedd hwb i sbarduno diddordeb buddsoddwyr.

Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Datblygol:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **2.0%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	Ers Cychwyn
Gros	25.8	54.0	23.3	11.0
Net	25.7	53.3	22.8	10.6
Mynegai Marchnadoedd Datblygol yr MSCI	23.3	48.8	21.6	9.8
Enillion dros ben (gros)	2.5	5.2	1.7	1.2
Enillion dros ben (Net)	2.4	4.5	1.2	0.8

Dyddiad Cychwyn: COB 20 Hydref 2021

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Meincnod: Mynegai Marchnadoedd Datblygol yr MSCI Net

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Perfformiodd y Gronfa yn well na'r enillion meincnod dros yr ail chwarter.

Roedd amlygiad gogwydd y Gronfa tuag at stociau twf a safonol yn ffafriol yn ystod y cyfnod, er nad oedd gogwydd tuag at stociau cap bach yn cael ei wobrwyo gan fod enwau gwerth cap mawr yn arwain y farchnad yn uwch. Ar lefel y wlad, gwobrwywyd y dewis stoc positif o fewn marchnad gref De Corea, Taiwan. Yn y cyfamser cafodd dewis o fewn marchnad wan Tsieina/HK ei wobrwyo. Roedd hyn yn cynnwys amlygiad trosbwysau i enwau yn y maes technoleg, Samsung Electro-Mechanics a SK Hynix yn Ne Corea. Cyfrannodd safle tanbwysau o fewn Saudi Arabia ac India ymhellach at berfformiad cymharol. Fodd bynnag, roedd gorbwysau i Brasil a thanbwysau i Taiwan yn cyfyngu ar ragor o berfformiad gwell. Roedd dewis stoc effeithiol o fewn technoleg gwybodaeth a nwyddau disgresiynol defnyddwyr yn cyfrannu ymhellach, gyda gorbwysau i Samsung Electro-Mechanics a SK Hynix mewn TG yn cyfrannu at hynny. Ar lefel rheolwr, Bin Yuan oedd y perfformiwr amlycaf, gan elwa o ogwydd twf a dewis stoc effeithiol (technoleg gwybodaeth). Oaktree oedd y rheolwr a berfformiodd wannaf y chwarter hwn, gan fod eu harddull fuddsoddi yn parhau i fod yn amhoblogaidd.

Sylwadau ar Farchnad y DU

Mae ecwiti'r DU wedi tanberfformio'r mynegai byd-eang a'r holl farchnadoedd eraill, wedi'u rhwystro gan ddiffyg cwmnïau technoleg mawr. Y sectorau nwyddau dewisol defnyddwyr (International Consolidated Airlines Group) ac ariannol (Standard Chartered, Barclays) oedd y sectorau oedd yn perfformio orau tra bod ynni yn cael trafferth (BP, Shell). Roedd ansicrwydd gwleidyddol yn pwyso ar deimladau wrth i'r dyfalu am ddyfodol y prif weinidog gynyddu yn dilyn canlyniadau etholiadau lleol digalon i'r Blaid Lafur oedd yn llywodraethu. Ymddiswyddodd y Prif Weinidog Keir Starmer ddiwedd mis Mehefin, gan ysgogi disgwyliadau eang mai'r Aelod Seneddol poblogaidd Andy Burnham, o'r asgell chwith, fyddai'r prif weinidog nesaf wedi iddo ddychwelyd i San Steffan. Yn y cyfamser, ehangodd yr economi 0.6% QoQ yn y chwarter cyntaf, gan gryfhau o dwf o 0.1% yn y chwarter blaenorol, o ganlyniad i gynnydd mewn gweithgarwch y sector gwasanaeth. Fodd bynnag, gostyngodd twf GDP 0.1% MoM ym mis Ebrill ar ôl cynnydd o 0.3% ym mis Mawrth sy'n adlewyrchu effaith y gwrthdaro yn y Dwyrain Canol. Er bod y prif chwyddiant wedi gostwng i 2.8% YoY ym mis Ebrill o 3.3%, roedd yn ymwneud yn bennaf â chyflwyno'r cap ar brisiau ynni. Roedd chwyddiant heb newid ym mis Mai, yn is na'r rhagolwg consensws o 3.0%, tra bod chwyddiant craidd wedi codi'n llai na'r disgwyl i 2.6% o 2.5%. Mewn mannau eraill, dringodd gwerthiannau manwerthu tebyg 3.7% YoY ym mis Mai, gan guro disgwyliadau o gynnydd o 0.6%, fodd bynnag, roedd y canlyniad yn cael ei yrru i raddau helaeth gan alw tymhorol.

Cronfa Cyfleoedd Ecwiti y DU:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **2.0%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	7.2	17.4	14.3	8.8	8.1
Net	7.1	17.0	13.9	8.4	7.7
FTSE All Share	4.7	21.9	15.3	10.9	8.8
Enillion dros ben (gros)	2.5	-4.5	-1.0	-2.1	-0.7
Enillion dros ben (Net)	2.4	-4.9	-1.4	-2.5	-1.1

Dyddiad Cychwyn: COB 23 Medi 2019

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Meincnod: Mynegai FTSE All-Share

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

***Ffigyrau enillion cychwynnol wrth i Russell Investments gysoni anghysondebau gyda NT**

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Perfformiodd y Gronfa yn well na'r meincnod yn ail chwarter 2026.

Cyfrannodd gogwydd y Gronfa tuag at stociau cyfalafu bach at berfformiad cymharol mewn cyfnod lle arweiniodd enwau cyfalafu mawr y farchnad yn uwch. Cyfrannodd safle sector a dewis stoc at berfformiad cymharol. Roedd hyn yn cynnwys y safle a'r detholiad o fewn technoleg gwybodaeth (trosbwysau), gofal iechyd (tanbwysau), ynni (trosbwysau) a deunyddiau (tanbwysau). Ar lefel stoc, roedd tanbwysau i Shell, AstraZeneca a BAE Systems yn gyfranwyr allweddol. Fodd bynnag, mae tanbwysau i sectorau ariannol a dewis stoc o fewn cyfleustodau yn cyfyngu perfformiad pellach. Gyrrwyd hyn gan orbwysau i Centrica a Grŵp Pennon ar lefel stoc. Ar wahân i Jupiter, perfformiodd yr holl reolwyr sylfaenol yn well yn y chwarter hwn, gyda Baillie Gifford yn perfformio gryfaf.

Sylwadau ar y Farchnad Incwm Sefydlog

Yn yr Unol Daleithiau, roedd arenillion deng mlynedd y Trysorlys yn amrywio mewn ymateb i ddatblygiadau yn y gwrthdaro rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran, gan gyrraedd y lefel uchaf mewn 18 mis yng nghanol mis Mai gyda phryderon am chwyddiant. Cododd chwyddiant CPI pennawd i 3.8% flwyddyn ar flwyddyn ym mis Ebrill, i fyny o 3.3%, a dringo ymhellach i 4.2% ym mis Mai, oherwydd costau ynni uwch. Yn y cyfamser, sbardunodd y data economaidd cadarn ddisgwyliadau cynyddol o gyfraddau llog uwch. Roedd creu swyddi yn uwch o lawer na'r rhagolygon ym mis Ebrill a mis Mai gydag ehangu mewn hamdden a lletygarwch (gyda hwb yn ôl pob tebyg gan Gwpan Pêl-droed y Byd oedd ar fin digwydd), llywodraeth leol a gofal iechyd. Mae PMIs mewn gweithgynhyrchu a gwasanaethau ar gyfer mis Mai a (rhagarweiniol) Mehefin wedi curo amcangyfrifon a gwerthiant mewn manwerthu wedi cryfhau. Gadawodd y Federal Reserve (Fed) gyfraddau heb eu newid yn ei gyfarfodydd polisi ym mis Ebrill a mis Mehefin. Yr olaf oedd cyfarfod polisi cyntaf cadeirydd newydd y Fed, Kevin Warsh, ac ar ôl hynny roedd ei dôn yn hebogaidd wrth iddo bwysleisio ei ymrwymiad i frwydro yn erbyn chwyddiant; nododd llunwyr polisi o leiaf un codiad cyfradd erbyn diwedd y flwyddyn. Dros y chwarter, cododd yr arenillion ar Drysorlysoedd 10 mlynedd o 15 pwynt sylfaen (bps) i 4.47%.

Tynhaodd gwasgariadau credyd, yn fras mewn digidau dwbl dros yr ail chwarter. Arenillion uchel oedd y perfformiwr gorau wrth i'r awydd am risg wella gydag arwyddion o ddatblygiadau mewn trafodaethau heddwch rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran a gwytnwch yn economi'r UD. Fe wnaeth arenillion uchel yn fyd-eang a gwasgariadau arenillion uchel yn Ewrop gulhau o 63 bps i 280 a 269, yn y drefn honno. Tynhaodd wasgariadau uchel y DU o 47 bps i 270. Roedd tynhau gwasgariad gradd buddsoddi yn fwy cymedrol ond yn dal i fod mewn digidau dwbl. Mae gwasgariadau credyd graddfa buddsoddi byd-eang ac UD wedi culhau o 14 bps i 70 a 69, yn y drefn honno. Roedd gwasgariadau graddfa buddsoddi Ewropeaidd 13 bps yn dynnach ar 67; Roedd gwasgariadau graddfa buddsoddi Ewropeaidd hefyd yn 67 (10 bps yn gulach). Cododd EMD arian caled, fel y'i mesurir gan Mynegai Byd-eang JPM EMBI, 4.0%. Gwelwyd cynnydd tebyg mewn arian cyfred lleol (EMD), fel y'i mesurir gan Fynegai JP Morgan GBI-EM Global Diversified, i fyny 3.9% dros y chwarter, gan elwa o gario cryf a gwella ac agwedd at risg wrth i densiynau geowleidyddol ynghylch y Dwyrain Canol ddechrau lleddfu a phrisiau olew yn disgyn yn ôl yn gyflym.

Cronfa Bondiau Llywodraeth Byd-Eang:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **0.70%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	0.8	2.0	3.4	-0.2	-0.3
Net	0.8	1.7	3.1	-0.4	-0.5
Mynegai FTSE World Gvt Bond (GBP Hedged)	1.1	2.3	3.2	-0.6	-0.9
Enillion dros ben (gros)	-0.3	-0.3	0.2	0.4	0.6
Enillion dros ben (Net)	-0.3	-0.6	-0.1	0.2	0.4

Dyddiad Cychwyn: COB 30 Gorffennaf 2020

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026 Meincnod:

Mynegai FTSE World Government Bond (GBP Hedged)

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Cofnododd y Gronfa enillion absoliwt cadarnhaol ond roedd y Gronfa ar ôl meincnod Mynegai FTSE World Government Bond GBP Hedged.

O fewn amgylchedd y farchnad, mae'r amlygiad tanbwysau tuag at fondiau craidd Ardal yr Ewro a'r gorbwysau i Drysorlysau byrdymor yr Unol Daleithiau wedi tynnu oddi ar enillion cymharol. Aeth tanbwysau i gyfraddau yn Tsieina hefyd heb ei wobrwyo. Fodd bynnag, cyfrannodd amlygiad dros bwysau i farchnadoedd datblygol gan gynnwys Mecsico, Gwlad Pwyl a Colombia yn gadarnhaol. Mae gorbwysau i gyfraddau mewn marchnadoedd datblygedig traddodiadol Awstralia a Seland Newydd a thanbwysau i gyfraddau yn Japan hefyd wedi helpu i gyfyngu ar danberfformiad pellach.

Cronfa Credyd Byd-Eang:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **0.75%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa gros o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	1.8	4.4	5.6	0.1	0.4
Net	1.7	4.2	5.4	-0.1	0.2
Bloomberg Barclays Global Agg Mynegai Credyd (GBP Hedged)	1.8	4.3	5.4	0.3	0.4
Enillion (gros)	0.0	0.1	0.2	-0.2	0.0
Enillion dros ben (Net)	-0.1	-0.1	0.0	-0.4	-0.2

Dyddiad Cychwyn: COB 27 Gorffennaf 2020

Ffynhonnell: Mynegai Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Meincnod: Mynegai Credyd Bloomberg Barclays Global Aggregate (GBP Hedged)

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Daeth y Gronfa i ben yn fflat gyda'r enillion meincnod dros yr ail chwarter.

O fewn amgylchedd y farchnad er bod y Gronfa wedi elwa o ddyraniadau mewn credyd corfforaethol, cafodd hyn ei wrthbwyso'n rhannol gan effeithiau negyddol mewn mannau eraill, gan gynnwys FX a dyled arian cyfred caled marchnad ddatblygol. Y prif gyfrannwr cadarnhaol mewn credyd corfforaethol oedd amlygiad gorbwyso i arenillion uchel yr Unol Daleithiau, yn enwedig y sector ariannol. Fodd bynnag, mae dyraniadau i radd fuddsoddi yr Unol Daleithiau wedi tynnu oddi wrth hynny, yn bennaf oherwydd tanbwysau i'r sector diwydiannol. Mewn credyd Ewropeaidd, nid oedd dyraniadau i'r sector ariannol ag arenillion uchel a'r sector diwydiannol graddfa buddsoddi yn ddefnyddiol tra bod gorbwysau i'r sector ariannol graddfa buddsoddi yn fuddiol. Mewn mannau eraill, fe wnaeth gorbwysau i raddfa buddsoddi ariannol Awstralia a thanbwysau i raddfa buddsoddi Canada (ariannol, diwydiannau) dynnu oddi wrth hyn. Mewn dyled arian cyfred caled marchnad ddatblygol, gwelwyd yr effaith negyddol fwyaf mewn amlygiad tanbwysau i raddfa buddsoddi yn y Dwyrain Canol. Ar ben hynny, roedd amlygiad tanbwysau i ddyled sofran Sbaen hefyd yn aneffeithiol.

Cronfa Credyd Aml-ased:

Mae'r is-gronfa yn anelu at gyflawni cyfanswm enillion (y cyfuniad o incwm a thwf cyfalaf), sy'n cyfateb i'r **GBP SONIA + 4%** tri mis**,** dros unrhyw gyfnod o bum mlynedd, ar ôl i'r holl gostau a ffioedd gael eu cymryd.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	3.0	8.2	8.8	3.6	4.6
Net	2.9	7.9	8.4	3.2	4.2
3 Mis GBP SONIA + 4%	1.9	8.1	8.9	7.7	7.1
Enillion dros ben (gros)	1.1	0.1	-0.1	-4.1	-2.5
Enillion dros ben (Net)	1.0	-0.2	-0.5	-4.5	-2.9
Meincnod dyrannu asedau strategol	2.6	6.5	7.9	4.1	-

Dyddiad Cychwyn: COB 27 Gorffennaf 2020

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Y Dyraniad Asedau Strategol yw targed hirdymor y portffolio o fuddsoddiadau incwm sefydlog, gyda'r bwriad o helpu i gyflawni nodau'r strategaeth. Rhoddir at ei gilydd gan ddefnyddio data hanesyddol am y farchnad a thybiaethau wrth edrych i'r dyfodol er mwyn cael y pwysiadau dymunol.

***Nid yw amlygiad arian cyfred lleol EMD yn cael ei rag-fantoli yn y cyfanswm SAA hwn.**

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Bu i'r Gronfa gofnodi enillion cadarnhaol yn yr ail chwarter.

Yn yr amgylchedd hwn, fe wobrwywyd cyfraddau a lleoliad credyd tra bod effeithiau arian cyfred wedi tynnu oddi ar hyn. Mewn cyfraddau, roedd dyraniadau i Drysorlysoedd yr UD a byndiau'r Almaen yn fuddiol. Mewn credyd corfforaethol, gwelwyd cyfraniad positif amlwg mewn amlygiad i arenillion uchel yr UD, yn enwedig meysydd ariannol a diwydiannol. Gwobrwywyd safle mewn credyd enillion uchel Ewropeaidd hefyd. Mewn dyledion marchnadoedd datblygol arian cyfred, bu gorbwysau i America Ladin yn hynod effeithiol; gwelwyd cyfraniadau pellach mewn dyraniadau i Ewrop a'r Dwyrain Canol. Mewn llefydd eraill, roedd amlygiad i fenthyciad banc yn effeithiol, yn enwedig materion blwyddyn. Mewn credyd 'securitised', roedd amlygiad i rwymedigaethau benthyciad cyfochrog yn fuddiol. Roedd dyraniadau i drosglwyddiadau risg credyd hefyd yn ddefnyddiol. Mewn arian cyfred, roedd dyraniadau i ddoler yr UD a sterling y DU yn niweidiol.

Cwblhawyd y broses o ychwanegu Aegon fel rheolwr yn y Gronfa yn y cyfnod. Nod ei strategaeth yw elwa o fynd ati i ddyrannu at y cyfleoedd gwerth gorau ar draws y farchnad 'securitized' Ewropeaidd heb fod yn gysylltiedig â buddsoddi, buddsoddi mewn rhwymedigaethau benthyciad cyfochrog ac ystod eang o sectorau diogelwch â chymorth asedau. Mae arenillion ac ansawdd cymharol uwch y strategaeth o'i gymharu ag opsiynau nad ydynt yn ymwneud â buddsoddi, yn ei gwneud yn ychwanegiad cymhellol. Ar y cyd â'r ychwanegiad hwn, tynnwyd rheolwr US Securitized Voya o'r Gronfa. Credwn fod yr amlygiad i'r farchnad Ewropeaidd a photensial o elw uwch yn gweddu'n well i'r portffolio dros amser.

Hefyd, cyflwynodd Russell Investments ddyraniad bach i Invesco drwy US CLO AAA ETF. Mae hyn yn buddsoddi mewn credyd wedi'i warantu o ansawdd uchel sy'n rhoi hwb i gynnyrch portffolio fel llawes arian parod gwell, gan roi hwb i arenillion y portffolio heb i'r proffil statws credyd ddirywio o gwbl.

Cronfa Strategaeth Bond Enillion Absoliwt:

Mae'r is-gronfa yn anelu at gyflawni cyfanswm enillion (y cyfuniad o incwm a thwf cyfalaf), sy'n cyfateb i'r **GBP SONIA + 2%** tri mis**,** dros unrhyw gyfnod o bum mlynedd, ar ôl i'r holl gostau a ffioedd gael eu cymryd.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	1.9	5.2	6.8	4.9	4.6
Net	1.8	4.8	6.6	4.6	4.3
3 Mis GBP SONIA + 2%	1.5	6.1	6.8	5.6	5.1
Enillion dros ben (gros)	0.4	-0.9	0.0	-0.7	-0.5
Enillion dros ben (Net)	0.3	-1.3	-0.2	-1.0	-0.8

Dyddiad Cychwyn: COB 30 Medi 2020

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Bu i'r Gronfa gofnodi elw cadarnhaol yn yr ail chwarter.

O fewn yr amgylchedd hwn, cofnododd y pedwar rheolwr sylfaenol elw cadarnhaol. Fe wnaeth DNCA cyffredinol aml-sector elwa o leoliad amddiffynnol a ffafriaeth ar gyfer bondiau yn gysylltiedig â chwyddiant. Roedd amlygiad y Gronfa i 'convertibles' yn gadarnhaol gan eu bod yn perfformio yn unol â chredyd arenillion uchel. Yn y cyfamser, cyfrannodd strategaethau cyfradd llog yn bositif. Roedd yr amlygiad i warantau Ewropeaidd â chymorth asedau yn parhau i wobrwyo, ond yn dal i gofnodi enillion is na meysydd incwm sefydlog eraill.

Cronfa Credyd Sterling:

Mae disgwyl i'r is-gronfa berfformio'n well o **0.65%** yn uwch na meincnod yr is-gronfa net o ffioedd, dros y tymor hwy.

	Ch2 2026	Blwyddyn	3 Blynedd	5 Mlynedd	Ers Cychwyn
Gros	2.6	4.0	6.9	0.3	0.4
Net	2.5	3.9	6.8	0.2	0.3
Mynegai ICE Bank of America Merrill Lynch Euro-Sterling	2.6	4.2	6.4	-0.5	-0.4
Enillion dros ben (gros)	0.0	-0.2	0.5	0.8	0.8
Enillion dros ben (Net)	-0.1	-0.3	0.4	0.7	0.7

Dyddiad Cychwyn: COB 27 Gorffennaf 2020

Ffynhonnell: Northern Trust fel ar 30 Mehefin 2026

Meincnod: Mynegai ICE Bank of America Merrill Lynch Euro-Sterling.

Mae'r dyddiad cychwyn yn seiliedig ar NAV cychwynnol ar gyfer yr is-gronfa. Gall y dyddiad cychwyn hwn (ac felly y perfformiad) fod yn wahanol i'r rheolw(y)r buddsoddi, sydd fel arfer yn cymryd drosodd ar ôl cyfnod pontio.

Sylwadau ar y Gronfa Gyffredinol

Perfformiodd y portffolio yn unol â'r meincnod dros y chwarter.

Safle credyd oedd y prif gyfrannwr at berfformiad cymharol, tra bod '*duration positioning'* wedi tynnu oddi ar hynny. Ar lefel y sector, roedd dyraniadau trosbwysau i gyhoeddwyr Yswiriant a Banciau a Brocwyr yn ychwanegu gwerth. Ar lefel y cyhoeddwr, roedd amlygiadau trosbwysau i New York Life Insurance, Morgan Stanely and Northwestern Mutual ymysg y cyfranwyr cryfaf. I'r gwrthwyneb, roedd y dyraniad tanbwysau i Chyfleustodau yn tynnu oddi ar berfformiad. O safbwynt un enw, roedd absenoldeb amlygiad i Eversholt Rail Group a Verizon Communications yn pwyso ar enillion cymharol. Roedd y tanbwysau strwythurol i gyhoeddwyr quasi ac uwchgenedlaethol hefyd yn dal perfformiad yn ôl. O safbwynt hyd, roedd lleoliad anffafriol ar draws y gromlin arenillion sterling yn tynnu oddi wrth y perfformiad. Mae'r dyraniad dros bwysau i hyd Japan hefyd yn pwyso ar enillion wrth i Fanc Japan barhau â'i normaleiddio polisi, gan yrru arenillion bondiau llywodraeth Japan yn uwch. Cafodd y gwyntoedd blaen hyn eu gwrthbwyso'n rhannol gan gyfraniadau cadarnhaol o'r model meintiol.

IM Co PPC: Diweddariad ar Gynnydd

Medi 2026

Paratowyd gan Rob Lamb, Prif Swyddog Gweithredol.

Yn dilyn cyfnod o dri mis pwysig iawn i'r sefydliad, mae'r papur hwn yn crynhoi datblygiadau allweddol ers 1 Mehefin 2026, wedi'u trefnu o dan yr un tri maes a ddefnyddiwyd yn y diweddariad blaenorol i'r Cyd-bwyllgor Llywodraethu: llywodraethu, pobl a gweithrediadau.

Llywodraethu

Mae'r strwythur llywodraethu yn gwahanu tair rôl wahanol: Bwrdd IM Co annibynnol sy'n gyfrifol am yr endid rheoleiddiedig, Bwrdd Cyfranddalwyr sy'n arfer materion a gedwir yn ôl ar ran yr wyth perchennog, a'r Cyd-bwyllgor Llywodraethu sy'n parhau fel y corff goruchwylio cleientiaid ar y cyd, gan gydweithio'n agos â'r Pwyllgorau Cronfa Bensiwn unigol.

Mae'r FCA yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cwmni ddangos y gall weithredu'n annibynnol ar ei gyfranddalwyr – mae hyn wedi'i adeiladu yn y fframwaith ac wedi'i gytuno â'r holl bartïon. Gyda'r FCA yn cadarnhau ei awdurdodiad ffurfiol ar 1 Medi, mae'r strwythur hwn bellach yn weithredol:

- Mae cyfarwyddwyr y Bwrdd Trosiannol wedi ymddiswyddo, ac mae cyfarwyddwyr newydd wedi'u penodi, gyda'r holl ffeiliau priodol gyda Thŷ'r Cwmnïau wedi'u cwblhau
- Mae cyfalaf rheoleiddiol wedi'i alw a'i gadarnhau
- Mae cytundebau gwasanaethau Cyfranddalwyr a Chleientiaid wedi'u llofnodi a'u gweithredu

Mae'r Cytundeb Cyfranddalwyr yn gofyn am gynllun busnes pum mlynedd a chyllideb flynyddol a gymeradwyir gan fwyafrif uchel o'r cyfranddalwyr (75%) cyn Ebrill 2027. Mae'r polisi tâl yn fater neilltuedig ar wahân ar yr un trothwy.

Er mwyn bwrw ymlaen ar fyrder gyda'r uchod, mae IM Co PPC wedi datblygu map ffordd Llywodraethu, a gymeradwywyd gan y Bwrdd a rhannwyd gyda'r CBLl ym mis Gorffennaf. Wedi'i seilio ar ffrydiau gwaith unigol sy'n cwmpasu gweithgareddau gweithredol allweddol, mae'r map ffordd yn amlinellu'r pwyntiau lle bydd rhaid gwneud penderfyniadau a fydd yn mynd â datblygiad y cynllun ymlaen tuag at sicrhau cymeradwyaeth Cyfranddalwyr, gan ymgysylltu ac ymgynghori â hwy drwy'r amser.

Gan gymryd 'buddsoddiad lleol' fel enghraifft o weithgaredd gweithredol allweddol (a fydd yn ymddangos fel pennod ar wahân yn y cynllun 5 mlynedd terfynol), rydym yn mynd ati i ymgysylltu'n fanwl â'r ecosystem rhanddeiliaid – sy'n cynnwys Llywodraeth Leol, partneriaid datblygu economaidd, Llywodraeth Cymru a chyfryngwyr eraill. Bydd y gwaith hwn yn parhau trwy gydol Ch3 a Ch4 2026.

Pobl

Mae 16 aelod parhaol o staff a dau gontractwr bellach yn eu swyddi, ac mae dau arall wedi derbyn cynigion i ymuno â'r cwmni. Rydym yn falch o fod wedi gallu parhau i recriwtio yn seiliedig ar awydd i gyfuno cof sefydliadol a pherthnasoedd sy'n hanfodol i barhad gwasanaeth, tra'n tynnu ar

MAE CWMNI RHEOLI BUDDSODDIADAU PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU CYFYNGEDIG ("WPP") YN GWMNI PREIFAT CYFYNGEDIG TRWY GYFRANDDALIADAU, WEDI'I YMGORFFORI YNG NGHYMRU O DAN DDEDDF CWMNÏAU 2006 (CWMNI RHIF 16645479). SWYDDFA GOFRESTREDIG: CYNGOR SIR CAERFYRDDIN, NEUADD Y SIR, CAERFYRDDIN, SA31 1JP, Y DEYRNAS UNEDIG.

safbwyntiau newydd o gefndiroedd rheoleiddio buddsoddiadau, risg, cyllid, cyfathrebu, a gweithrediadau.

Mae'r gymysgedd yn fwriadol: mae arnom angen pobl sy'n deall y system rydym yn ei hetifeddu ac sydd ganddynt ddealltwriaeth reddfol o flaenoriaethau aelodau. Mae hefyd angen pobl sy'n dod â disgyblaethau'r amgylchedd rheoledig sydd o'n blaenau. Rydym yn dal i fod yn ymrwymedig i weithio'n ddoeth a gyda ffocws, gan dynnu ar y dalent orau sydd ar gael a'r ymrwymiad amlwg gan recriwtiaid newydd posibl i wasanaethu pwrpas Cymreig unigryw IM Co PPC.

O Fedi 1, rydym yn falch iawn o gadarnhau bod y penodiadau canlynol bellach yn y swydd:

- Pennaeth Gweithrediadau Buddsoddi
- Cyfarwyddwr Gweithrediadau
- Cyfarwyddwr Pobl

Mae cyfarfodydd cychwynnol y cwmni a diwrnodau tîm wedi caniatáu inni gysylltu fel pobl, i gytuno ar ein pwrpas a'n diwylliant cyffredin sy'n diffinio'r cwmni. Yn ystod mis Awst fe wnaethom ddefnyddio'r fforwm hwn i ddechrau trafod datblygu strategaeth. Tra bod hyn yn parhau (a bydd yn cynnwys ystyried cyflwyniad allanol y cwmni), rydym bellach yn mynd i'r afael â'n dymuniad i adeiladu cymhwysedd traws-swyddogaethol a dealltwriaeth ddofn o'r dirwedd CPLlL ehangach. Mae rhoi ein mandad yn ffurfiol yn gofyn i ni fod yn ymwybodol o'n cyfrifoldebau dydd i ddydd, yn unigol a gyda'n gilydd, o ran cydymffurfio a chyfrifoldebau technegol ac ymddiriedol.

Mae'r tîm arweinyddiaeth wedi'i recriwtio'n llawn yn ôl yr amserlen, ac yn unol â gofynion rheoleiddio o dan Drefn Uwch Reolwyr yr FCA. Mae'r tîm prif swyddogion yn cynnwys y Prif Swyddog Gweithredol a'r Prif Swyddog Buddsoddi fel cyfarwyddwyr gweithredol, gyda chefnogaeth Cyfarwyddwr Cyllid, Cyfarwyddwr Risg, Pennaeth Staff ac yn ddiweddar, y Cyfarwyddwr Gweithrediadau a Chyfarwyddwr Pobl.

Mae Cadeirydd annibynnol a Chyfarwyddwyr Anweithredol, gan gynnwys dau Gyfarwyddwr Anweithredol Cyfranddalwyr a gynigiwyd i'w hystyried gan y cyfranddalwyr eu hunain, wedi cael eu recriwtio. Cafodd y Bwrdd Trosiannol ei ddiddymu'n ffurfiol ar 28 Gorffennaf 2026, a chyda hynny, ei ddisodli gan Fwrdd IM Co PPC . Mae anwytho a hyfforddiant ar gyfer pob aelod newydd o'r Bwrdd yn parhau. Daeth y Bwrdd at ei gilydd am y tro cyntaf ar ôl awdurdodiad yr FCA ar 2 Medi 2026, i drafod strategaeth y Cwmni.

Gweithrediadau

Cafodd y canllawiau rheoleiddiol sy'n sail i Ddeddf Cynllun Pensiynau 2026 eu deddfu ar 30 Mehefin 2026, gan nodi deddfiad deddfwriaethol swyddogol pecyn diwygio pensiwn 'Fit for the Future' y Llywodraeth. Gellid dehongli hyn fel 'diwedd y dechrau'.

Fel y nodir uchod, wedi i'r FCA gadarnhau ei fod yn awdurdodi IM Co PPC yn ffurfiol ym mis Gorffennaf 2026, dechreuwyd ar weithredu cytundebau allweddol a gweithredu cyfres o brosesau gweinyddol hanfodol fel bod y busnes yn barod i weithredu'n llawn o 1 Medi 2026. Y cam olaf oedd gweithredu'r cytundeb gwasanaeth gweithredu, a lofnodwyd ar 27 Awst, 2026.

MAE CWMNI RHEOLI BUDDSODDIADAU PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU CYFYNGEDIG ("WPP") YN GWMNI PREIFAT CYFYNGEDIG TRWY GYFRANDDALIADAU, WEDI'I YMGORFFORI YNG NGHYMRU O DAN DDEDDF CWMNÏAU 2006 (CWMNI RHIF 16645479). SWYDDFA GOFRESTREDIG: CYNGOR SIR CAERFYRDDIN, NEUADD Y SIR, CAERFYRDDIN, SA31 1JP, Y DEYRNAS UNEDIG.

I'r perwyl hwn, cynhaliwyd cyfarfodydd cyntaf y Pwyllgor Taliadau a'r Pwyllgor Risg a Chydymffurfiaeth Archwilio (ARCC) ar 20 Awst a 1 Medi 2026, yn y drefn honno, sef y tro cyntaf i naill ai'r Bwrdd neu ei is-bwyllgorau ymgynnull yn ffurfiol mewn amgylchedd gweithredu 'byw' ar ôl yr awdurdodiad.

Roeddem yn falch iawn o symud i'n cartref parhaol yn One Central Square, Caerdydd ddechrau mis Gorffennaf. Yn ystod ymweliad â'r swyddfa newydd ar 9 Gorffennaf, mynegodd y Gweinidog pensiynau Torsten Bell ei ddiolch i IM Co PPC am symud ymlaen yn gyflym, ac addawodd ei gefnogaeth fel y gallai'r cwmni symud ymlaen i awdurdodiad llawn cyn gynted â phosibl. Cawsom drafodaethau cadarnhaol pellach ynghylch gweithredu ein map ffordd llywodraethu a'n bwriad i symud ymlaen i ddatblygu ein hagenda buddsoddi lleol yn ystod Ch3 2026.

Yn fwy eang o safbwynt gweithredol, croesewir y parhad yn y swydd Weinidogol hon, gyda'r fantais ychwanegol fod deilydd y swydd yn Aelod Seneddol o Gymru. Edrychwn ymlaen at ddeialog barhaus gyda'r Weinyddiaeth Tai, Cymunedau a Llywodraeth Leol (MHCLG) dros y misoedd nesaf.

Bydd y Cyfarwyddwr Gweithrediadau nawr yn arwain y gweithgaredd trosiannol gweithredol sy'n weddill. Mae hyn yn cynnwys amnewid contractau gyda'n darparwr swyddfa ganol, ceidwaid a rheolwyr buddsoddi, sefydlu cytundebau lefel gwasanaeth, a'r systemau a'r mesurau rheoli sy'n angenrheidiol i weithredu fel cwmni rheoledig o'r pwynt y caiff ei awdurdodi.

Mae gwasanaethau cymorth TG yn cael eu rhoi ar gontract allanol i Ddarparwr Gwasanaeth a Reolir (MSP) trydydd parti, ac roeddem yn falch o allu cwblhau a bwrw ymlaen â'r contractau hyn dros yr haf, gyda'r broses yn dod i ben ym mis Awst 2026. Rydym nawr yn symud tuag at oruchwylio perfformiad y darparwr hanfodol hwn yn unol â pholisi a safonau rheoleiddio'r Cwmni.

Camau nesaf

Ar ôl seibiant byr iawn i fyfyrio ar lwyddiant pawb sydd wedi cyfrannu at ddod â'n sefydliad newydd yn ddiogel i'r garreg filltir hanfodol hon, rydym wedi troi ein sylw'n gyflym iawn at y busnes dydd i ddydd o gyflawni ein mandad gweithredu buddsoddi. Ar yr un pryd, byddwn yn bwrw ymlaen â sawl ffrwd waith - wedi'u hymgorffori yn ein map ffordd llywodraethu – gyda'r bwriad o sicrhau cymeradwyaeth y Bwrdd ar gyfer ein cynllun busnes 5 mlynedd yng ngwanwyn 2027.

Yn olaf, wrth i ni symud i mewn i'r hydref ar ôl haf hir, poeth, gwyddom fod y gwaith go iawn o weithredu'r mandad, atebolrwydd cleientiaid ac aelodau, a disgyblaeth Llywodraethu yn ein disgwyl. Rwy'n hyderus, gyda'r tîm rydyn ni'n ei roi ar waith, ein bod mewn sefyllfa dda i ddechrau ad-dalu'r ffydd sydd wedi'i roi yn y sefydliad hwn. Rydym yn falch iawn o gael ein hawdurdodi'n ffurfiol i ddechrau gweithgareddau rheoledig. Derbyniwn yr her yn wylaidd, a gyda hyder tawel y gallwn lwyddo.

MAE CWMNI RHEOLI BUDDSODDIADAU PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU CYFYNGEDIG ("WPP") YN GWMNI PREIFAT CYFYNGEDIG TRWY GYFRANDDALIADAU, WEDI'I YMGORFFORI YNG NGHYMRU O DAN DDEDDF CWMNÏAU 2006 (CWMNI RHIF 16645479). SWYDDFA GOFRESTREDIG: CYNGOR SIR CAERFYRDDIN, NEUADD Y SIR, CAERFYRDDIN, SA31 1JP, Y DEYRNAS UNEDIG.



Rob Lamb
Prif Swyddog Gweithredol, Cwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru

MAE CWMNI RHEOLI BUDDSODDIADAU PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU CYFYNGEDIG ("WPP") YN GWMNI PREIFAT CYFYNGEDIG TRWY GYFRANDDALIADAU, WEDI'I YMGORFFORI YNG NGHYMRU O DAN DDEDDF CWMNÏAU 2006 (CWMNI RHIF 16645479). SWYDDFA GOFRESTREDIG: CYNGOR SIR CAERFYRDDIN, NEUADD Y SIR, CAERFYRDDIN, SA31 1JP, Y DEYRNAS UNEDIG.

CYFARFOD	**PWYLLGOR PENSIYNAU**
DYDDIAD	**23 TACHWEDD 2026**
TEITL	**CYFRIFON TERFYNOL CRONFA BENSIWN GWYNEDD AM Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2026 AC ARCHWILIAD PERTHNASOL**
PWRPAS	**Cyflwyno –** • **Datganiad o'r Cyfrifon ôl-Archwiliad;** • **Adroddiad 'ISA260' Archwilio Cymru;** • **Llythyr Sylwadau**
ARGYMHELLIAD	**Ystyried adroddiad yr archwilydd, cymeradwyo'r Datganiad Cyfrifon ac awdurdodi'r Cadeirydd a'r Pennaeth Cyllid i ardystio'r llythyr.**
SWYDDOGION PERTHNASOL	**Dewi Morgan, Pennaeth Cyllid** **Delyth Jones-Thomas, Rheolwr Buddsoddi**

---

1. CYFRIFON 2025/26

Mae Datganiad o Gyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd 2025/26 (ôl- archwiliad) wedi'u amgau yma ac yn rhoi manylion am weithgareddau ariannol y Gronfa yn ystod y flwyddyn ddaeth i ben 31 Mawrth 2026.

2. ARCHWILIAD GAN ARCHWILIO CYMRU

Mae'r cyfrifon hyn yn destun archwiliad gan Archwilio Cymru, a chyflwynir yma adroddiad 'ISA260' ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru yn manylu ar ddarganfyddiadau yr archwiliad.

3. CYFARFOD CYFFREDINOL BLYNYDDOL Y GRONFA BENSIWN

Mae'r Datganiad o Gyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd hefyd yn cael ei gyflwyno i'r holl gyflogwyr yng Nghyfarfod Cyffredinol Blynyddol y Gronfa Bensiwn am 1yp 23 Tachwedd 2026.

4. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Pwyllgor Pensiynau –

- Ystyried a cymeradwyo Datganiad o'r Cyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd ol-archwiliad ar gyfer 2025/26,
- Nodi'r adroddiad 'ISA 260' gan Archwilio Cymru, a derbyn sylwadau'r archwilwyr, a
- Awdurdodi'r Cadeirydd a s.151 (yn electroneg) i ardystio'r Llythyr Sylwadau ar ôl i'r Pwyllgor Pensiynau gymeradwyo'r uchod.

Cronfa Bensiwn Gwynedd

DATGANIAD O'R CYFRIFON 2025/26

ADRODDIAD NARATIF

Rhagarweiniad

Mae cyfrifon a nodiadau Cronfa Bensiwn Gwynedd am 2025/26 wedi'u cyflwyno yma ar dudalennau 5 i 44.

Mae'r cyfrifon yn cynnwys Cyfrif a Datganiad Asedau Net Cronfa Bensiwn Gwynedd.

Cefnogir y cyfrifon hyn gan yr Adroddiad Naratif yma, y Polisïau Cyfrifo ac amrywiol nodiadau i'r cyfrifon.

Mae cyfrifon y Gronfa Bensiwn a'r nodiadau ynghlwm yn crynhoi trafodion ariannol ac asedau net ar gyfer darparu pensiynau a buddiannau taladwy eraill ar gyfer cyn-weithwyr holl gyflogwyr y Gronfa, gan gynnwys Cynghorau Ynys Môn, Conwy a Gwynedd, Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri, Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru, Cartrefi Conwy, Adra, amryw o gynghorau tref a chymuned, cyrff ar yr atodlen a chyrff a ganiateir.

Mae Datganiad o'r Cyfrifon a gwybodaeth pellach ar gael ar wefan Cronfa Bensiwn Gwynedd sef www.cronfabensiwngwynedd.cymru.

Mae gan y Gronfa ddau ddatganiad pwysig sydd yn gosod allan strategaethau er mwyn sicrhau bod y pensiynau wedi cael eu cyllido nawr ac yn y dyfodol fel a ganlyn:

- Datganiad Strategaeth Gyllido – mae'r datganiad yn gosod allan strategaeth benodol i'r gronfa sydd yn adnabod sut bydd ymrwymiadau pensiwn cyflogwyr yn cael eu cwrdd orau wrth symud ymlaen. Caiff ei adolygu bob tair blynedd yn dilyn y prisiad actiwaraidd ac mae'n cynnwys cyfraddau unigol i bob cyflogwr ar gyfer y cyfnod dilynol.
- Datganiad Strategaeth Buddsoddi – mae'r datganiad yn gosod y math o fuddsoddiadau a therfynau llydan ar gyfer bob math o fuddsoddiad.

Mae'r ddau ddatganiad yma ar gael ar safle we y Gronfa o dan yr adran buddsoddiadau.

Mae'n ofynnol i gael Prisiad Actiwaraidd bob tair blynedd er mwyn sefydlu'r lefel o asedau sydd ar gael er mwyn talu pensiynau nawr ac yn y dyfodol. Y prisiad diweddaraf yw fel ar 31 Mawrth 2025 a gwnaed unrhyw newidiadau i gyfraniadau y cyflogwyr o 1 Ebrill 2026 ymlaen am dair blynedd.

Ceir gwybodaeth bellach am y cyfrifon gan:

Delyth Jones-Thomas
Rheolwr Buddsoddi
01286 679128
delythwynjonesthomas@gwynedd.llyw.cymru

Adran Cyllid
Cyngor Gwynedd
Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1SH

Mae yn rhan o bolisi'r Gronfa i ddarparu gwybodaeth lawn am weithgareddau'r Gronfa. Yn ychwanegol, mae gan aelodau'r cyhoedd sydd yn dymuno hawl statudol i arolygu'r cyfrifon cyn cwblheir yr archwiliad. Hysbysir argaeledd y cyfrifon i'w harolygu ar wefan y Gronfa Bensiwn ar yr adeg briodol.

Datganiad Hygyrchedd

Rydym yn ymwybodol, oherwydd natur a fformat y datgeliadau sy'n ofynnol i'w cynnwys yn yr ddogfen hon, nad yw pob un o'r tablau yn gwbl gydnaws â safonau hygyrchedd. Os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch y datganiad cyfrifon hwn neu os ydych am i unrhyw un o'r tablau neu'r datgeliadau gael eu darparu mewn fformat mwy hygyrch, cysylltwch â unedbuddsoddi@gwynedd.llyw.cymru

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU AM Y DATGANIAD O'R CYFRIFON

CYFRIFOLDEB Y GRONFA BENSIWN

Mae'n ofynnol ar Gyngor Gwynedd fel awdurdod gweinyddu (i bob pwrpas yr ymddiriedolwr) ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd i wneud trefniadau ar gyfer iawn weinyddiad o'i faterion ariannol ac i sicrhau y rhoddir cyfrifoldeb am weinyddu'r materion hynny i un o'i swyddogion. Yng Nghyngor Gwynedd, y Pennaeth Cyllid yw'r "Swyddog Adran 151" hwnnw. Cyfrifoldeb yr Awdurdod Gweinyddu hefyd yw rheoli ei weithgareddau er mwyn sicrhau defnydd effeithiol, effeithlon ac economaidd o'i adnoddau, gwarchod ei asedau, a chymeradwyo'r Datganiad o'r Cyfrifon.

23 Tachwedd 2026

Cynghorydd Elin Hywel
Cadeirydd, Pwyllgor Pensiynau

CYFRIFOLDEBAU Y PENNAETH CYLLID

Y Pennaeth Cyllid sy'n gyfrifol am baratoi Datganiad Cyfrifon y Gronfa Bensiwn yn unol â'r ymarfer priodol fel a osodir allan yn y *Côd Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig* (y "Côd").

Wrth baratoi'r datganiad o'r cyfrifon, mae'r Pennaeth Cyllid wedi dewis polisïau cyfrifo priodol gan eu defnyddio'n gyson; wedi ffurfio barnau a gwneud amcangyfrifon a oedd yn rhesymol a darbodus; ac yn cydymffurfio â'r Côd.

Hefyd, mae'r Pennaeth Cyllid wedi cadw cofnodion cyfrifo priodol a chyfamserol, ac wedi cymryd camau rhesymol i ddarganfod a gwarchod rhag twyll ac unrhyw anghysondebau eraill.

TYSTYSGRIF Y SWYDDOG CYLLIDOL CYFRIFOL

Tystiaf fod y Datganiad o'r Cyfrifon wedi ei baratoi yn unol â'r trefniadau uchod. Mae'r Datganiad yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar 31 Mawrth 2026, ac incwm a gwariant y Gronfa Bensiwn am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny.



16 Tachwedd 2026

Dewi Morgan CIPFA
Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd

CYFRIFON CRONFA BENSIWN GWYNEDD

CYFRIF Y GRONFA

31 Mawrth 2025 £'000		Nodiadau	31 Mawrth 2026 £'000
	Delio gydag aelodau, cyflogwyr ac eraill sydd â chysylltiad uniongyrchol â'r Gronfa		
101,760	Cyfraniadau	7	101,495
3	Incwm arall	8	5
9,156	Trosglwyddiadau i mewn o gronfeydd pensiwn eraill	9	9,378
110,919			**110,878**
(94,520)	Buddion	10	(95,546)
(7,870)	Taliadau i ac oherwydd ymadawyr	11	(8,147)
(102,390)			**(103,693)**
8,529	**Ychwanegiadau/ (alldyniadau) net yn sgil ymwneud ag aelodau**		**7,185**
(18,282)	Costau rheoli	12	**(13,672)**
(9,753)	**Ychwanegiadau/ (alldyniadau) net gan gynnwys costau rheoli'r gronfa**		**(6,487)**
	Enillion ar fuddsoddiadau		
65,847	Incwm buddsoddi	13	84,845
105,626	Elw a cholledion wrth waredu buddsoddiadau a newidiadau yng ngwerth buddsoddiadau ar y farchnad	14	283,936
171,743	**Enillion net ar fuddsoddiadau**		**368,781**
161,720	**Cynnydd/ (Lleihad) yn yr asedau net ar gael ar gyfer buddion yn ystod y flwyddyn**		**362,294**
3,069,995	**Asedau net agoriadol y gronfa**		**3,231,715**
3,231,715	**Asedau net terfynol y gronfa**		**3,594,009**

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 44 yn rhan o'r Datganiadau Cyllidol

DATGANIAD ASEDAU NET

31 Mawrth 2025 £'000		Nodiadau	31 Mawrth 2026 £'000
0	Buddsoddiadau hir dymor	14	159
3,192,243	Asedau buddsoddi	14	3,533,304
1,546	Adneuon arian parod	14	7,208
(642)	Ymrwymiadau buddsoddi	14	0
3,193,147	**Cyfanswm buddsoddiadau net**		**3,540,671**
42,580	Asedau cyfredol	20	61,725
(4,012)	Ymrwymiadau cyfredol	21	(8,387)
3,231,715	**Asedau net y gronfa ar gael i ariannu buddion ar ddiwedd y cyfnod adrodd**		**3,594,009**

Nid yw'r Datganiadau Cyllidol yn cynnwys ymrwymiadau'r Gronfa i dalu pensiynau a budd-daliadau eraill i holl gyfranwyr presennol y Gronfa ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol, ond yn hytrach mae'n crynhoi trafodion ac asedau net y Gronfa. Ystyrir ymrwymiadau'r Gronfa ym mhrisiadau cyfnodol yr actiwari o'r Gronfa (y mwyaf diweddar ar 31 Mawrth 2025) ac fe'u hadlewyrchir yn lefelau cyfraniadau'r cyflogwyr a bennir gan y prisiad hwn, fel bydd y Gronfa yn gallu cwrdd ag ymrwymiadau'r dyfodol. Dangosir gwerth presennol actiwariaidd ar gyfer buddiannau a addawyd yn Nodyn 19.

NODIADAU AR GYFRIFON CRONFA BENSIWN GWYNEDD

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd ("y Gronfa") yn rhan o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL) ac fe'i gweinyddir gan Gyngor Gwynedd.

a) Cyffredinol

Deddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus 2013 sy'n llywodraethu'r Gronfa. Gweinyddir y Gronfa yn unol â'r deddfau eilaidd a ganlyn:

- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 (fel y'i diwygiwyd);
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Darpariaethau Trosiannol, Arbedion a Gwelliant) 2014 (fel y'i diwygiwyd);
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2016.

Mae'n gynllun pensiwn budd-dal diffiniedig cyfrannol a weinyddir gan Gyngor Gwynedd i roi pensiynau a buddion eraill i weithwyr pensiynadwy Cyngor Gwynedd, dau awdurdod lleol arall a chyrff ar yr atodlen, cyrff a benderfynir a chyrff eraill a ganiateir sydd o fewn cyn ardal Cyngor Sir Gwynedd. Nid yw athrawon, swyddogion yr heddlu a gweithwyr y gwasanaeth tân wedi'u cynnwys gan eu bod yn rhan o gynlluniau pensiwn cenedlaethol eraill. Mae'r Gronfa'n cael ei goruchwylio gan y Pwyllgor Pensiynau, sef un o bwyllgorau Cyngor Gwynedd.

b) Aelodaeth

Mae bod yn aelod o'r CPLlL yn rhywbeth gwirfoddol ac mae gweithwyr yn rhydd i ddewis p'un a ydynt am ymuno â'r cynllun, parhau'n aelod o'r cynllun neu wneud eu trefniadau personol y tu allan i'r cynllun. Ymysg y sefydliadau sy'n cymryd rhan yng Nghronfa Bensiwn Gwynedd mae:

- Cyrff ar yr atodlen, sy'n awdurdodau lleol a chyrff tebyg ble mae gan eu staff hawl awtomatig i fod yn aelodau o'r Gronfa.
- Cyrff a benderfynir, sy'n gyngor dinas, tref neu gymuned. Mae ganddynt yr hawl i benderfynu os caiff eu gweithwyr ymuno â'r CPLlL ac i fabwysiadu'r penderfyniad yn unol â hynny.
- Cyrff a ganiateir, sy'n sefydliadau eraill sy'n cymryd rhan yn y Gronfa dan gytundeb mynediad rhwng y Gronfa a'r sefydliad perthnasol. Mae'r cyrff a ganiateir yn cynnwys cyrff gwirfoddol, elusennol a thebyg neu gontractwyr preifat sy'n ymgymryd â swyddogaeth awdurdod lleol wedi i'r swyddogaeth gael ei allanoli i'r sector preifat.

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA (parhad)

Mae'r cyrff canlynol yn gyflogwyr gweithredol yn y Gronfa Bensiwn:

Cyrff ar yr Atodlen	
Cyngor Gwynedd	Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	Ysgol Bryn Elian
Cyngor Sir Ynys Môn	Ysgol Emrys ap Iwan
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru	Ysgol Pen y Bryn
Grŵp Llandrillo – Menai	Ysgol Uwchradd Eirias
GwE (gorffen 31/05/2025)	Asiantaeth Cefnffyrdd Gogledd a Chanolbarth Cymru
Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd	
Cyrff a Benderfynir	
Cyngor Cymuned Llanllyfni	Cyngor Tref Ffestiniog
Cyngor Dinas Bangor	Cyngor Tref Llandudno
Cyngor Tref Abergele	Cyngor Tref Llangefni
Cyngor Tref Bae Colwyn	Cyngor Tref Porthaethwy
Cyngor Tref Biwmares	Cyngor Tref Towyn a Bae Cinmel
Cyngor Tref Caergybi	Cyngor Tref Tywyn
Cyngor Tref Caernarfon	Cyngor Tref Conwy
Cyngor Tref Llanfairfechan	Cyngor Tref Llanrwst
Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf	
Cyrff a Ganiateir	
Addysg Oedolion Cymru	Cymdeithas y Deillion Gogledd Cymru
Adferiad Recovery	Cefnogaeth Gymunedol a Gwirfoddol Conwy
Cydbwyllgor Claddu Caergybi	Gyrfaoedd Cymru Gogledd Orllewin
Cwmni'r Frân Wen	Mantell Gwynedd
Menter Môn	Medrwn Môn
Menter Iaith Gwynedd	
Cyrff Cymunedol a Ganiateir	
Cartrefi Conwy	Adra
Byw'n Iach	
Cyrff Trosglwyddai a Ganiateir	
ABM Catering (gorffen 31/07/2025)	A E & A T Lewis
Chartwells	

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA (parhad)

Nodir manylion aelodaeth isod:

	31 Mawrth 2025	31 Mawrth 2026
Nifer y cyflogwyr	47	45
Nifer y gweithwyr yn y cynllun		
Cyngor Sir	15,198	15,351
Cyflogwyr eraill	4,214	4,156
Cyfanswm	**19,412**	**19,507**
Nifer y pensiynwyr		
Cyngor Sir	10,746	11,263
Cyflogwyr eraill	2,530	2,687
Cyfanswm	**13,276**	**13,950**
Pensiynwyr gohiriedig		
Cyngor Sir	12,435	12,735
Cyflogwyr eraill	2,411	2,456
Cyfanswm	**14,846**	**15,191**
Buddion heb eu hawlio		
Cyngor Sir	4,055	4,152
Cyflogwyr eraill	628	628
Cyfanswm	**4,683**	**4,780**
Ymadawyr heb benderfynu		
Cyngor Sir	1,604	1,360
Cyflogwyr eraill	188	185
Cyfanswm	**1,792**	**1,545**
Cyfanswm yr aelodau yn y cynllun Pensiwn	**54,009**	**54,973**

c) Cyllid

Mae'r buddion yn cael eu cyllido gan gyfraniadau ac enillion ar fuddsoddiadau. Mae aelodau gweithredol y Gronfa'n talu cyfraniadau yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 ac roeddent yn amrywio o 2.75% i 12.5% o dâl pensiynadwy ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026. Gosodir cyfraniadau cyflogwyr yn seiliedig ar brisiadau actiwaraidd a gynhelir pob tair blynedd. Roedd y prisiad perthnasol ar gyfer y flwyddyn yma ar 31 Mawrth 2022. Mae cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr yn amrywio o 0.0% i 31.8% o dâl pensiynadwy.

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA (parhad)

d) Buddion

Mae buddion pensiwn dan y CPLlL cyn 1 Ebrill 2014, yn seiliedig ar y tâl pensiynadwy terfynol a hyd y gwasanaeth pensiynadwy; gweler y crynodeb isod:

	Gwasanaeth cyn 1 Ebrill 2008	**Gwasanaeth ar ôl 31 Mawrth 2008**
Pensiwn	Mae pob blwyddyn a weithiwyd gwerth 1/80 x cyflog pensiynadwy terfynol.	Mae pob blwyddyn a weithiwyd gwerth 1/60 x cyflog pensiynadwy terfynol.
Lwmp swm	Lwmp swm awtomatig o 3 x cyflog. Yn ogystal, gellir cyfnewid rhan o'r pensiwn blynyddol am daliad arian parod di-dreth unwaith ac am byth. Telir lwmp swm o £12 am bob £1 o bensiwn a ildir.	Dim lwmp swm awtomatig. Gellir cyfnewid rhan o'r pensiwn blynyddol am daliad arian parod di-dreth unwaith ac am byth. Telir lwmp swm o £12 am bob £1 o bensiwn a ildir.

O 1 Ebrill 2014, daeth y Gronfa yn gynllun cyfartaledd cyflog gyrfa. Gweler y crynodeb isod:

	Gwasanaeth ar ôl 31 Mawrth 2014
Pensiwn	Mae pob blwyddyn a weithiwyd gwerth 1/49 x cyfartaledd cyflog gyrfa wedi'i adbrisio (CARE)
Lwmp Swm	Dim lwmp swm awtomatig. Gellir cyfnewid rhan o'r pensiwn blynyddol am daliad arian parod di-dreth unwaith ac am byth. Telir lwmp swm o £12 am bob £1 o bensiwn a ildir.

Caiff pensiwn cronedig ei gynyddu'n flynyddol yn unol â'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr.

Darperir amrediad o fuddion eraill dan y cynllun yn cynnwys ymddeoliad cynnar, pensiynau anabledd a buddion marwolaeth. Am fwy o fanylion, cyfeiriwch at lawlyfr cynllun Cronfa Bensiwn Gwynedd sydd ar gael gan Adain Pensiynau Cyngor Gwynedd.

NODYN 2 – SAIL PARATOI

Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn crynhoi trafodion y Gronfa ar gyfer blwyddyn ariannol 2025/26 a'i sefyllfa diwedd blwyddyn ar 31 Mawrth 2026. Mae'r cyfrifon wedi'u paratoi yn unol â'r Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu mewn Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025/26 sy'n seiliedig ar y Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh), fel y'u diwygiwyd ar gyfer sector cyhoeddus y DU. Paratowyd y cyfrifon ar sail busnes gweithredol.

Mae paragraff 3.3.1.2 o'r Cod yn gofyn i unrhyw safonau cyfrifyddu sydd wedi'u cyhoeddi ond heb eu mabwysiadau eto gael eu datgan. Nid oes safonau cyfrifyddu o'r fath wedi'u nodi ar gyfer 2025/26.

Mae'r cyfrifon yn crynhoi trafodion y Gronfa ac yn adrodd ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion pensiwn. Nid yw'r cyfrifon yn rhoi ystyriaeth i rwymedigaethau i dalu pensiynau a buddion sy'n ddyledus ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol, na gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol. Gweler gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo, ble bo'u gwerth wedi'i gyfrifo'n seiliedig ar Safon Cyfrifo Genedlaethol (SCC) 19, yn Nodyn 19 y cyfrifon hyn.

NODYN 3 – CRYNODEB O BOLISÏAU CYFRIFEG ARWYDDOCAOL
Cyfrif y Gronfa – cydnabyddiaeth refeniw

a) Incwm o Gyfraniadau

Cyfrifir cyfraniadau arferol ar sail groniadol fel a ganlyn:

- Mae cyfraddau cyfraniadau gweithwyr yn cael eu gosod yn unol â rheoliadau CPLlL, gan ddefnyddio cyfraddau canrannol cyffredin ar gyfer pob cynllun sy'n codi yn ôl tâl pensiynadwy.
- Mae cyfraniadau cyflogwyr yn cael eu gosod ar y gyfradd ganrannol a argymhellir gan actiwari'r gronfa yn y cyfnod y maent yn perthyn iddo.

Mae cyfraniadau cyflogwyr i ddiffygion cronfeydd yn cael eu cyfrif ar y dyddiadau y maent yn daladwy dan atodlen cyfraniadau a gosodwyd gan actwari'r Gronfa, neu wrth eu derbyn os yw hynny'n digwydd cyn y dyddiad maent yn ddyledus.

Cyfrifir am gyfraniadau ychwanegol cyflogwyr a chyfraniadau straen pensiwn yn y cyfnod ble mae'r ymrwymiadau dan sylw yn codi. Ystyrir bod unrhyw swm sy'n ddyledus yn ystod y flwyddyn, ond nad ydyw wedi'i dalu, yn ased ariannol cyfredol. Ystyrir bod unrhyw swm nad ydyw'n ddyledus nes flynyddoedd yn y dyfodol yn ased ariannol tymor hir.

b) Trosglwyddiadau o gynlluniau eraill ac i gynlluniau eraill

Mae trosglwyddiadau i mewn ac allan yn ymwneud ag aelodau sydd wedi ymuno neu adael y gronfa.

Mae trosglwyddiadau unigol i mewn/ allan yn cael eu cyfrifo pan gânt eu derbyn neu eu talu. Cyfrifir am drosglwyddiadau i mewn gan aelodau sy'n dymuno defnyddio'r enillion o'u cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (gweler isod) i brynu buddion ar sail derbynion ac maent wedi'u cynnwys dan Drosglwyddiadau i Mewn (Nodyn 9).

Cyfrifir am drosglwyddiadau swmp (grŵp) yn seiliedig ar groniadau yn unol â thelerau'r cytundeb trosglwyddo.

Pan fydd cyflogwr yn gadael y cynllun, cronnir unrhyw gyfraniadau sy'n ofynnol neu gredyd ymadael sy'n daladwy yn y flwyddyn ymadael.

c) Incwm buddsoddi

i) Incwm llog

Cydnabyddir incwm llog yng nghyfrif y Gronfa wrth iddo gronni, gan ddefnyddio cyfradd llog effeithiol yr offeryn ariannol ar dyddiad caffael neu fan cychwyn.

ii) Incwm difidend

Cydnabyddir incwm difidend ar y dyddiad pan fo'r cyfranddaliadau'n cael eu dyfynnu fel rhai cyn-ddifidend. Cyfeirir at unrhyw swm nad ydyw wedi'i dderbyn erbyn diwedd y cyfnod adrodd yn y datganiad asedau net fel ased ariannol cyfredol.

iii) Dosbarthiadau o gronfeydd wedi'u cyfuno yn cynnwys eiddo

Cydnabyddir dosbarthiadau o gronfeydd wedi'u cyfuno ar y dyddiad pan maent yn cael eu cyflwyno. Cyfeirir at unrhyw swm nad ydyw wedi'i dderbyn erbyn diwedd y cyfnod adrodd yn y datganiad asedau net fel ased ariannol cyfredol.

iv) Newid yng ngwerth net buddsoddiadau ar y farchnad

Cydnabyddir newidiadau yng ngwerth net buddsoddiadau ar y farchnad fel incwm ac maent yn cynnwys yr holl elw/colledion a wireddwyd ac na wireddwyd yn ystod y flwyddyn.

v) Cronfeydd cronedig

Mae incwm a enillir o fewn y buddsoddiad ar y cyd yn cael ei gadw gan reolwyr cronfa fel rhan o asedau cyfalaf y gronfa ac fe'i hadlewyrchir mewn pris uned uwch.

NODYN 3 – CRYNODEB O BOLISÏAU CYFRIFEG ARWYDDOCAOL (parhad)

Cyfrif y Gronfa – eitemau sy'n creu costau

ch) Buddion sy'n daladwy

Mae'r buddion pensiwn a lwmp swm sy'n daladwy'n cynnwys yr holl symiau a wyddys eu bod yn daladwy ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Cyfeirir at unrhyw swm sy'n ddyledus ond nad ydyw wedi'i dalu yn y datganiad asedau net fel ymrwymiadau cyfredol, ar yr amod bod y taliad wedi'i gymeradwyo.

d) Costau rheoli

Mae'r gronfa'n datgelu ei chost reoli yn unol â chanllawiau CIPFA, *Accounting for Local Government Pension Scheme Management Expenses (2016),* fel y dangosir isod. Codir pob eitem o wariant ar y gronfa ar sail gronnol fel a ganlyn:

Costau gweinyddol

Mae holl gostau staff y tîm gweinyddu pensiynau'n cael eu codi'n uniongyrchol ar y Gronfa. Mae ad-daliadau'r Cyngor am gostau rheoli, llety a gorbenion eraill hefyd yn cael eu cyfrif fel costau gweinyddol y gronfa.

Costau arolygu a llywodraethu

Mae'r holl gostau sy'n gysylltiedig â goruchwylio a llywodraethu yn cael eu nodi ar wahân, eu dosrannu i'r gweithgaredd hwn a'u codi fel costau i'r gronfa.

Costau rheoli buddsoddiadau

Codir ffioedd buddsoddi yn uniongyrchol ar y gronfa fel rhan o gostau rheoli ac ni chânt eu cynnwys yn yr enillion a adroddwyd ar fuddsoddiadau, na'u netio oddi wrthynt. Pan fydd ffioedd yn cael eu netio oddi ar enillion gan reolwyr buddsoddi, mae'r costau hyn yn cael eu grosio i fyny i gynyddu'r newid yng ngwerth buddsoddiadau.

Mae ffioedd y rheolwyr buddsoddi a'r gwarcheidwad allanol wedi'u nodi yn y mandadau perthnasol sy'n llywodraethu eu penodiadau. Yn fras, mae'r rhain yn seiliedig ar werth marchnad y buddsoddiadau sydd o dan eu rheolaeth ac felly'n cynyddu neu'n lleihau wrth i werth y buddsoddiadau hyn newid.

Mae costau trafodion yn ymwneud a phrynu a gwerthu asedau'r cronfeydd ac yn cael eu egluro yn y nodiadau i'r cyfrifon.

dd) Treth

Mae'r Gronfa'n gynllun gwasanaeth cyhoeddus cofrestredig dan adran 1(1) Atodlen 36 Deddf Cyllid 2004 ac o ganlyniad mae'r llog a dderbynnir yn eithriedig rhag treth incwm y DU a rhag treth ar enillion cyfalaf ar yr enillion a geir o'r buddsoddiadau a werthir. Mae treth atal yn daladwy ar incwm a geir o fuddsoddiadau tramor yn y wlad ble maent yn tarddu, oni bai bod eithriad wedi'i ganiatáu. Cyfrifir am dreth anadferadwy fel cost i'r Gronfa fel mae'n codi.

Datganiad asedau net

e) Asedau ariannol

Mae'r holl asedau buddsoddi wedi'u cynnwys yn y datganiad asedau net yn seiliedig ar eu gwerth teg ar y dyddiad adrodd. Cydnabyddir ased ariannol yn y datganiad asedau net ar y dyddiad y caiff y Gronfa gytundeb ei fod yn cael yr ased. Cydnabyddir unrhyw enillion neu golledion ar werthiannau buddsoddi sy'n

deillio o newidiadau yng ngwerth teg yr ased yng nghyfrif y gronfa.

Mae gwerth y buddsoddiadau fel sy'n ymddangos yn y datganiad asedau net wedi'u pennu ar werth teg yn unol â gofyniad y Côd ac SAARh 13 (gweler nodyn 15). Ar gyfer dibenion datgelu lefelau hierarchaeth gwerth teg, mae'r gronfa wedi mabwysiadau'r canllawiau dosbarthu a argymhellir yn y Canllawiau Ymarferol ar Ddatgeliadau Buddsoddi (PRAG/ Investment Association, 2016).

Mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd a'r saith cyfranddaliwr arall gyfran o 12.5% yng Nghwmni Rheoli Buddsoddi Wales Pension Partnership Investment Management Company (Rhif Cwmni 16645479). Fel y cyfryw, ystyrir nad oes gan unrhyw Gronfa ddylanwad sylweddol, ac mae'r buddsoddiad hirdymor hwn yn cael ei gyfrif ar werth teg. Rhoddodd y Gronfa gyfraniad o £158,825 ymlaen yn ystod 2025/26 i ariannu costau cychwynnol sefydlu'r cwmni.

f) Trafodion arian tramor

Mae difidendau, llog a phryniannau a gwerthiannau buddsoddiadau mewn arian tramor wedi'u cyfrifo'n seiliedig ar y cyfraddau cyfredol ar y farchnad ar ddyddiad y trafodion. Defnyddir cyfraddau cyfnewid cyfredol ar y farchnad ar ddiwedd y flwyddyn i gyfrifo gwerth balansau arian parod a ddelir mewn cyfrifon banc arian tramor, gwerth buddsoddiadau tramor ar y farchnad a gwerthiannau sy'n aros ar ddiwedd y cyfnod adrodd.

ff) Arian a chywerthoedd arian

Mae arian parod yn cynnwys arian parod sydd ar gael ac adneuon ar alw ac mae'n cynnwys symiau a ddelir gan reolwyr allanol y gronfa. Mae'r holl falansau arian parod yn fuddsoddiadau byrdymor, hylifol iawn y gellir eu trosglwyddo'n arian parod yn rhwydd, ac nad oes llawer o risg y bydd eu gwerth yn newid.

g) Ymrwymiadau ariannol

Cydnabyddir ymrwymiad ariannol yn y datganiad ased net ar y dyddiad y daw'r gronfa yn gyfreithiol gyfrifol am yr ymrwymiad hwnnw. Mae'r gronfa'n cydnabod ymrwymiadau ariannol sy'n ymwneud â masnachu buddsoddiadau ar werth teg ac mae unrhyw enillion a cholledion sy'n deillio o newidiadau yng ngwerth teg yr ymrwymiad rhwng dyddiad y contract, dyddiad diwedd y flwyddyn a'r dyddiad setliad yny pen draw yn cael eu cydnabod yng nghyfrif y gronfa fel rhan o'r newid yng ngwerth buddsoddiadau.

Mae ymrwymiadau ariannol eraill sy'n cael eu dosbarthu fel cost wedi'i amorteiddio yn cael eu cario yn y datganiad asedau net ar werth y brifswm sy'n ddyledus ar 31 Mawrth bob blwyddyn. Mae unrhyw log sy'n ddyledus ond heb ei dalu eto yn cael ei gyfrif ar sail croniadau ac mae'n cael ei gynnwys mewn costau gweinyddol.

ng) Gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo

Asesir gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo teirblynyddol gan actiwari'r Gronfa yn unol â gofynion SCCI9 a'r safonau actiwaraidd perthnasol.

Fel y caniateir o dan y Côd, mae'r Gronfa wedi dewis datgelu gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo drwy gynnwys hysbysiad yn y datganiad asedau net (Nodyn 19).

NODYN 3 – CRYNODEB O BOLISÏAU CYFRIFEG ARWYDDOCAOL (parhad)

h) Cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn darparu cynllun cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (AVC) ar gyfer ei aelodau ac mae asedau'r cynllun hwnnw'n cael eu buddsoddi ar wahân i asedau'r Gronfa Bensiwn. Mae tair cronfa AVC. Delir y cronfeydd hyn gyda Clerical Medical, Utmost Life a Standard Life. Mae'r darparwyr AVC yn diogelu buddion ychwanegol ar sail prynu arian ar gyfer yr aelodau hynny sy'n dewis talu cyfraniadau ychwanegol gwirfoddol. Mae pob aelod sy'n cymryd rhan yn y trefniadau hyn yn derbyn datganiad blynyddol hyd at 31 Mawrth yn cadarnhau'r symiau a ddelir yn eu cyfrif a'r newidiadau yn ystod y flwyddyn.

Nid yw AVCs yn cael eu cynnwys yn y cyfrifon, yn unol ag Adran 4(1)(b) o Reoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2016 ond fe'u datgelir er gwybodaeth yn unig yn Nodyn 22.

i) Asedau dibynnol ac ymrwymiadau dibynnol

Mae ased dibynnol yn codi pan fydd digwyddiad wedi digwydd gan arwain at ased posibl y bydd ei fodolaeth yn cael ei gadarnhau neu fel arall gan ddigwyddiadau yn y dyfodol. Mae ymrwymiad dibynnol yn codi pan fydd digwyddiad cyn diwedd y flwyddyn wedi creu ymrwymiad ariannol bosibl y bydd ei fodolaeth yn cael ei gadarnhau neu fel arall gan ddigwyddiadau yn y dyfodol. Gall ymrwymiadau dibynnol godi hefyd pan nad yw'n bosib ar y Fantolen fesur gwerth yr ymrwymiad ariannol yn ddibynadwy.

Ni chydnabyddir asedau ac ymrwymiadau dibynnol yn y datganiad asedau net ond fe'u datgelir trwy naratif yn y nodiadau.

NODYN 4 – DYFARNIADAU ALLWEDDOL WRTH WEITHREDU POLISÏAU CYFRIFO

Buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd heb eu dyfynnu

Mae gwerth teg buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd yn seiliedig yn bennaf ar amcangyfrifon a dyfarniadau sy'n edrych tua'r dyfodol sy'n cynnwys sawl ffactor. Mae rheolwyr buddsoddi'n pennu gwerth buddsoddiadau ecwiti heb eu dyfynnu, credyd preifat ac isadeiledd gan ddefnyddio canllawiau sydd wedi'u gosod gan safon cyfrifo SAARh. Roedd gwerth y gwarantau preifat heb eu dyfynnu ar 31 Mawrth 2026 yn £432.5 miliwn (£413.0 miliwn ar 31 Mawrth 2025).

Ymrwymiadau'r gronfa bensiwn

Cyfrifir ymrwymiadau'r gronfa bensiwn pob tair blynedd gan yr actiwari sydd wedi'i benodi, a darperir diweddariadau blynyddol yn ystod y blynyddoedd rhwng pob prisiad. Mae'r fethodoleg a ddefnyddir yn unol â chanllawiau cymeradwy ac yn unol ag SCC19. Mae'r rhagdybiaethau sy'n tanategu'r prisiadau yn cael eu cytuno gyda'r actiwari a cheir crynodeb ohonynt yn Nodyn 18. Mae'r amcangyfrif hwn yn destun amrywiaethau arwyddocaol yn seiliedig ar newidiadau i'r rhagdybiaethau gwaelodol.

NODYN 5 – RHAGDYBIAETHAU A WNEIR AM Y DYFODOL A FFYNONELLAU PWYSIG ERAILL SY'N RHOI ANSICRWYDD WRTH AMCANGYFRIFO

Wrth baratoi datganiadau ariannol, mae gofyn i'r rheolwyr wneud dyfarniadau, amcangyfrifon a thybiaethau sy'n effeithio ar y symiau yr adroddir arnynt. Amcangyfrifir a rhagdybiaethir drwy roi ystyriaeth i brofiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a disgwyliadau yn y dyfodol. Fodd bynnag, gan na ellir pennu balansau gyda sicrwydd, gallai'r gwir ganlyniadau fod yn bur wahanol i'r rhagdybiaethau a'r amcangyfrifon.

Mae'r eitemau yn y datganiad asedau net ble mae risg arwyddocaol o amrywiaethau materol yn y flwyddyn ariannol i ddod, fel a ganlyn:

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os yw'r gwir ganlyniadau'n wahanol i'r rhagdybiaethau
Gwerth cyfredol actiwaraidd y buddion ymddeol asydd wedi'u haddo(Nodyn 19)	Mae amcangyfrif yr ymrwymiad net i dalu pensiynau'n dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth sy'n ymwneud â'r gyfradd ddisgownt a ddefnyddir, codiadau cyflog, newidiadau mewn oedrannau ymddeol, cyfraddau marwolaeth ac enillion ar asedau'r gronfa. Cyflogir HymansRobertson i roi cyngor arbenigol i'r gronfa am y rhagdybiaethau i'w defnyddio.	Gellir mesur effeithiau newidiadau mewn rhagdybiaethau unigol ar ymrwymiadau pensiynau net. Fodd bynnag, mae'r rhagdybiaethau'n rhyngweithio mewn ffyrdd cymhleth.
Ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd	Mae gwerth teg buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd yn cael ei bennu'n unol ag arweiniady *British Venture Capital Association* (Rhagfyr 2018). Nid yw'r buddsoddiadau hyn yn cael eu rhestru'n gyhoeddus ac fel y cyfryw, mae elfen o amcangyfrif yn gysylltiedig â'r prisiad.	Mae cyfanswm y buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd yn y datganiadau ariannol yn £432.5 miliwn. Mae risg bod y buddsoddiad wedi'i nodi'n rhy isel neu'n rhy uchel yn y cyfrifon.

NODYN 6 – DIGWYDDIADAU AR ÔL DYDDIAD ADRODD

Mae'r Gronfa wedi dod ynghyd â'r 7 Cronfa CPLIL arall yng Nghymru i ffurfio Partneriaeth Pensiwn Cymru Cwmni Rheoli Buddsoddiadau (WPP IM Co), sy'n eiddo i bob Cronfa 1/8.

Derbyniodd WPP IM Co (Cwmni rhif 16645479) awdurdodiad yr FCA ar 10 Awst 2026 a dechreuodd weithgareddau rheoledig ar ran cronfeydd CPLIL Cymru o 1 Medi 2026.

Mae pob Cronfa wedi darparu cyfalaf rheoleiddiol yn 2026/27 a codir ffioedd gan WPP IM Co yn ddibynnol ar y gwasanaethau a gymerir a'r asedau dan reolaeth.

NODYN 7 – CYFRANIADAU DERBYNIADWY

Yn ôl categori

2024/25 £'000		2025/26 £'000
24,831	Cyfraniadau gweithwyr	26,040
	Cyfraniadau cyflogwyr:	
76,844	• Cyfraniadau arferol	80,584
85	• Eraill*	(5,129)
76,929	**Cyfanswm cyfraniadau cyflogwyr**	**75,455**
101,760	**Cyfanswm cyfraniadau derbyniadwy**	**101,495**

Yn ôl math o gyflogwr

2024/25 £'000		2025/26 £'000
32,503	Cyngor Gwynedd	33,981
63,001	Cyrff eraill ar yr atodlen	60,587
1,872	Cyrff a ganiateir	2,380
3,691	Cyrff cymunedol a ganiateir	3,895
150	Cyrff trosglwyddo a ganiateir	147
458	Cyrff a benderfynir	505
85	Cronfeydd caeedig**	0
101,760		**101,495**

* Eraill - mae hyn yn ymwneud â trafodion credyd ymadael

** Cronfeydd caeedig - mae hyn yn ymwneud â chyflogwr yn flaenorol yn gorff a ganiateir ond bellach yn gronfa caeedig.

NODYN 8 – INCWM ARALL

2024/25 £'000		2025/26 £'000
3	Incwm ar gyfrifo ysgariad	5
3		**5**

NODYN 9 – TROSGLWYDDIADAU I MEWN O GRONFEYDD PENSIWN ERAILL

2024/25 £'000		2025/26 £'000
9,156	Trosglwyddiadau unigol	9,378
9,156		**9,378**

NODYN 10 – BUDDION A DALWYD

Yn ôl categori

2024/25		2025/26
£'000		£'000
70,063	Pensiynau	74,126
21,597	Cymudiad a buddion ymddeol lwmp swm	19,330
2,860	Buddion marwolaeth – lwmp swm	2,090
94,520		**95,546**

Yn ôl math o gyflogwr

2024/25		2025/26
£'000		£'000
28,742	Cyngor Gwynedd	29,492
48,151	Cyrff eraill ar yr atodlen	48,969
2,085	Cyrff a ganiateir	1,896
2,417	Cyrff cymunedol a ganiateir	2,558
56	Cyrff trosglwyddo a ganiateir	23
133	Cyrff a benderfynir	163
12,936	Cronfeydd gaeedig	12,445
94,520		**95,546**

NODYN 11 – TALIADAU I RAI SY'N YMADAEL

2024/25		2025/26
£'000		£'000
209	Ad-daliadau i aelodau sy'n ymadael â'r gwasanaeth	328
0	Taliadau i aelodau sy'n ymuno â chynllun y wladwriaeth	(1)
7,661	Trosglwyddiadau unigol	7,820
7,870		**8,147**

NODYN 12 – COSTAU RHEOLI

2024/25		2025/26
£'000		£'000
15,738	Costau rheoli buddsoddiadau	10,885
1,988	Costau gweinyddol	2,145
556	Costau arolygaeth a llywodraethu	642
18,282		**13,672**

NODYN 12a- COSTAU RHEOLI BUDDSODDIADAU

2025/26	Ffioedd Rheolwyr £'000	Costau trafodion £'000	Cyfanswm £'000
Cronfeydd cyfun			
Incwm sefydlog	626	0	**626**
Ecwiti	949	1,136	**2,085**
Buddsoddiadau eraill			
Buddsoddiadau eiddo cyfun	1,162	5	**1,167**
Credyd preifat	1,089	0	**1,089**
Ecwiti preifat	1,865	0	**1,865**
Isadeiledd	3,553	135	**3,688**
	9,244	1,276	**10,520**
Ffioedd gwarchodaeth			**365**
Cyfanswm			**10,885**

2024/25	Ffioedd rheolwyr £'000	Costau trafodion £'000	Cyfanswm £'000
Cronfeydd cyfun			
Incwm sefydlog	594	101	**695**
Ecwiti	1,807	986	**2,793**
Buddsoddiadau eraill			
Buddsoddiadau eiddo cyfun	1,708	0	**1,708**
Credyd preifat	990	0	**990**
Ecwiti preifat	4,370	0	**4,370**
Isadeiledd	4,763	88	**4,851**
	14,232	1,175	**15,407**
Ffioedd gwarchodaeth			**331**
Cyfanswm			**15,738**

Mae'r ffioedd rheoli uchod yn cynnwys yr holl ffioedd rheoli buddsoddiadau a grëwyd yn uniongyrchol gany Gronfa, yn cynnwys y ffioedd a godwyd ar gronfeydd buddsoddi wedi'u cyfuno. Ni thalwyd unrhyw ffioedd sy'n gysylltiedig â pherfformiad i'r rheolwyr buddsoddi. Yn ogystal â'r costau hyn, rhaid talu costau anuniongyrchol a ddaw yn sgil y gwasgariad bid-cynnig ar werthu a phrynu buddsoddiadau. Caiff y rhain eu hadlewyrchu yng nghostau prynu buddsoddiadau ac yn yr enillion a geir wrth werthu buddsoddiadau yn Nodyn 14a.

Mae cronfeydd PPC Global Growth, Global Opportunities, Sustainable Equity, Multi Asset Credit, Absolute Return Bond, Global Credit ac Emerging Markets yn fuddsoddiadau a benodir drwy ddull rheolwr o reolwyr sydd â'u ffioedd sylfaenol eu hunain. Mae'r adenillion ar gyfer y mandad hwn yn net o'r ffioedd rheolwr sylfaenol a adlewyrchir yn Nodyn 14a o fewn y 'Newid mewn Gwerth Marchnad'. Er mwyn tryloywder, roedd ffioedd 2025/26 yn £6,141,626 (£4,125,186 yn 2024/25).

NODYN 12b- COSTAU GWEINYDDOL

2024/25		2025/26
£'000		£'000
903	Costau staff uniongyrchol	951
648	Costau uniongyrchol eraill	717
437	Gwasanaethau cefnogol, yn cynnwys TG	477
1,988		**2,145**

Mae'r costau gweinyddol yn cynnwys y symiau a godir ar y Gronfa Bensiwn gan Gyngor Gwynedd am gostau staff, gwasanaethau cefnogol a llety.

NODYN 12c- COSTAU AROLYGU A LLYWODRAETHU

2024/25		2025/26
£'000		£'000
143	Ffioedd actiwari	213
68	Ffioedd ymgynghorwyr buddsoddi	69
47	Gwasanaeth monitro perfformiad	25
44	Ffioedd archwilwyr allanol	46
13	Pwyllgor Pensiynau a Bwrdd Pensiwn Lleol	17
241	Partneriaeth Pensiwn Cymru	272
556		**642**

NODYN 12ch- PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU

Mae'r Costau Rheoli Buddsoddiadau yn Nodyn 12a yn cynnwys ffioedd sy'n daladwy i Waystone (gweithredwr y PPC) ac maent yn cynnwys ffioedd rheolwyr buddsoddi (sydd hefyd yn cynnwys ffi'r gweithredwr a chostau cysylltiedig eraill), costau trafodion a ffioedd gwarchodaeth. Mae'r costau hyn yn seiliedig ar gyfran ganrannol pob cronfa o asedau cyfun PPC ac fe'u didynnir o'r Gwerth Ased Net (NAV).

Y costau arolygu a llywodraethu yn Nodyn 12c yw costau rhedeg blynyddol y pŵl sy'n cynnwys costau'r awdurdod lletya a chostau ymgynghorwyr allanol eraill. Caiff y costau hyn eu hariannu'n gyfartal gan bob un o'r wyth Cronfa Bensiwn awdurdod lleol yng Nghymru.

Mae'r ffioedd canlynol wedi'u cynnwys yn Nodyn 12 mewn perthynas â Phartneriaeth Pensiwn Cymru a cheir rhagor o wybodaeth am y PPC ar gael yn yr Adroddiad Blynyddol.

	2024/25	2025/26
	£'000	£'000
Costau rheoli buddsoddiadau		
Ffioedd rheolwyr	5,624	4,808
Costau trafodion	1,175	1,270
Costau gwarchodaeth	331	365
	7,130	**6,443**
Costau arolygu a llywodraethu		
Costau rhedeg	241	272
Cyfanswm	**7,371**	**6,715**

NODYN 13 – INCWM BUDDSODDI

2024/25		2025/26
£'000		£'000
28,082	Incwm sefydlog	32,434
20,417	Ecwiti	21,499
1,252	Credyd Preifat	5,322
2,408	Ecwiti preifat	8,527
5,924	Isadeiledd	9,908
6,242	Buddsoddiadau eiddo cyfun	4,993
1,522	Llog ar adneuon arian parod	2,162
65,847	**Cyfanswm cyn trethi**	**84,845**

Mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd ddau gyfrif banc sy'n cael eu dal fel rhan o Grŵp o Gyfrifon Banc Cyngor Gwynedd. Mae'r arian dros ben sy'n cael ei ddal yn y Grŵp o Gyfrifon Banc yn cael ei fuddsoddi yn ddyddiol. Ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, mae Cyngor Gwynedd yn talu llog i'r Gronfa Bensiwn, sy'n seiliedig ar falansau dyddiol y Gronfa yn ystod y flwyddyn.

Mae gan y Gronfa Bensiwn gyfrif Ewro i ymdrin â derbyniadau a thaliadau mewn Ewros ac i leihau'r trafodion cyfnewid a chostau perthnasol.

NODYN 14 – BUDDSODDIADAU

31 Mawrth 2025		31 Mawrth 2026
£'000		£'000
	Asedau buddsoddi tymor hir	
0	WPP Investment Management Company	159
0		159
	Asedau buddsoddi Cronfeydd cyfun	
878,523	Incwm sefydlog	1,161,551
1,725,148	Ecwiti	1,735,684
	Buddsoddiadau eraill	
175,589	Buddsoddiadau eiddo cyfun	203,619
50,748	Credyd preifat	63,291
162,518	Ecwiti preifat	156,659
199,717	Isadeiledd	212,500
3,192,243		**3,533,304**
1,546	Adneuon arian parod	7,208
3,193,789	**Cyfanswm asedau buddsoddi**	**3,540,671**
	Ymrwymiadau buddsoddi	
(642)	Symiau taladwy ar gyfer pryniant buddsoddiadau	0
(642)	**Cyfanswm ymrwymiadau buddsoddi**	**0**
3,193,147	**Asedau buddsoddi net**	**3,540,671**

NODYN 14a – CYSONI SYMUDIADAU MEWN BUDDSODDIADAU A DEILLIADAU

2025/26	Gwerth marchnadar 1 Ebrill 2025	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Newid mewn gwerth marchnad yn ystod y flwyddyn	Gwerth marchnadar 31 Mawrth 2026
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Buddsoddiadau tymor hir	0	159	0	0	159
Buddsoddiadau cyfun*	2,603,671	2,899,491	(2,886,084)	280,157	2,897,235
Buddsoddiadau eiddo cyfun**	175,589	179,897	(148,319)	(3,548)	203,619
Credyd preifat	50,748	14,531	(678)	(1,310)	63,291
Ecwiti preifat / Isadeiledd	362,235	38,405	(33,552)	2,071	369,159
	3,192,243	3,132,483	(3,068,633)	277,370	3,533,463
Adneuon arian parod	1,546				7,208
Symiau taladwy ar gyfer pryniant Buddsoddiadau	(642)				
Ffioedd o fewn buddsoddiadau wedi'u cyfuno				6,566	
Asedau buddsoddi net	**3,193,147**			**283,936**	**3,540,671**

*Yn ystod y flwyddyn, digwyddodd trawsnewidiadau dosbarth cyfranddaliadau o fewn y cronfeydd PPC canlynol: Multi Asset Credit, Absolute Return Bond, Emerging Markets Equity, Global Credit, Global Growth, Global Opportunities a Sustainable Active Equity.

** Yn ystod y flwyddyn, trosglwyddwyd buddsoddiadau eiddo ar y cyd a reolir gan Black Rock ac UBS i'r Schroders Real Estate Fund fel rhan o'r trefniadau cronni PPC.

2024/25	Gwerth marchnadar 1 Ebrill 2024	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Newid mewn gwerth marchnad yn ystod y flwyddyn	Gwerth marchnadar 31 Mawrth 2025
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Buddsoddiadau cyfun	2,558,668	59,499	(90,100)	75,604	2,603,671
Buddsoddiadau eiddo cyfun	210,350	3,980	(45,410)	6,669	175,589
Credyd preifat	10,235	37,642	0	2,871	50,748
Ecwiti preifat / Isadeiledd	257,011	118,878	(22,930)	9,276	362,235
	3,036,264	219,999	(158,440)	94,420	3,192,243
Adneuon arian parod	499				1,546
Symiau taladwy ar gyfer pryniant Buddsoddiadau	(333)				(642)
Ffioedd o fewn buddsoddiadau wedi'u cyfuno				11,206	
Asedau buddsoddi net	**3,036,430**			**105,626**	**3,193,147**

Nid oedd gan Cronfa Bensiwn Gwynedd unrhyw ddeilliadau ar 31 Mawrth 2026 nac ar 31 Mawrth 2025.

NODYN 14b – DADANSODDIAD O FUDDSODDIADAU

Buddsoddiadau fesul rheolwr buddsoddi

Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2025			Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2026	
£'000	**%**		**£'000**	**%**
2,326,430	72.9	Partneriaeth Pensiwn Cymru	2,812,268	79.5
521,850	16.3	BlackRock	500,194	14.1
226,167	7.1	Grŵp Partners	192,557	5.4
36,337	2.4	Threadneedle	35,344	1.0
6,263	0.2	Lothbury	149	0.0
76,742	1.1	UBS	0	0.0
3,193,789	**100.0**		**3,540,512**	**100.0**

Mae'r buddsoddiadau a ganlyn yn cynrychioli mwy na 5% o asedau net y Gronfa:

Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2025			Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2026	
£'000	**%**		**£'000**	**%**
403,246	12.5	WS Wales PP Absolute Return Bond Fund	554,275	15.4
460,613	14.3	WS Wales PP Global Opportunities Equity Fund	403,967	11.2
418,895	13.0	WS Wales PP Global Growth Fund	389,529	10.8
317,658	9.8	WS Wales PP Sustainable Active Equity Fund	359,705	10.0
233,417	7.2	WS Wales PP Global Credit Fund	347,858	9.7
294,958	9.1	BlackRock Aquila Life UK Equity Index Fund	301,088	8.4
241,859	7.5	WS Wales PP Multi Asset Credit Fund	259,418	7.2
0	0.0	BlackRock Aquila Life WPP World ESG INS EQ Fund	198,675	5.5
170,002	5.3	Black Rock ACS World Low Carbon Fund	0	0.0

NODYN 14c – BENTHYCA STOC

Mae strategaeth fuddsoddi'r Gronfa yn nodi y caniateir benthyca stoc yn amodol ar ganiatâd penodol. Yr incwm a enillodd y Gronfa trwy fenthyca stoc oedd £215,750 (£135,500 yn 2024/25). Ar hyn o bryd, mae gan y Gronfa gyfanswm ecwiti a ddyfynnwyd o £45.5m ar fenthyg (£44.7m ar 31 Mawrth 2025). Mae'r ecwiti hyn yn parhau i gael ei gydnabod yn natganiadau ariannol y Gronfa. Nid oes unrhyw ymrwymiadau'n gysylltiedig â'r asedau a fenthycwyd.

NODYN 15 – GWERTH TEG - SAIL GWERTHUSO

Mae'r holl asedau wedi'u prisio gan ddefnyddio technegau gwerthoedd teg yn seiliedig ar nodweddion pob offeryn, gan ddefnyddio gwybodaeth sy'n seiliedig ar y farchnad lle bo hynny'n bosibl. Ni fu unrhyw newid yn y technegau prisio a ddefnyddiwyd yn ystod y flwyddyn.

Mae asedau ac ymrwymiadau wedi'u dosbarthu i dair lefel, yn unol ag ansawdd a dibynadwyedd y wybodaeth a ddefnyddiwyd i bennu gwerthoedd teg.

Lefel 1 - ble mae gwerthoedd teg wedi eu pennu drwy ddefnyddio prisiau wedi'u dyfynnu a heb eu haddasu ar farchnadoedd gweithredol am asedau neu rwymedigaethau cyfwerth, sy'n cynnwys ecwiti wedi'u dyfynnu, bondiau wedi'u dyfynnu ac ymddiriedolaethau uned.

Lefel 2 - ble nad oes prisiau'r farchnad wedi'u dyfynnu ar gael, neu pan ddefnyddir technegau prisio i bennu gwerth teg yn seiliedig ar ddata gweladwy.

Lefel 3 - ble nad yw o leiaf un mewnbwn a allai gael effaith sylweddol ar brisiad yr offeryn yn seiliedig ar ddata gweladwy'r farchnad.

NODYN 15 – GWERTH TEG - SAIL GWERTHUSO (parhad)

Disgrifiad o'r Ased	Hierarchaeth brisio	Sail y prisiad	Mewnbynnau arsylladwy ac na ellir eu harsylwi	Materion o sensitifrwydd allweddol sy'n effeithio ar y Prisiadau a Ddarperir
Arian a chyfwerthoedd arian	Lefel 1	Bernir bod gwerth i'w gario yn werth teg oherwydd natur tymor byr yr offerynnau ariannol hyn	Dim angen	Dim angen
Buddsoddiadau cyfun- cronfeydd ecwiti	Lefel 2	Cyfrifir y 'NAV' (net asset value) ar sail gwerth yr asedau sylfaenol ar y farchnad	Mewnbwn prisiau wedi'i werthuso	Dim angen
Buddsoddiadau cyfun- incwm sefydlog	Lefel 2	Cyfrifir y 'NAV' ar sail gwerth marchnadol y gwarantau incwm sefydlog sylfaenol	Mewnbwn prisiau wedi'i werthuso	Dim angen
Buddsoddiadau eiddo cyfun	Lefel 3	Pris cynnig cau pan gyhoeddir prisiau cynnig; pris sengl cau lle cyhoeddir pris sengl	Wedi'i seilio ar 'NAV' wedi'i osod ar sail blaen-brisio	Gallai newidiadau i lifoedd arian disgwyliedig neu wahaniaethau rhwng cyfrifon archwiliedig a chyfrifon nas archwiliwyd effeithio ar brisiadau
Ecwiti preifat	Lefel 3	Prisiad cymaradwy cwmnïau tebyg yn unol ag *International Private Equity and Venture Capital Valuation Guidelines 2018* ac *IPEV Board's Special Valuation Guidance* (Mawrth 2020)	• Lluosrif EBITDA • Lluosrif refeniw • Gostyngiad am ddiffyg marchnadwyedd • Rheoli premiwm	Gallai newidiadau i lifoedd arian disgwyliedig neu wahaniaethau rhwng cyfrifon archwiliedig a chyfrifon nas archwiliwyd effeithio ar Brisiadau
Isadeiledd	Lefel 3	Wedi'i brisio gan ddefnyddio technegau llif arian disgowntiedig i gynhyrchu gwerth presennol net	Cyfradd ddisgownt a llif arian a ddefnyddir yn y modelau	Cyfradd chwyddiant, llog, treth a chyfnewid tramor

Credyd preifat	Lefel 3	Defnyddir technegau prisio yn unol â GAAP yr UD i fesur gwerth teg sy'n gyson â dull y farchnad a/neu ddull incwm, yn dibynnu ar y math o warant a'r amgylchiadau	Mae buddsoddiadau preifat yn cael eu prisio i ddechrau yn seiliedig ar bris trafodion heb gynnwys treuliau. Mae dull y farchnad yn defnyddio prisiau a gynhyrchir gan drafodion marchnad sy'n cynnwys gwarantau unfath neu debyg. Mae'r dull incwm yn defnyddio technegau prisio i ddisgowntio llif arian amcangyfrifedig y dyfodol i'r gwerth presennol.	Gallai newidiadau i lifoedd arian disgwyliedig neu wahaniaethau rhwng cyfrifon archwiliedig a chyfrifon nas archwiliwyd effeithio ar brisiadau.
Buddsoddiad yn WPP IM Co	Lefel 3	Gwerth teg	Yn cael ei brisio yn wreiddiol ar gost	Bydd yn cael ei asesu yn y dyfodol am amhariad

Sensitifrwydd asedau a werthir ar lefel 3

Mae'r gwerthoedd a adroddir yn y prisiadau Lefel 3 yn cynrychioli'r amcangyfrif mwyaf cywir gwerthoedd y portffolio ar 31 Mawrth 2026. Mae unrhyw oddrychedd sy'n gysylltiedig â'r gwerth buddsoddi wedi'i ymgorffori yn y prisiad a gellir gweld y dadansoddiad sensitifrwydd yn Nodyn 17.

Trosglwyddiadau rhwng lefelau 1 a 2

Ni chafwyd unrhyw drosglwyddiadau rhwng buddsoddiadau lefelau 1 a 2 yn ystod 2025/26.

NODYN 15a – HIERARCHAETH GWERTH TEG

Mae gwerth y buddsoddiad mewn ecwiti preifat yn seiliedig ar brisiadau a ddarparwyd gan bartneriaid cyffredinol y cronfeydd ecwiti preifat y mae Cronfa Bensiwn Gwynedd wedi buddsoddi ynddynt. Paratoir y prisiadau hyn yn unol â'r *International Private Equity and Venture Capital Valuation Guidelines*, sy'n dilyn egwyddorion prisio'r SAARh ac US GAAP.

Mae'r tabl isod yn crynhoi gwerth cario'r asedau ariannol a'r ymrwymiadau ariannol fesul lefel o 1 i 3, yn seiliedig ar y lefel â'u gwerth teg.

Gwerth ar 31 Mawrth 2026	Pris y farchnad a ddyfynnwyd Lefel 1 £'000	Gan ddefnyddio mewnbwn gweladwy Lefel 2 £'000	Heb fewnbwn gweladwy sylweddol Lefel 3 £'000	Cyfanswm £'000
Asedau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Buddsoddiadau tymor hir	0	0	159	159
Incwm sefydlog	0	1,161,551	0	1,161,551
Ecwiti	0	1,735,684	0	1,735,684
Buddsoddiadau eiddo cyfun	0	0	203,619	203,619
Credyd preifat	0	0	63,291	63,291
Ecwiti preifat	0	0	156,659	156,659
Isadeiledd	0	0	212,500	212,500
Adneuon arian parod	7,208	0	0	7,208
	7,208	**2,897,235**	**636,228**	**3,540,671**
Ymrwymiadau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Symiau taladwy ar gyfer pryniant buddsoddiadau	0	0	0	0
Cyfanswm	**7,208**	**2,897,235**	**636,228**	**3,540,671**

NODYN 15a – HIERARCHAETH GWERTH TEG (parhad)

Gwerth ar 31 Mawrth 2025	Pris y farchnad a ddyfynnwyd Lefel 1 £'000	Gan ddefnyddio mewnbwn gweladwy Lefel 2 £'000	Heb fewnbwn gweladwy sylweddol Lefel 3 £'000	Cyfanswm £'000
Asedau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Incwm sefydlog	0	878,523	0	878,523
Ecwiti	0	1,725,148	0	1,725,148
Buddsoddiadau eiddo cyfun	0	0	175,589	175,589
Credyd preifat	0	0	50,748	50,748
Ecwiti preifat	0	0	162,518	162,518
Isadeiledd	0	0	199,717	199,717
Adneuon arian parod	1,546	0	0	1,546
	1,546	**2,603,671**	**588,572**	**3,193,789**
Ymrwymiadau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Symiau taladwy ar gyfer pryniant buddsoddiadau	(642)	0	0	(642)
Cyfanswm	**904**	**2,603,671**	**588,572**	**3,193,147**

NODYN 15b – CYSONIAD MESURIADAU GWERTH TEG O FEWN LEFEL 3

	Gwerth y Farchnad 1 Ebrill 2025	Trosglwyddiadau i/o Lefel 3	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Enillion/ (colledion) na wireddwyd	(Enillion)/ Collection a wireddwyd	Gwerth y Farchnad 31 Mawrth 2026
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Buddsoddiadau tymor hir	0	0	159	0	0	0	159
Eiddo	175,589	0	179,897	(152,900)	(3,548)	4,581	203,619
Credyd Preifat	50,748	0	14,531	0	(1,310)	(678)	63,291
Ecwiti Preifat	162,518	0	17,731	(8,240)	(5,279)	(10,071)	156,659
Isadeiledd	199,717	0	20,674	(6,706)	7,350	(8,535)	212,500
Cyfanswm Lefel 3	**588,572**	**0**	**232,992**	**(167,846)**	**(2,787)**	**(14,703)**	**636,228**

	Gwerth y Farchnad 1 Ebrill 2024	Trosglwyddiadau o Lefel 3	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Enillion/ (colledion) na wireddwyd	(Enillion)/ colledion a wireddwyd	Gwerth y Farchnad 31 Mawrth 2025
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Eiddo	210,350	0	3,980	(45,410)	6,669	0	175,589
Credyd preifat	10,235	0	37,642	0	2,871	0	50,748
Ecwiti preifat	167,029	0	12,230	(7,646)	1,177	(10,272)	162,518
Isadeiledd	89,982	0	106,648	(1,552)	8,099	(3,460)	199,717
Cyfanswm Lefel 3	**477,596**	**0**	**160,500**	**(54,608)**	**18,816**	**(13,732)**	**588,572**

NODYN 16 – DOSBARTHIAD OFFERYNNAU ARIANNOL

Mae polisïau cyfrifo'n disgrifio sut mae gwahanol ddosbarthiadau o asedau offerynnau ariannol yn cael eu mesur a sut mae incwm a chostau, yn cynnwys enillion a cholledion gwerth teg, yn cael eu cydnabod. Mae'r tabl a ganlyn yn dadansoddi'r symiau cario o asedau ag ymrwymiadau ariannol fesul categori a phennawd datganiad asedau net. Ni ail-ddosbarthwyd unrhyw asedau ariannol yn ystod y cyfnod cyfrifo.

Fel ar 31 Mawrth 2025				Fel ar 31 Mawrth 2026		
Wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled	**Asedau ar gost wedi'i amorteiddio**	**Cost ymrwymiadau ariannol**		**Wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled**	**Asedau ar gost wedi'i amorteiddio**	**Cost ymrwymiadau ariannol**
£'000	**£'000**	**£'000**		**£'000**	**£'000**	**£'000**
			Asedau ariannol			
0	0	0	Buddsoddiadau tymor hir	159	0	0
2,603,671	0	0	Buddsoddiadau cyfun	2,897,235	0	0
175,589	0	0	Buddsoddiadau eiddo cyfun	203,619	0	0
50,748	0	0	Credyd preifat	63,291	0	0
162,518	0	0	Ecwiti preifat	156,659	0	0
199,717	0	0	Isadeiledd	212,500	0	0
0	36,963	0	Arian parod	0	62,937	0
0	7,163	0	Dyledwyr	0	5,996	0
3,192,243	**44,126**	**0**		**3,533,463**	**68,933**	**0**
			Ymrwymiadau ariannol			
0	0	(4,654)	Credydwyr	0	0	(8,387)
0	**0**	**(4,654)**		**0**	**0**	**(8,387)**
3,192,243	**44,126**	**(4,654)**		**3,533,463**	**68,933**	**(8,387)**

NODYN 16a – ENILLION A CHOLLEDION NET AR OFFERYNNAU ARIANNOL

31 Mawrth 2025 Gwerth teg £'000		**31 Mawrth 2026 Gwerth teg £'000**
	Asedau Ariannol	
94,420	Gwerth teg drwy elw a cholled	277,370
0	Benthyciadau a derbyniadau	0
94,420	**Cyfanswm yr asedau Ariannol**	**277,370**
	Ymrwymiadau Ariannol	
0	Gwerth teg drwy elw a cholled	0
0	Cost ymrwymiadau Ariannol	0
0	**Cyfanswm yr ymrwymiadau Ariannol**	**0**
94,420	**Asedau ariannol net**	**277,370**

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL

Risg a rheoli risg

Prif risg hirdymor y Gronfa yw y bydd asedau'r Gronfa'n annigonol i ymdrin â'i hymrwymiadau (h.y. y buddion a gafodd eu haddo i aelodau sy'n daladwy). Felly, nod rheoli risg buddsoddi yw lleihau'r risg o weld gostyngiad cyffredinol yng ngwerth y Gronfa a gwneud y mwyaf o'r cyfle i wneud enillion ar draws portffolio'r Gronfa yn ei gyfanrwydd. Mae'r Gronfa'n cyflawni hyn drwy amrywio'i asedau i leihau risg y farchnad (risg pris, risg arian tramor a risg cyfradd llog) a risg credyd y mae'n agored iddo ar lefel dderbyniol. Yn ogystal, mae'r Gronfa'n rheoli ei risg o hylifedd i sicrhau bod digon o hylifedd ar gael i fodloni llif arian rhagweladwy'r Gronfa. Mae'r Cyngor yn rheoli'r risgiau buddsoddi hyn fel rhan o'i raglen gyffredinol i reoli risg y Gronfa Bensiwn.

Y Pwyllgor Pensiynau sy'n gyfrifol am strategaeth rheoli risg y Gronfa. Sefydlir polisïau rheoli risg i nodi a dadansoddi'r risgiau sy'n wynebu gweithrediadau'r Gronfa Bensiwn, yna eu hadolygu'n rheolaidd i adlewyrchu newidiadau mewn gweithgaredd ac amodau'r farchnad.

a) Risg y farchnad

Risg y farchnad yw'r risg o golledion yn sgil amrywiad ym mhrisiau ecwiti a nwyddau, llog, cyfraddau cyfnewid arian tramor a gwasgariad credyd. Mae'r Gronfa'n agored i risg y farchnad yn sgil ei weithgareddau buddsoddi, yn enwedig drwy'r ecwiti mae'n eu dal. Mae lefel y risg yn dibynnu ar amgylchiadau'r farchnad, disgwyliadau o ran prisiau yn y dyfodol, newidiadau mewn enillion a'r gymysgedd o asedau.

Nod strategaeth rheoli risg y Gronfa yw adnabod a rheoli risgiau'r farchnad i'r Gronfa o fewn paramedrau derbyniol, gan sicrhau'r enillion buddsoddiad gorau posibl.

Yn gyffredinol, rheolir anweddolrwydd gormodol yn risg y farchnad drwy amrywio'r portffolio yn ddaearyddol ac o ran sectorau diwydiant a gwarantau unigol. I leihau risg y farchnad, mae'r Gronfa a'i ymgynghorwyr buddsoddi'n monitro cyflwr y farchnad a dadansoddiadau meincnod yn briodol.

Mae'r Gronfa'n rheoli'r risgiau hyn mewn dwy ffordd:

- mae pa mor agored yw'r Gronfa i risg y farchnad yn cael ei fonitro drwy ddadansoddi ffactorau risg i sicrhau bod y risg yn parhau o fewn lefelau goddefol;
- mae pa mor agored yw'r Gronfa i risgiau penodol yn cael ei gyfyngu drwy bennu risgiau penodol goddefol ar gyfer buddsoddiadau unigol.

Risg prisiau eraill

Mae risg prisiau eraill yn cynrychioli'r risg y bydd gwerth offeryn ariannol yn amrywio o ganlyniad i newid ym mhris y farchnad (ac eithrio'r risgiau sy'n codi o risg cyfradd llog neu risg cyfradd cyfnewid arian tramor), boed y newidiadau'n cael eu hachosi gan ffactorau sy'n benodol i'r offeryn unigol neu'r sawl a'i cyflwynodd neu ffactorau sy'n effeithio ar bob offeryn o'r fath yn y farchnad.

Mae'r Gronfa'n agored i risg prisiau cyfranddaliadau. Mae rheolwyr buddsoddi'r Gronfa'n lliniaru'r perygl pris hwn trwy amrywio a dewis gwarantau ac offerynnau ariannol eraill sy'n cael eu monitro gan y Cyngor i sicrhau ei fod o fewn y cyfyngiadau a nodir yn strategaeth fuddsoddi'r Gronfa.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Risg prisiau eraill – dadansoddiad sensitifrwydd

Yn dilyn dadansoddiad o ddata hanesyddol a'r enillion ar fuddsoddiadau a ddisgwylir yn ystod y flwyddyn ariannol, mewn ymgynghoriad ag ymgynghorwyr buddsoddi'r Gronfa, mae'r Gronfa wedi pennu bod y newidiadau a ganlyn mewn risg pris y farchnad yn rhesymol bosib ar gyfer cyfnod adrodd 2024/25 a 2025/26.

Math o ased	**Symudiad posib y farchnad (+/-)**	
	31 Mawrth 2025	**31 Mawrth 2026**
	%	%
Ecwiti DU	16.3	18.0
Ecwiti Byd-Eang	18.6	18.3
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	24.3	26.9
Ecwiti Preifat	26.6	27.0
Bondiau Corfforaethol	6.5	6.3
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)	7.6	9.1
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	2.7	2.7
Isadeiledd	14.5	14.6
Eiddo	15.2	15.9
Credyd Amrywiol	6.3	6.1
Arian	0.3	0.3
Cronfa Gyfan	**11.6**	**11.2**

Mae'r newid posibl a ddatgelir uchod yn gyson a un symudiad gwyriad safonol yn y newid yng ngwerth yr asedau dros y tair blynedd ddiweddaraf. Mae cyfanswm newid posibl y gronfa yn ystyried y berthynas ddisgwyliedig rhwng y gwahanol ddosbarthiadau o asedau a ddangosir, yn seiliedig ar gyfnewidioldeb sylfaenol â chydberthynas yr asedau, yn unol â theori portffolio amrywiant cymedrig.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Pe byddai pris buddsoddiadau'r Gronfa ar y farchnad wedi cynyddu/gostwng yn unol â'r uchod, byddai'r newid ym mhris y farchnad yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion wedi bod fel a ganlyn:

Math o ased	Gwerth fel ar 31 Mawrth 2026 £'000	Canran Newid %	Gwerth ar ôl cynnydd £'000	Gwerth ar ôl gostyngiad £'000
Ecwiti DU	301,088	18.0	355,284	246,892
Ecwiti Byd-eang	1,351,876	18.3	1,599,269	1,104,483
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	82,721	26.9	104,973	60,469
Ecwiti Preifat*	156,659	27.0	198,957	114,361
Bondiau Corfforaethol	347,858	6.3	369,774	325,943
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)*	63,291	9.1	69,051	57,532
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	554,275	2.7	569,240	539,309
Isadeiledd*	212,500	14.6	243,525	181,475
Eiddo*	203,619	15.9	235,994	171,243
Credyd Amrywiol	259,418	6.1	275,242	243,593
Arian	62,936	0.3	63,125	62,748
Dyledwyr a Chredydwyr	(2,391)	0.0	(2,391)	(2,391)
Buddsoddiadau Tymor Hir*	159	0.0	159	159
Cyfanswm asedau sydd ar gael i dalu buddion	**3,594,009**		**4,082,202**	**3,105,816**
*Asedau lefel 3	636,228		747,686	524,770

Math o ased	Gwerth fel ar 31 Mawrth 2025 £'000	Canran Newid %	Gwerth ar ôl cynnydd £'000	Gwerth ar ôl gostyngiad £'000
Ecwiti DU	294,958	16.3	343,036	246,880
Ecwiti Byd-eang	1,367,167	18.6	1,621,460	1,112,874
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	63,023	24.3	78,338	47,709
Ecwiti Preifat*	162,518	26.6	205,748	119,288
Bondiau Corfforaethol	233,417	6.5	248,589	218,245
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)*	50,748	7.6	54,605	46,891
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	403,247	2.7	414,134	392,359
Isadeiledd*	199,717	14.5	228,676	170,758
Eiddo*	175,588	15.2	202,278	148,899
Credyd Amrywiol	241,859	6.3	257,097	226,622
Arian	36,963	0.3	37,073	36,851
Dyledwyr a Chredydwyr	2,510	0.0	2,510	2,510
Cyfanswm asedau sydd ar gael i dalu buddion	**3,231,715**		**3,693,544**	**2,769,886**
*Asedau lefel 3	588,571		691,307	485,836

Risg cyfraddau llog

Mae'r Gronfa'n buddsoddi mewn asedau ariannol yn bennaf er mwyn cael enillion ar fuddsoddiadau. Mae'r buddsoddiadau hyn yn agored i risgiau cyfraddau llog, sy'n cynrychioli'r risg y bydd gwerth teg llif arian offeryn ariannol yn y dyfodol yn amrywio yn sgil newidiadau yng nghyfraddau llog y farchnad.

Mae cyfradd llog y Gronfa'n cael ei monitro'n gyson, yn unol â strategaeth rheoli risg y Gronfa, yn cynnwys monitro pa mor agored ydyw i'r cyfraddau llog ac asesiad o'r gwir gyfraddau llog yn erbyn y meincnodau perthnasol.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Gweler pa mor agored yn uniongyrchol yw'r Gronfa i newidiadau mewn cyfraddau llog fel ar 31 Mawrth 2025 a 31 Mawrth 2026 isod. Mae'r ffigyrau isod yn cyflwyno'r gyfradd llog yn seiliedig ar werth teg yr asedau ariannol gwaelodol:

Math o ased	Fel ar 31 Mawrth 2025	Fel ar 31 Mawrth 2026
	£'000	£'000
Arian a chyfwerthoedd arian	35,417	55,729
Balansau arian parod	1,546	7,208
Cronfa Incwm Sefydlog	878,523	1,161,551
Cyfanswm	**915,486**	**1,224,488**

Dadansoddiad sensitifrwydd risg cyfraddau llog

Mae'r Gronfa yn cydnabod y gall cyfraddau llog amrywio ac effeithio ar incwm i'r Gronfa a gwerth yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion. Mae newid 1% mewn cyfraddau llog yn gyson â lefel y sensitifrwydd a ddefnyddiwyd fel rhan o strategaeth rheoli risg y Gronfa. Mae'r dadansoddiad isod yn rhagdybio bod pob newidyn arall, yn enwedig cyfraddau cyfnewid, yn parhau'n gyson, ac mae'n dangos yr effaith yn ystod y flwyddyn ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion o newid o +/- 1% mewn cyfraddau llog:

Math o ased	Swm cario fel ar 31 Mawrth 2026	Newid yn y flwyddyn yn yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion	
		+1%	-1%
	£'000	£'000	£'000
Arian a chyfwerthoedd arian	55,729	557	(557)
Balansau arian parod	7,208	72	(72)
Cronfa Incwm Sefydlog *	1,161,551	11,616	(11,616)
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**1,224,488**	**12,245**	**(12,245)**

Math o ased	Swm cario fel ar 31 Mawrth 2025	Newid yn y flwyddyn yn yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion	
		+1%	-1%
	£'000	£'000	£'000
Arian a chyfwerthoedd arian	35,417	354	(354)
Balansau arian parod	1,546	15	(15)
Cronfa Incwm Sefydlog *	878,523	8,785	(8,785)
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**915,486**	**9,154**	**(9,154)**

* Nid yw newid 1% ar gyfradd llog yn cael effaith uniongyrchol ar warantau llog sefydlog ond mae'n cael effaith rhannol fel y cyfrifir yn y tablau uchod.

4.17% oedd cyfartaledd y gyfradd llog a dderbyniwyd ar arian yn ystod y flwyddyn, gan roi cyfanswm llog o £2,109,931 am y flwyddyn (cyfartaledd cyfradd llog o 5.07% a chyfanswm llog o £1,087,938 yn 2024/25).

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Nid yw cynnydd 1% mewn cyfraddau llog yn effeithio'r llog a dderbynnir ar asedau llog sefydlog ond byddai'n lleihau'r gwerth teg, fel y dangosir yn y tablau uchod. Nid yw newidiadau mewn cyfraddau llog yn effeithio y gwerth arian / arian a'u cyffelyb ond byddai'n effeithio'r llog a dderbynnir ar y balansau. Mae newidiadau i werth teg yr asedau ac incwm a dderbynnir o fuddsoddiadau yn cael effaith ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion ond fel y nodir uchod nid yw'n cael effaith sylweddol ar y Gronfa.

Risg arian tramor

Mae risg arian tramor yn cynrychioli'r risg y bydd gwerth teg llif arian offeryn ariannol yn y dyfodol yn amrywio yn sgil newidiadau yng nghyfraddau cyfnewid arian tramor. Mae'r Gronfa'n agored i risg arian tramor ar offerynnau ariannol sy'n cael eu cynrychioli mewn unrhyw arian ac eithrio arian swyddogaethol y Gronfa (£DU). Mae'r Gronfa'n dal asedau sy'n cael eu cynrychioli mewn arian ac eithrio £DU.

Mae gan y Gronfa ymrwymiadau ecwiti preifat ac isadeiledd mewn arian tramor (€57.9 miliwn a UD$15.7 miliwn). Mae'r ymrwymiadau hyn yn cael eu tynnu i lawr ar gais y rheolwr buddsoddi dros nifer o flynyddoedd. Gweler yr ymrwymiadau cyfredol sy'n aros yn Nodyn 24. Y risg dan sylw yw y bydd y bunt yn wan o'i chymharu â'r ddoler a'r ewro pan fydd yr ymrwymiadau'n cael eu tynnu i lawr ac y bydd yn cryfhau pan fo'r Gronfa wedi'i chyllido'n llawn. Mae'r Gronfa wedi bod yn ariannu'r ymrwymiadau ers 2005 felly mae'r ymrwymiadau wedi'i gydbwyso dros gyfnod maith o amser.

Mae risg cyfradd cyfnewid arian y Gronfa'n cael ei gyfrifo ar sail anweddolrwydd yr arian tramor fyddai'n effeithio ar werth y buddsoddiadau ac unrhyw arian fyddai'n cael ei ddal yn yr arian tramor hynny.

Risg arian tramor – dadansoddiad sensitifrwydd

Yn dilyn dadansoddiad o ddata hanesyddol mewn ymgynghoriad ag ymgynghorwyr buddsoddi'r Gronfa, mae'r anweddolrwydd sy'n gysylltiedig â newidiadau mewn cyfraddau cyfnewid arian tramor wedi cael ei gyfrifo wrth ddefnyddio anweddolrwydd hanesyddol yr arian tramor a'r symiau cymharol ym muddsoddiadau'r Gronfa.

Y gwyriad safonol disgwyliedig 1 blwyddyn ar gyfer un arian tramor unigol ar 31 Mawrth 2026 yw 8.7%. Y gyfradd gyfatebol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025 oedd 9.1%. Mae'r dadansoddiad hwn yn tybio bod yr holl amrywiadau eraill, yn enwedig cyfraddau llog, yn aros yn gyson.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Mae'r tablau isod yn dangos dadansoddiad o ddatguddiad y Gronfa at arian tramor unigol fel ar 31 Mawrth 2026 ac ar ddiwedd y flwyddyn ariannol cynt:

Agored i newidiadau mewn arian tramor – math o ased	**Swm cario fel ar 31 Mawrth 2026**	**Newid yn y flwyddyn yn yr asedaunet sydd ar gael i dalu buddion**	
		Gwerth ar gynnydd	**Gwerth ar leihad**
	£'000	**£'000**	**£'000**
Ecwiti Byd-eang	1,351,876	1,469,489	1,234,263
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	82,721	89,917	75,524
Ecwiti Preifat	156,659	170,289	143,030
Bondiau Corfforaethol	347,858	378,122	317,595
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)*	63,291	68,798	57,785
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	554,275	602,497	506,053
Isadeiledd	212,500	230,987	194,012
Credyd Amrywiol	259,418	281,987	236,849
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**3,028,598**	**3,292,086**	**2,765,111**

Agored i newidiadau mewn arian tramor – math o ased	**Swm cario fel ar 31 Mawrth 2025**	**Newid yn y flwyddyn yn yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion**	
		Gwerth ar gynnydd	**Gwerth ar leihad**
	£'000	**£'000**	**£'000**
Ecwiti Byd-eang	1,367,167	1,491,579	1,242,755
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	63,023	68,758	57,288
Ecwiti Preifat	162,518	177,307	147,729
Bondiau Corfforaethol	233,417	254,658	212,176
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)	50,748	55,366	46,130
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	403,247	439,942	366,551
Isadeiledd	199,717	217,891	181,543
Credyd Amrywiol	241,859	263,869	219,851
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**2,721,696**	**2,969,370**	**2,474,023**

b) Risg credyd

Mae risg credyd yn cynrychioli'r risg y bydd gwrth barti i drafodion neu offeryn ariannol yn methu â gwireddu goblygiad ac yn creu colled ariannol i'r Gronfa o ganlyniad i hynny. Yn gyffredinol, mae gwerth buddsoddiadau ar y farchnad yn adlewyrchu asesiad o gredyd wrth eu prisio ac felly darperir ar gyfer y risg o golled yng ngwerth cario asedau ariannol ag ymrwymiadau'r Gronfa.

Yn ei hanfod, mae portffolio buddsoddi cyfan y Gronfa'n agored i ryw fath o risg credyd. Fodd bynnag, mae dewis gwrth bartïon, broceriaid a sefydliadau ariannol o ansawdd uchel yn isafu'r risg credyd a allai godi yn sgil methiant i setlo trafodion yn brydlon.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Gweler isod meincnod ar gyfer y canran o'r cronfeydd a ddelir gan y rheolwyr buddsoddi:

Cronfa	**Canran o'r Portffolio**
Ecwiti DU (Black Rock)	6.0%
Ecwiti Byd- Eang (Black Rock a Partneriaeth Pensiwn Cymru)	27.0%
Marchnadoedd Datblygol (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	2.0%
Credyd Aml Ased (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	7.5%
Bond Dychwelyd Absoliwt (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	12.5%
Credyd Preifat (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	7.5%
Credyd Byd- Eang (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	10.0%
Cyfalaf Naturiol (Heb ei ddyrannu eto)	5.0%
Eiddo (Threadneedle a Partneriaeth Pensiwn Cymru)	10.0%
Isadeiledd (Partneriaeth Pensiwn Cymru a Partners)	7.5%
Ecwiti Preifat (Partneriaeth Pensiwn Cymru a Partners)	5.0%

Mae'r holl fuddsoddiadau a ddelir gan reolwyr buddsoddi'n cael eu dal yn enw'r Gronfa Bensiwn felly, os yw'r rheolwr buddsoddi'n methu, nid yw buddsoddiadau'r Gronfa yn cael eu cyfrif yn rhan o'i asedau.

Cynrychiolir risg credyd contract gan y taliad net neu'r enillion sy'n aros. Mae'r risg weddilliol yn fân yn sgil polisïau yswiriant amrywiol a ddelir i ymdrin â gwrth bartïon sy'n diffygdalu.

Er mwyn uchafu'r dychweliadau o fuddsoddiadau tymor byr ac adneuon arian parod, mae'r Cyngor yn buddsoddi unrhyw arian gwarged dros dro yn ei gyfrifon banc gydag unrhyw arian gwarged dros ben yng nghyfrifon banc y Gronfa Bensiwn. Telir rhaniad priodol o'r llog a enillir i'r Gronfa Bensiwn a rhennir unrhyw golledion wrth fuddsoddi ar sail yr un gyfran. Oherwydd natur y trefniadau banc, nid yw unrhyw arian gwarged yng nghyfrifon banc y Gronfa Bensiwn yn cael ei drosglwyddo i gyfrifon banc y Cyngor.

Ni adneuir arian mewn banciau a sefydliadau ariannol oni bai eu bod yn cael eu graddio o ran statws credyd yn annibynnol, a'u bod yn bodloni meini prawf credyd y Cyngor. Yn ogystal, mae'r Cyngor wedi gosod cyfyngiadau ar y ganran uchaf o adneuon y gellir eu gwneud mewn unrhyw ddosbarth o sefydliad ariannol penodol. Hefyd, mae'r Cyngor yn buddsoddi canran a gytunwyd o arian yn y marchnadoedd arian er mwyn cael buddsoddiadau amrywiol. Mae'r cronfeydd marchnad arian a ddewiswyd oll wedi derbyn statws credyd AAA gan asiantaeth statws credyd blaenllaw.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Nid yw cyflogwyr y Gronfa'n cael eu hasesu ar hyn o bryd ar gyfer eu statws credyd neu ar gyfer y cyfyngiadau credyd unigol sydd wedi'u gosod. Mae risg yn bodoli na ellir casglu cyfraniadau gan gyflogwyr ble nad oes ganddynt unrhyw aelodau sy'n cyfrannu (e.e. y risg sy'n gysylltiedig â chyflogwyr gyda nifer fechan o aelodau sy'n dewis peidio â chyfrannu), felly mae'r Awdurdod Gweinyddu'n monitro newidiadau mewn aelodaeth bob blwyddyn.

Bydd angen i gyflogwyr newydd sy'n dod yn rhan o'r Gronfa gytuno i ddarparu bond neu gael gwarant i leihau'r risg o golledion ariannol i'r Gronfa yn y dyfodol pe na fyddai'r cyflogwr dan sylw'n medru bodloni ei hymrwymiadau pensiwn pe byddai'n ymadael â'r Gronfa. Fel y dangosir yn Nodyn 25 mae dau gyflogwr wedi darparu bondiau. Bydd unrhyw ymrwymiadau eraill ar y Gronfa yn y dyfodol o ganlyniad i gyflogwr yn ymadael yn cael eu cario gan y Gronfa a'u rhannu dros yr holl gyflogwyr. Gwneir hyn i sicrhau bod y cyfnodau a'r symiau adfer actiwaraidd yn cael eu cadw ar lefel y gall cyflogwyr llai ymdopi â hi.

Mae'r risg wedi cynyddu yn sgil dyfarniad cyfreithiol diweddar, fydd o bosib yn pennu na ellir codi cyfraniadau ar gyflogwyr nad oes ganddynt aelodau sy'n cyfrannu dan Reoliadau Gweinyddu'r CPLlL. Fodd bynnag, nid yw'r dyfarniad hwn yn effeithio ar allu'r Gronfa i gasglu cyfraniadau yn dilyn prisiad ymadael dan Reoliad 38(2). Gellir rhoi cyfarwyddyd i'r Actiwari ystyried adolygu'r cyfraddau a'r dystysgrif addasiadau i gynyddu cyfraniadau cyflogwr dan Reoliad 38 o Reoliadau CPLlL (Gweinyddu) 2008 rhwng y prisiad a gynhelir yn dairblynyddol.

c) Risg hylifedd

Mae'r risg hylifedd yn cynrychioli'r risg na fydd modd i'r Gronfa fodloni ei oblygiadau ariannol wrth iddynt ddod yn ddyledus. Felly, mae'r Cyngor yn cymryd camau i sicrhau bod gan y Gronfa Bensiwn ddigon o adnoddau arian parod i fodloni ei hymrwymiadau i dalu pensiynwyr ac i fodloni ymrwymiadau buddsoddi.

Mae gan y Cyngor llif arian sy'n ceisio sicrhau bod arian parod ar gael pe bai ei angen. Yn ogystal, mae'r cyfraniadau cyfredol a dderbynnir gan gyflogwyr ac aelodau yn cyfrannu'n llawer mwy na'r hyn a delir allan mewn buddion. Buddsoddir yr arian parod dros ben ac ni ellir ei dalu'n ôl i gyflogwyr. Mae Actiwari'r Gronfa yn sefydlu'r cyfraniadau y dylid eu talu fel y gellir bodloni holl rwymedigaethau'r dyfodol.

Nid oes unrhyw gyfyngiad ar y swm y gall cyfrif banc y Gronfa Bensiwn ei ddal. Dylai'r symiau a ddelir yn y cyfrif hwn fodloni anghenion hylifedd arferol y Gronfa. Mae unrhyw arian dros ben dros dro yn cael ei fuddsoddi gan y Cyngor yn unol â'r Datganiad Strategaeth Rheoli'r Trysorlys er mwyn darparu incwm ychwanegol i'r Gronfa Bensiwn. Buddsoddir arian parod dros ben yn unol â'r Datganiad Egwyddorion Buddsoddi.

Yn ogystal, mae gan y Gronfa fynediad at gyfleuster gorddrafft trwy drefniadau cyfrifon banc grŵp y Cyngor. Dim ond i fodloni gwahaniaethau amseru tymor byr ar daliadau pensiwn y defnyddir y cyfleuster hwn. Gan mai benthyciadau byrdymor eu natur fyddai'r rhain, ystyrir bod pa mor agored i risg credyd yw'r Gronfa yn hyn o beth yn ddibwys.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Mae'r Gronfa'n diffinio asedau hylifol fel asedau y gellir eu trosglwyddo'n arian parod o fewn tri mis. Asedau anhylif yw'r asedau fydd yn cymryd cyfnod mwy na thri mis i'w trosglwyddo'n arian parod. Ar 31 Mawrth 2026, roedd gwerth yr asedau anhylif yn £636m, sy'n cynrychioli 17.7% o gyfanswm asedau'r Gronfa (31 Mawrth 2025: £589m, oedd yn cynrychioli 18.2% o gyfanswm asedau'r Gronfa).

Mae rheolwyr yn paratoi rhagolygon llif arian cyfnodol er mwyn deall a rheoli amseriad llif arian y Gronfa. Mae lefel strategol briodol y balans arian parod i'w ddal yn ffurfio rhan o strategaeth fuddsoddi'r Gronfa.

Mae'r holl ymrwymiadau ariannol ar 31 Mawrth 2026 yn ddyledus o fewn blwyddyn, yn yr un modd ag ar 31 Mawrth 2025.

Risg ail ariannu
Y risg allweddol yw y bydd y Gronfa wedi'i rwymo i ailgyflenwi cyfran sylweddol o'i hofferynnau ariannol pan fo cyfraddau llog yn anffafriol. Nid oes gan y Gronfa unrhyw offerynnau ariannol sydd â risg ail ariannu'n rhan o'i strategaethau rheoli trysorlys a buddsoddi.

NODYN 18 – TREFNIADAU CYLLIDO

Yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Gweinyddu) 2013, mae actiwari'r Gronfa yn ymgymryd â phrisiad teirblynyddol er mwyn sefydlu'r gyfradd cyfraniadau i gyflogwyr ar gyfer y tair blynedd i ddod. Cynhaliwyd y prisiad diwethaf fel ar 31 Mawrth 2025.

Disgrifiad o'r Polisi Cyllido
Amlinellir y polisi cyllido yn Natganiad Strategaeth Cyllido yr Awdurdod Gweinyddu a gafodd ei adolygu ym Mawrth 2026.

I grynhoi, mae'r egwyddorion ariannu allweddol fel a ganlyn:

- cymryd golwg hirdymor darbodus i sicrhau'r gofyniad rheoliadol ar gyfer hylifedd hirdymor, gyda digon o arian i dalu buddion i aelodau a'u dibynyddion
- defnyddio strategaeth fuddsoddi gytbwys i leihau cyfraniadau arian parod hirdymor gan gyflogwyr a chwrdd â'r gofyniad rheoliadol ar gyfer effeithlonrwydd cost hirdymor
- lle bo'n briodol, sicrhau cyfraddau cyfraniadau sefydlog gan gyflogwyr
- adlewyrchu nodweddion gwahanol gyflogwyr i osod eu cyfraddau cyfrannu, gan ddefnyddio strategaeth gyllido dryloyw
- defnyddio mesurau rhesymol i leihau'r risg y bydd cyflogwr yn methu â chyflawni ei ymrwymiadau pensiwn.

Amlinella'r Datganiad Strategaeth Cyllido sut mae'r Awdurdod Gweinyddu yn ceisio cydbwyso'r nodau croestynnol o ddiogelu hydaledd y Gronfa a chadw cyfraniadau cyflogwyr yn sefydlog.

NODYN 18 – TREFNIADAU CYLLIDO (parhad)

O ran cyflogwyr oedd â chyfamod digon cryf yn ôl yr Awdurdod Gweinyddu, mae cyfraniadau wedi cael eu sefydlogi i fod yn debygol iawn o gyflawni'r targed cyllido dros 17 mlynedd. Defnyddiwyd dull modelu ymrwymiadau asedau sy'n dangos os caiff y cyfraddau cyfrannu hyn eu talu a bod newidiadau cyfraniadau yn y dyfodol yn cael eu cyfyngu fel y nodir yn y Datganiad Strategaeth Cyllido, fod yna o leiaf siawns o 80% y bydd y Gronfa yn cyrraedd lefel ariannu'n llawn dros yr 17 mlynedd.

Sefyllfa Gyllido ar adeg y Prisiad Cyllido Ffurfiol Diwethaf
Cynhaliwyd y prisiad actwaraidd mwyaf diweddar dan Reoliad 62 Rheoliadau (Gweinyddol) Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 ar 31 Mawrth 2025. Datgelodd y prisiad hwn fod asedau'r Gronfa, oedd wedi'u prisio'n £3,232 miliwn ar 31 Mawrth 2025, yn ddigon i dalu 166% o'r ymrwymiadau (h.y. gwerth cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo) oedd wedi'u cronni hyd at y dyddiad hwnnw. O ganlyniad, y gwarged ym mhrisiad 2025 oedd £1,286 miliwn.

Gosodwyd allan cyfraniad pob cyflogwr yn y prisiad, gyda'r nod o gyflawni cyllido llawn o fewn gorwel amser a thebygolrwydd a fesurwyd yn unol â'r Datganiad Strategaeth Cyllido. Cafodd cyfraniadau cyflogwyr unigol am y cyfnod 1 Ebrill 2026 i 31 Mawrth 2029 eu pennu yn unol â pholisi cyllido'r Gronfa fel y nodir yn y Datganiad Strategaeth Cyllido.

Prif Ragdybiaethau Actwaraidd a'r Dull a ddefnyddiwyd i Brisio'r Ymrwymiadau
Disgrifir y manylion llawn am y dulliau a'r rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd yn yr adroddiad prisio 2025.

Dull
Aseswyd yr ymrwymiadau drwy ddefnyddio dull buddion cronedig sy'n ystyried aelodaeth bensiynadwy hyd at y dyddiad prisio, ac yn ystyried cynnydd disgwyliedig mewn cyflog yn y dyfodol, ymddeoliad neu ddyddiad disgwyliedig cynharach o adael aelodaeth bensiynadwy.

Rhagdybiaethau
Dilynwyd dull sy'n gysylltiedig â'r farchnad i brisio'r ymrwymiadau er mwyn sicrhau cysondeb gyda phrisiad o asedau'r Gronfa yn ôl eu gwerth ar y farchnad.

Roedd y rhagdybiaethau ariannol allweddol a fabwysiadwyd ar gyfer prisiad 2025 fel a ganlyn:

Rhagdybiaethau Ariannol	**31 Mawrth 2025**
Cyfradd disgownt	5.9 % y.f
Cynnydd mewn cyflog	2.8 % y.f
Cynnydd mewn pensiwn	2.3 % y.f

Y rhagdybiaeth demograffig allweddol oedd yr ystyriaeth a roddwyd i hirhoedledd. Mae'r rhagdybiaethau disgwyliad oes yn seiliedig ar *VitaCurves* y Gronfa gyda gwelliannau yn unol â model CMI 2024, gyda pharamedrau craidd, ond am, ychwanegiad cychwynnol o 0.25% a chyfradd hirdymor o 1.50% y flwyddyn. Yn seiliedig ar y rhagdybiaethau hyn, mae'r disgwyliad oes cyfartalog yn y dyfodol i oed 65 fel a ganlyn:

NODYN 18 – TREFNIADAU CYLLIDO (parhad)

Rhagdybiaethau marwolaeth	Gwryw Blynyddoedd	Benyw Blynyddoedd
Pensiynwyr cyfredol	20.8	23.7
Pensiynwyr y dyfodol (45 oed ym mhrisiad 2025)	21.8	25.3

Mae copïau o adroddiad Prisiad 2025 a'r Datganiad Strategaeth Cyllido ar gael ar wefan y Gronfa Bensiwn www.cronfabensiwngwynedd.cymru

Profiad yn ystod y Cyfnod ers 31 Mawrth 2025

Mae'r cynnydd mewn tariffau'r Unol Daleithiau ar fewnforio ers mis Mawrth 2025 a'r gwrthdaro diweddar yn y Dwyrain Canol wedi achosi anwadalrwydd sylweddol yn y farchnad sy'n bwydo drwodd i'r enillion buddsoddi a gyflawnir gan asedau'r Gronfa. Mae enillion buddsoddi cyffredinol y Gronfa ers mis Mawrth 2025 wedi bod yn gadarnhaol.

Mae chwyddiant a arsylwyd wedi bod yn uwch na'r disgwyl dros 2026, gan arwain at gynnydd mewn budd-daliadau CPLIL o 3.8% ym mis Ebrill 2026 a chynnydd yn y gwerth a roddir ar ymrwymiadau'r Gronfa.

Yn gyffredinol, rydym yn amcangyfrif bod y sefyllfa ariannu yn debygol o fod yn wannach nag yn y prisiad ffurfiol blaenorol ar 31 Mawrth 2025.

Bydd y prisiad actiwaraidd nesaf yn cael ei gynnal ar 31 Mawrth 2028. Bydd y Datganiad Strategaeth Cyllido hefyd yn cael ei adolygu bryd hynny, a bydd fersiwn ddiwygiedig yn dod i rym o 1 Ebrill 2029.

NODYN 19 – GWERTH CYFREDOL ACTIWARAIDD Y BUDDION YMDDEOL SYDD WEDI'U HADDO

Yn ogystal â'r prisiad cyllido teirblynyddol, mae'r actiwari hefyd yn cynnal prisiad o rwymedigaethau'r Gronfa Bensiwn, yn seiliedig ar SCC19 bob blwyddyn gan ddefnyddio'r un data sylfaenol â'r prisiad cyllido wedi'i dynnu ymlaen i'r flwyddyn ariannol gyfredol, gan ystyried y newidiadau yn niferoedd yr aelodau a diweddaru rhagdybiaethau ar gyfer y flwyddyn gyfredol. Nid yw'r gwerthusiad yn cael ei ymgymryd yn yr un modd a ddefnyddir ar gyfer gosod cyfraddau cyfrannu i'r Gronfa, ac nid yw cyfrifon y Gronfa yn ystyried ymrwymiadau talu pensiynau na buddion eraill yn y dyfodol.

Er mwyn asesu gwerth y buddion yn seiliedig ar hyn, mae'r actiwari wedi diweddaru'r rhagdybiaethau actiwaraidd (gweler isod) o'r rhai a ddefnyddir er dibenion cyllido (gweler Nodyn 18) a hefyd mae wedi'u defnyddio i ddarparu'r adroddiadau SCC19 ac SAA102 ar gyfer cyflogwyr unigol yn y Gronfa. Yn ogystal, mae'r actiwari wedi prisio buddion salwch a marwolaeth yn unol â SCC19.

NODYN 19 – GWERTH CYFREDOL ACTIWARAIDD Y BUDDION YMDDEOL SYDD WEDI'U HADDO (parhad)

Roedd gwerth cyfredol actiwaraidd y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo ar 31 Mawrth 2025 ac 2026, fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2025	31 Mawrth 2026
	£m	£m
Aelodau Gweithredol	1,004	984
Aelodau Gohiriedig	314	307
Pensiynwyr	735	903
Cyfanswm	**2,053**	**2,194**

Rhagamcanwyd y buddion ymddeol a addawyd ar 31 Mawrth 2026 gan ddefnyddio brasamcan ymlaen o'r prisiad cyllid ffurfiol diweddaraf ar 31 Mawrth 2025.

Y rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd

Defnyddiwyd y tybiaethau ariannol sydd yn cael eu mabwysiadu ar gyfer adroddiad SCC19 yr Awdurdod Gweinyddol fel y ganlyn ac maent yn wahanol ar 31 Mawrth 2025 a 31 Mawrth 2026. Mae'r actiwari yn amcanu mai effaith y newid mewn tybiaethau i 31 Mawrth 2026 yw i leihau y gwerth presennol actiwaraidd o £93m. Amcanir mai effaith y newid mewn demograffiaeth a hirhoedledd ydi lleihau y gwerth presennol actiwaraidd o £61m.

	31 Mawrth 2025	31 Mawrth 2026
Rhagdybiaeth	%	%
Cyfradd cynnydd mewn pensiwn	2.75	3.00
Cyfradd cynnydd mewn cyflog	3.25	3.50
Cyfradd ddisgownt	5.80	6.30

Mae'r disgwyliad oes ar gyfer y dybiaeth hirhoedledd yn seiliedig ar VitaCurves y Gronfa gyda gwelliannauyn unol â model CMI 2025, gyda pharamedrau craidd, addasiad cychwynnol o 0.25% a chyfradd gwella tymor hir o 1.5% y flwyddyn. Yn seiliedig ar y rhagdybiaethau hyn, mae'r disgwyliad oes gyfartalog yn y dyfodol i oed 65 wedi'u crynhoi isod:

	Gwryw Blynyddoedd	Benyw Blynyddoedd
Pensiynwyr cyfredol	20.9	23.8
Pensiynwyr y dyfodol (tybir ei fod yn 45 oed ar y dyddiad prisio diweddaraf)	21.9	25.4

Nid yw'r rhagdybiaethau demograffig eraill wedi newid ers y flwyddyn diwethaf ac yn unol â phrisiad diweddaraf y gronfa.

Mae'r sensitifrwydd ynghylch y prif dybiaethau a ddefnyddiwyd i fesur ymrwymiadau wedi'u nodi isod:

Newid mewn Rhagdybiaethau am y flwyddyn sy'n gorffen 31 Mawrth 2026	Amcan cynnydd mewn buddion ymddeol y dyfodol	Amcan swm Ariannol
	%	£m
0.1% y.f. o gynnydd mewn chwyddiant CPI	2	36
0.1% y.f. o gynnydd mewn cyflog	0	2
0.1% y.f. o leihad yn y gyfradd ddisgownt	2	38
1 mlynedd o gynnydd yn disgwyliad oes aelod	4	88

NODYN 20 – ASEDAU CYFREDOL

31 Mawrth 2025 £'000		31 Mawrth 2026 £'000
966	Cyfraniadau sy'n ddyledus – gweithwyr	568
3,004	Cyfraniadau sy'n ddyledus – cyflogwyr	1,662
3,193	Amrywiol ddyledwyr	3,766
7,163	**Cyfanswm dyledwyr**	**5,996**
35,417	Arian	55,729
42,580	**Cyfanswm**	**61,725**

NODYN 21 – YMRWYMIADAU CYFREDOL

31 Mawrth 2025 £'000		31 Mawrth 2026 £'000
2,215	Credydwyr amrywiol	7,945
1,797	Buddion sy'n daladwy	442
4,012	**Cyfanswm**	**8,387**

NODYN 22 – CYFRANIADAU GWIRFODDOL YCHWANEGOL (AVC)

Mae gwerth y cronfeydd ar y farchnad wedi'i nodi isod:

	Gwerth ar y Farchnad 31 Mawrth 2025 £'000	Gwerth ar y Farchnad 31 Mawrth 2026 £'000
Clerical Medical	5,852	7,597
Utmost Life	125	80
Standard Life	5	6
Cyfanswm	**5,982**	**7,683**

Talwyd cyfraniadau AVC yn uniongyrchol i'r rheolwr yma fel a ganlyn:

	2024/25 £'000	2025/26 £'000
Clerical Medical	1,135	1,408
Cyfanswm	**1,135**	**1,408**

NODYN 23 – TRAFODION PARTÏON CYSYLLTIEDIG

Cyngor Gwynedd
Cyngor Gwynedd sy'n gweinyddu Cronfa Bensiwn Gwynedd. O ganlyniad, mae perthynas gryf rhwng y Cyngor a'r Gronfa Bensiwn.

Cafodd y Cyngor gostau o £1,941,377 (£1,787,170 yn 2024/25) mewn perthynas â gweinyddu'r Gronfa ac yn dilyn hynny, cafodd ad-daliad am y costau hyn gan y Gronfa. Yn ogystal, y Cyngor yw un o gyflogwyr mwyaf aelodau'r Gronfa a chyfrannodd £34.0m tuag at y Gronfa yn 2025/26 (£32.5m yn 2024/25). Ar ddiwedd y flwyddyn, £2.2m oedd dyled y Cyngor i'r Gronfa yn bennaf mewn perthynas â llôg a dalwyd ar fuddsoddiadau'r Gronfa Bensiwn, a £2.9m oedd dyled y Gronfa i'r Cyngor yn bennaf mewn perthynas ag ad-daliadau i'r Cyngor am y costau gweinyddol (£1.9m) a chostau gadael GwE (£0.9m)

Mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd ddau gyfrif banc a ddelir fel rhan o Grŵp o Gyfrifon Banc Cyngor Gwynedd. Mae'r arian parod dros ben a ddelir yn y Grŵp o Gyfrifon Banc yn cael ei fuddsoddi bob dydd. Ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, mae Cyngor Gwynedd yn talu llog i'r Gronfa Bensiwn, yn seiliedig ar falansau dyddiol y Gronfa dros y flwyddyn. Yn ystod 2025/26, derbyniodd y Gronfa log o £2,109,931 (£1,087,938 yn 2024/25) gan Gyngor Gwynedd.

Llywodraethu
Roedd dau aelod o'r Pwyllgor Pensiynau yn derbyn buddion pensiwn o Gronfa Bensiwn Gwynedd yn 2025/26 (yr aelodau pwyllgor J.B.Hughes a G.Edwards). Yn ogystal, mae aelodau'r pwyllgor S.W.Churchman, R.W.Williams, J.B.Hughes, I.Thomas, J.P.Roberts, R.M.Hughes, E.Hywel a G.Owen yn aelodau actif o'r Gronfa Bensiwn. Mae aelod pwyllgor I. Huws yn aelod gohiriedig o'r Gronfa Bensiwn.

Roedd dau aelod o'r Bwrdd Pensiwn yn derbyn buddion pensiwn o Gronfa Bensiwn Gwynedd yn 2025/26 (yr aelodau bwrdd H.E.Jones a A.Deakin). Yn ogystal, mae aelodau Bwrdd R.Thomas, O.Richards, N.Michael a S.E.Parry yn aelodau gweithredol o'r Gronfa Bensiwn.

Cwmni Wales Pension Partnership Investment Management Company Limited (WPP IM Co)
Ffurfiwyd WPP IM Co (Rhif Cwmni 16645479) yn ystod 2025/26 gyda'r disgwyliad y bydd yn rheoli ac yn goruchwylio buddsoddiadau pob Cronfa CPLlL Cymru gan ddechrau yn 2026/27. Mae pob Cronfa yn berchen ar 12.5% o WPP IM Co. Rhoddodd Cronfa Bensiwn Gwynedd gyfraniad o £158,825 ymlaen yn ystod 2025/26 i ariannu costau cychwynnol sefydlu'r cwmni.

Prif Bersonél Rheoli
Y Pennaeth Cyllid (s151) a Chadeirydd y Pwyllgor Pensiynau yw'r prif bersonél rheoli'r gronfa.

Mae'r cyflog sy'n daladwy i brif bersonél rheoli y gellir ei phriodoli i'r gronfa wedi'i nodi isod:

2024/25 £'000		2025/26 £'000
31	Buddion tymor byr	33
5	Buddion ôl-gyflogaeth	6
36		**39**

NODYN 24 – YMRWYMIADAU DAN GONTRACTAU BUDDSODDI

Roedd yr ymrwymiadau (buddsoddiadau) cyfalaf sy'n aros ar 31 Mawrth fel a ganlyn:

	Cyfanswm Ymrwymiadau	Ymrwymiad ar 31 Mawrth 2025	Ymrwymiad ar 31 Mawrth 2026
	£'000	**£'000**	**£'000**
Schroders Capital WPP Global Private Equity I L.P	12,500	7,556	5,656
Schroders Capital WPP Global Private Equity II L.P	25,000	18,250	16,000
Schroders Capital WPP Global Private Equity III L.P	27,500	0	19,195
GCM WPP Global Infrastructure I L.P	15,000	7,551	5,337
GCM WPP Global Infrastructure II L.P	27,500	0	25,666
Capital Dynamics CEI (WPP), L.P	10,000	5,869	3,191
Octopus Renewables Infrastructure	34,500	0	0
Russell Investments WPP Global Private Credit I L.P	110,000	62,286	51,703
Russell Investments WPP Global Private Credit II L.P	130,000	0	130,000
IFM Global Infrastructure UK (GB) L.P	57,500	0	0
Cyfanswm GBP	**449,500**	**101,512**	**256,748**
	€'000	**€'000**	**€'000**
Partners Group Direct 2006	20,000	0	0
Partners Group Global Value 2006	50,000	3,477	0
Partners Group Secondary 2008	15,000	1,960	1,960
Partners Group Global Value 2011	15,000	2,096	2,096
Partners Group Global Infrastructure 2012	40,000	3,419	3,419
Partners Group Direct 2012	12,000	1,181	1,181
Partners Group Global Value 2014	12,000	1,531	1,531
Partners Group Direct Equity 2016	50,000	2,826	2,826
Partners Group Global Value 2017	42,000	11,570	11,570
Partners Group Global Infrastructure 2018	28,000	4,631	4,631
Partners Group Direct Equity 2019	48,000	4,992	4,992
Partners Group Direct Infrastructure 2020	32,000	9,120	7,584
Partners Group Direct Equity V	30,000	22,279	16,129
Cyfanswm Ewro	**394,000**	**69,082**	**57,919**
	UD$'000	**UD$'000**	**UD$'000**
Partners Group Emerging Markets 2011	7,000	1,082	1,082
Partners Group Secondary 2015	38,000	11,420	7,620
Partners Group Direct Infrastructure 2015	43,600	6,986	6,986
CBRE Global Infrastructure Fund (International) L.P	29,075	10,932	0
Cyfanswm Doleri	**117,675**	**30,420**	**15,688**

Mae'r ymrwymiadau hyn yn ymwneud â thaliadau galw dyledus sy'n aros ar gronfeydd partneriaethau cyfyngedig heb eu dyfynnu a ddelir yn y portffolio. Mae'r symiau a 'elwir' gan y cronfeydd hyn yn afreolaidd o ran eu maint a'u hamseriad dros nifer o flynyddoedd o ddyddiad yr ymrwymiad gwreiddiol.

NODYN 25 - ASEDAU DIBYNNOL

Mae dau o gyflogwyr sy'n gyrff a ganiateir yng Nghronfa Bensiwn Gwynedd yn dal bondiau yswiriant i'w diogelu yn erbyn y posibilrwydd o fethu â bodloni eu goblygiadau pensiwn. Llunnir y bondiau hyn o blaid y Gronfa ac ni wneir taliad ohonynt oni bai bod y cyflogwr yn methu talu.

NODYN 26 - YMRWYMIADAU DIBYNNOL

Ni nodwyd unrhyw ymrwymiadau dibynnol.

NODYN 27 - COLLEDION YN SGIL AMHARIADAU

Nid oes unrhyw golledion yn sgil amhariadau.

Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cyngor Gwynedd fel y corff gweinyddu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026 dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cynnwys cyfrif y gronfa, y datganiad asedau net a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisïau cyfrifyddu perthnasedd arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025-26.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae'r datganiadau ariannol:

• yn rhoi darlun gwir a theg o drafodion ariannol y gronfa bensiwn yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026, a swm a threfniadaeth ei hasedau a'i rhwymedigaethau, ar y dyddiad hwnnw; a
• wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025-26.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (Y DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio datganiadau ariannol a rheoleidd-dra cyrff y sector cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach yn yr adran o'm hadroddiad sy'n nodi cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau'n annibynnol o'r gronfa bensiwn yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod defnyddio'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol i baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r gronfa bensiwn i barhau i fabwysiadu'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r dyddiad pan awdurdodir cyhoeddi'r datganiadau ariannol.

Caiff fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol eu disgrifio yn yr adrannau perthnasol o'r adroddiad hwn.

Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth yn yr Adroddiad Blynyddol heblaw am y datganiadau ariannol
a'm hadroddiad i fel archwilydd ar y rhain. Y Swyddog Cyllid Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall

yn yr Adroddiad Blynyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall a, heblaw i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar yr wybodaeth arall honno. Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn berthnasol anghyson â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth a gafwyd wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n ymddangos fel arall fel pe bai wedi cael ei cham-ddatgan yn berthnasol. Os wyf yn canfod anghysonderau perthnasol o'r fath neu wybodaeth berthnasol o'r fath sy'n ymddangos fel pe bai wedi cael ei
cham-ddatgan, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn achosi camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, os wyf yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi'i cham ddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol i mi nodi'r ffaith honno.

Nid oes unrhyw beth gennyf i'w nodi yn hyn o beth.

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

• mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013.

Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth am Cronfa Bensiwn Gwynedd a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi unrhyw gamddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Blynyddol. Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:
• nid wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
• ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni chafwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad o ganghennau nad ymwelodd fy nhîm â hwy; neu
• nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu.

Cyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel a esbonnir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y datganiadau ariannol, y swyddog cyllid cyfrifol sy'n gyfrifol am:
• baratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun gwir a theg;
• cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
• pa bynnag reolaethau mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog cyllid cyfrifol i allu paratoi datganiadau ariannol heb unrhyw gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall; ac
• asesu gallu Cronfa Bensiwn Gwynedd i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n gymwys, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog cyllid cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau Ariannol

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhai heb unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n

gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU wastad yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, yn golygu achosion o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n dylunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a nodir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:
• holi'r rheolwyr, Pennaeth Archwilio Mewnol a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau Cronfa Bensiwn Gwynedd sy'n ymwneud ag:
  ▪ adnabod, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau a pha un a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;
  ▪ canfod ac ymateb i'r risgiau o dwyll a pha un a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a hefyd
  ▪ y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau.
• ystyried fel tîm archwilio sut a ble allai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y potensial ar gyfer twyll wrth i reolwyr ddiystyru rheolaethau;
• cael dealltwriaeth am y fframwaith awdurdod sydd gan Cronfa Bensiwn Gwynedd, yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cronfa Bensiwn Gwynedd; a
• chael dealltwriaeth am berthnasoedd partïon cysylltiedig.

Yn ychwanegol at yr uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a ganfuwyd yn cynnwys y canlynol:
• adolygu'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol a phrofi yn erbyn dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfiaeth â deddfau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
• holi'r rheolwyr, y Pwyllgor Pensiynau ac ymgynghorwyr cyfreithiol ynghylch ymgyfreithiad a hawliadau gwirioneddol a phosibl;
• darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r awdurdod gweinyddu;
• wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrthwneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu'n rhoi arwydd o duedd bosibl; a
• gwerthuso'r rhesymeg fusnes dros unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu deddfau a rheoliadau dynodedig perthnasol a risgiau posibl o dwyll i holl aelodau'r tîm archwilio ac aros yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Effeithir ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, gan yr anhawster cynhenid o ran canfod afreolaidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cronfa Bensiwn Gwynedd, a natur, amseriad a hyd a lled y gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd

Rwy'n cyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ynghylch, ymhlith materion eraill, cwmpas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau archwilio arwyddocaol, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu hadnabod yn ystod fy archwiliad. Tystysgrif cwblhau'r archwiliad Yr wyf yn tystio fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Catherine Mealing-Jones
Archwilydd Cyffredinol Cymru
25 Tachwedd 2026

1 Cwr y Ddinas
Stryd Tyndall
Caerdydd, CF10 4BZ

Archwilio Cymru
Audit Wales

Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon – Cronfa Bensiwn Gwynedd

Blwyddyn archwilio: 2025-26

Dyddiad cyhoeddi: Tachwedd 2026

Cyfeirnod y ddogfen: 5133A2026



Cynnwys

Cynnwys	2
Cyflwyniad	4
Cipolwg ar eich archwiliad	5
Perthnasedd	6
Canfyddiadau Archwilio	7
Tîm archwilio a chydymffurfio moesegol	9
Atodiad 1 – Risgiau archwilio a'r canlyniadau	10
Atodiad 2 – Adroddiad archwilio arfaethedig	14
Atodiad 3 – Llythyr sylwadau	19
Ansawdd archwilio	22
Eich cefnogi chi	23

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Nid yw'r Archwilydd Cyffredinol, Swyddfa Archwilio Cymru na staff Swyddfa Archwilio Cymru'n derbyn unrhyw atebolrwydd mewn perthynas ag unrhyw ddibyniaeth ar y ddogfen hon nac unrhyw ddefnydd arall ohoni gan unrhyw aelod, cyfarwyddwr, swyddog neu gyflogai arall yn eu cymhwyster unigol, nac mewn perthynas ag unrhyw ddefnydd gan unrhyw drydydd parti.

I gael rhagor o wybodaeth, neu os oes arnoch angen unrhyw un neu rai o'n cyhoeddiadau mewn fformat a/neu iaith arall, cysylltwch â ni dros y ffôn ar 029 2032 0500, neu drwy anfon neges e-bost i post@archwilio.cymru.

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. This document is also available in English.

Cyflwyniad



Catherine Mealing-Jones

Archwilydd Cyffredinol Cymru

Fel Archwilydd Cyffredinol Cymru sydd newydd ei benodi, mae'n bleser gennyf rannu fy Adroddiad Archwilio Cyfrifon. Mae'r Adroddiad yn crynhoi prif ganfyddiadau fy archwiliad o'ch adroddiad blynyddol a chyfrifon ar gyfer 2025-26. Mae fy nhîm eisoes wedi trafod y canfyddiadau hyn gyda Rheolwr Buddsoddi.

Mae fy nhîm wedi cwblhau y gwaith archwilio i raddau helaeth yn unol a nodwyd yn fy Nghynllun Archwilio dyddiedig Gorffennaf 2026, yn amodol ar gwblhau camau olaf y gweithdrefnau archwilio.

Ers fy Nghynllun Archwilio, rwyf wedi diweddaru perthnasedd i adlewyrchu cyfrifon 2025-26. Rwyf hefyd wedi adnabod un risg archwilio newydd y mae angen ei ddwyn i'ch sylw. Caiff hon ynghyd â'm hymateb i risgiau archwilio a adnabuwyd yn flaenorol ei nodi yn **Atodiad 1**.

Mae'n ofynnol i mi ddarparu barn pa un a yw'r cyfrifon wedi cael eu paratoi'n briodol, a pha un a ydynt yn rhoi darlun gwir a theg, ym mhob agwedd berthnasol. Caiff fy marn archwilio arfaethedig a'r sail drosti ei hamlinellu ar dudalen 14.

Cyfrifoldeb y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, h.y. y Pwyllgor Pensiynau yw mynd i'r afael ag unrhyw faterion a godwyd yn fy adroddiad a darparu Llythyr Sylwadau ar fy nghyfer.

Hoffwn estyn fy niolchgarwch i swyddogion a staff Cronfa Bensiwn Gwynedd (y Gronfa Bensiwn) am eu cydweithrediad trwy gydol y broses archwilio sydd wedi bod yn amhrisiadwy i allu cwblhau'r archwiliad hwn yn effeithiol.

Cipolwg ar eich archwiliad



Rydym yn bwriadu cyhoeddi **barn ddiamod** ar y cyfrifon.

Gweler **Atodiad 2**



Nid oes **materion arwyddocaol eraill** i'w nodi.

Gweler y **Canfyddiadau archwilio**



Nid oes unrhyw **gamddatganiadau heb eu cywiro**.

Gweler y **Canfyddiadau archwilio**



Rydym yn anelu at ardystio eich cyfrifon ar **25 Tachwedd 2026**, sydd cyn y terfyn amser sef **1 Rhagfyr 2026**.

Perthnasedd

Rwy'n defnyddio barn proffesiynol i bennu trothwy perthnasedd i adnabod a chywiro camddatganiadau a allai effeithio ar benderfyniadau defnyddwyr, gan ystyried gwallau ariannol a gofynion datgelu yn ôl y fframwaith cyfrifyddu a'r cyfreithiau perthnasol. Mae fy nhîm yn diweddaru perthnasedd trwy gydol yr archwiliad ac yn yr adroddiad hwn rwy'n cynnwys materion sy'n mynd y tu hwnt i'm trothwy adrodd, a nodir isod.

Perthnasedd	Trothwy adrodd (dibwys)
Pennwyd lefel perthnasedd o 1% o asedau gros yn seiliedig ar ddatganiadau ariannol drafft 2025-26.	Pennwyd lefel perthnasedd o 5%.
£36.024 miliwn	**£1.801 miliwn**

Ceir rhai meysydd o fewn y cyfrifon a allai fod yn bwysicach i ddefnyddiwr y cyfrifon. Rydym yn cadarnhau lefel perthnasedd is ar gyfer:

Datgeliadau partïon cysylltiedig – Personél rheoli allweddol
£1,000

Canfyddiadau Archwilio

Camddatganiadau

Mae camddatganiad yn codi lle nad yw gwybodaeth yn y cyfrifon yn unol â safonau cyfrifeg.

Camddatganiadau nas cywirwyd

Nid oedd unrhyw gamddatganiadau heb eu cywiro.

Camddatganiadau a gywirwyd

Yn ystod ein harchwiliad, canfuom rhai gamddatganiadau sydd wedi cael eu cywiro gan y rheolwyr, ond sydd, yn ein barn ni, yn haeddu cael eu dwyn i'ch sylw.

Gwerth y cywiriad	Maes yn y cyfrifon	Eglurhad
Datgeliad yn unig	**Nodyn 1 Disgrifiad o'r Gronfa** Canfuom fod nifer y pensiynwyr a ddatgelwyd yn Nodyn 1 wedi'i orddatgan o 21. Dangosodd ein gwaith hefyd fod 5 aelod wedi'u dosbarthu'n anghywir fel aelodau gweithredol o'r cynllun yn hytrach nag fel 'Ymadawyr heb benderfynu'.	Er mwyn sicrhau cywirdeb y datganiadau ariannol.

Roedd yna hefyd nifer fach o welliannau mân o ganlyniadau i'n gwaith.

Materion arwyddocaol eraill

Mae'r Safon Ryngwladol ar Gyfrifyddu 260 yn ei gwneud hi'n ofynnol i ni gyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu. Rhaid i ni roi gwybod i chi am ganfyddiadau arwyddocaol o'r archwiliad a materion eraill os ydynt yn arwyddocaol i'ch goruchwyliaeth chi ar broses adrodd ariannol y Gronfa Bensiwn.

Nid chanfuwyd unrhyw faterion o'r fath yn ystod yr archwiliad.

Barn archwilio arfaethedig

Barn archwilio

Rydym yn bwriadu cyhoeddi barn archwilio ddiamod ar gyfrifon eleni unwaith y byddwch chi wedi darparu Llythyr Sylwadau ar ein cyfer (gweler isod).

Caiff ein hadroddiad archwilio arfaethedig ei nodi yn **Atodiad 2**.

Llythyr sylwadau

Llythyr ffurfiol yw Llythyr Sylwadau ac ynddo rydych yn cadarnhau wrthym ni bod yr wybodaeth a ddarparwyd ar ein cyfer yn ystod yr archwiliad yn gywir ac yn gyflawn. Mae peth o'r wybodaeth hon yn ofynnol yn ôl safonau archwilio; gall gwybodaeth arall ymwneud yn benodol â'ch archwiliad chi.

Mae'r llythyr yr ydym yn gofyn i chi ei lofnodi wedi'i gynnwys yn **Atodiad 3,** mae ei gynnwys yn gyson â'n cais safonol am sylwadau.

Tîm archwilio a chydymffurfio moesegol

Mae prif aelodau fy nhîm a wnaeth y gwaith archwilio, ynghyd â'u manylion cyswllt, eu crynhoi yn **Arddangosyn 1**.

Arddangosyn 1: fy nhîm archwilio lleol

Arweinydd Ymgysylltu	Matthew Edwards matthew.edwards@archwilio.cymru
Rheolwr Archwilio	Yvonne Thomas yvonne.thomas@archwilio.cymru
Uwch Archwilydd	Osian Roberts osian.roberts@archwilio.cymru

Cydymffurfio â safonau moesegol

Rydym yn cadarnhau:

- ein bod wedi cydymffurfio â'r safonau moesegol y mae'n ofynnol i ni eu dilyn wrth wneud ein gwaith;
- ein bod wedi aros yn annibynnol oddi arnoch chi;
- nad yw ein gwrthrychedd wedi cael ei beryglu;
- nad oes gennym unrhyw berthnasoedd a allai danseilio ein hannibyniaeth neu ein gwrthrychedd; a
- chafodd y mesurau diogelwch a amlinellwyd yn y Cynllun Archwilio ynghylch perthnasau a ffrindiau'r Rheolwr Archwilio a'r Uwch Archwilydd yn cyfrannu at neu'n derbyn pensiwn o'r Gronfa Bensiwn eu gweithredu'n briodol i reoli unrhyw wrthdaro posibl.

Atodiad 1 – Risgiau archwilio a'r canlyniadau

Ers cyhoeddi fy Nghynllun Archwilio ym mis Gorffennaf, mae fy nhîm wedi nodi risg ychwanegol o gamddatganiad perthnasol y dylid ei ddwyn i'ch sylw fel a restrir isod.

Arddangosyn 1: risgiau archwilio a adnabuwyd yn dilyn cyhoeddi fy Nghynllun Archwilio

Risg archwilio	Gwaith a wnaed	Canlyniad
Nodyn 14a – Pryniannau a Gwerthiannau Buddsoddiadau Yn ystod 2025-26, cynyddodd pryniannau a gwerthiannau buddsoddiadau yn sylweddol oherwydd £2,408 miliwn o drosiadau dosbarth cyfranddaliadau cronfeydd Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC) a £141 miliwn o fuddsoddiadau eiddo cyfun yn cael eu trosglwyddo i Farchnadoedd Preifat PPC. Roedd risg bod y trafodion hyn wedi'u dosbarthu'n anghywir fel pryniannau a gwerthiannau buddsoddiadau yn y datganiadau ariannol.	Fe wnaeth y tîm archwilio: • brofi'r pryniannau a'r gwerthiannau buddsoddiadau, gan gynnwys trosiadau cronfeydd PPC a throsglwyddo'r buddsoddiadau eiddo cyfun; ac • asesu natur a sylwedd y trafodion a chadarnhau bod eu dosbarthiad yn unol â'r gofynion cyfrifyddu perthnasol.	Ni nododd fy ngwaith archwilio unrhyw wallau yn nosbarthiad y trafodion hyn. Daethom i'r casgliad bod eu trin fel pryniannau a gwerthiannau buddsoddiadau yn briodol. Fodd bynnag, o ystyried gwerth sylweddol y trafodion, gwnaethom ofyn am ddatgeliad ychwanegol yn Nodyn 14b i egluro natur y £2,408 miliwn o drosiadau cronfeydd PPC a'r £141 miliwn o drosglwyddiad buddsoddiadau eiddo cyfun.

Mae **Arddangosyn 2** yn rhestru'r risgiau archwilio a gynhwyswyd yn fy Nghynllun Archwilio ac yn nodi sut yr aethpwyd i'r afael â hwy fel rhan o'r archwiliad.

Arddangosyn 2: risgiau archwilio a adroddwyd yn flaenorol, gwaith a wnaed a'r canlyniad

Risg archwilio	Gwaith a wnaed	Canlyniad
Risg o wrthwneud gan reolwyr Mae'r risg y gallai rheolwyr wrthwneud rheolaethau'n bresennol ym mhob endid. O ystyried y ffordd anrhagweladwy y gallai gwrthwneud o'r fath ddigwydd, tybir bod hon yn risg arwyddocaol [ISA 240.32-33].	Fe wnaeth y tîm archwilio: • brofi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill a wnaed wrth baratoi'r datganiadau ariannol; • adolygu amcangyfrifon cyfrifyddu ar gyfer gwyrdueddiadau; a • gwerthuso'r sail resymegol ar gyfer unrhyw drafodiadau arwyddocaol y tu allan i gwrs arferol busnes.	Ni nododd fy ngwaith unrhyw achosion o wrthwneud rheolaethau gan reolwyr.
Prisiadau asedau buddsoddi Mae'r balans asedau buddsoddi yn cynnwys £3,533 miliwn o fuddsoddiadau (incwm sefydlog, ecwiti, eiddo, credyd preifat, ecwiti preifat ac isadeiledd) sy'n gymhleth i'w prisio ac mae goddrychedd yn eu prisiad. Felly, mae risg bod y balansau buddsoddi wedi'u cam-ddatgan yn berthnasol.	Fe wnaeth y tîm archwilio: • gytuno ar y prisiadau yn y ddogfennaeth ategol briodol; • adolygu adroddiadau 'sicrwydd rheolaeth' gan reolwyr perthnasol y gronfa; a • gwerthuso'r risg o gamddatganiad perthnasol gweddilliol a'r angen am weithdrefnau archwilio ychwanegol.	Ni nododd fy ngwaith archwilio unrhyw faterion gyda phrisiad Asedau Buddsoddi.

Diwygio'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol

Yn dilyn yr ymgynghoriad 'Addas ar gyfer y Dyfodol' ym mis Tachwedd 2024, mae cwmni rheoli buddsoddiadau newydd a reoleiddir gan yr Awdurdod Ymddygiad Ariannol (FCA) wrthi'n cael ei ddatblygu.

Trwy gydol blwyddyn ariannol 2025-26 mae gwaith wedi bod yn cael ei wneud i sefydlu'r cwmni, ac o dan Reoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Cydgyfuno, Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2026 bydd yr holl asedau'n cael eu rheoli gan y gronfa ar ôl 2025-26.

Golyga hyn, er y bydd asedau a fydd yn dal i gael eu rheoli'n lleol ar 31 Mawrth 2026, y bydd yn ofynnol gwneud datgeliadau eglur yn natganiadau ariannol y gronfa i ddisgrifio'r cynnydd yn ystod blwyddyn ariannol 2025-26 a chynlluniau ar gyfer y dyfodol.

Fe wnaeth y tîm archwilio:

- barhau i drafod a monitro datblygiadau o ran sefydlu'r cwmni rheoli buddsoddiadau; ac
- adolygu datgeliadau a wnaed yn y datganiadau ariannol i sicrhau eu bod yn rhoi disgrifiad llawn a chywir o'r cynnydd a chynlluniau ar gyfer y dyfodol.

Nododd fy ngwaith archwilio fod angen diweddariad bach i'r datgeliad yn Nodyn 6 i adlewyrchu'r newid yn statws FCA Cwmni Rheoli Buddsoddiadau PPC rhwng y cyfrifon drafft a'r cyfrifon terfynol.

Datgeliadau partïon cysylltiedig

Rhaid i'r datganiadau ariannol ddatgelu unrhyw berthnasoedd partïon cysylltiedig ynghyd â'r trafodion a'r balansau rhwng Cronfa Bensiwn Gwynedd a'r corff/parti arall.

Mae gan Cronfa Bensiwn Gwynedd lawer o berthnasoedd y gellid eu hystyried yn bartïon cysylltiedig. Mae llawer yn adnabyddus er enghraifft, cyflogwyr sy'n cymryd rhan fel cyfranwyr.

Fodd bynnag, lle mae perthnasoedd partïon cysylltiedig yn codi trwy berthnasoedd swyddog neu aelod unigol, mae'n debygol y bydd llai o dryloywder o ran y cysylltiadau hyn. Mae'r trafodion hyn o ddiddordeb mawr ac yn cael eu hystyried yn berthnasol o ran natur.

Mae perygl o gamddatganiad perthnasol oherwydd datgeliadau anghyflawn neu anghywir, hyd yn oed pan fo'r rhain o werth cymharol isel.

Fe wnaeth y tîm archwilio:

- adolygu proses Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer nodi perthnasoedd partïon cysylltiedig a thrafodion a balansau cysylltiedig;
- ymgymryd â gweithdrefnau i gadarnhau cyflawnrwydd perthnasoedd partïon cysylltiedig; ac
- sicrhau bod datgeliadau yn gyflawn, yn gywir, yn gyson â thystiolaeth ac yn unol â gofynion cyfrifydd.

Ni nododd fy ngwaith archwilio unrhyw faterion gyda'r datgeliadau partïon cysylltiedig.

Atodiad 2 – Adroddiad archwilio arfaethedig

Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cyngor Gwynedd fel y corff gweinyddu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026 dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cynnwys cyfrif y gronfa, y datganiad asedau net a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisïau cyfrifyddu perthnasedd arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025-26.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o drafodion ariannol y gronfa bensiwn yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026, a swm a threfniadaeth ei hasedau a'i rhwymedigaethau, ar y dyddiad hwnnw; a
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025-26.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (Y DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio datganiadau ariannol a rheoleidd-dra cyrff y sector cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach yn yr adran o'm hadroddiad sy'n nodi cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau'n annibynnol o'r gronfa bensiwn yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi

cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod defnyddio'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol i baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r gronfa bensiwn i barhau i fabwysiadu'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r dyddiad pan awdurdodir cyhoeddi'r datganiadau ariannol.

Caiff fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol eu disgrifio yn yr adrannau perthnasol o'r adroddiad hwn.

Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth yn yr Adroddiad Blynyddol heblaw am y datganiadau ariannol a'm hadroddiad i fel archwilydd ar y rhain. Y Swyddog Cyllid Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn yr Adroddiad Blynyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall a, heblaw i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar yr wybodaeth arall honno. Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn berthnasol anghyson â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth a gafwyd wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n ymddangos fel arall fel pe bai wedi cael ei cham-ddatgan yn berthnasol. Os wyf yn canfod anghysonderau perthnasol o'r fath neu wybodaeth berthnasol o'r fath sy'n ymddangos fel pe bai wedi cael ei cham-ddatgan, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn achosi camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, os wyf yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi'i cham-ddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol i mi nodi'r ffaith honno.

Nid oes unrhyw beth gennyf i'w nodi yn hyn o beth.

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013.

Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth am Cronfa Bensiwn Gwynedd a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi unrhyw gamddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Blynyddol.
Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:

- nid wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
- ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni chafwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad o ganghennau nad ymwelodd fy nhîm â hwy; neu
- nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu.

Cyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel a esbonnir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y datganiadau ariannol, y swyddog cyllid cyfrifol sy'n gyfrifol am:

- baratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun gwir a theg;
- cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
- pa bynnag reolaethau mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog cyllid cyfrifol i allu paratoi datganiadau ariannol heb unrhyw gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall; ac
- asesu gallu Cronfa Bensiwn Gwynedd i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n gymwys, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog cyllid cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhai heb unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n

cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU wastad yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, yn golygu achosion o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n dylunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a nodir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- holi'r rheolwyr, Pennaeth Archwilio Mewnol a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau Cronfa Bensiwn Gwynedd sy'n ymwneud ag:
  - adnabod, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau a pha un a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;
  - canfod ac ymateb i'r risgiau o dwyll a pha un a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a hefyd
  - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau.
- ystyried fel tîm archwilio sut a ble allai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y potensial ar gyfer twyll wrth i reolwyr ddiystyru rheolaethau;
- cael dealltwriaeth am y fframwaith awdurdod sydd gan Cronfa Bensiwn Gwynedd, yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cronfa Bensiwn Gwynedd; a
- chael dealltwriaeth am berthnasoedd partïon cysylltiedig.

Yn ychwanegol at yr uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a ganfuwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol a phrofi yn erbyn dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfiaeth â deddfau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;

- holi'r rheolwyr, y Pwyllgor Pensiynau ac ymgynghorwyr cyfreithiol ynghylch ymgyfreithiad a hawliadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r awdurdod gweinyddu;
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrthwneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu'n rhoi arwydd o duedd bosibl; a
- gwerthuso'r rhesymeg fusnes dros unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu deddfau a rheoliadau dynodedig perthnasol a risgiau posibl o dwyll i holl aelodau'r tîm archwilio ac aros yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Effeithir ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, gan yr anhawster cynhenid o ran canfod afreolaidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cronfa Bensiwn Gwynedd, a natur, amseriad a hyd a lled y gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd

Rwy'n cyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ynghylch, ymhlith materion eraill, cwmpas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau archwilio arwyddocaol, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu hadnabod yn ystod fy archwiliad.

Tystysgrif cwblhau'r archwiliad

Yr wyf yn tystio fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Catherine Mealing-Jones
Archwilydd Cyffredinol Cymru
25 Tachwedd 2026

1 Cwr y Ddinas
Stryd Tyndall
Caerdydd, CF10 4BZ

Atodiad 3 – Llythyr sylwadau

Llythyr Sylwadau Terfynol

Cronfa Bensiwn Gwynedd

Archwilydd Cyffredinol Cymru
Swyddfa Archwilio Cymru
1 Cwr y Ddinas
Caerdydd
CF10 4BZ

23 Tachwedd 2026

Sylwadau ynghylch datganiadau ariannol 2025-26

Darperir y llythyr hwn mewn cysylltiad â'ch archwiliad o ddatganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026 at ddiben mynegi barn ar eu gwirionedd a'u tegwch a'u paratoi'n briodol.

Yr ydym ni'n cadarnhau hyd eithaf ein gwybodaeth a'n cred ar ôl gwneud yr ymholiadau fel yr ydym yn eu hystyried yn ddigonol, y gallwn gyflwyno'r sylwadau canlynol i chi.

Sylwadau'r rheolwyr

Cyfrifoldebau
Yr ydym ni wedi cyflawni ein cyfrifoldebau am:

- baratoi'r datganiadau ariannol yn unol â gofynion deddfwriaethol a Chod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol 2025-26; yn arbennig mae'r datganiadau ariannol yn rhoi golwg gywir a theg yn unol â hwy; a
- dylunio, gweithredu, cynnal ac adolygu rheolaeth fewnol i atal a chanfod twyll a gwallau.

Gwybodaeth a ddarparwyd

Rydym wedi darparu'r canlynol ar eich cyfer:

- mynediad llawn at:

  - yr holl wybodaeth yr ydym yn ymwybodol ohoni sy'n berthnasol i baratoi'r datganiadau ariannol megis llyfrau cyfrifon a dogfennaeth ategol, cofnodion cyfarfodydd a materion eraill;
  - gwybodaeth ychwanegol yr ydych chi wedi gofyn amdani gennym ni at ddiben yr archwiliad; a
  - mynediad digyfyngiad at aelodau o staff y penderfynoch chi fod angen cael tystiolaeth archwilio ganddynt;
- canlyniadau ein hasesiad ni o'r risg y gallai'r datganiadau ariannol fod wedi'u cam-ddatgan yn berthnasol o ganlyniad i dwyll;
- ein gwybodaeth ni am dwyll gwirioneddol neu dwyll tybiedig yr ydym ni'n ymwybodol ohono ac sy'n effeithio ar Cyngor Gwynedd ac sy'n cynnwys:
  - rheolwyr;
  - cyflogeion sydd â rolau arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol; neu
  - eraill lle gallai'r twyll gael effaith berthnasol ar y datganiadau ariannol;
- ein gwybodaeth ni am unrhyw honiadau o dwyll gwirioneddol, neu dwyll tybiedig, sy'n effeithio ar y datganiadau ariannol a gyflëwyd gan weithwyr, cyn-weithwyr, rheoleiddwyr neu eraill;
- ein gwybodaeth ni am bob achos hysbys o ddiffyg cydymffurfio gwirioneddol neu ddiffyg cydymffurfio tybiedig â deddfau a rheoliadau y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol; a
- gwybodaeth am bwy yw'r holl bartïon cysylltiedig a'r holl berthnasoedd a thrafodion partïon cysylltiedig yr ydym yn ymwybodol ohonynt.

Sylwadau am y datganiadau ariannol

Mae'r holl drafodion, asedau a rhwymedigaethau wedi cael eu cofnodi yn y cofnodion cyfrifyddu ac fe'u hadlewyrchir yn y datganiadau ariannol.

Mae'r dulliau, y data a'r tybiaethau arwyddocaol a ddefnyddiwyd i lunio amcangyfrifon cyfrifyddu, a'u datgeliadau cysylltiedig, yn briodol i gyflawni cydnabyddiaeth, mesuriad neu ddatgeliad sy'n rhesymol yng nghyd-destun y fframwaith adrodd ariannol perthnasol.

Rhoddwyd cyfrif priodol am berthnasoedd a thrafodion partïon cysylltiedig ac maent wedi cael eu datgelu'n briodol.

Lle cafwyd digwyddiadau ar ôl y dyddiad adrodd yr oedd yn ofynnol gwneud addasiad ar eu cyfer neu eu datgelu, mae'r holl addasiadau a datgeliadau hyn wedi cael eu gwneud.

Mae pob ymgyfreithiad a hawliad gwirioneddol neu bosibl hysbys y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol wedi cael eu datgelu wrth yr archwilydd a rhoddwyd cyfrif amdanynt ac maent wedi cael eu datgelu yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol.

Mae'r datganiadau ariannol yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, gan gynnwys hepgoriadau. Nid oes unrhyw gamddatganiadau heb eu cywiro.

Sylwadau gan y Pwyllgor Pensiynau

Rydym yn cydnabod bod y sylwadau a wnaed gan y rheolwyr, uchod, wedi cael eu trafod gyda ni.

Rydym yn cydnabod ein cyfrifoldeb am baratoi datganiadau ariannol cywir a theg yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol. Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan y Pwyllgor Pensiynau ar 23 Tachwedd 2026.

Yr ydym yn cadarnhau ein bod wedi cymryd pob cam y dylem fod wedi'i gymryd er mwyn ein gwneud ein hunain yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac er mwyn cadarnhau ei bod wedi cael ei chyfleu i chi. Rydym yn cadarnhau, hyd y gwyddom, nad oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad ydych chi'n ymwybodol ohoni.

Llofnodwyd gan:	Llofnodwyd gan:
Dewi Aeron Morgan	Cynghorydd Elin Hywel
Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd	Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau
23 Tachwedd 2026	23 Tachwedd 2026

Ansawdd archwilio

Mae ein hymrwymiad i ansawdd archwilio yn Archwilio Cymru'n un llwyr. Rydym ni'n credu bod a wnelo ansawdd archwilio â chael pethau'n iawn y tro cyntaf.

Rydym yn defnyddio model tair llinell sicrwydd i ddangos sut yr ydym yn cyflawni hyn. Rydym wedi sefydlu Pwyllgor Ansawdd Archwilio i gydlynu a goruchwylio'r trefniadau hynny. Creffir yn annibynnol ar ein gwaith gan Sefydliad Cyfrifwyr Siartredig Cymru a Lloegr ac mae Cadeirydd ein Bwrdd yn gweithredu fel dolen gyswllt i'n Bwrdd ar ansawdd archwilio. I gael rhagor o wybodaeth gweler ein Hadroddiad Ansawdd Archwilio diweddaraf.



Ein Pobl

- Dewis y tîm cywir
- Defnyddio arbenigwyr
- - Goruchwyliaeth ac adolygu



Trefniadau ar gyfer sicrhau ansawdd archwilio
Dewis y tîm cywir

- Platfform archwilio
- Moeseg
- Canllawiau
- Diwylliant
- Dysgu a datblygu
- Arweinyddiaeth
- Cymorth technegol



Sicrwydd annibynnol

- Adolygiadau Ansawdd Allanol
- Adolygiadau â thema
- Adolygiadau oer
- Dadansoddiad o wraidd y broblem
- Adolygiad gan gymheiriaid
- Pwyllgor Ansawdd Archwilio
- Monitro allanol

Eich cefnogi chi

Mae gan Archwilio Cymru ystod o adnoddau i roi cymorth i graffu ar gyrff cyhoeddus Cymru, ac i'w cynorthwyo i barhau i wella'r gwasanaethau y maent yn eu darparu i bobl Cymru.

Ewch at ein gwefan i ganfod:



Ein cyhoeddiadau sy'n cwmpasu ein gwaith archwilio mewn cyrff cyhoeddus.



Gwybodaeth am ein gwaith sydd ar ddod a'n blaenraglen waith ar gyfer archwilio perfformiad.



Offer data i'ch helpu i gael dealltwriaeth well am dueddiadau mewn gwariant cyhoeddus.



Manylion ein gwaith a'n digwyddiadau Arfer Da gan gynnwys rhannu arfer a mewnwelediadau sy'n dod i'r amlwg o'n gwaith archwilio.



Ein cylchlythyr sy'n darparu diweddariadau rheolaidd i chi ar ein gwaith archwilio gwasanaethau cyhoeddus, arfer da, a digwyddiadau.

Archwilio Cymru

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan: www.archwilio.cymru

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.

Cyllid / Finance
Pennaeth Cyllid / Head of Finance: Dewi Morgan

Gofynnwch am/Ask for: Dewi Aeron Morgan
☎(01286) 682682
dewiaeronmorgan@gwynedd.llyw.cymru
Ein Cyf / Our Ref: DWJT/BME
Eich Cyf / Your Ref:

23 Tachwedd 2026

Archwilydd Cyffredinol Cymru

Swyddfa Archwilio Cymru

1 Cwr y Ddinas

Caerdydd

CF10 4BZ

Sylwadau ynghylch datganiadau ariannol 2025-26

Darperir y llythyr hwn mewn cysylltiad â'ch archwiliad o ddatganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026 at ddiben mynegi barn ar eu gwirionedd a'u tegwch a'u paratoi'n briodol.
Yr ydym ni'n cadarnhau hyd eithaf ein gwybodaeth a'n cred ar ôl gwneud yr ymholiadau fel yr ydym yn eu hystyried yn ddigonol, y gallwn gyflwyno'r sylwadau canlynol i chi.

Sylwadau'r rheolwyr

Cyfrifoldebau

Yr ydym ni wedi cyflawni ein cyfrifoldebau am:

- baratoi'r datganiadau ariannol yn unol â gofynion deddfwriaethol a Chod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol 2025-26; yn arbennig mae'r datganiadau ariannol yn rhoi golwg gywir a theg yn unol â hwy;
- dylunio, gweithredu, cynnal ac adolygu rheolaeth fewnol i atal a chanfod twyll a gwallau.

Gwybodaeth a ddarparwyd

Rydym wedi darparu'r canlynol ar eich cyfer:

- mynediad llawn at:
  - yr holl wybodaeth yr ydym yn ymwybodol ohoni sy'n berthnasol i baratoi'r datganiadau ariannol megis llyfrau cyfrifon a dogfennaeth ategol, cofnodion cyfarfodydd a materion eraill;
  - gwybodaeth ychwanegol yr ydych chi wedi gofyn amdani gennym ni at ddiben yr archwiliad; a
  - mynediad digyfyngiad at aelodau o staff y penderfynoch chi fod angen cael tystiolaeth archwilio ganddynt;
- canlyniadau ein hasesiad ni o'r risg y gallai'r datganiadau ariannol fod wedi'u cam-ddatgan yn berthnasol o ganlyniad i dwyll;

- ein gwybodaeth ni am dwyll gwirioneddol neu dwyll tybiedig yr ydym ni'n ymwybodol ohono ac sy'n effeithio ar Cyngor Gwynedd ac sy'n cynnwys:
  - rheolwyr;
  - cyflogeion sydd â rolau arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol; neu
  - eraill lle gallai'r twyll gael effaith berthnasol ar y datganiadau ariannol;
- ein gwybodaeth ni am unrhyw honiadau o dwyll gwirioneddol, neu dwyll tybiedig, sy'n effeithio ar y datganiadau ariannol a gyflëwyd gan weithwyr, cyn-weithwyr, rheoleiddwyr neu eraill;
- ein gwybodaeth ni am bob achos hysbys o ddiffyg cydymffurfio gwirioneddol neu ddiffyg cydymffurfio tybiedig â deddfau a rheoliadau y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol; a
- gwybodaeth am bwy yw'r holl bartïon cysylltiedig a'r holl berthnasoedd a thrafodion partïon cysylltiedig yr ydym yn ymwybodol ohonynt.

Sylwadau am y datganiadau ariannol

Mae'r holl drafodion, asedau a rhwymedigaethau wedi cael eu cofnodi yn y cofnodion cyfrifyddu ac fe'u hadlewyrchir yn y datganiadau ariannol.
Mae'r dulliau, y data a'r tybiaethau arwyddocaol a ddefnyddiwyd i lunio amcangyfrifon cyfrifyddu, a'u datgeliadau cysylltiedig, yn briodol i gyflawni cydnabyddiaeth, mesuriad neu ddatgeliad sy'n rhesymol yng nghyd-destun y fframwaith adrodd ariannol perthnasol.
Rhoddwyd cyfrif priodol am berthnasoedd a thrafodion partïon cysylltiedig ac maent wedi cael eu datgelu'n briodol.
Lle cafwyd digwyddiadau ar ôl y dyddiad adrodd yr oedd yn ofynnol gwneud addasiad ar eu cyfer neu eu datgelu, mae'r holl addasiadau a datgeliadau hyn wedi cael eu gwneud.
Mae pob ymgyfreithiad a hawliad gwirioneddol neu bosibl hysbys y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol wedi cael eu datgelu wrth yr archwilydd a rhoddwyd cyfrif amdanynt ac maent wedi cael eu datgelu yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol.
Mae'r datganiadau ariannol yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, gan gynnwys hepgoriadau. Nid oes unrhyw gamddatganiadau heb eu cywiro.

Sylwadau gan y Pwyllgor Pensiynau

Rydym yn cydnabod bod y sylwadau a wnaed gan y rheolwyr, uchod, wedi cael eu trafod gyda ni.
Rydym yn cydnabod ein cyfrifoldeb am baratoi datganiadau ariannol cywir a theg yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol. Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan y Pwyllgor Pensiynau ar 23 Tachwedd 2026.
Yr ydym yn cadarnhau ein bod wedi cymryd pob cam y dylem fod wedi'i gymryd er mwyn ein gwneud ein hunain yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac er mwyn cadarnhau ei bod wedi cael ei chyfleu i chi. Rydym yn cadarnhau, hyd y gwyddom, nad oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad ydych chi'n ymwybodol ohoni.

Llofnodwyd gan:



Dewi Aeron Morgan
Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd
23 Tachwedd 2026

Llofnodwyd gan:

Cynghorydd Elin Hywel
Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau
23 Tachwedd 2026

CYFARFOD:	**PWYLLGOR PENSIYNAU**
DYDDIAD:	**23 TACHWEDD 2026**
TEITL:	**RHEOLAETH TRYSORLYS 2026/27 ADOLYGIAD CANOL BLWYDDYN**
PWRPAS:	**Mae Cod Ymarfer CIPFA yn argymell y dylid cynhyrchu adroddiad ar wir weithgarwch Rheolaeth Trysorlys y Cyngor yn ystod y flwyddyn ariannol gyfredol.**
ARGYMHELLIAD:	**DERBYN YR ADRODDIAD ER GWYBODAETH**
AWDUR:	**DELYTH JONES-THOMAS, RHEOLWR BUDDSODDI**

---

1. CYFLWYNIAD

Penderfynwyd yn y Pwyllgor Pensiynau, 16 Mawrth 2026 i ganiatáu i arian dros ben y Gronfa Bensiwn gael ei gronni a'i gyd- fuddsoddi â llif arian cyffredinol y Cyngor ar gyfer blwyddyn ariannol 2026/27.

Mae Cyngor wedi mabwysiadu Cod Ymarfer y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth ar gyfer Rheoli Trysorlys (Cod CIPFA) sy'n ei gwneud yn ofynnol i gynghorau adrodd ar berfformiad rheolaeth trysorlys o leiaf ddwywaith y flwyddyn sef canol y flwyddyn a diwedd y flwyddyn. Mae'r adroddiad yma yn darparu'r diweddariad hanner blwyddyn.

2. CYD-DESTUN ALLANOL

Y cefndir economaidd: Y stori allweddol oedd y gwrthdaro yn y Dwyrain Canol a'i effaith ar brisiau ynni byd-eang a chwyddiant, tra ar ochr gwleidyddiaeth y DU, daeth Andy Burham yn Brif Weinidog newydd. Er bod prisiau ynni wedi dangos arwyddion o gymedroli tua diwedd (calendr) Ch2, gwthiodd y gwrthdaro parhaus brisiau olew a nwy i fyny yn sydyn unwaith eto yn Ch3. Tua chanol mis Medi, roedd prisiau olew Brent a nwy y DU dros 30% a 70% yn uwch yn y drefn honno o'i gymharu â'r cyfnod cyn Adroddiad Polisi Ariannol Gorffennaf (MPR) Banc Lloegr (BoE).

O ystyried effaith chwyddiant y sioc ynni flaenorol o'r rhyfel Rwsia/Wcráin, roedd llunwyr polisi banc canolog yn parhau i fod yn effro i brisiau ynni uwch sy'n bwydo i ymddygiad ehangach o brisiau a gosod cyflogau ('effeithiau ail rownd'). Yn y DU, roedd prisiau tanwydd ac ynni uwch yn amlwg mewn chwyddiant pennawd, ond roedd tystiolaeth gyfyngedig o effeithiau ail rownd materol. Ar yr un pryd, parhaodd pwysau cyflog sylfaenol i gymedroli, ac roedd y farchnad lafur yn parhau i fod yn gymharol rhydd.

Cynhaliodd Pwyllgor Polisi Ariannol y BoE (MPC) y Gyfradd Banc ar 3.75% trwy gydol y cyfnod. Ym mis Ebrill pleidleisiodd yr MPC o 8-1 i adael cyfraddau heb newid, gydag un aelod eisiau cynnydd o 0.25%. Symudodd y bleidlais i 7-2 ym mis Mehefin a 6-3 ym mis Gorffennaf a Medi, gyda'r holl anghytuno yn ffafrio cynyddu Cyfradd Banc i 4.00%. Mae'r newid mewn patrymau pleidleisio yn adlewyrchu pryder cynyddol y

llunwyr polisi am barhad y sioc ynni a'r risg y gallai chwyddiant pennawd uwch gael ei ymgorffori mewn prisiau a chyflogau domestig.

Yng nghyfarfod MPC mis Medi, barnodd y Pwyllgor fod y risgiau chwyddiant ymhellach i fyny o'i gymharu â'i MPR ym mis Gorffennaf. Roedd prisiau ynni wedi codi eto ac roedd costau benthyca yn sylweddol uwch nag cyn y gwrthdaro rhwng yr Unol Daleithiau ac Iran. Er gwaethaf disgwyl y byddai chwyddiant yn codi ymhellach yn y tymor byr, roedd y rhan fwyaf o'r aelodau yn credu y byddai marchnad lafur meddal, capasiti sbâr ac amodau ariannol cyfyngol yn lleihau chwyddiant dros amser. Ar ben hynny, dangosodd y data nad oedd llawer o dystiolaeth o effeithiau ail rownd sylweddol o hyd, er bod yr MPC yn pwysleisio y byddai'r risg o'r effeithiau hyn yn cynyddu y byddai prisiau ynni uchel ac anwadal yn parhau.

Gostyngodd chwyddiant prisiau defnyddwyr (CPI) y DU i ddechrau, gan awgrymu nad oedd y sioc ynni cychwynnol yn lledaenu i ystod ehangach o nwyddau a gwasanaethau. Fodd bynnag, yn ddiweddarach yn y cyfnod cododd chwyddiant eto, gyda CPI yn codi o 2.6% ym mis Mehefin i 3.1% ym mis Awst yn bennaf oherwydd costau trafnidiaeth uwch. CPI craidd oedd 2.6% ym mis Gorffennaf ac Awst, sy'n awgrymu bod y gwahaniaeth rhwng hynny a chwyddiant pennawd oherwydd ynni yn hytrach na chynnydd eang mewn chwyddiant sylfaenol.

Roedd gweithgarwch economaidd y DU ychydig yn gryfach na'r disgwyl i ddechrau dros y cyfnod. Ehangodd CMC 0.6% yn chwarter cyntaf y flwyddyn galendr a 0.5% yn yr ail chwarter, ychydig yn gryfach na'r amcangyfrif cychwynnol o 0.4%. Roedd gweithgaredd misol yn fwy cyfnewidiol, gyda chrebachu o -0.1% ym mis Ebrill, ac yna enillion o 0%, 0.3% a 0.4% ym mis Mai, Mehefin a Gorffennaf yn y drefn honno.

Parhaodd data'r farchnad lafur i ddangos bod amodau cyflogaeth yn meddalu. Gostyngodd y gyfradd ddiweithdra i 4.9% ym mis Ebrill ac arhosodd ar y lefel honno hyd at fis Gorffennaf, yn erbyn disgwyliadau y byddai'n ticio i fyny. Parhaodd swyddi gwag hefyd i ostwng, i 702,000 yn y tri mis hyd at fis Gorffennaf. Twf enillion cymedroli, gydag enillion rheolaidd ar 3.5% yn y tri mis hyd at fis Gorffennaf a chyfanswm enillion ar 3.9%, sy'n awgrymu bod y galw am lafur gwannach yn parhau i atal pwysau cyflog domestig.

Mae Arlingclose, ymgynghorwyr rheolaeth trysorlys y Cyngor, yn disgwyl y bydd Cyfradd y Banc yn aros ar 3.75%. Fodd bynnag, mae prisiau ynni uwch oherwydd y gwrthdaro parhaus a'r ansicrwydd ynghylch Cyllideb sydd ar ddod y llywodraeth wedi cynyddu'r risgiau i fyny yn y tymor byr. Ar ben hynny, mae rhagamcanion chwyddiant cryfach, a oedd yn cyd-fynd â phenderfyniad MPC mis Medi, wedi symud disgwyliadau'r farchnad ar gyfer Cyfradd Banc yn uwch. Yn ogystal, er gwaethaf ychydig o dystiolaeth o effeithiau ail rownd hyd yma, mae tôn newidiol cofnodion MPC yn awgrymu efallai na fydd angen rhywbeth seismig i roi'r Pwyllgor i gynyddu Cyfradd y Banc.

Cynhaliodd Cronfa Ffederal yr Unol Daleithiau ystod targed Fed Funds ar 3.50% - 3.75% hyd at fis Gorffennaf. Fodd bynnag, cododd pwysau chwyddiant yn ystod yr haf, gan wthio CPI pennawd i 3.4% ym mis Awst, gyda phrisiau petrol uwch yn cyfrif

am lawer o'r cynnydd. Arweiniodd hyn i'r Fed godi ei ystod darged i 3.75% -4.00% ym mis Medi. Roedd y symudiad yn adlewyrchu pryder cynyddol am chwyddiant ar adeg pan oedd gweithgaredd economaidd yr Unol Daleithiau ac amodau'r farchnad lafur yn gymharol wydn.

Ar ôl cynnydd o 0.25% ym mis Mehefin, cododd Banc Canolog Ewrop ei dair cyfradd bolisi allweddol o 0.25% arall ym mis Medi, gan fynd â'r gyfradd cyfleuster blaendal i 2.50%. Cynyddodd chwyddiant o 2.9% ym mis Gorffennaf i 3.2% ym mis Awst, ac awgrymodd amcangyfrif cychwynnol gynnydd pellach i 3.8% ym mis Medi, gyda phrisiau ynni yn brif yrrwr. Pwysleisiodd yr ECB yr ansicrwydd ynghylch hyd y sioc ynni a'r risg y gallai chwyddiant uwch fwydo i mewn i osod prisiau ehangach.

Marchnadoedd ariannol: Ar ôl y dirywiad sydyn yn gynnar yn y cyfnod, gwelodd teimlad y farchnad ariannol rhywfaint gan fod gobeithion parhaus y byddai rhyfel yr Unol Daleithiau / Iran yn cael ei ddatrys. Fodd bynnag, tua diwedd y cyfnod, roedd arwyddion o unrhyw ddatrysiad posibl yn ymddangos yn gynamserol a chododd prisiau olew ochr yn ochr â chwyddiant a chynnyrch bondiau tra bod anwadalrwydd y farchnad ecwiti wedi cynyddu wrth i fuddsoddwyr bwyso pryderon sy'n gysylltiedig â gwrthdaro yn ogystal ag AI.

Cynyddodd cynnyrch bondiau yn yr Unol Daleithiau a'r DU yn sylweddol dros y cyfnod, gyda'r bwlch rhwng gilts a Thrysorlys yr Unol Daleithiau yn tynhau tua diwedd y cyfnod. Er bod premiymau tymor yn dal i fod wedi'u hymgorffori mewn cynnyrch gilt o ystyried y rhagolygon cyllidol cymharol ansicr, mae Fed mwy hawkish ochr yn ochr â chwyddiant parhaus yr UD a phryderon cyllidol wedi gwthio'r cynnyrch ar Drysorlys yr Unol Daleithiau i'w lefelau uchaf ers blynyddoedd.

Gwnaed rhai cyhoeddiadau cymharol gyfeillgar i'r farchnad gan Andy Burham yn ei araith yng nghynhadledd y Blaid Lafur, ond gobeithio y bydd y Gyllideb ddiwedd mis Hydref yn rhoi rhywfaint o eglurder ar sut y gallai sefyllfa ariannol y DU edrych yn y dyfodol.

Dros y cyfnod, dechreuodd cynnyrch gilt meincnod 10 mlynedd y DU ar 4.86% a gorffennodd ar uchafswm o 5.43%. Mae'r cynnyrch gilt 20 mlynedd yn dechrau ar 5.45% ac yn gorffen ar 5.93%, uchel arall ar gyfer y cyfnod. Roedd y Gyfradd Sterling Overnight (SONIA) ar gyfartaledd 3.73% dros y cyfnod hyd at 30 Medi.

Adolygiad credyd: Arlingclose kept its recommended maximum unsecured duration limit recommended on the majority of the banks on its counterparty list at 6 months. The other banks remain on 100 days.

Yn ystod y cyfnod, uwchraddiodd Fitch nifer o fanciau oherwydd newid methodoleg ardrethu, yn ogystal â'r rhwymedigaethau cyfeirio a ddefnyddir ar gyfer Graddfeydd Diffyg Cyhoeddwr a chyflwynodd notching mwy gwahaniaethol rhwng adneuon, sgôr dyled uwch a ffefrir, uwch heb eu gwarantu ac uwch sgôr dyled heb eu ffafrio.
Yn ddiweddarach yn y cyfnod, newidiodd Moody's y rhagolygon ar HSBC i Gadarnhaol o Sefydlog, tra hefyd yn cadarnhau ei sgôr blaendal tymor hir. Mae hyn yn dilyn camau tebyg gan S&P ar ragolygon HSBC ychydig fisoedd cyn hyn.

Ar ôl cynnydd ym mis Ebrill yn dilyn cynnydd yn rhyfel Iran, gostyngodd prisiau cyfnewid diffyg credyd ar fanciau'r DU yn ystod y rhan fwyaf o'r cyfnod ond dechreuodd godi eto ym mis Medi. Fe wnaethant orffen y cyfnod ymhell yn is na'r lefelau a allai fod yn achos pryder ond sy'n parhau i fod o dan fonitro cyson.

Mae prisiau CDS banciau Ewropeaidd yn dilyn patrwm tebyg i'r DU, tra bod prisiau CDS banciau Canada wedi codi yn gynnar yn y cyfnod ac yna aros ar lefelau tebyg, tra bod banciau Awstralia a Singapore yn tueddu i lawr.

Ar y cyfan, ar ddiwedd y cyfnod arhosodd prisiau CDS ar gyfer pob banc ar restr gwrthbarti Arlingclose o fewn terfynau a ystyriwyd yn foddhaol ar gyfer cynnal cyngor credyd ar y cyfnod presennol.

Disgwylir i anwadalrwydd y farchnad ariannol barhau i fod yn nodwedd, o leiaf yn y tymor byr a bydd lefelau cyfnewid diffyg credyd yn parhau i gael eu monitro am arwyddion o straen credyd parhaus. Fel erioed, mae'r sefydliadau a'r cyfnodau ar restr gwrthbarti y Cyngor a argymhellir gan Arlingclose yn parhau i gael eu hadolygu'n gyson.

3. GWEITHGAREDD BUDDSODDI

Mae Cod Rheolaeth Trysorlys diwygiedig CIPFA yn diffinio buddsoddiadau rheoli'r trysorlys fel y rhai sy'n codi o lif arian y Cyngor neu weithgaredd rheoli risg trysorlys sydd yn y pen draw yn cynrychioli balansau y mae angen eu buddsoddi nes bod angen yr arian parod i'w ddefnyddio yn ystod busnes.

Mae gan y Cyngor gronfeydd wedi'u buddsoddi, sy'n cynrychioli incwm a dderbynnir cyn gwariant ynghyd â balansau a chronfeydd wrth gefn. Yn ystod y 6 mis, roedd balans buddsoddiadau'r Cyngor yn amrywio rhwng £21.0 a £115.8 miliwn oherwydd gwahaniaethau amseru rhwng incwm a gwariant. Dangosir sefyllfa'r buddsoddiadau yn ystod y cyfnod yn y tabl isod.

Sefyllfa Buddsoddiadau

	31.3.26 Balans £m	**Symudiad 6 mis £m**	**30.9.26 Balans £m**	**30.9.26 Incwm %**
Banciau a chymdeithasau adeiladu (ansicredig)	1.2	0.6	1.8	3.15
Awdurdodau Lleol	8.0	(8.0)	0.0	0.00
Cronfeydd Marchnad Arian	47.5	(23.1)	24.4	3.93
Swyddfa Rheoli Dyledion	27.1	(27.1)	0.0	0.00
Cronfeydd Cyfun	12.2	0.2	12.4	5.75
Cyfanswm Buddsoddiadau	**96.0**	**(57.4)**	**38.6**	

Mae Cod CIPFA a chanllaw'r llywodraeth yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cyngor fuddsoddi ei arian yn ddarbodus, gan roi ystyriaeth i ddiogelwch a hylifedd ei fuddsoddiadau cyn

ceisio am y gyfradd enillion uchaf, neu'r cynnyrch uchaf. Amcan y Cyngor wrth fuddsoddi arian yw taro'r cydbwysedd cywir rhwng risg ac enillion, gan leihau'r risg o beri colledion o fuddsoddiadau'n diffygdalu a'r risg o dderbyn incwm sy'n anaddas o isel ar fuddsoddiadau.

Fel y dangosir gan feincnod ymrwymiadau yr adroddiad hwn, mae'r Cyngor yn disgwyl bod yn fenthyciwr hirdymor ac felly gwneir buddsoddiadau trysorlys newydd yn bennaf i reoli llif arian o ddydd i ddydd gan ddefnyddio offerynnau risg isel tymor byr. Bydd y portffolio presennol o gronfeydd cyfun strategol yn cael ei gynnal i amrywio risg i wahanol ddosbarthiadau o asedau a hybu incwm buddsoddi.

Dangosir dilyniant metrigau risg ac enillion yn y dyfyniadau o feincnodi buddsoddiad chwarterol Arlingclose yn y tabl isod.

	Sgôr Risg	**Statws Credyd**	**Datguddiad 'Bail-in'**	**Aeddfedrwydd Cyfartaledd Pwysol (diwrnodau)**	**Cyfradd Adennill %**
31.03.2026	4.50	A+	58%	46	4.49
30.09.2026	4.99	A+	100%	2	4.51
ALl tebyg **Bob ALl**	**4.57** **4.58**	A+ A+	**58%** **678%**	**53** **10**	**4.13** **4.11**

Arhosodd Cyfradd y Banc ar 3.75% yn ystod y cyfnod. Roedd y cyfraddau ar adneuon DMADF yn amrywio rhwng 3.70% a 3.75% a Chyfraddau'r Cronfeydd Marchnad Arian rhwng 3.71% a 3.97%.

Dalier £13m o fuddsoddiadau'r Cyngor mewn cronfeydd eiddo, aml-ased, bond ac ecwiti cyfun strategol a reolir yn allanol lle mae diogelwch a hylifedd tymor byr yn llai o ystyriaeth, ac yn hytrach yr amcanion yw incwm refeniw rheolaidd a sefydlogrwydd prisiau hirdymor. Gan nad oes dyddiad aeddfedrwydd diffiniedig gan y cronfeydd hyn, ond maent ar gael i'w tynnu'n ôl ar ôl cyfnod rhybudd, mae eu perfformiad a'u sefydlogrwydd parhaus wrth gyflawni amcan buddsoddi'r Cyngor yn cael eu hadolygu'n rheolaidd.

Gweler perfformiad ein cronfeydd eiddo, aml-ased, bond ac ecwiti cyfun hyd at 30 Medi 2026 isod:

FUND NAME	ASSET CLASS	No of Units Held in Period	Current Value £	Capital Growth £	Dividends Earned £	Holding Period (yrs)	Capital Return	Income Return	Total Return	Volatility
AEGON (KAMES) DIVERSIFIED MONTHLY INCOME FUND	MULTI ASSET	1,158,480	1,327,536	77,536	490,620	7.5	6.20%	39.25%	45.45%	9.5%
CCLA - LAMIT PROPERTY FUND	PROPERTY	1,524,344	4,174,416	-825,585	1,478,090	7.5	-16.51%	29.56%	13.05%	5.9%
NINETY ONE (INVESTEC) DIVERSIFIED INCOME FUND	MULTI ASSET	1,228,153	1,135,053	-114,947	383,750	7.3	-9.20%	30.70%	21.50%	3.3%
PAYDEN ABSOLUTE RETURN BOND FUND	ABSOLUTE RETURN	233,541	1,958,803	-41,197	344,497	3.0	-2.06%	17.22%	15.16%	1.1%
SCHRODER INCOME MAXIMISER FUND	EQUITY - UK	7,675,245	3,920,400	405,092	1,499,952	5.6	11.52%	42.67%	54.19%	8.6%
GRAND TOTAL			12,516,208	-499,100	4,196,908	6.3	-3.83%	32.25%	28.41%	4.4%
		Unrealised capital loss since purchase:		-483,792		Annualised income return:		4.52%		
						Average Bank Rate:		2.52%		

Mae'n amlwg bod y gwerth cyfalaf cyfun y cronfeydd yn llai na'r buddsoddiad cychwynnol o £13m. Gwneir buddsoddiadau cronfa strategol gan wybod y bydd gwerthoedd cyfalaf yn symud i fyny ac i lawr ar fisoedd, chwarteri a hyd yn oed

blynyddoedd; ond gyda'r hyder y bydd cyfanswm yr enillion dros gyfnod o dair i bum mlynedd yn uwch na chyfraddau llog arian parod. Byddwn yn cynnal ein buddsoddiad yn y tymor canolig.

4. CYDYMFFURFIO

Dangosir cydymffurfiad â therfynau buddsoddi penodol yn y tabl isod.

Cyfyngiadau Buddsoddi

Methodd y Cyngor gydymffurfio gyda dau gyfyngiad buddsoddi a hynny oherwydd bod lefel uchel o arian gennym ac felly wedi cynyddu'r buddsoddiad gyda rhai gwrthbartion dros dro. Rydym wedi agor cyfrifon ychwanegol er mwyn sicrhau cydymffurfiad llawn yn y dyfodol.

	Uchafswm Gwrthbarti yn y cyfnod	**Gwir Gwrthbarti 30.9.26**	**2026/27 Terfyn Gwrthbarti**	**Cydym-ffurfio**
Llywodraeth y DU	£52.9m	£0m	Diderfyn	✓
Awdurdodau lleol ac endidau llywodraeth eraill	£5m	£0m	£10m	✓
Buddsoddiadau â sicrwydd – cefnogaeth llywodraeth	£0m	£0m	£10m	✓
Buddsoddiadau â sicrwydd – collateral arall	£0m	£0m	£10m	✓
Banciau (ansicredig)	£5m	£1.8m	£5m	✓
Cymdeithasau adeiladu (ansicredig)	£0m	£0m	£5m	✓
Darparwyr cofrestredig (ansicredig)	£0m	£0m	£5m	✓
Cronfeydd marchnad arian	£10m	£10m	£10m	✓
Cronfeydd cyfun strategol	£5m	£5m	£10m	✓
Ymddiriedolaethau buddsoddi ystâd real	£0m	£0m	£10m	✓
Buddsoddiadau eraill	£0m	£0m	£5m	✓

5. DANGOSYDDION DARBODUS RHEOLI'R TRYSORLYS

Fel sy'n ofynnol gan God Rheoli'r Trysorlys CIPFA 2021, mae'r Cyngor yn monitro ac yn mesur y dangosyddion darbodus canlynol ar gyfer rheoli'r trysorlys.

i. Buddsoddiadau Rheolaeth Trysorlys Hir-dymor

Pwrpas y dangosydd hwn yw rheoli pa mor agored yw'r Cyngor i'r risg o achosi colledion trwy geisio ad-daliad cynnar o'i fuddsoddiadau. Y terfynau darbodus ar y terfynau rheoli trysorlys hirdymor yw:

	2026/27	2027/28	2028/29	Dim Dyddiad Penodol
Y prifswm a fuddsoddir y tu hwnt i ddiwedd y flwyddyn	£13m	£0m	£0m	£0m
Terfyn ar brifswm a fuddsoddir tu hwnt i ddiwedd y flwyddyn	£40m	£20m	£20m	£20m
Cydymffurfio	✓	✓	✓	✓

Dangosyddion Ychwanegol:
Mae'r Cyngor yn mesur ac yn rheoli ei amlygiadau i risgiau rheoli'r trysorlys gan ddefnyddio'r dangosyddion canlynol:

Diogelwch: Mae'r Cyngor wedi mabwysiadu mesur gwirfoddol o'i amlygiad i risg credyd drwy fonitro sgôr credyd cyfartalog wedi'i bwysoli gan amser yn ei bortffolio buddsoddi. Caiff hyn ei gyfrifo drwy gymhwyso sgôr i bob buddsoddiad a chymryd y cyfartaledd rhifyddol, wedi'i bwysoli gan hyd pob buddsoddiad. Rhoddir sgôr i fuddsoddiadau heb sgôr yn seiliedig ar eu risg canfyddedig.

	Gwir 30.09.26	Targed 2026/27	Cydymffurfio
Sgôr credyd cyfartalog y portffolio	4.99	Sgôr o 6 neu lai	✓

Hylifedd: Mae'r Cyngor wedi mabwysiadu mesur gwirfoddol o'i amlygiad i risg hylifedd drwy fonitro faint o arian sydd ar gael i dalu taliadau annisgwyl o fewn cyfnod treigl o dri mis, heb fenthyca ychwanegol.

	Gwir 30.09.26	Targed 2026/27	Cydymffurfio
Cyfanswm arian ar gael o fewn 3 mis	£26.2m	£10m	✓

Datguddiad Cyfraddau Llog: Mae'r dangosydd hwn wedi'i osod i reoli pa mor agored yw'r Cyngor i risg cyfradd llog. Y terfynau uchaf ar effaith refeniw blwyddyn o gynnydd neu ostyngiad o 1% mewn cyfraddau llog oedd:

	Gwir 30.09.26	Terfyn 2026/27	Cydymffurfio
Y terfyn uchaf ar effaith refeniw blwyddyn o gynnydd o 1% mewn cyfraddau llog	£215,026	£1,105,508	✓
Y terfyn uchaf ar effaith refeniw blwyddyn o gwymp o 1% mewn cyfraddau llog	£215,026	£1,105,508	✓

Perfformiad Rheolaeth Trysorlys

Mae'r Cyngor yn mesur perfformiad ariannol ei weithgareddau rheoli trysorlys o ran ei effaith ar y gyllideb refeniw a'i berthynas â meincnod cyfraddau llog.

Cyllideb incwm buddsoddi'r Cyngor am y flwyddyn yw £922,000, ond amcangyfrifir bod yr incwm buddsoddi disgwyliedig gwirioneddol ar gyfer y flwyddyn 2026/27 ychydig yn uwch wedi ei amcangyfrif yn £1.1m.

6. HYFFORDDIANT BUDDSODDI

Yn ystod y cyfnod, mae swyddogion wedi mynychu hyfforddiant buddsoddi gydag Arlingclose a CIPFA sy'n berthnasol i'w swyddi.

7. ARGYMHELLIAD

Derbyn yr adroddiad er gwybodaeth.

CYFARFOD	**PWYLLGOR PENSIYNAU**
DYDDIAD	**23 TACHWEDD 2026**
TEITL	**CYNHADLEDD BUDDSODDI WPP IM CO**
PWRPAS	**Derbyn adborth a gwybodaeth berthnasol o'r gynhadledd**
ARGYMHELLIAD	**Derbyn y wybodaeth**
AWDUR	**DELYTH JONES-THOMAS, RHEOLWR BUDDSODDI**

---

1. CYFLWYNIAD

Cynhaliwyd Cynhadledd buddsoddi WPP IM Co am y tro cyntaf ym mis Hydref 2026 ac mi wnaeth nifer o swyddogion ac aelodau'r pwyllgor fynychu.

2. CYNHADLEDD BUDDSODDI WPP IM CO

Gellir dod o hyd i agenda'r gynhadledd yn Atodiad 1 ac adroddiad gan y Cynghorydd Elin Hywel yn Atodiad 2.

Bydd y mynychwyr yn darparu adborth ac yn rhannu gwybodaeth berthnasol o'r gynhadledd ar lafar yn ogystal.

3. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Pwyllgor dderbyn y wybodaeth.

Noddwr Arweiniol Russell Investments

WPP Wales Pension Partnership IM Co

Cynhadledd Cwmni Rheoli Buddsoddiadau PPC

Agenda

Diwrnod 1 – Dydd Mawrth 13 Hydref 2026

AMSER	AGENDA
11:45 - 12:00	**Cyrraedd a Chofrestru**
12:00 - 12:50	**Cinio Bwffe a Rhwydweithio**
12:50 - 13:05	**Croeso a Chadw Trefn**
13:05 - 13:45	**Sesiwn gan Brif Weithredwr Cwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru**
13:45 - 14:45	**Sesiwn Lawn #1** Cyd-destun y Farchnad a'r Economi
14:45 - 15:10	**Lluniaeth a Rhwydweithio**
15:10 - 16:00	**Sesiwn Lawn #2** Buddsoddi Cyfrifol, Stiwardiaeth ac Ymgysylltu – A yw'n 'Addas ar gyfer y Dyfodol?'
16:00 - 17:00	**Sesiwn Lawn #3** Deallusrwydd Artiffisial mewn Portffolios Buddsoddi
17:00 - 17:10	**Sylwadau I Gloi Diwrnod 1**
18:00 - 23:00	**Diodydd a Swper**

Diwrnod 2 – Dydd Mercher 14 Hydref 2026

AMSER	AGENDA
09:00 - 09:30	**Lluniaeth a Rhwydweithio**
09:30 - 10:10	**Sesiwn ynghylch Buddsoddi Lleol gan Gwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru**
10:10 - 10:30	**Lluniaeth a Rhwydweithio**
10:30 - 11:40	**Sesiwn Lawn #4** Themâu Ecwiti
11:40 - 12:45	**Sesiwn Lawn #5** Themâu Incwm Sefydlog
12:45 - 13:00	**Sylwadau i Gloi a Diolchiadau**
13:00	**Cinio a Diwedd y Gynhadledd**

Noddwyr

OAKTREE · Hymans Robertson · Man · Jupiter Asset Management · Colchester Global Investors · mirova Investing in sustainability · ROBECO The Investment Engineers · waystone

Lead sponsor Russell Investments

WPP Wales Pension Partnership IM Co

WPP IM Co. Investment Conference

Agenda

Day 1 - Tuesday 13 October 2026

TIME	AGENDA
11:45 - 12:00	**Arrival & Registration**
12:00 - 12:50	**Buffet Lunch & Networking**
12:50 - 13:05	**Welcome & Housekeeping**
13:05 - 13:45	**WPP IM Co. Chief Executive Officer Session**
13:45 - 14:45	**Plenary Session #1** Market and Economic Scene-Setting
14:45 - 15:10	**Refreshments & Networking**
15:10 - 16:00	**Plenary Session #2** Responsible Investment, Stewardship & Engagement – Is it 'Fit for the Future?'
16:00 - 17:00	**Plenary Session #3** Artificial Intelligence (AI) in Investment Portfolios
17:00 - 17:10	**Day 1 Closing Remarks**
18:00 - 23:00	**Drinks Reception & Dinner**

Day 2 - Wednesday 14 October 2026

TIME	AGENDA
09:00 - 09:30	**Refreshments & Networking**
09:30 - 10:10	**WPP IM Co. Session on Local Investing**
10:10 - 10:30	**Refreshments & Networking**
10:30 - 11:40	**Plenary Session #4** Equity Themes
11:40 - 12:45	**Plenary Session #5** Fixed Income Themes
12:45 - 13:00	**Closing Remarks and Thanks**
13:00	**Lunch and Close**

Sponsors

OAKTREE · Hymans Robertson · Man · Jupiter Asset Management · Colchester Global Investors · mirova Investing in sustainability · ROBECO The Investment Engineers · waystone

Cronfa Bensiwn
GWYNEDD
Pension Fund

Ffurflen Gofnodi Adborth o Gynadleddau CPLlL /
LGPS Conference Feedback Recording Form

1. Manylion y Cynghorydd / Councillor Details	
Enw / Name:	Elin Hywel
Teitl y Gynhadledd / Conference Title:	Cynhadledd Cwmni Rheoli Buddsoddiadau PPC
Dyddiad y Gynhadledd / Date of Conference:	13/10/2026 – 14/10/2026
Lleoliad neu Ddarparwr / Location or Provider:	WPP IM Co, Parkgate Hotel, Caerdydd

2. **Prif Sesiynau a Fynychwyd / Key Sessions Attended**

Rhowch fanylion y prif sesiynau, gweithdai neu gyflwyniadau a fynychwyd / Please list the main sessions, workshops or presentations you attended:

- Sesiwn gan Brif Weithredwr Cwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru
- Cyd-destun y Farchnad a'r Economi
- Buddsoddi Cyfrifol, Stiwardiaeth ac Ymgysylltu – A yw'n addas ar gyfer y dyfodol?
- Deallusrwydd Artiffisial mewn Portffolios Buddsoddi
- Sesiwn ynghylch Buddsoddi Lleol gan Gwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru
- Themâu Ecwiti
- Themâu Incwm Sefydlog

3. Prif Bwyntiau a Ddysgwyd / Materion a Amlygwyd / Key Points Learned / Issues Highlighted

Crynhowch y pwyntiau pwysicaf, y mewnwelediadau neu'r diweddariadau polisi a gyflwynwyd yn ystod y gynhadledd / Summarise the most important points, insights or policy updates shared during the conference:

- Roedd pwysigrwydd a gwerth cyfleon wyneb yn wyneb i cyn-nifer a phosib o'r Pwyllgor gael mynychu yn amlwg o'r gynhadledd hon, gyda nifer o aelodau yn cael y cyfle i glywed y wybodaeth law cyntaf a thrafod gyda eraill i ddatblygu eu dysgu a'u dealltwriaeth o'r pynciau sydd yn eu diddori.
- Roedd cymysg dda o bynciau i'w trafod dros y deuddydd ac roedd cyfleon da i gyfrannu o'r llawr, ac roeddwn yn falch iawn o weld ein aelodau yn gwneud hynny.
- Braf oedd derbyn diweddariad gan WPP IMCo ar ddechrau'r diwrnod cyntaf a oedd yn rhoi cyfle i bawb yn yr ystafell fod ar yr un dudalen. Roedd yn gosod ffrâm ddefnyddiol i ni o dargedu ansawdd uchel i'w gweithgaredd, golwg byd eang a lleol - a lle fo'r balans.

- Mae'r drafodaeth ar fuddsoddi cyfrifol bob tro yn ddefnyddiol ac roedd cyfleon da ac agored yma am gwestiynau o'r llawr. Roedd yn dangos hyder agored gan y trefnwyr i alluogi sgwrs fel yma ac mae'n argoeli'n dda (gobeithio) i'r dyfodol.
- Roedd y drafodaeth a chyflwyniad ar wybodaeth artiffisial yn ddiddorol iawn ar y diwrnod cyntaf ac yn rhoi cyfle da i ni drafod – nid yn unig ei buddsoddiadau mewn GA ond datblygu dealltwriaeth well o sut fo GA yn cael ei ddefnyddio gan ein rheolwyr buddsoddiadau, i ddeall y risgiau ar gwerth o gydweithio gyd GA yn y modd yma.
- Ar ddechrau'r ail ddiwrnod fe gafwyd sesiwn gaeëdig ar fuddsoddi yn lleol. Roedd sawl budd i sesiwn gaeedig yn fy marn i. I ddechrau roedd yn rhoi cyfle i ddod i adnabod pwy sydd yn uniongyrchol gysylltiedig gyda'r PPC. Roedd hefyd yn rhoi cyfle i fynychwyr siarad yn fwy agored ac derbyn gwybodaeth lleol iawn i'w hardaloedd. Roedd yn ddatblygiad i'r sgwrs ar fuddsoddi yn lleol ac yn gyfle i amlygu eto rolau gwahanol y pwyllgorau fel perchnogion a chleientiaid pam yn dod i reoli'r buddsoddiadau fydd yn digwydd gan WPP IMCo.
- Roedd y ddau sesiwn olaf yn agoriad llygaid gyda cyfleon i adnabod sgil effaith digwyddiadau byd eang o safbwynt buddsoddi pur.

4. Perthnasedd i'r Gronfa CPLlL / Relevance to the LGPS Fund

Esboniwch sut mae'r wybodaeth yn berthnasol i lywodraethu'r gronfa, strategaeth fuddsoddi, gweinyddiaeth neu reoli risg / Explain how the information relates to the fund's governance, investment strategy, administration or risk management:

Roedd y wybodaeth a dderbyniwyd a'r rhwydweithio yn hanfodol i ddatblygiad y gronfa wrth i ni barhau i newid yn ôl gofynion 'Fit for the Future' a sefydliad WPP IMCo.

5. Camau Gweithredu neu Gamau Dilynol a Argymhellir / Recommended Actions or Follow-Up

Rhestrwch unrhyw gamau gweithredu, newidiadau neu drafodaethau pellach y dylai'r pwyllgor/bwrdd eu hystyried / List any suggested actions, changes, or further discussions needed by the committee/board:

Mae angen parhau i ddatblygu sgwrs ddeallus a chadarnhaol ar fuddsoddi yn lleol ac buddsoddiad cyfrifol drwy sgyrsiau sydd yn rhoi cyfleon i'r aelodau gyfrannu yn ystyrlon i'r broses.

6. Deunyddiau neu Adnoddau a Gasglwyd / Materials or Resources Obtained

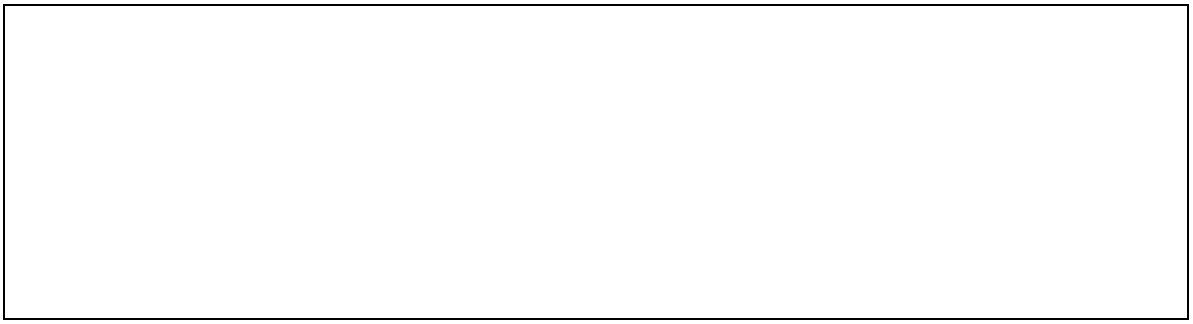
Cofnodwch unrhyw ddogfennau, dolenni, cyflwyniadau neu nodiadau a all fod o gymorth i'r pwyllgor / Include links, documents, slide decks, or notes that may assist the committee:

Rhai sleidiau wedi eu rhannu yn uniongyrchol dros e-bost.

7. Asesiad Cyffredinol / Overall Assessment

Rhowch eich adborth cyffredinol ar werth ac effeithiolrwydd y gynhadledd / Provide your general feedback on the value and usefulness of the conference:
Cynhadledd fyrlymus yn rhannu gwybodaeth ddefnyddiol tra yn cynnig cyfleon pwysig i ddatblygu dealltwriaeth, rhwydweithio ac datblygu perthnasau rhwng aelodau'r Pwyllgor a WPP IMCo

8. Sylwadau Ychwanegol / Additional Comments Defnyddiwch y rhan hon ar gyfer unrhyw sylwadau neu bryderon ychwanegol / Use this space for any extra observations or concerns not covered above:



CYFARFOD	**PWYLLGOR PENSIYNAU**
DYDDIAD	**23 TACHWEDD 2026**
TEITL	**ADRODDIAD CYFARFOD BUSNES LAPFF**
PWRPAS	**Derbyn adborth a gwybodaeth berthnasol o'r Cyfarfod Busness LAPFF**
ARGYMHELLIAD	**Derbyn y wybodaeth**
AWDUR	**CYNGHORYDD STEPHEN CHURCHMAN**

---

1. CYFLWYNIAD

Cynhaliwyd Cyfarfod Busnes LAPFF Hydref 14 2026 a mynychodd y Cynghorydd Stephen Churchman ar ran Cronfa Bensiwn Gwynedd.

2. CYFARFOD BUSNES LAPFF

Gellir dod o hyd i adroddiad y cyfarfod yn Atodiad 1.

Bydd y Cynghorydd Stephen Churchman yn darparu adborth ac yn rhannu gwybodaeth berthnasol o'r cyfarfod ar lafar.

3. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Pwyllgor dderbyn y wybodaeth.

Fforwm Cronfa Bensiwn Awdurdodau Lleol (LAPFF)

Cyfarfod Busnes

Hydref 14eg 2026 yn 18 Sgwâr Smith, San Steffan

Adroddiad gan Stephen Churchman

Cefndir

Mae Pwyllgor Gweithredol LAPFF yn cynnal cyfarfod rhithiol ddwy i dair wythnos cyn y Cyfarfod Busnes. Mae hwn yn gyfarfod o aelodau'r Pwyllgor Gwaith ynghyd â'n cynghorwyr, PIRC (Pensions & Investment Research Consultants Ltd**,** ymgynghorwyr llywodraethu corfforaethol annibynnol a chyfranddalwyr mwyaf Ewrop). Cynhelir y cyfarfodydd hyn bob chwarter.

Mae aelodau'n derbyn adroddiadau ar amrywiaeth o bynciau gan gynnwys diweddariadau o adroddiadau blaenorol, ymrwymiadau cyfranddalwyr, newidiadau mewn deddfwriaeth a neu ofynion ar gyfer y CPLlL yn ogystal â'r materion mewnol gan y Trysorydd a'r Swyddog Fforwm a'r cynllun gwaith blynyddol.

Mae'r adroddiadau'n cael eu diweddaru gan ystyried sylwadau, cwestiynau ac atebion Cyfarfod y Pwyllgor Gwaith ac mae hyn yn sail i'r agenda ar gyfer y Cyfarfod Busnes nesaf.

Mae'r Cyfarfod Busnes yn gyfarfod agored i gynrychiolwyr yr holl gronfeydd aelodau fynychu, ynghyd ag aelodau'r Pwyllgor Gwaith, cynghorwyr o PIRC ac ar sail ad hoc unrhyw gynghorwyr eraill fel yr ystyrir eu bod yn ofynnol ar gyfer adroddiadau penodol a gyflwynir yn y pecyn agenda. Mae gan yr holl gynrychiolwyr aelodau hawl i bleidleisio. Weithiau mae cynrychiolwyr cronfeydd nad ydynt yn aelodauyn cael eu gwahodd fel arsylwr.

Er gwybodaeth

Swyddog y Fforwm yw Keith Bray. Ef yw Llysgennad LAPFF ipso facto. Mae ei rolau a'i gyfrifoldebau yn cynnwys mynychu Pwyllgorau Pensiwn ledled y DU ar gais, ymgysylltu â chronfeydd nad ydynt yn aelodau (ceisio recriwtio).

Mae 98 o Gronfeydd CPLlL (86 yng Nghymru a Lloegr, 11 yn yr Alban, 1 yng Ngogledd Iwerddon). Mae aelodaeth LAPFF yn 87 ynghyd â 7 cronfa Gronfa.

Mae Keith bob amser yn ein hatgoffa ei fod ar gael i fynychu unrhyw Bwyllgor Pensiwn yn rhad ac am ddim ar gais i drafod unrhyw faterion.

Y prif negeseuon o gyfarfod mis Hydref:

- **Stiwardiaeth hinsawdd:** Nododd yr Aelodau yr adroddiad ar ffocws hinsawdd a chytunodd y dylai lywio'r cynllun gwaith blynyddol. Bydd ymgysylltu yn blaenoriaethu gridiau trydan, defnyddiau adnewyddadwy, storio a gwytnwch, ochr yn ochr â gwaith dethol ar arloesi diwydiannol, adeiladau masnachol, trydaneiddio trafnidiaeth a chadwyni cyflenwi amaethyddol.
- **Marchnadoedd cyfalaf a phleidleisio drwy ddirprwy:** Nododd yr Aelodau ddiweddariad y Gweithgor Marchnadoedd Cyfalaf a thueddiadau tymor dirprwy 2026. Mae'r gwaith yn

cefnogi hawliau cyfranddalwyr cryfach, ansawdd adrodd, cyfrifyddu risg hinsawdd a Cyfarfodydd blynyddol hybrid yn hytrach na rhithiol yn unig.

- **Cynnydd CAHRA:** Cymeradwyo dull dwy drac ar gyfer cwmnïau sy'n agored i ardaloedd risg uchel yr effeithir arnynt gan wrthdaro:
    - Parhau i ymgysylltu ag ymatebwyr y mae eu prosesau diwydrwydd dyledus yn dangos gwendidau materol, gan gynyddu os nad yw gwelliant yn cael ei ddangos.
    - Cynyddu pobl nad ydynt yn ymateb yn uniongyrchol yn nhymor Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol 2027 trwy rybuddion pleidleisio wedi'u targedu, presenoldeb Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol ac, lle bo hynny'n briodol, cyfathrebu cyhoeddus.
- **Dadansoddiad portffolio CAHRA:** Cymeradwyodd aelodau gomisiynu Menter Heartland i ddadansoddi 1,000 o gwmnïau mwyaf eang LAPFF, cynhyrchu adroddiad cyhoeddus, a defnyddio'r canfyddiadau i dargedu ymgysylltu yn y dyfodol. Y ffi a ddyfynnwyd yw USD 8,000.
- **Menter cynllun trawsnewid hinsawdd:** Nododd aelodau gefnogaeth barhaus i bleidleisiau cyfranddalwyr ymgynghorol ar gynlluniau trawsnewid hinsawdd FTSE 100 o leiaf bob tair blynedd. Cefnogwyd llythyr buddsoddwyr 2026 gan 62 o fuddsoddwyr sy'n cynrychioli mwy na £3.8 triliwn mewn asedau dan reolaeth.
- **Adroddiad ymgysylltu chwarterol:** Gofynnwyd i'r Aelodau adolygu'r adroddiad drafft Gorffennaf-Medi, sy'n cwmpasu datgoedwigo, gwytnwch y gadwyn gyflenwi, natur, datgarboneiddio sment, CAHRAs, cadwyni cyflenwi EV, mwyngloddio a thâl gweithredol.

Mae cofnodion ac agendâu swyddogol ar gyfer cyfarfodydd busnes Fforwm Cronfa Bensiwn yr Awdurdod Lleol (LAPFF) wedi'u cyfyngu i gronfeydd aelodau a gellir eu cyrchu'n uniongyrchol trwy Borth Aelodau LAPFF.

Cynhadledd Flynyddol

Byddaf yn mynychu Cynhadledd Flynyddol LAPFF a gynhelir yng Ngwesty'r Hilton, Bournemouth rhwng 2 a 4 Rhagfyr 2026.

Manylion y Gynhadledd

- **Dyddiadau:** Dydd Mercher, 2 Rhagfyr i ddydd Gwener, 4 Rhagfyr 2026
- **Lleoliad:** Hilton Bournemouth, Terrace Road, Bournemouth, BH2 5EL
- **Thema:** "Diogelu gwerth hirdymor: Stiwardiaeth a llywodraethu mewn oes o risg sy'n dod i'r amlwg"

Stephen W Churchman

22 Hydref 2026

.

CYFARFOD:	**PWYLLGOR PENSIYNAU**
DYDDIAD:	**23 TACHWEDD 2026**
TEITL:	**POLISI GWRTHDARO BUDDIANNAU CRONFA BENSIWN GWYNEDD**
PWRPAS:	**Adolygu a cymeradwyo'r polisi**
AWDUR:	**DELYTH JONES-THOMAS, RHEOLWR BUDDSODDI**

---

1. CYFLWYNIAD

Mae'r adroddiad hwn yn cyflwyno Polisi Gwrthdaro Buddiannau Cronfa Bensiwn Gwynedd i'w gymeradwyo gan y Pwyllgor Pensiwn.

Mae'r polisi wedi'i baratoi gyda mewnbwn gan adran gyfreithiol Cyngor Gwynedd. Mae'r polisi i'w weld yn Atodiad 1.

2. CEFNDIR

Fel rhan o ddiwygiadau "Addas ar gyfer y Dyfodol" Llywodraeth y DU ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL), mae awdurdodau gweinyddol yn cael mandad cyfreithiol i sefydlu a chynnal polisi gwrthdaro buddiannau pwrpasol.

Bydd y polisi hwn yn rhan hanfodol o Fframwaith Llywodraethu'r Gronfa a bydd yn sylfaenol i reoli'r Gronfa Bensiwn yn effeithiol a chynnal hyder ymhlith aelodau'r cynllun, cyflogwyr a rhanddeiliaid eraill.

Ar ôl mabwysiadu'r polisi hwn, mae'n ofynnol i'r Gronfa adolygu ac, os yw'n briodol, ddiweddaru ei pholisi gwrthdaro buddiannau o leiaf unwaith ym mhob cyfnod prisio, a heb oedi ar ôl unrhyw newid sylweddol i drefniadau llywodraethu'r Gronfa neu gwmni cronfa asedau perthnasol.

3. POLISI GWRTHDARO BUDDIANNAU

Mae'r polisi hwn yn darparu fframwaith clir ar gyfer sut y dylid nodi, datgan, cofnodi, rheoli ac adolygu gwrthdaro gwirioneddol, posibl a chanfyddedig.

Mae'r polisi yn sicrhau bod gwrthdaro buddiannau yn cael eu rheoli'n gyson, yn gymesur ac yn dryloyw ar draws trefniadau llywodraethu, rheoli, gweinyddu a chynghori Cronfa Bensiwn Gwynedd.

Mae'r polisi yn berthnasol i aelodau'r Pwyllgor Pensiynau, aelodau'r Bwrdd Pensiwn, swyddogion perthnasol, cynghorwyr, rheolwyr, cyflenwyr ac unrhyw berson arall sy'n ymwneud â busnes y Gronfa.

4. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Pwyllgor gymeradwyo'r polisi.

Cronfa Bensiwn
GWYNEDD
Pension Fund

Polisi Gwrthdaro Buddiannau

Cynnwys

1. Crynodeb Gweithredol
2. Bwriad a Chwmpas
3. Cyd-destun Deddfwriaethol a Llywodraethu
4. Diffiniad o wrthdaro buddiannau
5. Egwyddorion Llywodraethu
6. Rolau a Chyfrifoldebau
7. Nodi, Datgan a Chofnodi Gwrthdaro
8. Rheoli Gwrthdaro
9. Meysydd Risg Penodol
10. Toriadau ac Adrodd
11. Hyfforddiant, Monitro ac Adolygu
12. Cyhoeddi

Atodiad A: Ffurflen Datgan Buddiannau
Atodiad B: Gweithdrefn Datgan Cyfarfod
Atodiad C: Enghreifftiau o Wrthdaro a Chamau Rheoli

1. Crynodeb Gweithredol

Mae'r adroddiad hwn yn nodi Polisi Gwrthdaro Buddiannau ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd. Mae'n darparu fframwaith clir ar gyfer sut y dylid nodi, datgan, cofnodi, rheoli ac adolygu gwrthdaro gwirioneddol, posibl a chanfyddedig.

Mae'r polisi wedi'i gynllunio i gefnogi llywodraethu cadarn, gwneud penderfyniadau tryloyw a chydymffurfio â'r disgwyliadau sy'n berthnasol i gronfeydd Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mae'n berthnasol i aelodau o'r Pwyllgor Pensiynau, aelodau'r Bwrdd Pensiwn, swyddogion perthnasol, cynghorwyr, rheolwyr, cyflenwyr ac unrhyw berson arall sy'n ymwneud â busnes y Gronfa.

2. Bwriad a Chwmpas

Bwriad y polisi hwn yw sicrhau bod gwrthdaro buddiannau yn cael eu rheoli'n gyson, yn gymesur ac yn dryloyw ar draws trefniadau llywodraethu, rheoli, gweinyddu a chynghori Cronfa Bensiwn Gwynedd.

Mae'r polisi yn berthnasol i:

- Aelodau o'r Pwyllgor Pensiynau.
- Aelodau o'r Bwrdd Pensiwn.
- Swyddogion Cyngor Gwynedd sy'n rhan o'r Gronfa sy'n cynnwys y Pennaeth Cyllid, y Swyddog Monitro a'r Uwch Swyddog CPLlL.
- Person Annibynnol Penodedig
- Ymgynghorwyr buddsoddi, actiwari, cyfreithiol, llywodraethu, gweinyddu, buddion, caffael, cyfrifyddu, archwilio a stiwardiaeth.
- Rheolwyr allanol, ymgynghorwyr, cyflenwyr a darparwyr Gwasanaeth, yn cynnwys cwmni a trefniadau cyfuno buddsoddiadau.
- Cynrychiolwyr cyflogwyr sy'n cymryd rhan pan fyddant yn ymwneud â busnes y Gronfa.
- Unrhyw berson arall a wahoddir i gymryd rhan mewn gweithgarwch gwneud penderfyniadau, adolygu neu gynghori y Gronfa.

Dylid darllen y polisi ochr yn ochr â Datganiad Polisi Llywodraethu'r Gronfa, Datganiad Strategaeth Fuddsoddi, Datganiad Strategaeth Cyllido, Strategaeth Gweinyddu, Polisi Cyfathrebu, Polisi Rheoli Risg, Cyfansoddiad Cyngor Gwynedd, Cod Ymddygiad Aelodau, Cod Ymddygiad y Swyddogion, rheolau caffael, trefniadau rhoddion a lletygarwch a gweithdrefnau chwythu'r chwiban.

3. Cyd-destun Deddfwriaethol a Llywodraethu

Cyngor Gwynedd yw'r Awdurdod Gweinyddu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd. Mae cyfrifoldebau llywodraethu'r Gronfa yn cael eu harfer drwy drefniadau dirprwyedig, gan gynnwys y Pwyllgor Pensiynau a'r Bwrdd Pensiwn.

Mae'r Pwyllgor Pensiynau wedi dirprwyo cyfrifoldebau gan gynnwys strategaeth fuddsoddi, monitro trefniadau buddsoddi, penderfyniadau gweinyddu pensiynau penodol a chraffu ar faterion ariannol y Gronfa.

Mae'r Bwrdd Pensiwn yn cynorthwyo'r Awdurdod Gweinyddu i sicrhau cydymffurfiaeth â rheoliadau CPLlL, deddfwriaeth a gofynion eraill a osodir gan y Rheoleiddiwr Pensiynau, ac i gefnogi llywodraethu a gweinyddu'r Gronfa yn effeithiol ac yn effeithlon.

Mae'r prif fframwaith cyfreithiol a rheoleiddiol yn cynnwys:

- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013.
- Deddf Pensiynau'r Gwasanaeth Cyhoeddus 2013.
- Deddf Pensiynau 2004.
- Deddf Cynlluniau Pensiwn 2026

- Cod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau.
- Canllawiau statudol perthnasol ar gyfer awdurdodau gweinyddu CPLlL yng Nghymru a Lloegr.
- Cyfansoddiad, codau, protocolau a gofynion llywodraethu lleol Cyngor Gwynedd.

Aelodau'r Pwyllgor Pensiynau

Yn ogystal â gofynion y Polisi hwn, mae gan bob aelod ac aelod cyfetholedig o'r Pwyllgor Pensiynau ofyniad gor-redol i ddilyn a chydymffurfio â Chod Ymddygiad Aelodau Cyngor Gwynedd. Mae'r Cod yn cynnwys darpariaethau sy'n ymwneud â buddiannau personol, buddiannau sy'n rhagfarnu, eu datgelu a chyfyngiadau ar gyfranogiad aelodau lle mae ganddynt unrhyw fuddiant o'r fath. Mae unrhyw ddatgeliadau o dan y polisi hwn felly yn ychwanegol at ddatgeliadau o dan y Cod Ymddygiad.

Swyddogion

Mae'n ofynnol i swyddogion Cyngor Gwynedd gadw at Gôd Ymddygiad Gweithwyr Cyngor Gwynedd sy'n cynnwys gofynion mewn perthynas â datgelu a rheoli buddiannau personol ac ariannol, ac nid yw darpariaethau'r Polisi hwn yn diystyru'r rhwymedigaethau hynny nac yn dileu.

4. Diffiniad o wrthdaro buddiannau

At ddibenion y polisi hwn, gwrthdaro buddiannau yw unrhyw sefyllfa lle gallai gallu person i weithredu er budd y Gronfa yn unig, neu i gyflawni dyletswyddau sy'n gysylltiedig â'r Gronfa yn wrthrychol, gael ei amharu neu y gellid ei ystyried yn rhesymol ei amharu gan fuddiant neu ddyletswydd arall.

Math	Ystyr	Enghraifft
Gwrthdaro gwirioneddol	Gwrthdaro uniongyrchol a chyfredol rhwng cyfrifoldebau'r Gronfa a buddiant arall.	Mae aelod o'r Pwyllgor yn ymwneud â phenodi cynghorydd ac mae ganddo fuddiant ariannol yn un o'r cwmnïau cynnig.
Gwrthdaro posibl	Amgylchiadau a allai ddatblygu i fod yn wrthdaro gwirioneddol.	Mae swyddog sy'n ymwneud â chaffael yn trafod cyflogaeth yn y dyfodol gyda chynigydd posibl.
Gwrthdaro canfyddedig	Gallai person rhesymol gredu y gall dyfarniad gael ei ddylanwadu, hyd yn oed os yw'r person o'r farn y gallant weithredu'n ddiduedd.	Mae aelod o'r Bwrdd yn craffu ar gyflenwr lle mae aelod agos o'r teulu yn dal rôl uwch.
Dyletswydd gystadleuol	Mae person yn ddyledus i fwy nag un sefydliad neu grŵp.	Mae cynghorydd yn cymryd rhan ym musnes y Gronfa tra hefyd yn dal cyfrifoldebau mewn corff cyflogwr sy'n cymryd rhan.

Gall gwrthdaro fod yn ariannol neu'n anariannol. Gall buddiant anariannol fod yn arwyddocaol os gallai ddylanwadu, neu ymddangos ei fod yn dylanwadu, ar farn person.

5. Egwyddorion Llywodraethu

Rhaid i bob unigolyn a gwmpesir gan y polisi hwn:

1. Gweithredwch yn onest, yn wrthrychol ac mewn ewyllys da.
2. Rhoi buddiannau'r Gronfa, aelodau'r cynllun a'r buddiolwyr yn gyntaf wrth gyflawni cyfrifoldebau'r Gronfa.
3. Osgoi sefyllfaoedd lle gallai buddiannau personol, rolau allanol neu ddyletswyddau eraill ddylanwadu ar fusnes y Gronfa.
4. Datgan gwrthdaro ar y cyfle cyntaf.
5. Ystyriwch a allai person rhesymol weld bod gwrthdaro yn bodoli.
6. Cydymffurfio â'r holl benderfyniadau a wneir o dan y polisi hwn i reoli gwrthdaro.
7. Diogelu gwybodaeth gyfrinachol.
8. Peidio â defnyddio eu sefyllfa er budd personol neu er budd person neu sefydliad arall yn amhriodol.
9. Gofynnwch am gyngor os nad ydynt yn siŵr a oes gwrthdaro.
10. Cadw datganiadau yn gyfredol.

Mae rhai buddiannau yn gynhenid yn strwythur CPLlL. Er enghraifft, gall person fod yn aelod o'r cynllun, yn aelod etholedig, yn gynrychiolydd cyflogwr neu'n gynrychiolydd aelod. Nid yw buddiannau o'r fath yn atal rhan o fusnes y Gronfa'n awtomatig, ond rhaid iddynt gael eu datgan a'u rheoli lle bo'n berthnasol i fater penodol.

6. Rolau a Chyfrifoldebau

Rôl	Cyfrifoldebau allweddol
Aelodau'r Pwyllgor Pensiynau	Datgan buddiannau yn unol â'r polisi hwn a Chod Ymddygiad Aelodau Cyngor Gwynedd; adolygu agendâu ac adroddiadau ymlaen llaw; datgan gwrthdaro mewn cyfarfodydd; cydymffurfio â dyfarniad y Cadeirydd ar gyfranogiad, tynnu'n ôl neu bleidleisio; a chadw cyfrinachedd.
Aelodau Bwrdd Pensiwn	Datgan buddiannau wrth eu penodi ac yn ystod eu tymor; sicrhau nad oes ganddynt wrthdaro a fyddai'n amharu ar eu gallu i gynorthwyo'r Awdurdod Gweinyddu; adolygu papurau cyfarfod ymlaen llaw; a chydymffurfio â phenderfyniadau ar reoli gwrthdaro.
Swyddogion	Datgan buddiannau personol, ariannol, proffesiynol neu eraill perthnasol; cydymffurfio â gofynion ymddygiad swyddogion; sicrhau bod prosesau'n deg a thryloyw; cynnal y Gofrestr Gwrthdaro lle bo angen; a chynyddu pryderon yn brydlon.
Pennaeth Cyllid (a151)	Yn gyfrifol am weinyddiaeth priodol Cyngor Gwynedd, materion ariannol yr awdurdod gweinyddu.
Uwch Swyddog CPLlL	Yn gyfrifol am sicrhau bod yr awdurdod gweinyddol yn cael ei reoli'n briodol ac yn cael ei adnoddau'n briodol mewn

	perthynas â holl faterion CPLlL. Mae hyn yn cynnwys gweinyddu, buddsoddi a llywodraethu.
Swyddog Monitro	Cynghori ar ymddygiad aelodau, gofynion cyfansoddiadol a materion safonau lle bo'n berthnasol i wrthdaro buddiannau.
Cynghorwyr, rheolwyr a darparwyr gwasanaethau	Datgelu gwrthdaro cyn eu penodi a thrwy gydol y contract; esbonio mesurau diogelu; hysbysu'r Gronfa yn brydlon os bydd gwrthdaro newydd yn codi; cydymffurfio â safonau proffesiynol; ac osgoi defnyddio gwybodaeth gyfrinachol yn amhriodol.
Cwmni pwlio (WPP IM Co)	Datgelu gwrthdaro cyn eu penodi a thrwy gydol y contract; esbonio mesurau diogelu; hysbysu'r Gronfa yn brydlon os bydd gwrthdaro newydd yn codi; cydymffurfio â safonau proffesiynol; ac osgoi defnyddio gwybodaeth gyfrinachol yn amhriodol.

7. Nodi, Datgan a Chofnodi Gwrthdaro

7.1 Pryd y dylid ystyried gwrthdaro

Dylid ystyried gwrthdaro'n weithredol:

- Ar ôl ei benodi i rôl Bwyllgor, Bwrdd, swyddog neu gynghorydd.
- Cyn derbyn apwyntiad cynghori, rheoli neu gyflenwr.
- Ar ddechrau pob cyfarfod Pwyllgor, Bwrdd neu weithgor.
- Pan fydd amgylchiadau personol, proffesiynol neu ariannol yn newid.
- Yn ystod caffael, gwerthuso tendr a rheoli contractau.
- Yn ystod derbyn cyflogwr, mae ymadael, cyfraniad, cyfamod neu strategaeth ariannu yn bwysig.
- Yn ystod penderfyniadau gweinyddu pensiwn, apeliadau a chwynion.
- Wrth ddelio â gwybodaeth gyfrinachol neu fasnachol sensitif.
- Yn ystod gweithgaredd sy'n gysylltiedig â chyfuno buddsoddiad neu drefniadau cydweithredol.
- Rhaid i aelodau ac aelodau cyfetholedig y Pwyllgor Pensiynau, yn unol â'r Cod Ymddygiad i Aelodau, ystyried ym mhob mater os oes ganddynt fuddiant personol ac os yw'r Cod yn mynnu eu bod yn datgelu'r buddiant hwnnw.

7.2 Proses ddatgan

Rhaid i bob unigolyn a gwmpesir gan y polisi hwn lenwi ffurflen Datganiad o Fuddiannau wrth ei benodi, bob blwyddyn, pryd bynnag y bydd eu hamgylchiadau'n newid a phryd bynnag y gofynnir amdano gan y Gronfa. Rhaid i unigolion gyflwyno ffurflen dim lle nad oes ganddynt fuddiannau i'w datgan.

Ar ddechrau pob cyfarfod ffurfiol, bydd y Cadeirydd yn gofyn i aelodau a mynychwyr ddatgan unrhyw fuddiannau mewn perthynas â'r agenda. Bydd unrhyw ddatganiadau a chamau rheoli yn cael eu cofnodi yn y cofnodion. Rhaid i bod aelod ac aelod cyfetholedig o'r Pwyllgor gofrestru unrhyw fuddiannau a ddatgelir yn unol a gofynion y Cod Ymddygiad i Aelodau.

7.3 Cofrestr Gwrthdaro

Bydd y Gronfa yn cynnal Cofrestr Gwrthdaro Buddiannau. Dylai'r gofrestr gynnwys enw'r unigolyn neu'r sefydliad, rôl, natur y buddiant, p'un a yw'r gwrthdaro yn wirioneddol, posibl neu ganfyddedig, dyddiad datganedig, mater perthnasol, camau a gymerwyd, dyddiad adolygu a dyddiad dileu lle bo'n berthnasol.

8. Rheoli Gwrthdaro

Bydd y camau rheoli priodol yn dibynnu ar natur, difrifoldeb a chyd-destun y gwrthdaro. Nid y nod o reidrwydd yw dileu pob gwrthdaro, ond sicrhau eu bod yn cael eu datgelu, eu hasesu a'u rheoli mewn ffordd gymesur ac archwiliadwy.

Gweithred rheoli	Pan fydd yn briodol
Cofnod yn unig	Pan fo'r buddiant yn fach ac nad yw'n effeithio ar y mater dan sylw.
Cyfranogiad gyda mesurau diogelu	Gall yr unigolyn gymryd rhan, ond gyda chyfyngiadau fel peidio â derbyn gwybodaeth gyfrinachol.
Peidio â chymryd rhan mewn trafodaeth	Gall yr unigolyn aros yn y cyfarfod ond nid cyfrannu at yr eitem berthnasol.
Tynnu'n ôl o'r cyfarfod	Mae'r unigolyn yn gadael yr ystafell ar gyfer yr eitem berthnasol.
Dim pleidleisio	Mae'r unigolyn wedi'i eithrio rhag pleidleisio ar y mater perthnasol.
Cyfyngiad o bapurau	Nid yw'r unigolyn yn derbyn papurau, adroddiadau neu wybodaeth gyfrinachol benodol.
Tynnu o'r broses	Mae'r unigolyn yn cael ei dynnu o weithgor, panel caffael neu broses werthuso.
Cyngor annibynnol	Mae'r Gronfa yn ceisio cyngor cyfreithiol, llywodraethu neu gyngor annibynnol arall.
Llwybr penderfyniad amgen	Mae'r mater yn cael ei gyfeirio at berson neu gorff awdurdodedig arall.
Ymddiswyddiad neu adolygiad contract	Mewn achosion difrifol neu barhaus, efallai y gofynnir i unigolyn ymddiswyddo o rôl, neu gellir adolygu neu derfynu contract.

8.1 Gwneud penderfyniadau ar wrthdaro

- Mae aelodau ac aelodau cyfetholedig yn bersonol gyfrifol am ystyried pa ddarpariaethau o'r Cod Ymddygiad a all fod yn berthnasol mewn unrhyw sefyllfa benodol ac i weithredu yn unol â'u rhwymedigaethau o dan y Cod. Nid oes unrhyw beth yn y Polisi hwn yn disodli'r rhwymedigaeth honno
- Ar gyfer cyfarfodydd y Pwyllgor, bydd Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau, wedi'i gynghori gan y Swyddog Monitro neu'r swyddog perthnasol, yn penderfynu sut y dylid rheoli gwrthdaro datganedig.

- Ar gyfer cyfarfodydd y Bwrdd Pensiwn, bydd Cadeirydd y Bwrdd, wedi'i gynghori gan y Swyddog Monitro neu'r swyddog perthnasol, yn penderfynu sut y dylid rheoli gwrthdaro.
- Ar gyfer gwrthdaro swyddogion, bydd yr Uwch Swyddog CPLlL, y Pennaeth Cyllid neu'r Swyddog Monitro yn penderfynu ar y camau rheoli priodol.
- Ar gyfer gwrthdaro rhwng cynghorwyr neu gyflenwyr, bydd yr Uwch Swyddog CPLlL, mewn ymgynghoriad â'r Pennaeth Cyllid, y Swyddog Monitro neu gynghorwyr cyfreithiol lle bo hynny'n briodol, yn penderfynu ar y camau priodol.
- Pan fydd gan y Cadeirydd wrthdaro, bydd yr Is-gadeirydd neu berson priodol arall yn penderfynu sut y dylid rheoli'r gwrthdaro.

9. Meysydd Risg Penodol

9.1 Anrhegion a lletygarwch

Rhaid i unigolion beidio â derbyn rhoddion, lletygarwch neu fudd-daliadau a allai ddylanwadu ar eu barn. Rhaid trin pob cynnig yn unol â pholisïau a chofrestrfeydd perthnasol Cyngor Gwynedd. Mae angen gofal arbennig pan wneir cynigion gan reolwyr buddsoddi, cynghorwyr, actiwariaid, ceidwaid, gweinyddwyr, darparwyr meddalwedd, cwmnïau cyfreithiol, cyflogwyr, darpar gyflenwyr neu sefydliadau sy'n ymwneud â chaffael neu adnewyddu contractau.

9.2 Caffael a rheoli contractau

Rhaid i unrhyw un sy'n ymwneud â chwmpasu, gwerthuso, sgorio, negodi, dyfarnu neu reoli contractau'r Gronfa ddatgan unrhyw fuddiannau mewn cynigwyr, cyflenwyr neu bartïon cysylltiedig. Pan nodir gwrthdaro, gellir tynnu'r unigolyn o'r broses neu ei gyfyngu rhag derbyn dogfennau.

9.3 Penderfyniadau buddsoddi

Rhaid gwneud penderfyniadau buddsoddi yn unol â Datganiad Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa, cyfrifoldebau ymddiriedolwyr a rheoliadau perthnasol. Gall gwrthdaro godi trwy fuddiannau ariannol, perthnasoedd cynghorwyr, mynediad at wybodaeth sy'n sensitif i'r farchnad, swyddi gwleidyddol neu ymgyrchu, neu berthynas bersonol â darparwyr buddsoddi.

9.4 Materion sy'n gysylltiedig â chyflogwyr

Gall gwrthdaro godi mewn perthynas â derbyniadau, ymadael, cyfraddau cyfraniadau, strategaeth ariannu, asesiadau cyfamod, dyledion rhoi'r gorau iddi, cynlluniau talu, perfformiad gweinyddol, ansawdd data a disgresiwn. Rhaid datgan a rheoli cysylltiad â chyflogwr yr effeithir arno.

9.5 Materion aelodau'r cynllun

Nid yw bod yn aelod o'r CPLlL yn gyfystyr â gwrthdaro. Fodd bynnag, gall gwrthdaro godi pan fydd person yn ymwneud â phenderfyniad sy'n effeithio'n benodol ar ei fudd-daliadau eu hunain, budd-daliadau aelod o'r teulu, neu grŵp bach y gellir eu hadnabod y maent yn rhan ohono. Mae enghreifftiau'n cynnwys apeliadau, materion salwch, penderfyniadau budd-daliadau yn ôl disgresiwn, adennill gordaliadau, trosglwyddiadau, penderfyniadau agregu a chwynion.

9.6 Cyfrinachedd a rhwystrau gwybodaeth

Rhaid defnyddio gwybodaeth gyfrinachol a gafwyd trwy fusnes y Gronfa at ddibenion priodol y Gronfa yn unig. Rhaid i unigolion beidio â rhannu gwybodaeth gyfrinachol â phersonau anawdurdodedig, defnyddio gwybodaeth y Gronfa er budd personol, defnyddio gwybodaeth y Gronfa er budd sefydliad arall yn amhriodol, neu ddatgelu gwybodaeth fasnachol sensitif. Gall y Gronfa sefydlu rhwystrau gwybodaeth, cyfyngu mynediad at bapurau neu eithrio unigolion o drafodaethau lle bo angen.

9.7 Cyngor a gweithredu

Mae WPP IM Co yn darparu'r prif gyngor buddsoddi i gronfeydd partner ar strategaethau buddsoddi ac yn gweithredu'r strategaethau hynny trwy gynhyrchion cyfunol sylfaenol. Gall gwrthdaro godi lle mae gan gronfeydd pensiwn gredoau buddsoddi gwahanol ond byddai gweithredu dull cyffredin yn fuddiol i WPP IM Co.

10. Toriadau ac Adrodd

Gall torri'r polisi hwn gynnwys methiant i ddatgan buddiant, datganiadau anghyflawn neu gamarweiniol, cyfranogiad mewn mater er gwaethaf gwrthdaro, methiant i ddilyn penderfyniad rheoli, camddefnyddio gwybodaeth gyfrinachol, derbyn rhoddion neu letygarwch amhriodol, neu fethiant gan gynghorydd neu gyflenwr i ddatgelu gwrthdaro.

Gellir ymdrin â thorri drwy gyngor neu hyfforddiant, cofnodi'r toriad, atgyfeirio at y Swyddog Monitro, atgyfeirio o dan safonau neu weithdrefnau disgyblu, adolygu aelodaeth y Pwyllgor neu'r Bwrdd, adolygu neu derfynu contractau cynghorydd neu gyflenwr, adrodd i'r Rheoleiddiwr Pensiynau neu gorff arall lle bo angen, a chynnwys yn drefniadau adrodd risg neu doriadau'r Gronfa.

Dylai unrhyw berson sy'n credu nad yw gwrthdaro wedi'i ddatgan neu ei reoli'n briodol riportio'r mater yn brydlon i'r Uwch Swyddog CPLlL, y Pennaeth Cyllid, y Swyddog Monitro, Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau neu Gadeirydd y Bwrdd Pensiwn. Gellir codi pryderon hefyd drwy drefniadau chwythu'r chwiban Cyngor Gwynedd lle bo hynny'n briodol.

11. Hyfforddiant, Monitro ac Adolygu

Bydd aelodau'r Pwyllgor, aelodau'r Bwrdd a swyddogion perthnasol yn derbyn hyfforddiant ar wrthdaro buddiannau fel rhan o hyfforddiant sefydlu a pharhaus. Dylai hyfforddiant gynnwys diffiniadau o wrthdaro, gweithdrefnau datgan, gweithdrefnau cyfarfodydd, risgiau caffael, gwrthdaro buddsoddi, gwrthdaro sy'n gysylltiedig â chyflogwyr, rhoddion a lletygarwch, cyfrinachedd ac astudiaethau achos CPLlL perthnasol.

Bydd y Gofrestr Gwrthdaro yn cael ei hadolygu o leiaf bob blwyddyn ac yn cael ei adrodd i'r Pwyllgor Pensiynau a'r Bwrdd Pensiwn fel y bo'n briodol. Bydd y polisi hwn yn cael ei adolygu o leiaf bob tair blynedd, neu'n gynharach os bydd deddfwriaeth, canllawiau statudol, disgwyliadau rheoleiddio, trefniadau llywodraethu neu ddigwyddiad gwrthdaro sylweddol yn ei ofyn.

12. Cyhoeddi

Dylai'r polisi hwn fod ar gael i aelodau'r Pwyllgor, aelodau'r Bwrdd, swyddogion, cynghorwyr, darparwyr gwasanaethau, cyflogwyr sy'n cymryd rhan, aelodau'r cynllun a rhanddeiliaid eraill lle bo hynny'n briodol. Mae cyhoeddi yn cefnogi tryloywder a hyder yn nhrefniadau llywodraethu'r Gronfa.

Atodiad A: Ffurflen Datgan Buddiannau

Dylid llenwi'r ffurflen hon ar ôl penodi, bob blwyddyn, pryd bynnag y bydd amgylchiadau'n newid a phryd bynnag y gofynnir amdano gan y Gronfa.

Enw	
Rôl	
Sefydliad	
Dyddiad y datganiad	
Cyflogaeth, swyddfa neu broffesiwn	
Cyfarwyddwyr, partneriaethau neu fuddiannau busnes	
Buddiannau ariannol	
Rolau gyda chyflogwyr sy'n cymryd rhan	
Cysylltiadau ymgynghorydd, cyflenwr neu fuddsoddiad	
Perthnasoedd personol, rhoddion a lletygarwch, neu ddiddordebau eraill	

Datganiad: Rwy'n cadarnhau bod y wybodaeth a ddarperir yn gyflawn ac yn gywir hyd eithaf fy ngwybodaeth. Rwy'n ymrwymo i ddiweddaru'r datganiad hwn yn brydlon os bydd fy amgylchiadau'n newid.

Llofnod: _____ Dyddiad: _____

Atodiad B: Gweithdrefn Datgan Cyfarfod

Ar ddechrau pob cyfarfod, dylai'r Cadeirydd ofyn:

> "A oes unrhyw ddatganiadau o fuddiant mewn perthynas â'r eitemau ar yr agenda heddiw?"

Pan ddatganir buddiant, dylai'r cofnodion gofnodi enw'r unigolyn, eitem agenda, natur y buddiant, p'un a yw'r buddiant yn wirioneddol, potensial neu ganfyddedig, a'r camau a gymerwyd i reoli'r gwrthdaro.

Geiriad cofnod enghreifftiol : Datganodd y Cynghorydd [Enw] wrthdaro buddiannau posibl mewn perthynas ag eitem yr agenda [x], oherwydd [rheswm byr]. Yn dilyn cyngor gan y Swyddog Monitro, arhosodd y Cynghorydd [Enw] yn y cyfarfod ond ni chymerodd ran yn y drafodaeth na phleidlais ar yr eitem.

Atodiad C: Enghreifftiau o wrthdaro a chamau rheoli

Senario	Perygl gwrthdaro	Camau rheoli posibl
Aelod o'r Pwyllgor sy'n gysylltiedig â chyflogwr	Mae penderfyniad cyfradd cyfraniad neu ariannu yn effeithio ar gyflogwr y mae gan yr aelod rôl uwch ag ef.	Datgan y diddordeb, peidiwch â chymryd rhan yn y drafodaeth a thynnu'n ôl o'r bleidlais.
Cynghorydd sy'n gweithredu ar ran mwy nag un gronfa CPLlL	Gall cyngor gael ei ddylanwadu gan rwymedigaethau i gronfa arall sy'n ymwneud â'r un cyfle.	Gofyn am ddatgeliad, adolygu mesurau diogelu ac ystyried cyngor annibynnol.
Swyddog sydd â chysylltiad teuluol â'r cyflenwr	Gallai gwerthuso tendr gael ei ystyried yn gyfaddawdu.	Tynnu'r swyddog o'r panel caffael a chyfyngu ar fynediad at ddogfennau tendr.
Aelod o'r Bwrdd sy'n aelod o'r cynllun	Gall aelodaeth CPLlL gyffredinol fod yn berthnasol ond nid yw fel arfer yn atal cyfranogiad.	Cofnodi'r diddordeb. Gweithredu pellach dim ond os yw'r mater yn effeithio'n benodol ar yr unigolyn neu grŵp bach adnabyddadwy.
Lletygarwch gan reolwr buddsoddi	Gall lletygarwch ychydig cyn adolygiad contract ymddangos i ddylanwadu ar farn.	Datgan y cynnig a'i wrthod oni bai ei fod wedi'i gymeradwyo fel cymesur o dan reolau rhoddion a lletygarwch.

Cyfarfodydd y Pwyllgor Pensiynau

Mae gan aelodau ac aelodau cyfetholedig o'r Pwyllgor Pensiynau ddyletswydd, o dan y Cod Ymddygiad Aelodau, ym mhob mater i ystyried a oes ganddynt fuddiant personol o dan y Cod, ac a yw'r Cod yn ei gwneud yn ofynnol iddynt ddatgelu'r buddiant hwnnw. Bydd cyfarfodydd y Pwyllgor Pensiynau yn dilyn gweithdrefn sefydledig Cyngor Gwynedd ar gyfer datgan a chofrestru buddiannau personol.

Cyfarfod:	Pwyllgor Pensiynau
Dyddiad:	23/11/2026
Teitl:	Strategaeth Llywodraethu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd
Awdur:	Meirion Jones, Rheolwr Pensiynau
Pwrpas:	Cyflwyno'r Strategaeth Lywodraethu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd i'r Pwyllgor Pensiynau i'w chymeradwyo'n ffurfiol, yn dilyn adolygiad a chraffu gan y Bwrdd Pensiwn.
Argymhelliad:	Gofynnir i'r Pwyllgor Pensiynau: 1. Nodi bod y Bwrdd Pensiwn wedi adolygu a chraffu ar y Strategaeth Lywodraethu. 2. Nodi'r sylwadau a dderbyniwyd gan y Bwrdd Pensiwn a'r diwygiadau a wnaed i'r Strategaeth o ganlyniad. 3. Nodi y gallai fod angen mân ddiwygiadau pellach i'r adran sy'n ymwneud â'r Uwch Swyddog CPLlL yn dilyn penodiad i'r swydd. 4. Cymeradwyo Strategaeth Lywodraethu Cronfa Bensiwn Gwynedd.

1. Pwrpas yr Adroddiad

Cyflwyno'r Strategaeth Llywodraethu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd i'r Pwyllgor Pensiynau i'w chymeradwyo'n ffurfiol. Mae'r Strategaeth wedi'i chynnwys yn **Atodiad A**.

2. Cefndir

Mae egwyddorion llywodraethu da o fewn y CPLlL yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau gweinyddu gynnal trefniadau llywodraethu clir a dogfennu sut y caiff y Gronfa ei llywodraethu, ei rheoli a'i monitro. Datblygwyd y Strategaeth Lywodraethu er mwyn dod â fframwaith llywodraethu, cyfrifoldebau, polisïau a threfniadau goruchwylio'r Gronfa ynghyd mewn un ddogfen.

Mae'r Strategaeth yn nodi amcanion llywodraethu'r Gronfa, ei strwythur llywodraethu, rolau a chyfrifoldebau, gofynion hyfforddiant, trefniadau rheoli risg a'i fframwaith gwelliant parhaus.

Mae'r Strategaeth wedi'i datblygu gan ystyried gofynion llywodraethu cyfredol y CPLlL, yr argymhellion sy'n deillio o'r Adolygiad Llywodraethu Da a'r diwygiadau llywodraethu sy'n dod i'r amlwg sy'n effeithio ar y CPLlL.Mae'r Strategaeth wedi'i

datblygu gan ystyried gofynion llywodraethu cyfredol y CPLlL, yr argymhellion sy'n deillio o'r Adolygiad Llywodraethu Da a'r diwygiadau llywodraethu sy'n dod i'r amlwg sy'n effeithio ar y CPLlL.

3. Y Sefyllfa Bresennol

Dyma'r Strategaeth Llywodraethu gyntaf a luniwyd ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd. Ei nod yw darparu un fframwaith cynhwysfawr sy'n dwyn ynghyd trefniadau llywodraethu'r Gronfa ac yn cefnogi llywodraethu a goruchwyliaeth effeithiol.

Mae'r Strategaeth yn cynnwys adran sy'n ymwneud â rôl a chyfrifoldebau'r Uwch Swyddog CPLlL. Gan fod y Gronfa yn aros am benodiad i'r swydd hon ar adeg llunio'r Strategaeth, mae'r adran wedi'i chadw ar lefel uchel. Rhagwelir y gallai fod angen mân ddiwygiadau i'r adran hon yn dilyn penodiad i'r swydd a chadarnhau cyfrifoldebau manwl yr Uwch Swyddog CPLlL.

Nid yw swyddogion yn rhagweld unrhyw newidiadau sylweddol i'r Strategaeth yn y dyfodol agos, er y bydd yn cael ei hadolygu'n gyfnodol er mwyn sicrhau ei bod yn parhau'n gyfredol ac yn adlewyrchu gofynion llywodraethu'r CPLlL.

4. Ystyriaeth y Bwrdd Pensiwn

Cyflwynwyd y Strategaeth Lywodraethu ddrafft i'r Bwrdd Pensiwn ar 12 Hydref 2026 i'w hadolygu a'i chraffu.

Ar ôl ystyried y ddogfen, cefnogodd y Bwrdd Pensiwn gyflwyno'r Strategaeth i'r Pwyllgor Pensiynau i'w chymeradwyo, ond gwnaeth yr awgrym canlynol:

- Y dylid ychwanegu cyfeiriad penodol at gydymffurfiaeth â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 o fewn y Strategaeth.

Mae swyddogion wedi ystyried sylw'r Bwrdd ac wedi diwygio'r Strategaeth yn unol â hynny. Mae'r cyfeiriad perthnasol bellach wedi'i gynnwys yn y fersiwn derfynol sydd ynghlwm.

Yn ogystal, ers cyflwyno'r ddogfen i'r Bwrdd Pensiwn, mae swyddogion wedi gwneud rhai mân ddiwygiadau pellach i'r Strategaeth. Mae'r rhain yn cynnwys diweddaru'r cyfeiriadau at gyfrifoldebau WPP IM Co, ynghyd â diwygio'r naratif yn Adran 7 a'r disgrifiad o rôl y Rheolwr Buddsoddi yn Adran 8 er mwyn adlewyrchu'r trefniadau presennol yn fwy cywir. Nid yw'r newidiadau hyn yn newid cynnwys na chyfeiriad cyffredinol y Strategaeth.

5. Argymhelliad

Gofynnir i'r Pwyllgor Pensiynau:

1. Nodi bod y Bwrdd Pensiwn wedi adolygu a chraffu ar y Strategaeth Lywodraethu ddrafft.
2. Nodi'r sylw a dderbyniwyd gan y Bwrdd Pensiwn a'r diwygiad a wnaed i'r Strategaeth o ganlyniad.
3. Nodi y gallai fod angen mân ddiwygiadau pellach i'r adran sy'n ymwneud â'r Uwch Swyddog CPLlL yn dilyn penodiad i'r swydd.
4. Cymeradwyo'r Strategaeth Lywodraethu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd.

Cronfa Bensiwn
GWYNEDD
Pension Fund

Cronfa Bensiwn Gwynedd

Strategaeth Llywodraethu

Cynnwys

1. Cyflwyniad 4

Pwrpas y Strategaeth 4

Amcanion Llywodraethu 4

2. Egwyddorion Llywodraethu 5

Atebolrwydd 5

Tryloywder 5

Uniondeb 5

Stiwardiaeth 5

Effeithiolrwydd 5

Ecwiti 5

Gwelliant Parhaus 5

3. Fframwaith Llywodraethu 6

Cyrff Llywodraethu 6

4. Rôl Cyngor Gwynedd fel Awdurdod Gweinyddu 7

5. Rôl y Pwyllgor Pensiynau 8

Pwrpas 8

Aelodaeth 8

Cyfrifoldebau Strategol 8

Materion Ariannu ac Actiwaraidd 8

Cyfrifoldebau Buddsoddi 8
Cyfrifoldebau Llywodraethu 9
Cyfrifoldebau Gweinyddu 9
Stiwardiaeth Ariannol 9
6. Rôl y Bwrdd Pensiwn Lleol 10
Pwrpas 10
Aelodaeth 10
Cyfrifoldebau 10
7. Partneriaeth Pensiwn Cymru 11
Materion a gedwir gan Gronfa Bensiwn Gwynedd **Error! Bookmark not defined.**
Cyfrifoldebau Cronfa ..... **Error! Bookmark not defined.**
8. Cyfrifoldebau Swyddogion 13
Swyddog Adran 151 13
Cyfrifoldebau Uwch Swyddogion CPLIL 13
Rheolwr Buddsoddi 13
Rheolwr Pensiynau 13
9. Rôl Cynghorwyr 15
10. Gwybodaeth a Sgiliau 16
Aelodau'r Pwyllgor Pensiynau 16
Aelodau Bwrdd Pensiwn Lleol 16
Swyddogion 16
11. Gwrthdaro buddiannau 17
12. Rheoli Risg 18
Risgiau Llywodraethu 18
Risgiau Ariannu 18
Risgiau Buddsoddi 18
Risgiau Gweithredol 18
Risgiau Rheoleiddiol 18
13. Seiberddiogelwch a Gwytnwch Gweithredol 19
14. Buddsoddi Cyfrifol a Stiwardiaeth 20
15. Ymgysylltu â Rhanddeiliaid 21

16. Fframwaith Archwilio a Sicrwydd 23
17. Effeithiolrwydd y Pwyllgor ac Adolygiad Annibynnol 24
18. Gwella Llywodraethu a Datblygiad Parhaus 25
19. Adolygiad o'r Strategaeth hon 26

1. Cyflwyniad

Pwrpas y Strategaeth

Mae'r Strategaeth Lywodraethu hon yn nodi'r fframwaith llywodraethu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd ("y Gronfa"), a weinyddir gan Gyngor Gwynedd fel yr Awdurdod Gweinyddu dynodedig ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL).

Mae'r Strategaeth yn nodi sut y bydd y Gronfa yn cael ei llywodraethu, ei rheoli a'i monitro i sicrhau bod penderfyniadau'n cael eu gwneud yn dryloyw, yn effeithiol ac er budd gorau aelodau'r cynllun, cyflogwyr a threthdalwyr lleol.

Fe'i paratowyd gan ystyried y canlynol:

- Deddf Pensiynau'r Gwasanaeth Cyhoeddus 2013.
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 (fel y'u diwygiwyd).
- Canllawiau a gyhoeddwyd gan y Weinyddiaeth Tai, Cymunedau a Llywodraeth Leol.
- Canllawiau a gyhoeddwyd gan y Rheoleiddiwr Pensiynau.
- Argymhellion Adolygiad Llywodraethu Da CPLlL.
- Diwygiadau llywodraethu CPLlL sy'n dod i'r amlwg.
- Trefniadau llywodraethu presennol wedi'u mabwysiadu gan Gronfa Bensiwn Gwynedd.
- Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 a'r egwyddor datblygu cynaliadwy.

Amcanion Llywodraethu

Nod y Gronfa:

- Gweithredu er budd gorau aelodau a chyflogwyr.
- Cynnal trefniadau llywodraethu cadarn.
- Darparu craffu ac atebolrwydd effeithiol.
- Sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol a rheoleiddiol.
- Cefnogi cynaliadwyedd hirdymor y Gronfa.
- Hyrwyddo tryloywder wrth wneud penderfyniadau.
- Darparu gwerth am arian.
- Cynnal safonau uchel o stiwardiaeth a chyfrifoldeb ymddiriedolwr.
- Gwella trefniadau llywodraethu yn barhaus.
- Cefnogi'r nodau llesiant a'r egwyddor datblygu cynaliadwy a nodir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 wrth gyflawni swyddogaethau'r Gronfa Bensiwn.

2. Egwyddorion Llywodraethu

Bydd y Gronfa yn gweithredu yn unol â'r egwyddorion canlynol:

Atebolrwydd

Rhaid i'r rhai sy'n gwneud penderfyniadau fod yn atebol am eu gweithredoedd a'u penderfyniadau.

Tryloywder

Bydd trefniadau llywodraethu a phrosesau gwneud penderfyniadau yn agored ac yn hygyrch lle bynnag y bo modd.

Uniondeb

Rhaid i bob cyfranogwr weithredu'n onest, yn deg ac yn broffesiynol.

Stiwardiaeth

Bydd y Gronfa yn rheoli asedau ac adnoddau yn ddarbodus ar ran aelodau a chyflogwyr.

Effeithiolrwydd

Rhaid i'r fframwaith llywodraethu gefnogi penderfyniadau gwybodus ac amserol.

Ecwiti

Bydd buddiannau pob cyflogwr ac aelod yn cael eu hystyried yn briodol.

Gwelliant Parhaus

Bydd trefniadau llywodraethu yn cael eu hadolygu'n rheolaidd yn erbyn arferion gorau a gofynion deddfwriaethol.

Datblygu Cynaliadwy

Bydd y Gronfa yn ceisio ymgorffori'r egwyddor datblygu cynaliadwy yn ei phrosesau gwneud penderfyniadau drwy ystyried effaith hirdymor penderfyniadau, atal risgiau yn y dyfodol lle bo hynny'n bosibl, gweithio ar y cyd â rhanddeiliaid, integreiddio effeithiau ehangach i'r broses benderfynu, a chynnwys y rhai yr effeithir arnynt gan y penderfyniadau hynny.

3. Fframwaith Llywodraethu

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn gweithredu o fewn strwythur llywodraethu haenog sydd wedi'i gynllunio i ddarparu gwneud penderfyniadau, craffu, herio a sicrwydd effeithiol.

Cyrff Llywodraethu

Mae fframwaith llywodraethu'r Gronfa yn cynnwys:

- Cyngor Gwynedd fel Awdurdod Gweinyddu.
- Pwyllgor Pensiynau.
- Bwrdd Pensiwn Lleol.
- Pennaeth Cyllid (Swyddog Adran 151).
- Uwch Swyddog CPLlL.
- Rheolwr Buddsoddi.
- Rheolwr Pensiynau.
- Swyddog Monitro.
- Cynghorwyr Proffesiynol.
- Partneriaeth Pensiwn Cymru

Mae'r cyrff hyn gyda'i gilydd yn darparu arweinyddiaeth strategol, rheolaeth weithredol, goruchwyliaeth annibynnol a sicrwydd.

4. Rôl Cyngor Gwynedd fel Awdurdod Gweinyddu

Cyngor Gwynedd sy'n gyfrifol yn gyfreithiol am:

- Cynnal a gweinyddu'r Gronfa.
- Arfer yr holl swyddogaethau a ddirprwywyd o dan ddeddfwriaeth CPLlL.
- Sicrhau cydymffurfiaeth â gofynion cyfreithiol.
- Cynnal trefniadau llywodraethu priodol.
- Penodi'r Pwyllgor Pensiynau a'r Bwrdd Pensiwn Lleol.
- Sicrhau bod adnoddau digonol ar gael ar gyfer gweinyddu'r Gronfa.

Mae'r Cyngor yn gweithredu fel Rheolwr Cynllun o dan Ddeddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus 2013.

5. Rôl y Pwyllgor Pensiynau

Pwrpas

Y Pwyllgor Pensiynau yw'r prif gorff gwneud penderfyniadau ar gyfer y Gronfa ac mae'n arfer awdurdod dirprwyedig gan Gyngor Gwynedd.

Mae'r Pwyllgor yn gyfrifol am gyfeiriad strategol a rheolaeth y Gronfa, tra bod swyddogion yn gyfrifol am weithrediadau o ddydd i ddydd.

Aelodaeth

Mae'r Pwyllgor yn cynnwys naw aelod sy'n pleidleisio:

- Saith aelod etholedig wedi'u henwebu gan Gyngor Gwynedd.
- Un cynrychiolydd o Gyngor Bwrdeistref Sirol Conwy.
- Un cynrychiolydd o Gyngor Sir Ynys Môn.

Mae'r strwythur hwn yn adlewyrchu pwysigrwydd cyflogwyr mwyaf y Gronfa sy'n cymryd rhan ac yn cefnogi atebolrwydd i randdeiliaid.

Yn ogystal â'r naw aelod pleidleisio, bydd y Pwyllgor yn cynnwys Aelod Annibynnol a benodir yn unol â gofynion y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLIL) a diwygiadau llywodraethu perthnasol. Bydd yr Aelod Annibynnol yn darparu her wrthrychol, yn cefnogi penderfyniadau effeithiol, ac yn cyfrannu gwybodaeth ac arbenigedd arbenigol i gryfhau trefniadau llywodraethu, tryloywder ac atebolrwydd y Pwyllgor. Er y bydd yr Aelod Annibynnol yn cymryd rhan lawn mewn trafodaethau ac yn darparu craffu annibynnol, ni fydd ganddo hawliau pleidleisio.

Cyfrifoldebau Strategol

Materion Ariannu ac Actiwaraidd

Rhaid i'r Pwyllgor:

- Cymeradwyo'r datganiad strategaeth ariannu.
- Pennu trefniadau cyllido cyflogwyr.
- Monitro risgiau cyfamod cyflogwyr.
- Ystyried canlyniadau prisio.
- Cymeradwyo trefniadau derbyn a rhoi'r gorau iddi.
- Monitro cyfraniadau a lefelau cyllid.

Cyfrifoldebau Buddsoddi

Rhaid i'r Pwyllgor:

- Cymeradwyo ac adolygu'r Datganiad Strategaeth Fuddsoddi.
- Pennu dyraniad asedau strategol.

- Derbyn a monitro adroddiadau perfformiad buddsoddi.
- Adolygu materion buddsoddi cyfrifol.
- Ystyried stiwardiaeth a risgiau sy'n gysylltiedig â'r hinsawdd.
- Goruchwylio cyfranogiad mewn trefniadau cronni buddsoddi.

Cyfrifoldebau Llywodraethu

Rhaid i'r Pwyllgor:

- Cymeradwyo polisïau a strategaethau llywodraethu.
- Cynnal goruchwyliaeth o gydymffurfiaeth llywodraethu.
- Effeithiolrwydd y Pwyllgor Adolygu.
- Goruchwylio trefniadau rheoli risg.
- Monitro gwrthdaro buddiannau.
- Ystyried canfyddiadau archwilio mewnol ac allanol.

Cyfrifoldebau Gweinyddol

Rhaid i'r Pwyllgor:

- Monitro perfformiad gweinyddu.
- Cymeradwyo safonau gwasanaeth.
- Cymeradwyo'r strategaeth weinyddu.
- Cymeradwyo'r Polisi Cyfathrebu.
- Monitro cwynion ac achosion Gweithdrefn Datrys Anghydfodau Mewnol.

Stiwardiaeth Ariannol

Rhaid i'r Pwyllgor:

- Cymeradwyo cyllidebau'r Gronfa Bensiwn.
- Adolygu cyfrifon blynyddol.
- Monitro gwariant.
- Ystyried ganfyddiadau archwilio.
- Goruchwylio trefniadau rheoli ariannol.

Bydd y Pwyllgor fel arfer yn cyfarfod bob chwarter ac yn derbyn adroddiadau monitro cynhwysfawr sy'n ymdrin â materion llywodraethu, cyllid, buddsoddi a gweinyddu.

6. Rôl y Bwrdd Pensiwn Lleol

Pwrpas

Mae'r Bwrdd Pensiwn Lleol yn cynorthwyo'r Awdurdod Gweinyddu i gydymffurfio â:

- Rheoliadau'r CPLlL.
- Deddfwriaeth berthnasol arall.
- Gofynion y Rheoleiddiwr Pensiynau.
- Arfer llywodraethu da.

Aelodaeth

Mae'r Bwrdd yn cynnwys:

- Tri chynrychiolydd cyflogwr.
- Tri chynrychiolydd aelodau'r cynllun.

Mae gan gynrychiolwyr cyflogwyr ac aelodau gynrychiolaeth gyfartal o fewn y Bwrdd.

Cyfrifoldebau

Mae'r Bwrdd yn darparu craffu, her a sicrwydd drwy:

- Adolygu trefniadau llywodraethu.
- Archwilio perfformiad gweinyddol.
- Adolygu rheoli risg.
- Monitro cydymffurfiaeth.
- Adolygu canfyddiadau archwilio.
- Monitro ansawdd data.
- Adolygu trefniadau seiber ddiogelwch a pharhad busnes.
- Monitro gweithrediad gwelliannau llywodraethu.

Nid yw'r Bwrdd yn gorff gwneud penderfyniadau ac nid yw'n dyblygu rôl y Pwyllgor Pensiynau.

7. Partneriaeth Pensiwn Cymru

Mae'r Gronfa yn cymryd rhan ym Mhartneriaeth Pensiwn Cymru (PPC), y trefniant cyfuno buddsoddiadau a sefydlwyd gan wyth awdurdod gweinyddu CPLlL Cymru.

Rydym yn Gleient a Chyfranddaliwr Cwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru Cyfyngedig (WPP IM Co) sy'n gweithredu fel y cwmni rheoli buddsoddiadau ar gyfer pob un o'r wyth cronfa CPLlL yng Nghymru. Mae WPP IM Co yn gwmni rheoli buddsoddiadau awdurdodedig FCA sy'n darparu'r gwasanaethau canlynol:

- Cyngor buddsoddi;
- Gweithredu'r strategaeth fuddsoddi a osodwyd gan y gronfa;
- Gwneud penderfyniadau rheoli buddsoddiadau o ddydd i ddydd sy'n ofynnol i reoli asedau'n effeithiol, gan gynnwys prynu, dal a gwerthu buddsoddiadau;
- Gweithredu polisïau buddsoddi atebol, polisïau ymgysylltu a phleidleisio yn unol â strategaeth ac amcanion y Gronfa,
- Cefnogi arbedion costau, gwerth am arian a chanlyniadau buddsoddi hirdymor cystadleuol trwy raddfa.

Rydym yn cadw'r cyfrifoldeb am osod y Datganiad Strategaeth Fuddsoddi , y Datganiad Strategaeth Gyllido, dyrannu asedau strategol, polisïau buddsoddi cyfrifol, materion cyllido cyflogwyr a pholisïau stiwardiaeth.

Mae gennym Gytundeb Gwasanaeth Cleientiaid sy'n nodi telerau ein cyfranogiad yn WPP IM Co fel cleient, mae hyn yn cadarnhau cwmpas y gwasanaethau i'w darparu, y safonau gwasanaeth a dderbyniwn a'r ffioedd y mae'n ofynnol i ni eu talu.

Ar wahân mae gennym Gytundeb Cyfranddalwyr sy'n nodi telerau ein cyfranogiad fel cyfranddaliwr WPP IM Co. Mae hyn yn sicrhau ein bod yn cadw goruchwyliaeth ddigonol o WPP IM Co i sicrhau bod ein penderfyniadau strategol yn cael eu cyflawni. Mae'r Cytundeb Cyfranddalwyr yn cynnwys nifer o faterion sydd wedi'u cadw i'r cyfranddalwr. Mae'r materion hyn yn cynnwys cymeradwyo cynllun busnes a chyllideb WPP IM Co, a'r polisi tâl ar gyfer eu staff.

Er nad yw'n ofynnol o dan reoliadau, mae gan Bartneriaeth Pensiwn Cymru strwythurau llywodraethu sydd wedi'u cynllunio i sicrhau cydweithio ar draws yr wyth cronfa sy'n cymryd rhan yng Nghymru. Mae'r grwpiau hyn yn helpu i sicrhau bod goruchwyliaeth addas o'r cwmni rheoli buddsoddiadau, gan sicrhau bod y cwmni'n cyflawni'r perfformiad buddsoddi sy'n ofynnol ac yn ystyried gofynion ei gleientiaid a'i gyfranddalwyr yn ddigonol. Mae'r trefniadau llywodraethu hyn wedi'u nodi yn y Cytundeb Rhyng-Awdurdod rhwng yr wyth cronfa sy'n cymryd rhan.

Y grwpiau allweddol a sefydlwyd o dan y Cytundeb Rhyng-Awdurdod yw:

<u>Fforwm Cyfranddalwyr</u>

Mae'r Fforwm Cyfranddalwyr wedi'i gynllunio i gryfhau llais cyfranddalwyr gyda WPP IM Co trwy ganiatáu fforwm i drafod cynigion a chynigion a gyflwynir i'r cyfranddalwyr gan WPP IM Co.

Mae'n ofynnol i ni bleidleisio fel cyfranddalwyr yn unigol. Mae'r Fforwm Cyfranddalwyr yn cyfarfod o leiaf bob chwarter ac mae'n cynnwys un Swyddog o bob un o'r cronfeydd.

Cyd-bwyllgor Llywodraethu

Mae'r Cyd-bwyllgor Llywodraethu (CBLl) wedi'i gynllunio i gryfhau llais cleientiaid gyda WPP IM Co a darparu llywodraethu a goruchwyliaeth ochr y cleientiaid o'r trefniadau cyfuno.

Mae Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau yn cynrychioli Cronfa Bensiwn Gwynedd ar y Cyd-bwyllgor Llywodraethu.

8. Cyfrifoldebau Swyddogion

Swyddog Adran 151

Mae'r Pennaeth Cyllid, sy'n gweithredu fel Swyddog Adran 151, yn gyfrifol am:

- Gweinyddu materion ariannol y Gronfa yn briodol.
- Llywodraethu ariannol a stiwardiaeth.
- Trefniadau rheoli mewnol.
- Darparu cyngor ariannol.
- Sicrhau adnoddau digonol.
- Goruchwyliaeth ariannol statudol.

Mae'r Swyddog Adran 151 yn darparu haen annibynnol o sicrwydd i'r Pwyllgor a'r Cyngor.

Cyfrifoldebau Uwch Swyddog CPLlL

Yn unol â diwygiadau llywodraethu sy'n dod i'r amlwg ac argymhellion yr Adolygiad o Lywodraethu Da, mae'r Gronfa yn cydnabod pwysigrwydd Uwch Swyddog CPLlL sydd wedi'i ddynodi'n glir sy'n gyfrifol am gyflawni swyddogaethau'r Gronfa Bensiwn yn gyffredinol.

Mi fydd y rhan yma angen ei ddiweddaru ar ôl penodi'r Uwch Swyddog

Rheolwr Buddsoddi

Mae'r Rheolwr Buddsoddi yn gyfrifol am:

- Rheoli llywodraethu buddsoddi.
- Monitro perfformiad buddsoddi.
- Paratoi adroddiadau buddsoddi.
- Cefnogi datblygu strategaethau buddsoddi.
- Cyswllt â Cwmni Buddsoddi WPP IM Co a ymgynghorwyr.
- Cefnogi gweithgareddau Partneriaeth Pensiwn Cymru.
- Goruchwylio gweithgareddau buddsoddi cyfrifol.
- Cefnogi paratoi cyfrifon ac adroddiadau blynyddol y Gronfa Bensiwn.

Rheolwr Pensiynau

Mae'r Rheolwr Pensiynau yn gyfrifol am:

- Gweithrediadau gweinyddu pensiwn.
- Talu budd-daliadau.
- Cymorth ac ymgysylltu â chyflogwyr.
- Gwella ansawdd data.
- Datganiadau buddion blynyddol.
- Gwefan a chyfathrebu.

- Paratoi data prisiad.
- Gweithredu Strategaeth Gweinyddu.
- Cydymffurfio â safonau gwasanaeth.

9. Rôl Cynghorwyr Proffesiynol

Bydd y Gronfa yn penodi cynghorwyr proffesiynol cymwys priodol i gefnogi'r broses o wneud penderfyniadau.

Gall y rhain gynnwys:

- Actiwari y Gronfa.
- Ymgynghorydd Buddsoddi.
- Cynghorwyr Cyfreithiol.
- Ceidwad.
- Archwilwyr Allanol.
- Cynghorwyr Llywodraethu.

Mae cynghorwyr proffesiynol yn cefnogi gwneud penderfyniadau gwybodus ond nid ydynt yn disodli cyfrifoldebau aelodau'r Pwyllgor.

10. Gwybodaeth a Sgiliau

Mae llywodraethu effeithiol yn dibynnu ar benderfynwyr gwybodus.

Bydd y Gronfa yn cynnal Polisi Hyfforddi cynhwysfawr yn seiliedig ar Fframwaith Gwybodaeth a Sgiliau CIPFA.

Aelodau'r Pwyllgor Pensiynau

Bydd yr aelodau yn:

- Cwblhau hyfforddiant gychwynol.
- Ymgymryd â datblygiad parhaus.
- Mynychu hyfforddiant buddsoddi a llywodraethu arbenigol.
- Cadw cofnodion hyfforddi unigol.
- Cymryd rhan mewn asesiadau gwybodaeth.
- Mynychu cynadleddau a seminarau.

Aelodau Bwrdd Pensiwn Lleol

Bydd aelodau'r bwrdd yn:

- Cwblhau hyfforddiant sefydlu gorfodol.
- Cadw cofnodion hyfforddi.
- Cymryd rhan mewn asesiadau gwybodaeth.
- Cymryd rhan mewn gweithdai llywodraethu.
- Mynychu cynadleddau a seminarau.

Swyddogion

Bydd swyddogion yn cynnal cymhwysedd proffesiynol drwy:

- Cymwysterau ffurfiol.
- Hyfforddiant diwydiant.
- Cynadleddau a seminarau.
- Datblygiad proffesiynol parhaus.

Bydd adroddiad hyfforddiant blynyddol yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor a'r Bwrdd.

11. Gwrthdaro buddiannau

Mae'r Gronfa yn cydnabod y gall gwrthdaro godi rhwng:

- Cyflogwyr.
- Aelodau'r cynllun.
- Cyngor Gwynedd.
- Aelodau'r pwyllgor.
- Aelodau'r Bwrdd Pensiwn.
- Swyddogion.
- Cynghorwyr i'r Gronfa.

Bydd y Gronfa yn cynnal Polisi Gwrthdaro Buddiannau ffurfiol sy'n gofyn:

- Datganiadau blynyddol.
- Datgelu buddiannau parhaus.
- Cofrestrau gwrthdaro.
- Mesurau lliniaru priodol.
- Adolygiad cyfnodol.

12. Rheoli Risg

Mae rheoli risg yn elfen ganolog o'r fframwaith llywodraethu.

Bydd y Gronfa yn cynnal Cofrestr Risg gynhwysfawr sy'n cwmpasu:

Risgiau Llywodraethu

- Gwneud penderfyniadau gwael.
- Sgiliau a gwybodaeth annigonol.
- Diffyg cydymffurfio â rheoleiddio.

Risgiau Ariannu

- Ansolfedd cyflogwr.
- Diffygion ariannu.
- Ansefydlogrwydd cyfraniad.

Risgiau Buddsoddi

- Anwadalrwydd y farchnad.
- Tanberfformiad.
- Cyfyngiadau hylifedd.
- Risg crynodiad.

Risgiau Gweithredol

- Methiannau gweinyddu.
- Prinder adnoddau.
- Digwyddiadau seiber.
- Toriadau data.

Risgiau Rheoleiddiol

- Newidiadau deddfwriaethol.
- Methiannau cydymffurfio.

Bydd y gofrestr risg yn cael i hadolygu'n rheolaidd gan y Pwyllgor a'r Bwrdd Pensiwn Lleol.

13. Seiberddiogelwch a Gwydnwch Gweithredol

Gan gydnabod bygythiadau seiber cynyddol ar draws y sector pensiynau, bydd y Gronfa yn cynnal trefniadau sy'n cwmpasu:

- Llywodraethu seiberddiogelwch.
- Cydymffurfiaeth diogelu data.
- Adfer trychineb.
- Cynllunio parhad busnes.
- Gwytnwch system.
- Goruchwyliaeth cyflenwyr trydydd parti.

Bydd y Pwyllgor a'r Bwrdd yn derbyn adroddiadau sicrwydd rheolaidd ar seiber gwytnwch a pharhad gweithredol.

14. Buddsoddi Cyfrifol a Stiwardiaeth

Mae'r Gronfa yn credu bod llywodraethu effeithiol yn cynnwys rheolaeth gyfrifol o risgiau amgylcheddol, cymdeithasol a llywodraethu (ESG).

Bydd y Gronfa yn:

- Integreiddio ystyriaethau ESG lle mae'n ariannol sylweddol.
- Cefnogi stiwardiaeth weithredol.
- Ymarfer hawliau cyfranddalwyr yn gyfrifol.
- Monitro risgiau ariannol sy'n gysylltiedig â'r hinsawdd.
- Gweithio ar y cyd drwy Bartneriaeth Pensiwn Cymru.
- Cefnogi canlyniadau buddsoddi cynaliadwy hirdymor.

15. Ymgysylltu â Rhanddeiliaid

Mae'r Gronfa yn cydnabod bod ymgysylltu effeithiol â rhanddeiliaid yn sylfaenol i lywodraethu da a darparu gwasanaethau pensiwn yn llwyddiannus. Mae cyfathrebu agored, tryloyw a rhagweithiol yn helpu i adeiladu ymddiriedaeth a hyder, yn cefnogi gwneud penderfyniadau gwybodus, ac yn sicrhau bod anghenion a barn rhanddeiliaid yn cael eu deall a'u hystyried wrth ddatblygu polisïau, strategaethau a gwelliannau gwasanaethau.

Mae'r Gronfa wedi ymrwymo i gynnal ymgysylltiad ystyrlon â'r holl grwpiau rhanddeiliaid a bydd yn ceisio adborth yn rheolaidd i wella ansawdd, hygyrchedd ac effeithiolrwydd ei chyfathrebu a'i gwasanaethau.

Aelodau

Bydd y Gronfa yn darparu gwybodaeth glir, gywir ac amserol i aelodau gweithredol, gohiriedig ac aelodau pensiynwyr drwy amrywiaeth o sianeli, gan gynnwys:

- Datganiadau buddion blynyddol.
- Datganiadau cynilo pensiwn a gwybodaeth am ymddeoliad.
- Cylchlythyrau a diweddariadau aelodau.
- Gwefan y Gronfa a phorth aelodau ar-lein.
- Canllawiau, taflenni ffeithiau a chyhoeddiadau technegol.
- Cyflwyniadau, gweminarau a seminarau cyn ymddeol.
- Cyfathrebu digidol a gohebiaeth electronig.
- Cefnogaeth ymroddedig gan swyddogion y Gronfa Bensiwn.

Bydd y Gronfa hefyd yn ceisio cynyddu ymwybyddiaeth a dealltwriaeth aelodau o'r CPLlL trwy ddarparu cyfleoedd addysgol a hyrwyddo ymgysylltu â phensiynau trwy gydol gyrfa aelod.

Cyflogwyr

Mae cyflogwyr yn chwarae rhan hanfodol yn gweinyddu a llywodraethu'r CPLlL. Mae'r Gronfa wedi ymrwymo i ddatblygu perthnasoedd gwaith cryf gyda'r holl gyflogwyr sy'n cymryd rhan a sicrhau eu bod yn derbyn y cymorth angenrheidiol i gyflawni eu cyfrifoldebau o dan y Cynllun.

Bydd ymgysylltu â chyflogwyr yn cynnwys:

- Fforymau cyflogwyr rheolaidd a digwyddiadau ymgynghori.
- Sesiynau hyfforddi a gweithdai cyflogwyr.
- Nodiadau canllaw, canllawiau gweithdrefnol a diweddariadau technegol.
- Cylchlythyrau a bwletinau cyflogwyr.
- Cefnogaeth ymroddedig i gyflogwyr gan swyddogion y Gronfa.
- Presenoldeb mewn cyfarfodydd cyflogwyr lle bo angen.
- Cymorth mewn perthynas â phrisiadau, cyfraniadau, disgresiwn a newidiadau rheoleiddio.
- Cyfleoedd i roi adborth ar wasanaethau'r Gronfa a'r datblygiadau polisi arfaethedig.

Bydd y Gronfa yn gweithio ar y cyd â chyflogwyr i wella ansawdd data, cynnal cydymffurfiaeth a sicrhau gweinyddu buddion aelodau'n effeithlon.

Undebau Llafur a Chynrychiolwyr Aelodau

Mae'r Gronfa yn cydnabod rôl bwysig undebau llafur cydnabyddedig a chyrff cynrychioliadol aelodau wrth gynrychioli buddiannau aelodau'r Cynllun.

Gall ymgysylltu gynnwys:

- Ymgynghori ar newidiadau polisi neu reoleiddiol sylweddol.
- Cymryd rhan mewn digwyddiadau a chyflwyniadau rhanddeiliaid.
- Trafod materion sy'n effeithio ar aelodau'r Cynllun.
- Cyfleoedd i ddarparu mewnbwn ar fentrau cyfathrebu a gwasanaeth.
- Ymgysylltu trwy drefniadau llywodraethu ac ymgynghori lle bo hynny'n briodol.

16. Fframwaith Archwilio a Sicrwydd

Mae'r Gronfa yn cynnal fframwaith cynhwysfawr o reolaethau mewnol, goruchwyliaeth llywodraethu a sicrwydd annibynnol i gefnogi gwneud penderfyniadau effeithiol, rheoli risg a sicrhau cydymffurfiaeth â gofynion statudol a rheoleiddio.

Darperir sicrwydd drwy'r gweithgareddau rheoli a rheoli o ddydd i ddydd a gynhelir gan swyddogion y Gronfa Bensiwn, ynghyd â goruchwyliaeth reolaidd gan y Pwyllgor Pensiynau, y Bwrdd Pensiwn Lleol, Swyddog Adran 151 a'r Swyddog Monitro. Mae'r trefniadau hyn yn cael eu hategu gan adolygiad a herio annibynnol gan Archwilio Mewnol, Archwilio Allanol, Actiwari'r Gronfa a chyrff rheoleiddio perthnasol.

Gyda'i gilydd, mae'r trefniadau hyn yn darparu system gadarn o lywodraethu, atebolrwydd a chraffu, gan helpu i sicrhau bod y Gronfa yn gweithredu'n effeithiol, bod risgiau'n cael eu rheoli'n briodol, a bod buddiannau aelodau, cyflogwyr a rhanddeiliaid eraill yn cael eu diogelu.

17. Effeithiolrwydd Pwyllgor ac Adolygiad Annibynnol

Mae'r Gronfa wedi ymrwymo i asesu a gwella effeithiolrwydd ei threfniadau llywodraethu yn rheolaidd i sicrhau eu bod yn parhau i fod yn addas i'r diben ac yn cyd-fynd â gofynion rheoleiddio ac arferion gorau'r diwydiant.

Er mwyn cefnogi'r amcan hwn, bydd y Pwyllgor yn ymgymryd o bryd i'w gilydd:

- Hunanasesiadau llywodraethu.
- Asesiadau gwybodaeth a sgiliau.
- Adolygiadau effeithiolrwydd pwyllgor.
- Adolygiadau o strwythurau llywodraethu, polisïau a phrosesau gwneud penderfyniadau.
- Adolygiadau llywodraethu annibynnol lle bo hynny'n briodol.

Yn ogystal, mae'r Gronfa yn cydnabod bod diwygiadau llywodraethu CPLlL diweddar yn cyflwyno gofyniad i awdurdodau gweinyddu gael adolygiadau llywodraethu annibynnol cyfnodol. Bydd yr adolygiadau hyn yn darparu sicrwydd allanol ar effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu, strwythurau gwneud penderfyniadau, adnoddau, gwybodaeth a sgiliau y Gronfa, a chydymffurfiaeth â gofynion statudol. Bydd y Gronfa yn cymryd rhan lawn mewn adolygiadau o'r fath a bydd yn gweithredu unrhyw argymhellion sy'n deillio ohonynt fel rhan o'i rhaglen gwella llywodraethu.

Bydd argymhellion sy'n deillio o'r holl adolygiadau ac asesiadau yn cael eu monitro drwy gynllun gweithredu ffurfiol a'u hymgorffori yn fframwaith gwella parhaus y Gronfa i sicrhau bod trefniadau llywodraethu yn parhau i fod yn effeithiol, yn dryloyw ac yn atebol.

18. Gwella Llywodraethu a Datblygiad Parhaus

Mae'r Gronfa yn cydnabod bod safonau llywodraethu yn parhau i esblygu.

Yn unol â hynny, bydd y Gronfa:

- Monitro datblygiadau o fewn yr CPLlL.
- Ystyried argymhellion Adolygiad Llywodraethu Da.
- Meincnod yn erbyn cronfeydd CPLlL eraill.
- Gweithredu gwelliannau llywodraethu.
- Adolygu strwythurau llywodraethu o bryd i'w gilydd.
- Cynnal cynllun gweithredu i olrhain gwelliannau llywodraethu.

19. Adolygiad o'r Strategaeth hon

Bydd y Strategaeth Lywodraethu hon yn cael ei hadolygu:

- Yn flynyddol.
- Yn dilyn newidiadau deddfwriaethol sylweddol.
- Dilyn prisiadau actiwaraidd lle bo hynny'n briodol.
- Yn dilyn datblygiadau llywodraethu materol.
- Ar gais y Pwyllgor Pensiynau neu'r Bwrdd Pensiwn Lleol.

Bydd unrhyw ddiwygiadau yn cael eu cymeradwyo gan y Pwyllgor Pensiynau ar ôl ymgynghori â'r Bwrdd Pensiwn Lleol.